



<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>

DSC-H200

SONY®

4-445-021-52(1)

Digital Still Camera / Instruction Manual	GB
Appareil photo numérique / Mode d'emploi	FR
Fotocamera digitale / Istruzioni per l'uso	IT
Cámara fotografía digital / Manual de instrucciones	ES
Câmara fotográfica digital / Manual de instruções	PT
Digitale Fotokamera / Gebrauchsanleitung	DE
Digitale camera / Gebruiksaanwijzing	NL
Cyfrowy aparat fotograficzny / Instrukcja obsługi	PL
Digitální fotoaparát / Návod k obsluze	CZ
Digitális fényképezőgép / Használati útmutató	HU
Digitálny fotoaparát / Návod na používanie	SK
Digital stillbidskamera / Handledning	SE
Digitaaliekamera / Käyttöopas	FI
Digitalt stillkamera / Bruksanvisning	NO
Digitalt stillbilledkamera / Betjeningsvejledning	DK
Digitalni fotoaparati / Priručnik za upotrebu	HR
Aparat foto digital / Manual de instrucțiuni	RO
Ψηφιακή φωτογραφική μηχανή / Εγχειρίδιο οδηγιών	GR



Cyber-shot



Learning more about the camera (“Cyber-shot User Guide”)



“Cyber-shot User Guide” is an on-line manual. Refer to it for in-depth instructions on the many functions of the camera.

- ① Access the Sony support page.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Select your country or region.
- ③ Search for the model name of your camera within the support page.
 - Check the model name on the bottom of your camera.

Checking the supplied items

The number in parentheses indicates the number of pieces.

- Camera (1)
- LR6 (size AA) alkaline batteries (4)
- Dedicated USB cable (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Shoulder strap (1)
- Lens cap (1)/Lens cap strap (1)
- Instruction Manual (this manual) (1)

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call your Sony dealer regarding this product.

Model No. DSC-H200

Serial No. _____

GB

WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

For Customers in the U.S.A.

UL is an internationally recognized safety organization.
The UL Mark on the product means it has been UL Listed.

If you have any questions about this product, you may call:

Sony Customer Information Center
1-800-222-SONY (7669)

The number below is for the FCC related matters only.

Regulatory Information

Declaration of Conformity

Trade Name: SONY
Model No.: DSC-H200
Responsible Party: Sony Electronics Inc.
Address: 16530 Via Esprillo,
San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone No.: 858-942-2230

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

| Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The supplied interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

For Customers in Europe

| Notice for the customers in the countries applying EU Directives

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

This product has been tested and found compliant with the limits set out in the EMC regulation for using connection cables shorter than 3 meters (9.8 feet).

| Attention

The electromagnetic fields at the specific frequencies may influence the picture and sound of this unit.

| Notice

If static electricity or electromagnetism causes data transfer to discontinue midway (fail), restart the application or disconnect and connect the communication cable (USB, etc.) again.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product,

please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent

potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

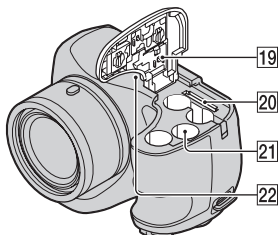
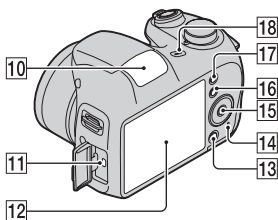
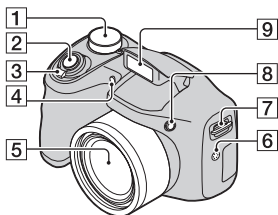
In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only.

To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Identifying parts



- 1** Mode dial: **SCN** (Scene Selection)/**i** (Intelligent Auto)/**P** (Program Auto)/**M** (Manual Exposure Shooting)/**[Sweep Panorama]** (Sweep Panorama)/**[Movie Mode]** (Movie Mode)

- 2** Shutter button

- 3** For shooting: **W/T** (Zoom) lever
For viewing: **Q** (Playback zoom) lever/**[Index]** lever

- 4** Self-timer lamp/Smile Shutter lamp/AF illuminator

- 5** Lens

- 6** Speaker

- 7** Hook for shoulder strap

- 8** **[Flash pop-up]** button
• When you do not want to fire the flash, push the flash unit down by hand to retract it.

- 9** Flash

- 10** Microphone

- 11** USB / A/V OUT jack

- 12** LCD screen

- 13** **[?/Trash]** (In-Camera Guide/Delete) button

- 14** Access lamp

- 15** Control button
MENU on: **[▲/▼/◀/▶]**
MENU off: **DISP/[Smiley Face]/[Lightning Bolt]**

- 16** MENU button

- 17** **[▶]** (Playback) button

- 18** ON/OFF (Power) button/
ON/OFF (Power) lamp

- 19** Battery/memory card cover

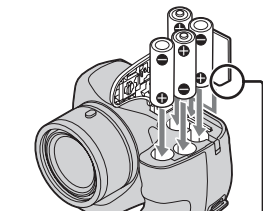
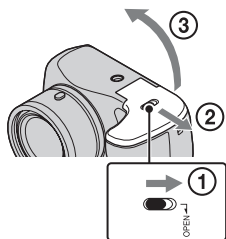
- 20** Memory card slot

- 21** Battery insertion slot

- 22** Tripod receptacle
• Use a tripod with a screw less than 5.5 mm (7/32 inches) long. Otherwise, you cannot firmly secure the camera, and damage to the camera may occur.

Inserting the batteries/a memory card (sold separately)

GB



Ensure the notched corner faces correctly.

- 1 Open the cover.
- 2 Insert the memory card (sold separately).
 - With the notched corner facing as illustrated, insert the memory card until it clicks into place.
- 3 Match +/- and insert the batteries.
- 4 Close the cover.

Memory cards that you can use

	Memory Card	For still images	For movies
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (Mark2 only)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	—
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (Mark2 only)
C	SD memory card	✓	✓ (Class 4 or faster)
	SDHC memory card	✓	✓ (Class 4 or faster)
D	microSD memory card	✓	✓ (Class 4 or faster)
	microSDHC memory card	✓	✓ (Class 4 or faster)

In this manual, the products in the table are collectively referred to as followings:

- A:** “Memory Stick Duo” media
- B:** “Memory Stick Micro” media
- C:** SD card
- D:** microSD memory card

Notes

- When using “Memory Stick Micro” media or microSD memory cards with this camera, make sure to use with the appropriate adaptor.

To remove the memory card/batteries

Memory card: Push the memory card in once.

Batteries: Be sure not to drop the batteries.

Notes

- Never open the battery/memory card cover or remove the batteries/memory card when the access lamp (page 6) is lit. This may cause damage to data in the memory card/internal memory.

Batteries you can and cannot use with your camera

In the table below, ✓ indicates the battery can be used, while — indicates the one cannot be used.

Battery type	Supplied	Supported	Rechargeable
LR6 (size AA) alkaline batteries	✓	✓	—
HR15/51: HR6 (size AA) Nickel-Metal Hydride batteries	—	✓	✓
Lithium batteries*	—	—	—
Manganese batteries*	—	—	—
Ni-Cd batteries*	—	—	—

* Operating performance cannot be ensured if voltage drops or other problems are caused by the nature of the battery.

Notes

- The performance of your camera differs depending on the manufacturer and the type of battery you use. Also, battery-performance may decline dramatically under low temperatures. Especially, at temperatures below 5 °C (41 °F), your camera may get turned off unexpectedly as you turn it on or switch the playback mode to the shooting mode.

For more details on batteries, see “Batteries” in “Cyber-shot User Guide”.

- Please note that we cannot guarantee full performance of your camera when using the batteries not indicated as “supported” in the above table.

Battery life and number of images you can record/view

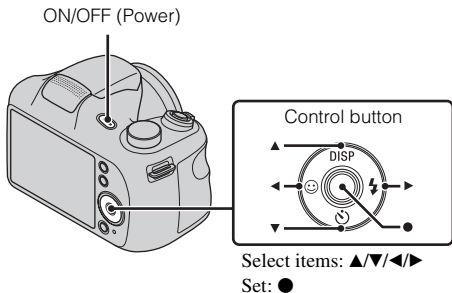
	Battery life	Number of images
Shooting (still images)	Approx. 175 min.	Approx. 350 images
Actual shooting (movies)	Approx. 85 min.	—
Continuous shooting (movies)	Approx. 150 min.	—
Viewing (still images)	Approx. 400 min.	Approx. 8000 images

Notes

- The number of images that can be recorded is an approximate number when shooting with new batteries. The number may be less depending on the circumstances.
- The number of images that can be recorded is when shooting under the following conditions:
 - Using Sony “Memory Stick PRO Duo” (Mark2) media (sold separately).
 - New batteries are used at an ambient temperature of 25°C (77°F).
- The number of still images that can be recorded is based on the CIPA standard, and is for shooting under the following conditions. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Shooting once every 30 seconds.
 - The zoom is switched alternately between the W and T ends.
 - The flash strobes once every two times.
 - The power turns on and off once every ten times.
- The battery life for movies is based on the CIPA standard, and is for shooting under the following conditions:
 - Recording mode: 1280 × 720 (Fine)
 - “Actual shooting (movies)”: Indicates the approximate shooting time as a guideline when you repeatedly perform shooting, zooming, standby for shooting, and turning on and off the camera.

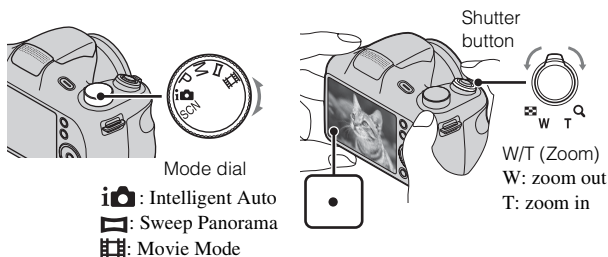
- “Continuous shooting (movies)”: When continuous shooting ends because of set limits (29 minutes), press the shutter button again to continue shooting. Shooting functions such as the zoom do not operate.
- The values shown for alkaline battery are based on commercial norms, and do not apply to all alkaline batteries in all conditions. The values may vary, depending on the battery manufacturer/type, environmental conditions, product setting, etc.

Setting the clock



- 1 Press the ON/OFF (Power) button.
Date & Time setting is displayed when you press the ON/OFF (Power) button for the first time.
 - It may take time for the power to turn on and allow operation.
- 2 Select a desired language.
- 3 Select a desired geographic location by following the on-screen instructions, then press ●.
- 4 Set [Date & Time Format], [Summer Time] and [Date & Time], then press [OK].
 - Midnight is indicated as 12:00 AM, and noon as 12:00 PM.
- 5 Operate following the instructions on the screen.

Shooting still images/movies



GB

Shooting still images

- 1 Press the shutter button halfway down to focus.
When the image is in focus, a beep sounds and the ● indicator lights.
- 2 Press the shutter button fully down.

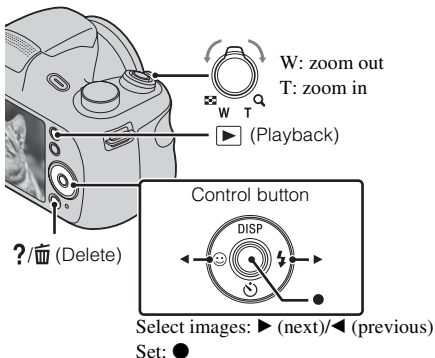
Shooting movies

- 1 Press the shutter button fully down to start recording.
 - Use the W/T (zoom) lever to change the zoom scale.
- 2 Press the shutter button fully down again to stop recording.

Notes

- The operating sound of the lens may be recorded when the zoom function operates while shooting a movie.
- The panoramic shooting range may be reduced, depending on the subject or the way it is shot. Therefore even when [360°] is set for panoramic shooting, the recorded image may be less than 360 degrees.

Viewing images



1 Press the ► (Playback) button.

When images on a memory card recorded with other cameras are played back on this camera, the registration screen for the data file appears.

■ Selecting next/previous image

Select an image with ► (next)/◄ (previous) on the control button. Press ● in the center of the control button to view movies.

■ Deleting an image

- 1 Press ?/🗑️ (Delete) button.
- 2 Select [This Image] with ▲ on the control button, then press ●.

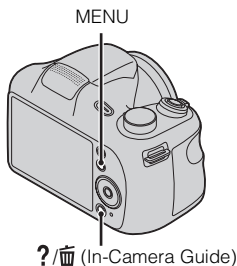
■ Returning to shooting images

Press the shutter button halfway down.

In-Camera Guide

This camera contains an internal function guide. This allows you to search the camera's functions according to your needs.

GB



1 Press the MENU button.

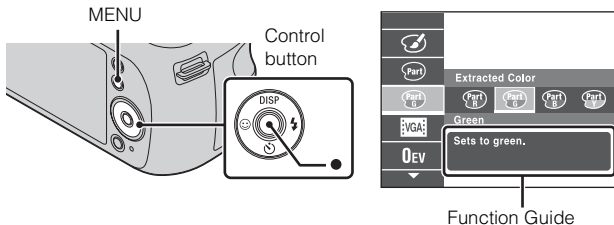
2 Select an item whose description you want to view, then press the ?/In-Camera Guide button.

The operation guide for the selected function is displayed.

- You can search for a function by key word(s) or icon, by pressing the ?/In-Camera Guide button when MENU is not displayed.

Introduction of other functions

Other functions used when shooting or playing back can be operated using the control button or MENU button on the camera. This camera is equipped with a Function Guide that allows you to easily select from the functions. While displaying the guide, try the other functions.



Control button

DISP (Display Setting): Allows you to change the screen display.

(Self-Timer): Allows you to use the self-timer.

(Smile Shutter): Allows you to use the Smile Shutter mode.

(Flash): Allows you to select a flash mode for still images.

(Tracking focus): Allows you to continue to focus on a subject even if the subject moves.

Menu Items

Shooting



Movie shooting scene	Select movie recording mode.
Panorama Shooting Scene	Select recording mode when shooting panoramic images.
Scene Selection	Select pre-set settings to match various scene conditions.
Picture Effect	Shoot still images with an original texture according to the desired effect.
Easy Mode	Shoot still images using minimal functions.
Color hue	Set the color hue when [Toy camera] is selected in Picture Effect.





Extracted Color	Select the color to extract when [Partial Color] is selected in Picture Effect.
Soft Skin Effect	Set the Soft Skin Effect and the effect level.
Still Image Size/ Panorama Image Size/Movie Size	Select the image size for still images, panoramic images or movie files.
Exposure Compensation	Adjust the exposure manually.
ISO	Adjust the luminous sensitivity.
White Balance	Adjust color tones of an image.
Focus	Select the focus method.
Metering Mode	Select the metering mode that sets which part of the subject to measure to determine the exposure.
Cont. Shooting Settings	Select single-image mode or burst mode.
Bracket Setting	Select the bracket shooting mode.
Scene Recognition	Set to automatically detect shooting conditions in Intelligent Auto mode.
Smile Detection Sensitivity	Set the Smile Shutter function sensitivity for detecting smiles.
Face Detection	Select to detect faces and adjust various settings automatically.
DRO	Set DRO function to correct the brightness and contrast and improve the image quality.
Anti Blink	Set to automatically shoot two images and select image in which the eyes are not blinking.
In-Camera Guide	Search the camera's functions according to your needs.

Viewing


Beauty Effect	Retouch a face on a still image.
Retouch	Retouch an image using various effects.
Delete	Delete an image.
Slideshow	Select a method of continuous playback.
View Mode	Select the display format for images.
Protect	Protect the images.
Print (DPOF)	Add a print order mark to a still image.
Rotate	Rotate a still image to the left or right.
In-Camera Guide	Search the camera's functions according to your needs.

Setting items

If you press the MENU button while shooting or during playback,  (Settings) is provided as a final selection. You can change the default settings on the  (Settings) screen.

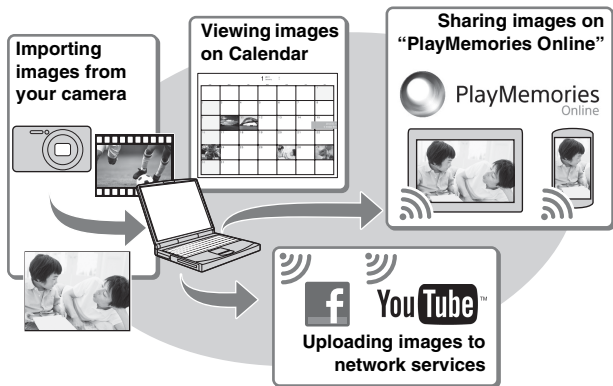
 Shooting Settings	AF Illuminator/Grid Line/Disp. Resolution/Digital Zoom/Red Eye Reduction/Blink Alert/Write Date
 Main Settings	Beep/Panel Brightness/Language Setting/Display color/Initialize/Function Guide/Video Out/USB Connect Setting/LUN Setting/Download Music/Empty Music/Eye-Fi* ¹ /Power Save
 Memory Card Tool* ²	Format/Create REC.Folder/Change REC.Folder/Delete REC.Folder/Copy/File Number
 Clock Settings	Area Setting/Date & Time Setting

*1 [Eye-Fi] is displayed only when a compatible memory card is inserted to the camera.

*2 If a memory card is not inserted,  (Internal Memory Tool) will be displayed and only [Format] can be selected.

Features of “PlayMemories Home”

The software “PlayMemories Home” allows you to import still images and movies to your computer and use them.



GB

Downloading “PlayMemories Home” (for Windows only)

You can download “PlayMemories Home” from the following URL:
www.sony.net/pm

Notes

- An Internet connection is required to install “PlayMemories Home”.
- An Internet connection is required to use “PlayMemories Online” or other network services. “PlayMemories Online” or other network services may not be available in some countries or regions.
- “PlayMemories Home” is not compatible with Macs. Use the applications that are installed on your Mac. For details, visit the following URL:
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

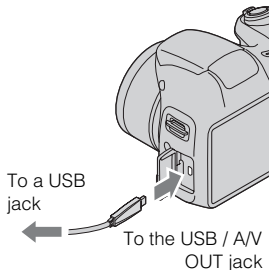
■ Installing “PlayMemories Home” on a computer

- 1 Using the Internet browser on your computer, go to the following URL, then click [Install] → [Run].

www.sony.net/pm

- 2 Follow the instructions on the screen to complete the installation.

- When the message to connect the camera to a computer is displayed, connect the camera and computer using the dedicated USB cable (supplied).



■ Viewing “PlayMemories Home Help Guide”

For details on how to use “PlayMemories Home”, refer to the “PlayMemories Home Help Guide”.

- 1 Double-click the [PlayMemories Home Help Guide] icon on the desktop.

- To access the “PlayMemories Home Help Guide” from the start menu: Click [Start] → [All Programs] → [PlayMemories Home] → [PlayMemories Home Help Guide].
 - For Windows 8, select the [PlayMemories Home] icon on the Start screen, then launch “PlayMemories Home” and select [PlayMemories Home Help Guide] from the [Help] menu.
 - For details on “PlayMemories Home”, you can also see the “Cyber-shot User Guide” (page 2) or the following PlayMemories Home support page (English only):
<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>
-

Number of still images and recordable time of movies

The number of still images and recordable time may vary depending on the shooting conditions and the memory card.

GB

Still images

(Units: Images)

Size \ Capacity	Internal memory	Memory card
	Approx. 55 MB	2 GB
20M	5	265
VGA	350	11500
16:9(15M)	7	330

Movies

The table below shows the approximate maximum recording times. These are the total times for all movie files. Continuous shooting is possible for approximately 29 minutes (limited by product specifications). For [1280 × 720 (Fine)] size movies, continuous shooting is possible for approximately 20 minutes (limited by 2 GB file size).

(h (hour), m (minute))

Size \ Capacity	Internal memory	Memory card
	Approx. 55 MB	2 GB
1280 × 720 (Fine)	—	25 m (20 m)
1280 × 720 (Standard)	—	35 m (30 m)
VGA	2 m (1 m)	1 h 5 m (1 h 5 m)

The number in () is the minimum recordable time.

- The recordable time of movies varies because the camera is equipped with VBR (Variable Bit Rate), which automatically adjusts image quality depending on the shooting scene. When you record a fast-moving subject, the image is clearer but the recordable time is shorter because more memory is required for recording. The recordable time also varies depending on the shooting conditions, the subject or the image size setting.

Notes on using the camera

On use and care

Avoid rough handling, disassembling, modifying, physical shock, or impact such as hammering, dropping or stepping on the product. Be particularly careful of the lens.

Notes on recording/playback

- Before you start recording, make a trial recording to make sure that the camera is working correctly.
- The camera is neither dust-proof, nor splash-proof, nor water-proof.
- Avoid exposing the camera to water. If water enters inside the camera, a malfunction may occur. In some cases, the camera cannot be repaired.
- Do not aim the camera at the sun or other bright light. It may cause the malfunction of the camera.
- If moisture condensation occurs, remove it before using the camera.
- Do not shake or strike the camera. It may cause a malfunction and you may not be able to record images. Furthermore, the recording media may become unusable or image data may be damaged.

Do not use/store the camera in the following places

- In an extremely hot, cold or humid place
In places such as in a car parked in the sun, the camera body may become deformed and this may cause a malfunction.
- Storing under direct sunlight or near a heater
The camera body may become discolored or deformed, and this may cause a malfunction.
- In a location subject to rocking vibration
- Near a location that generates strong radio waves, emits radiation or is strongly magnetic place. Otherwise, the camera may not properly record or play back images.
- In sandy or dusty places
Be careful not to let sand or dust get into the camera. This may cause the camera to malfunction, and in some cases this malfunction cannot be repaired.

On the battery

- Avoid rough handling, disassembling, modifying, physical shock, or impact such as hammering, dropping or stepping on the battery.
- Do not use a deformed or damaged battery.
- Do not mix a used battery together with a new battery or different types of batteries.
- Remove the batteries from the camera when you do not operate the camera for long periods, or when the batteries are dead.

Notes on the screen and lens

The screen is manufactured using extremely high-precision technology so over 99.99% of the pixels are operational for effective use. However, some tiny black and/or bright dots (white, red, blue or green) may appear on the screen. These dots are a normal result of the manufacturing process, and do not affect the recording.

On camera's temperature

Your camera and battery may get hot due to continuous use, but it is not a malfunction.

Warning on copyright

Television programs, films, videotapes, and other materials may be copyrighted. Unauthorized recording of such materials may be contrary to the provisions of the copyright laws.

No compensation for damaged content or recording failure

Sony cannot compensate for failure to record or loss or damage of recorded content due to a malfunction of the camera or recording media, etc.

Cleaning the camera surface

Clean the camera surface with a soft cloth slightly moistened with water, then wipe the surface with a dry cloth. To prevent damage to the finish or casing:

- Do not expose the camera to chemical products such as thinner, benzine, alcohol, disposable cloths, insect repellent, sunscreen or insecticide.

Maintaining the LCD monitor

- Hand cream or moisturizer left on the screen may dissolve its coating. If you get any on the screen, wipe it off immediately.
- Wiping forcefully with tissue paper or other materials can damage the coating.
- If fingerprints or debris are stuck to the screen of the LCD monitor, we recommend that you gently remove any debris and then wipe the screen clean with a soft cloth.

Specifications

Camera

[System]

Image device: 7.76 mm (1/2.3 type)

CCD, Primary color filter

Total pixel:

Approx. 20.4 Megapixels

Effective pixel:

Approx. 20.1 Megapixels

Lens: 26× zoom lens

f = 4.0 mm – 104.0 mm (22.3 mm

– 580 mm (35 mm film

equivalent))

F3.1 (W) – F5.9 (T)

While shooting movies (16:9):

28 mm – 748 mm

While shooting movies (4:3):

22.3 mm – 580 mm

SteadyShot: Optical

Exposure control: Automatic exposure,

Manual Exposure, Scene Selection

White balance: Automatic, Daylight,

Cloudy, Fluorescent 1/2/3,

Incandescent, Flash, One Push

Burst shooting (when shooting with the

largest pixel number):

Approx. 0.8 images/second (up to

100 images)

File format:

Still images: JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline) compliant, DPOF compatible

Movies: MPEG-4 AVC/H.264

Recording media: Internal Memory

(Approx. 55 MB), “Memory Stick

Duo” media, “Memory Stick

Micro” media, SD cards, microSD

memory cards

Flash: Flash range (ISO sensitivity (Recommended Exposure Index) set to Auto):

Approx. 0.4 m to 6.8 m (1 ft. 1/3 inches to 22 ft. 3 3/4 inches) (W)

Approx. 1.5 m to 3.6 m (5 ft. to 11 ft. 9 3/4 inches) (T)

[Input and Output connectors]

USB / A/V OUT jack:

Video output

Audio output

USB communication

USB communication: Hi-Speed USB

(USB 2.0)

[Screen]

LCD screen:

7.5 cm (3.0 type) TFT drive

Total number of dots:

460 800 dots

[Power, general]

Power: LR6 (size AA) alkaline

batteries (4), 6 V

HR15/51: HR6 (size AA) Nickel-

Metal Hydride batteries (4) (sold

separately), 4.8 V

Power consumption (during shooting):

Approx. 1.6 W

Operating temperature:

0°C to 40°C (32°F to 104°F)

Storage temperature:

–20°C to +60°C (–4°F to +140°F)

Dimensions (CIPA compliant):

122.9 mm × 83.2 mm × 87.2 mm
(4 7/8 inches × 3 3/8 inches ×
3 1/2 inches)
(W/H/D)

Mass (CIPA compliant) (including four
batteries and “Memory Stick Duo”
media):

Approx. 530 g (1 lb 2.7 oz)

Microphone: Monaural

Speaker: Monaural

Exif Print: Compatible

PRINT Image Matching III:
Compatible

Design and specifications are subject to
change without notice.

Trademarks

• The following marks are trademarks
of Sony Corporation.

Cyber-shot, “Cyber-shot,”

“Memory Stick PRO Duo,”

“Memory Stick PRO-HG Duo,”

“Memory Stick Duo,” “Memory
Stick Micro”

• Windows is registered trademark of
Microsoft Corporation in the United
States and/or other countries.

• Mac and Mac OS are registered
trademarks of Apple Inc.

• SDHC logo is a trademark of SD-3C,
LLC.

• Eye-Fi is a trademark of Eye-Fi Inc.

• Facebook and the “f” logo are
trademarks or registered trademarks
of Facebook, Inc.

• YouTube and the YouTube logo are
trademarks or registered trademarks
of Google Inc.

• In addition, system and product
names used in this manual are, in
general, trademarks or registered
trademarks of their respective
developers or manufacturers.

However, the TM or ® marks are not
used in all cases in this manual.

Additional information on this
product and answers to frequently
asked questions can be found at
our Customer Support Website.

<http://www.sony.net/>

Printed on 70% or more recycled paper
using VOC (Volatile Organic
Compound)-free vegetable oil based
ink.

Mieux connaître votre appareil (« Guide de l'utilisateur du Cyber-shot »)



Le « Guide de l'utilisateur du Cyber-shot » est un manuel en ligne. Reportez-vous y pour des instructions approfondies sur les nombreuses fonctions de l'appareil.

- ① Accédez à la page de support Sony.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Sélectionnez votre pays ou région.
- ③ Recherchez le nom de modèle de votre appareil sur la page de support.
 - Vérifiez le nom de modèle sur la face inférieure de votre appareil.

Vérification des éléments fournis

Le nombre entre parenthèses indique le nombre d'unités.

- Appareil photo (1)
- Piles alcalines LR6 (taille AA) (4)
- Câble USB dédié (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Bandoulière (1)
- Capuchon d'objectif (1)/Attache du capuchon d'objectif (1)
- Mode d'emploi (ce manuel) (1)

Aide-mémoire

Les numéros de modèle et de série se situent sous l'appareil. Prendre en note le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Se reporter à ces numéros lors des communications avec le détaillant Sony au sujet de ce produit.

Modèle no DSC-H200

No de série _____

FR

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

À l'intention des clients aux É.-U.

UL est une organisation de sécurité reconnue internationalement. La marque UL sur le produit signifie que celui-ci est listé par UL.

Pour toute question au sujet de cet appareil, appeler :
Sony Centre d'information à la clientèle
1-800-222-SONY (7669).

Le numéro ci-dessous concerne seulement les questions relevant de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC).

Information réglementaire

Déclaration de conformité

Nom commercial : SONY

No de modèle : DSC-H200

Responsable : Sony Electronics Inc.

Adresse : 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 É.-U.

No de téléphone : 858-942-2230

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT

Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

Note :

L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio ; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/téléviseurs.

Le câble d'interface fourni doit être utilisé avec l'appareil pour que celui-ci soit conforme aux critères régissant les appareils numériques, conformément à la sous-partie B de la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Note pour les clients européens

Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne.

Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la réglementation EMC visant l'utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres (9,8 pi.).

Attention

Le champ électromagnétique à des fréquences particulières peut avoir une incidence sur l'image et le son de cet appareil.

Avis

Si l'électricité statique ou les champs électrostatiques entraînent une interruption lors du transfert des données (échec), redémarrez l'application ou débranchez, puis rebranchez le câble de connexion (USB, etc.).

I Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour

toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

I Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou

0,004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

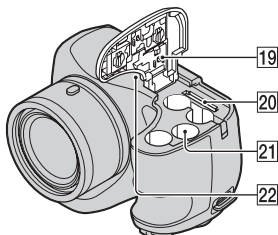
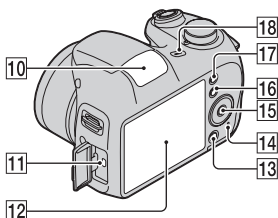
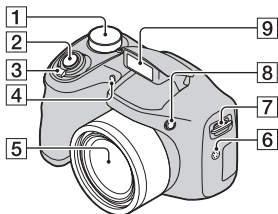
Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.



En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.


Identification des pièces



- 1** Sélecteur de mode :
SCN (Sélection scène)/
i (Mode Auto Intelligent)/
P (Programme Auto)/**M** (Prise
de vue expo manuelle)/
 (Panorama par balayage)/
 (Mode Film)

2 Déclencheur

3 Pour la prise de vue : Manette
W/T (Zoom)


Pour la visualisation : Levier
Q (Zoom de lecture)/Levier
 (Index)

4 Témoin de retardateur/Témoin
de détection de sourire/
Illuminateur AF

5 Objectif

6 Haut-parleur

7 Crochet pour bandoulière

8 Touche  (déploiement du
flash)


- Quand vous ne souhaitez pas
utiliser le flash, repliez-le en le
rabaissant manuellement.

9 Flash








10 Micro

11 Prise USB / A/V OUT

12 Écran LCD

13 Touche  (Guide intégré à
l'appareil/Supprimer)

14 Témoin d'accès

15 Touche de commande
MENU activé : ///
MENU désactivé : DISP//
 / 

16 Touche MENU

17 Touche  (Lecture)

18 Touche ON/OFF (Marche/
Arrêt)/Témoin ON/OFF
(Marche/Arrêt)

19 Couvercle de piles/carte
mémoire

20 Fente de carte mémoire

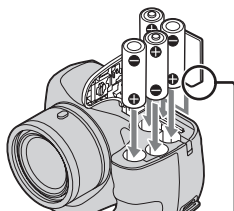
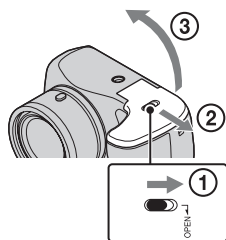
21 Fente d'insertion des piles

22 Douille de trépied

- Utilisez un trépied ayant une longueur de vis de moins de 5,5 mm (7/32 po). Sinon vous ne pouvez pas fixer fermement l'appareil et celui-ci pourrait être endommagé.

FR

Insertion des piles/d'une carte mémoire (vendue séparément)



Assurez-vous que le coin entaillé est correctement orienté.

- 1 Ouvrez le couvercle.
- 2 Insérez une carte mémoire (vendue séparément).
 - Le coin entaillé étant dans le sens illustré, insérez la carte mémoire jusqu'à ce qu'elle se mette en place avec un déclic.
- 3 Faites correspondre les symboles +/- et insérez les piles.
- 4 Fermez le couvercle.

■ Cartes mémoire que vous pouvez utiliser

	Carte mémoire	Pour des images fixes	Pour des films
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (Mark2 seulement)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	—
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (Mark2 seulement)
C	Carte mémoire SD	✓	✓ (Classe 4 ou plus rapide)
	Carte mémoire SDHC	✓	✓ (Classe 4 ou plus rapide)
D	Carte mémoire microSD	✓	✓ (Classe 4 ou plus rapide)
	Carte mémoire microSDHC	✓	✓ (Classe 4 ou plus rapide)

Dans le présent manuel, les produits répertoriés dans le tableau sont désignés collectivement comme suit :

A : « Memory Stick Duo »

B : « Memory Stick Micro »

C : Carte SD

D : Carte mémoire microSD

Remarques

- Lors de l'utilisation d'un « Memory Stick Micro » ou d'une carte mémoire microSD avec cet appareil, assurez-vous de l'utiliser avec l'adaptateur approprié.

■ Pour retirer la carte mémoire/les piles

Carte mémoire : Enfoncez une fois la carte mémoire.

Piles : Veillez à ne pas laisser tomber les piles.

Remarques

- N'ouvrez jamais le couvercle du logement des piles/de la carte mémoire ni ne retirez les piles/la carte mémoire lorsque le témoin d'accès (page 6) est allumé. Cela pourrait endommager les données dans la carte mémoire/mémoire interne.

■ Piles compatibles et incompatibles avec votre appareil photo

Dans le tableau ci-dessous, ✓ identifie les piles compatibles et —, les piles incompatibles.

Type de piles	Fournies	Compatibles	Rechargeables
Piles alcalines LR6 (taille AA)	✓	✓	—
Piles nickel-hydrure métallique HR15/51 : HR6 (taille AA)	—	✓	✓
Piles au lithium*	—	—	—
Piles au manganèse*	—	—	—
Piles Ni-Cd*	—	—	—

* Les performances de fonctionnement ne peuvent pas être garanties en cas de chute de tension ou d'autres problèmes dus à la nature de la pile.

Remarques

- Les performances de votre appareil photo varient selon le fabricant et le type de pile utilisé. Les performances de la pile peuvent également diminuer de manière significative à basse température. En particulier, lorsque la température est inférieure à 5 °C (41 °F), votre appareil photo peut s'éteindre de manière inattendue lorsque vous le mettez sous tension ou que vous basculez du mode de lecture au mode de prise de vue.
Pour plus d'informations sur les piles, reportez-vous à la section « Piles » du « Guide de l'utilisateur du Cyber-shot ».
- Veuillez noter que nous ne pouvons pas garantir les performances optimales de l'appareil photo si vous utilisez des piles non spécifiées comme « compatibles » dans le tableau ci-dessus.

■ Autonomie des piles et nombre d'images que vous pouvez enregistrer/visualiser

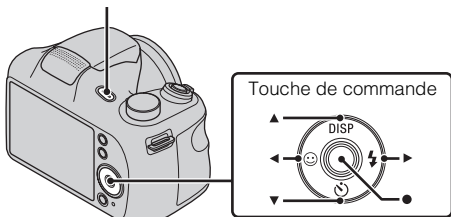
	Autonomie des piles	Nombre d'images
Prise de vue (images fixes)	Environ 175 min	Environ 350 images
Prise de vue effective (films)	Environ 85 min	—
Prise de vue en continu (films)	Environ 150 min	—
Visualisation (images fixes)	Environ 400 min	Environ 8000 images

Remarques

- Le nombre d'images pouvant être enregistrées est approximatif et s'applique à une prise de vue avec des piles neuves. Selon les circonstances, ce nombre peut être inférieur.
- Le nombre d'images pouvant être enregistrées s'applique à la prise de vue dans les conditions suivantes :
 - Utilisation d'un Sony « Memory Stick PRO Duo » (Mark2) (vendu séparément).
 - Les piles neuves sont utilisées à une température ambiante de 25 °C (77 °F).
- Le nombre d'images fixes pouvant être enregistrées est basé sur la norme CIPA et il correspond à une prise de vue dans les conditions suivantes.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Prise de vue une fois toutes les 30 secondes.
 - Zoom commuté alternativement entre le côté W et le côté T.
 - Flash déclenché toutes les deux fois.
 - Mise sous et hors tension toutes les dix fois.
- La durée de vie de la batterie pour les vidéos est basée sur la norme CIPA et est prévue pour la prise de vue dans les conditions suivantes :
 - Mode d'enregistrement : 1280×720(Fine)
 - « Prise de vue effective (films) » : Fournit à titre indicatif la durée d'enregistrement approximative en cas de prises de vue répétées, zoom, pause avant la prise de vue et mise sous/hors tension de l'appareil photo.
 - « Prise de vue en continu (films) » : Si la prise de vue en rafale prend fin en raison des limites définies (29 minutes), appuyez de nouveau sur le déclencheur pour continuer la prise de vue. Les fonctions de prise de vue telles que le zoom ne sont pas opérantes.
- Les valeurs indiquées pour des piles alcalines sont basées sur des normes commerciales et ne s'appliquent pas à toutes les piles alcalines dans toutes les conditions. Les valeurs peuvent varier, en fonction du type/fabricant de piles, des conditions environnementales, de la configuration du produit, etc.

Réglage de l'horloge

ON/OFF (Marche/Arrêt)



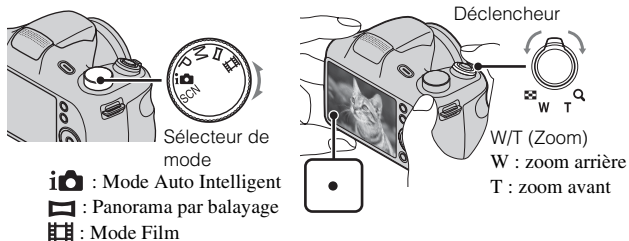
FR

Sélection des paramètres : ▲▼◀▶

Réglage : ●

- 1** Appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt).
Le réglage Date & Heure s'affiche la première fois que vous appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt).
 - La mise sous tension peut prendre un certain temps avant que l'utilisation soit possible.
- 2** Sélectionnez la langue souhaitée.
- 3** Sélectionnez la zone géographique souhaitée en suivant les instructions affichées à l'écran, puis appuyez sur ●.
- 4** Sélectionnez [Format date&heure], [Heure été] et [Date&heure], puis appuyez sur [OK].
 - Minuit est indiqué par 12:00 AM et midi par 12:00 PM.
- 5** Suivez les instructions affichées à l'écran.

Prise de vue d'images fixes/films



Prise de vue d'images fixes

1 Enfoncez le déclencheur à mi-course pour effectuer la mise au point.

Lorsque l'image est mise au point, un bip se fait entendre et l'indicateur ● s'allume.

2 Enfoncez complètement le déclencheur.

Enregistrement de films

1 Enfoncez complètement le déclencheur pour commencer l'enregistrement.

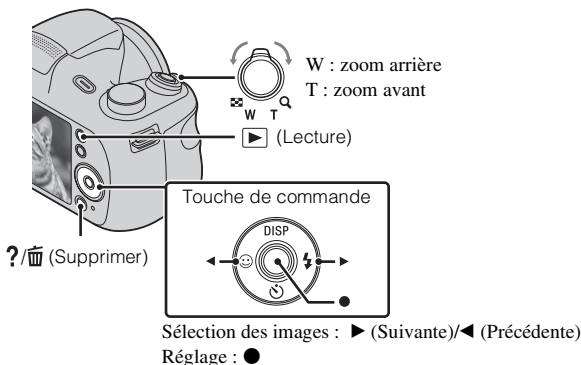
• Utilisez la manette W/T (zoom) pour modifier le facteur de zoom.

2 Enfoncez à nouveau complètement le déclencheur pour arrêter l'enregistrement.

Remarques

- Le bruit de fonctionnement de l'objectif peut être enregistré si vous utilisez le zoom quand vous filmez.
- En mode de prise de vue panoramique, il est possible que la plage de prise de vue soit réduite, en fonction du sujet ou de la manière dont la prise de vue est effectuée. Il peut donc arriver que l'image enregistrée ne couvre pas 360 degrés, même si vous avez défini la prise de vue panoramique sur [360°].

Visualisation d'images



FR

1 Appuyez sur la touche ▶ (Lecture).

Lorsque des images sur une carte mémoire enregistrées avec un autre appareil sont lues sur cet appareil, l'écran d'enregistrement pour le fichier de données apparaît.

■ Sélection de l'image suivante/précédente

Sélectionnez une image avec ► (suivante)/◄ (précédente) de la touche de commande. Appuyez sur ● au centre de la touche de commande pour visualiser des films.

■ Suppression d'une image

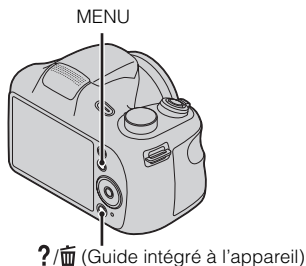
- ① Appuyez sur la touche ?/🗑️ (Supprimer).
- ② Sélectionnez [Cette img] avec ▲ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.

■ Retour à la prise d'images

Enfoncez le déclencheur à mi-course.

Guide intégré à l'appareil

Cet appareil photo renferme un guide de fonctions interne. Ce qui vous permet de rechercher les fonctions de l'appareil selon vos besoins.



1 Appuyez sur la touche MENU.

2 Sélectionnez un élément dont vous souhaitez afficher la description, puis appuyez sur la touche ?/📄 (Guide intégré à l'appareil).

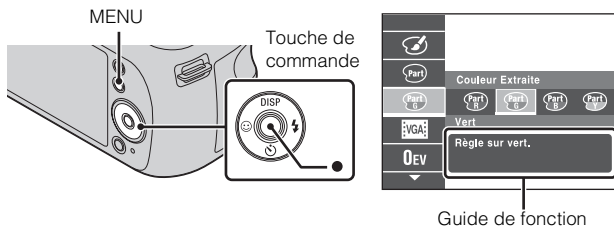
Le mode d'emploi de la fonction sélectionnée s'affiche.

- Vous pouvez rechercher une fonction au moyen d'un mot-clé ou de son icône, en appuyant sur la touche ?/📄 (Guide intégré à l'appareil) lorsque MENU n'est pas affiché.
-

Introduction d'autres fonctions

D'autres fonctions employées lors de la prise de vue ou la lecture peuvent être utilisées à l'aide de la touche de commande ou de la touche MENU de l'appareil. Cet appareil est équipé d'un Guide de fonction qui vous permet de sélectionner facilement parmi les fonctions. Pendant que le guide est affiché, essayez les autres fonctions.

FR



■ Touche de commande

DISP (Réglage affichage) : Vous permet de changer l'affichage sur écran.

(Retardateur) : Vous permet d'utiliser le retardateur.

(Détection de sourire) : Vous permet d'utiliser le mode Détection de sourire.

(Flash) : Vous permet de sélectionner un mode de flash pour les images fixes.

(Mise au point continue) : Vous permet de poursuivre la mise au point sur un sujet, même s'il se déplace.

■ Paramètres du menu

Prise de vue

Scène Enreg. film	Sélection du mode d'enregistrement de film.
Scène enreg. en panorama	Sélection du mode d'enregistrement lors de la prise de vue d'images panoramiques.
Sélection scène	Pour sélectionner des paramètres prédéfinis correspondant aux diverses conditions de scène.
Effet de photo	Pour enregistrer des images fixes avec une texture originale en fonction de l'effet souhaité.
Mode Facile	Pour prendre des images fixes en utilisant les fonctions minimales.

FR
15



Teinte de la couleur	Pour régler la teinte de la couleur lorsque [Caméra jouet] est sélectionné dans Effet de photo.
Couleur Extraite	Pour sélectionner la couleur à extraire lorsque [Couleur partielle] est sélectionné dans Effet de photo.
Effet peau douce	Pour régler l'Effet peau douce et le niveau de l'effet.
Taille image fixe/ Taille d'image panoramique/Taille film	Permet de sélectionner la taille des images fixes, des images panoramiques et des fichiers de film.
Correction d'exposition	Pour régler manuellement l'exposition.
ISO	Pour régler la sensibilité lumineuse.
Bal blanc	Pour régler les tonalités de couleur d'une image.
Mise au P	Pour sélectionner la méthode de mise au point.
Mode de mesure	Pour sélectionner le mode de mesure qui définit la partie du sujet à mesurer pour déterminer l'exposition.
Réglag. prise d. v. en continu	Pour sélectionner le mode Une seule image ou le mode Rafale.
Réglages bracketing	Pour sélectionner le mode de prise de vue par bracketing.
Reconnaissance de scène	Pour régler la détection automatique des conditions de prise de vue en mode Auto intelligent.
Sensibilité sourire	Pour régler la sensibilité de la fonction Détection de sourire pour détecter des sourires.
Détection de visage	Pour sélectionner automatiquement la détection de visages et le réglage de divers paramètres.
DRO	Sélectionnez la fonction DRO pour corriger la luminosité et le contraste, ainsi que pour améliorer la qualité d'image.
Attén. yeux fermés	Pour régler la prise de vue automatique de deux images et la sélection de l'image sur laquelle les yeux ne sont pas fermés.
Guide intégré à l'appareil	Pour rechercher les fonctions de l'appareil selon vos besoins.





Visualisation

Effet beauté	Permet de retoucher un visage sur une image fixe.
Retoucher	Pour retoucher une image à l'aide de divers effets.
Supprimer	Pour supprimer une image.
Diaporama	Pour sélectionner une méthode de lecture continue.
Mode Visualisation	Pour sélectionner le format d'affichage pour les images.
Protéger	Pour protéger les images.
Impression (DPOF)	Pour ajouter une marque d'ordre d'impression à une image fixe.
Pivoter	Pour faire pivoter une image fixe vers la gauche ou la droite.
Guide intégré à l'appareil	Pour rechercher les fonctions de l'appareil selon vos besoins.


FR

Paramètres de réglage

Si vous appuyez sur la touche MENU pendant la prise de vue ou pendant la lecture,  (Réglages) est indiqué comme sélection finale. Vous pouvez modifier les réglages par défaut sur l'écran  (Réglages).

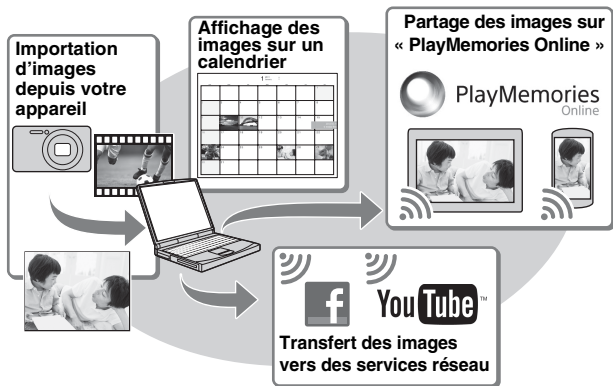
 Réglages prise de vue	Illuminat. AF/Quadrillage/Résolut. affichage/Zoom numérique/Attén. yeux rouge/Alerte yeux fermés/Inscrire date
 Réglages principaux	Bip/Luminosité écran/Language Setting/Couleur d'affichage/Initialiser/Guide fonct/Sortie Vidéo/Régl. connexion USB/Réglage LUN/Téléch musi/Musique vide/Eye-Fi* ¹ /Économie d'énergie
 Outil Carte Mémoire* ²	Formater/Créer dos ENR./Chg doss ENR./Supprim. doss ENR/Copier/Numéro de fichier
 Réglages horloge	Réglage zone/Régl. date&heure

*1 [Eye-Fi] s'affiche uniquement lorsqu'une carte mémoire compatible est insérée dans l'appareil photo.

*2 Si une carte mémoire n'est pas insérée,  (Outil Mémoire Interne) s'affiche et seul [Formater] peut être sélectionné.

Fonctions de « PlayMemories Home »

Le logiciel « PlayMemories Home » vous permet d'importer et d'utiliser des images fixes et des films sur votre ordinateur.



Télécharger « PlayMemories Home » (pour Windows uniquement)

Vous pouvez télécharger « PlayMemories Home » à partir de l'URL suivante :
www.sony.net/pm

Remarques

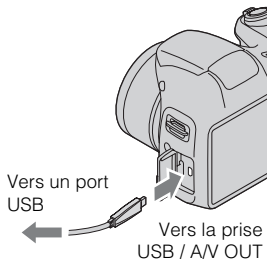
- L'installation de « PlayMemories Home » nécessite une connexion Internet.
- Une connexion Internet est également nécessaire pour utiliser « PlayMemories Online » ou d'autres services réseau. Il est possible que « PlayMemories Online » ou d'autres services réseau ne soient pas disponibles dans certains pays ou régions.
- « PlayMemories Home » n'est pas compatible avec les ordinateurs Mac. Veuillez utiliser les applications fournies avec votre Mac. Pour en savoir plus, visitez l'URL suivante :
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

■ Installation de « PlayMemories Home » sur un ordinateur

1 Saisissez l'URL ci-dessous dans votre navigateur Internet, puis cliquez sur [Installation] → [Exécuter].
www.sony.net/pm

2 Suivez les instructions sur l'écran pour terminer l'installation.

- Au message d'invite, connectez l'appareil photo à l'ordinateur via le câble USB dédié (fourni).



■ Affichage du « Guide d'assistance de PlayMemories Home »

Pour obtenir des informations détaillées sur l'utilisation de « PlayMemories Home », reportez-vous au « Guide d'assistance de PlayMemories Home ».

1 Sur le bureau, double-cliquez sur l'icône [Guide d'assistance de PlayMemories Home].

- Pour accéder au « Guide d'assistance de PlayMemories Home » depuis le menu Démarrer : Cliquez sur [Démarrer] → [Tous les programmes] → [PlayMemories Home] → [Guide d'assistance de PlayMemories Home].
- Pour Windows 8, sélectionnez l'icône [PlayMemories Home] sur l'écran Démarrer, puis lancez « PlayMemories Home » et sélectionnez [Guide d'assistance de PlayMemories Home] depuis le menu [Aide].
- Pour en savoir plus sur « PlayMemories Home », vous pouvez également consulter le « Guide de l'utilisateur du Cyber-shot » (page 2) ou la page de support suivante PlayMemories Home (disponible en anglais uniquement) :
<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>

Nombre d'images fixes et durée enregistrable de films

Le nombre d'images fixes et la durée enregistrable peuvent différer en fonction des conditions de prise de vue et de la carte mémoire.

■ Images fixes

(Unité : images)

Capacité / Taille	Mémoire interne	Carte mémoire
	Environ 55 Mo	2 Go
20M	5	265
VGA	350	11500
16:9(15M)	7	330

■ Films

Le tableau ci-dessous indique les durées d'enregistrement maximum approximatives. Ce sont les durées totales pour tous les fichiers de film. La prise de vue en continu est possible pendant environ 29 minutes (limitée par les spécifications du produit). Pour les films de taille [1280×720(Fine)], la prise de vue en continu est possible pendant environ 20 minutes (limitée par la taille de fichier de 2 Go).

(h (heures), m (minutes))

Capacité / Taille	Mémoire interne	Carte mémoire
	Environ 55 Mo	2 Go
1280×720(Fine)	—	25 m (20 m)
1280×720(Standard)	—	35 m (30 m)
VGA	2 m (1 m)	1 h 5 m (1 h 5 m)

Les valeurs entre () sont les durées enregistrables minimum.

- La durée enregistrable des films varie car l'appareil est équipé d'une fonction VBR (Variable Bit Rate (débit binaire variable)), qui ajuste automatiquement la qualité d'image selon la scène de prise de vue. Lorsque vous enregistrez un sujet se déplaçant rapidement, l'image est plus claire mais la durée enregistrable est plus courte car plus de mémoire est nécessaire pour l'enregistrement. La durée d'enregistrement varie également en fonction des conditions de prise de vue, du sujet et des paramètres de taille d'image.

Remarques sur l'utilisation de l'appareil

Utilisation et l'entretien

Évitez toute manipulation brusque, tout démontage, toute modification, tout choc physique ou impact tel qu'en frappant l'appareil avec un marteau, en le laissant tomber ou en le piétinant. Prenez tout particulièrement soin de l'objectif.

FR

Remarques sur l'enregistrement/lecture

- Avant de commencer à enregistrer, effectuez un essai d'enregistrement pour être sûr que l'appareil fonctionne correctement.
- L'appareil n'est ni étanche à la poussière, ni étanche aux projections liquides, ni étanche à l'eau.
- Évitez d'exposer l'appareil à l'eau. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, il peut se produire un dysfonctionnement. Dans certains cas, l'appareil ne pourra pas être réparé.
- Ne dirigez pas l'appareil vers le soleil ou une forte lumière. Ceci pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- Si une condensation d'humidité se produit, éliminez-la avant d'utiliser l'appareil.
- Ne secouez pas et ne heurtez pas l'appareil. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement et empêcher l'enregistrement des images. En outre, le support d'enregistrement pourrait devenir inutilisable ou les données d'image être endommagées.

N'utilisez/ne rangez pas l'appareil dans les endroits suivants

- Endroits très chauds, très froids ou très humides
Dans des endroits tels qu'un véhicule stationné en plein soleil, le boîtier de l'appareil peut se déformer et ceci peut provoquer un dysfonctionnement.
- En plein soleil ou près d'une source de chaleur
Le boîtier de l'appareil risquerait de se décolorer ou se déformer et ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Endroits soumis à des vibrations oscillantes
- Près d'un endroit qui génère de fortes ondes radio, émet des radiations ou est fortement magnétique. À défaut, l'appareil risquerait de ne pas pouvoir enregistrer ou lire correctement les images.
- Endroits sablonneux ou poussiéreux
Veillez à ce que du sable ou de la poussière ne pénètre pas dans l'appareil. Ceci risquerait d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil pouvant dans certains cas être irréparable.

A propos des piles

- Evitez toute manipulation brusque, tout démontage, toute modification des piles, tout choc mécanique et tout impact tel que celui d'un marteau, ne laissez pas tomber les piles et ne les piétinez pas.
- N'utilisez pas de piles déformées ou endommagées.
- N'utilisez pas ensemble des piles usées et des piles neuves ou des piles de types différents.
- Retirez les piles de l'appareil photo lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée ou lorsque les piles sont épuisées.

Remarques sur l'écran et l'objectif

L'écran est fabriqué avec une technologie d'extrêmement haute précision et plus de 99,99 % des pixels sont donc opérationnels pour une utilisation effective. Il se peut toutefois que de minuscules points noirs et/ou brillants (blancs, rouges, bleus ou verts) apparaissent sur l'écran. Ces points sont un résultat normal du procédé de fabrication et n'affectent pas l'enregistrement.

Température de l'appareil

En cas d'utilisation continue, votre appareil photo et la batterie peuvent chauffer, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Avertissement sur les droits d'auteur

Les émissions de télévision, films, cassettes vidéo et autres œuvres peuvent être protégés par des droits d'auteur. L'enregistrement non autorisé de telles œuvres peut constituer une infraction à la loi sur les droits d'auteur.

Pas d'indemnisation en cas de contenu endommagé ou d'enregistrement manqué

Sony ne saurait offrir d'indemnisation dans le cas où l'enregistrement serait impossible ou que le contenu enregistré serait perdu ou endommagé, en raison d'un dysfonctionnement de l'appareil ou d'une anomalie du support d'enregistrement, etc.

Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau, puis essuyez-le avec un chiffon sec. Afin d'éviter d'endommager la finition ou le boîtier :

- N'exposez pas l'appareil à des produits chimiques tels que diluants, benzine, alcool, lingettes nettoyantes jetables, insectifuges, écrans solaires ou insecticides.

Entretien de l'écran LCD

- Si vous utilisez des produits cosmétiques tels que de la crème hydratante et que vous touchez l'écran, de tels produits risquent d'endommager le revêtement de l'écran. Auquel cas, essuyez-le immédiatement.
- Évitez d'essuyer vigoureusement l'écran à l'aide d'un mouchoir en papier ou d'un essuie-tout : cela risque d'en endommager le revêtement.
- Pour essuyer des traces de doigts ou des impuretés de l'écran LCD, nous vous recommandons de retirer toute impureté avec précaution, puis d'essuyer l'écran à l'aide d'un tissu doux.

FR

Spécifications

Appareil photo

[Système]

Dispositif d'image : CCD de 7,76 mm
(type 1/2,3), filtre de couleurs
primaires

Nombre total de pixels :

Environ 20,4 mégapixels

Nombre de pixels effectifs :

Environ 20,1 mégapixels

Objectif : Objectif zoom 26×

f = 4,0 mm – 104,0 mm

(22,3 mm – 580 mm (équivalent à
un film 35 mm))

F3,1 (W) – F5,9 (T)

Pendant la prise de vue de films

(16:9) : 28 mm – 748 mm

Pendant la prise de vue de films

(4:3) : 22,3 mm – 580 mm

SteadyShot : Optique

Contrôle de l'exposition : Exposition
automatique, Exposition manuelle,
Sélection scène

Balance des blancs : Automatique,

Lumière jour, Nuageux,

Fluorescent 1/2/3, Incandescent,

Flash, Pression unique

Prise de vue en rafale (lorsque vous
sélectionnez le nombre maximal de
pixels) :

Environ 0,8 images/seconde

(jusqu'à 100 images)

Format de fichier :

Images fixes : Conformes à JPEG

(DCF, Exif, MPF Baseline),

compatibles DPOF

Films : MPEG-4 AVC/H.264

Support d'enregistrement : Mémoire
interne (environ 55 Mo),

« Memory Stick Duo », « Memory
Stick Micro », cartes SD, cartes
mémoire microSD

Flash : Portée du flash (sensibilité ISO
(Indice de lumination

recommandé) réglée sur Auto) :

Environ 0,4 m à 6,8 m (1 pi 1/3 po
à 22 pi 3 3/4 po) (W)

Environ 1,5 m à 3,6 m (5 pi à 11 pi
9 3/4 po) (T)

[Connecteurs d'entrée et de sortie]

Prise USB / A/V OUT :

Sortie vidéo

Sortie audio

Communication USB

Communication USB : Hi-Speed USB
(USB 2.0)

[Ecran]

Écran LCD :

Matrice active TFT 7,5 cm

(type 3,0)

Nombre total de points :

460 800 points

[Alimentation, caractéristiques générales]

Alimentation : Piles alcalines LR6

(taille AA) (4), 6 V

Piles nickel-hydrure métallique

HR15/51 : HR6 (taille AA) (4)

(vendues séparément), 4,8 V

Consommation (pendant la prise de
vue) : Environ 1,6 W

Température de fonctionnement :

0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température de stockage :

-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)

Dimensions (conformes à CIPA) :

122,9 mm × 83,2 mm × 87,2 mm
(4 7/8 po × 3 3/8 po × 3 1/2 po)
(L/H/P)

Poids (conforme CIPA) (quatre piles et

« Memory Stick Duo » compris) :
Environ 530 g (1 lb 2,7 oz)

Micro : Monaural

Haut-parleur : Monaural

Exif Print : Compatible

PRINT Image Matching III :
Compatible

La conception et les spécifications sont susceptibles de modifications sans préavis.

Marques

- Les marques suivantes sont des marques commerciales de Sony Corporation.
Cyber-shot, « Cyber-shot », « Memory Stick PRO Duo », « Memory Stick PRO-HG Duo », « Memory Stick Duo », « Memory Stick Micro »
- Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Mac et Mac OS sont des marques déposées de Apple Inc.
- Le logo SDHC est une marque commerciale de SD-3C, LLC.
- Eye-Fi est une marque commerciale de Eye-Fi Inc.
- Facebook et le logo « f » sont des marques commerciales ou des marques déposées de Facebook, Inc.
- YouTube et le logo YouTube sont des marques commerciales ou des marques déposées de Google Inc.

- Les noms de système et de produit utilisés dans ce manuel sont généralement des marques commerciales ou des marques déposées de leurs créateurs ou fabricants respectifs. Notez que les marques TM ou ® ne sont pas toujours utilisées dans ce manuel. FR

Des informations complémentaires sur ce produit et des réponses à des questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web d'assistance client.

<http://www.sony.net/>

Imprimé sur papier recyclé à 70 % ou plus avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

Come ottenere maggiori informazioni sulla fotocamera (“Cyber-shot Manuale dell’utente”)



“Cyber-shot Manuale dell’utente” è un manuale on-line. Consultarlo per istruzioni dettagliate sulle numerose funzioni della fotocamera.

- ① Accedere alla pagina per l’assistenza della Sony.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Selezionare la propria nazione o regione.
- ③ Cercare il nome del modello della propria fotocamera all’interno della pagina per l’assistenza.
 - Controllare il nome del modello sul fondo della fotocamera.

Verifica degli accessori in dotazione

Il numero fra parentesi indica il numero dei pezzi.

- Fotocamera (1)
- Batterie alcaline LR6 (formato AA) (4)
- Cavo USB dedicato (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Tracolla (1)
- Copriobiettivo (1)/Cordino del copriobiettivo (1)
- Istruzioni per l’uso (questo manuale) (1)

AVVERTENZA

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Attenzione per i clienti in Europa

Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Per qualsiasi informazione relativa al servizio o la garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

Questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti nella regolazione EMC relativa all'uso dei cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Attenzione

Il campo elettromagnetico alle frequenze specifiche può influenzare l'immagine e il suono di questa unità.

Nota

Se l'elettricità statica o interferenze elettromagnetiche causano l'interruzione del trasferimento dei dati, che pertanto non avviene, è necessario riavviare l'applicazione oppure scollegare, quindi ricollegare il cavo di comunicazione (USB e così via).

Treatment of the electrical or electronic device at the end of its life (applicable in all countries of the European Union and in other European countries with a separate collection system)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più

dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

I Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento.

Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

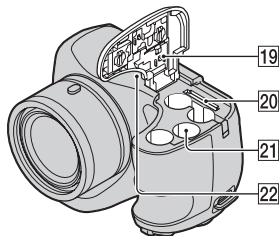
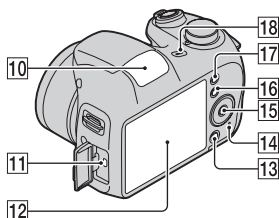
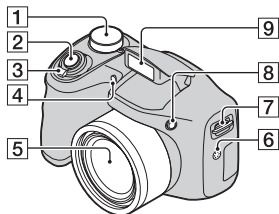
In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.

Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Identificazione delle parti



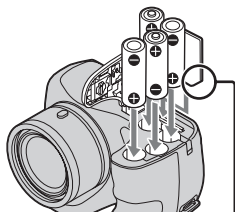
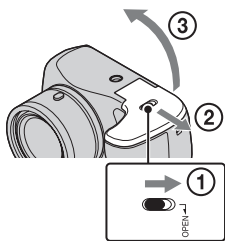
- 1 Manopola del modo:
SCN (Selezione scena)/
iA (Intelligente autom.)/
P (Programm. automatica)/
M (Ripresa con esposizione
 man.)/**[Panorama in
 movimento]**/**[Modo filmato]**
- 2 Pulsante di scatto
- 3 Per la ripresa: leva **W/T** (Zoom)
 Per la visione: leva **Q** (Zoom di
 riproduzione)/leva **[Indice]**
- 4 Spia dell'autoscatto/
 Spia dell'Otturatore sorriso/
 Illuminatore AF
- 5 Obiettivo
- 6 Altoparlante
- 7 Gancio per tracolla
- 8 Tasto **[fuoriuscita del flash]**
 - Quando non si desidera
 azionare il flash, spingere giù a
 mano l'unità del flash per
 ritrarla.
- 9 Flash
- 10 Microfono
- 11 Presa USB / A/V OUT
- 12 Schermo LCD
- 13 Tasto **[?/ Guida nella
 fotocamera/ Cancellazione]**
- 14 Spia di accesso
- 15 Tasto di controllo
 MENU attivato: **[▲/▼/◀/▶]**
 MENU disattivato: **DISP/[☺]/
 [☺] / [⚡]**
- 16 Tasto MENU
- 17 Tasto **[▶]** (Riproduzione)
- 18 Tasto ON/OFF (Alimentazione)/
 Spia ON/OFF (Alimentazione)

IT

- 19** Coperchio della batteria/della scheda di memoria
- 20** Slot della scheda di memoria
- 21** Slot di inserimento della batteria

- 22** Attacco per treppiede
- Usare un treppiede con una vite di lunghezza inferiore a 5,5 mm. Altrimenti non è possibile fissare saldamente la fotocamera e potrebbe verificarsi un danno alla fotocamera.

Inserimento delle batterie/di una scheda di memoria (in vendita separatamente)



Assicurarsi che l'angolo dentellato sia rivolto correttamente.

- 1** Aprire il coperchio.
- 2** Inserire la scheda memoria (in vendita separatamente).
 - Con l'angolo dentellato rivolto come è illustrato, inserire la scheda memoria finché scatta in posizione.
- 3** Abbinare +/- e inserire le batterie.
- 4** Chiudere il coperchio.

■ Schede memoria utilizzabili

	Scheda di memoria	Per i fermi immagine	Per i filmati
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (Solo Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	—
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (Solo Mark2)
C	Scheda memoria SD	✓	✓ (Classe 4 o più veloce)
	Scheda memoria SDHC	✓	✓ (Classe 4 o più veloce)
D	Scheda memoria microSD	✓	✓ (Classe 4 o più veloce)
	Scheda memoria microSDHC	✓	✓ (Classe 4 o più veloce)

IT

In questo manuale, si fa riferimento collettivamente ai prodotti nella tabella nel seguente modo:

A: “Memory Stick Duo”

B: “Memory Stick Micro”

C: Scheda SD

D: Scheda memoria microSD

Note

- Quando si usano le schede di memoria “Memory Stick Micro” o microSD con questa fotocamera, accertarsi di usarle con l’adattatore appropriato.

■ Per rimuovere la scheda di memoria/le batterie

Scheda di memoria: Spingere dentro una volta la scheda memoria.

Batterie: Assicurarci di non far cadere le batterie.

Note

- Non aprire mai il coperchio delle batterie/della scheda di memoria né rimuovere le batterie/la scheda di memoria quando la spia di accesso (pagina 5) è accesa. Ciò potrebbe causare danni ai dati nella scheda memoria/memoria interna.

■ Batterie utilizzabili e non utilizzabili con la fotocamera

Nella seguente tabella, ✓ indica la batteria che può essere usata, mentre — indica quella che non può essere usata.

Tipo di batteria	In dotazione	Supportata	Ricaricabile
Batterie alcaline LR6 (formato AA)	✓	✓	—
Batterie al nichel-metallo idruro HR15/51: HR6 (formato AA)	—	✓	✓
Batterie al litio*	—	—	—
Batterie al manganese*	—	—	—
Batterie al nichel-cadmio*	—	—	—

* Le prestazioni operative non possono essere garantite se i cali di tensione o altri problemi sono causati dalla natura della batteria.

Note

- Le prestazioni della fotocamera variano a seconda del produttore e del tipo di batteria in uso. Inoltre, le prestazioni della batteria potrebbero diminuire drasticamente a basse temperature. In particolare, a temperature al di sotto di 5 °C, la fotocamera potrebbe spegnersi inaspettatamente quando la si accende o si cambia il modo di riproduzione al modo di ripresa. Per maggiori dettagli sulle batterie, vedere “Batterie” in “Cyber-shot Manuale dell’utente”.
- Osservare che non è possibile garantire la prestazione massima della fotocamera quando si usano le batterie non indicate come “supportata” nella tabella sopra.

■ Durata delle batterie e numero di immagini che è possibile registrare/guardare

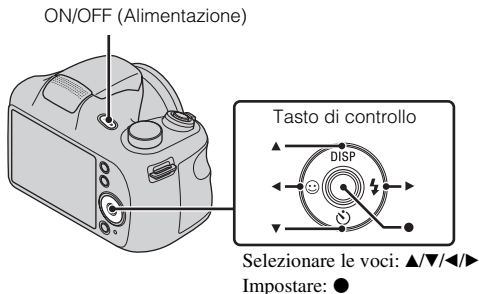
	Durata della batteria	Numero di immagini
Ripresa (Fermi immagine)	Circa 175 min.	Circa 350 immagini
Ripresa effettiva (filmati)	Circa 85 min.	—
Ripresa continua (filmati)	Circa 150 min.	—
Visione (Fermi immagine)	Circa 400 min.	Circa 8000 immagini

IT

Note

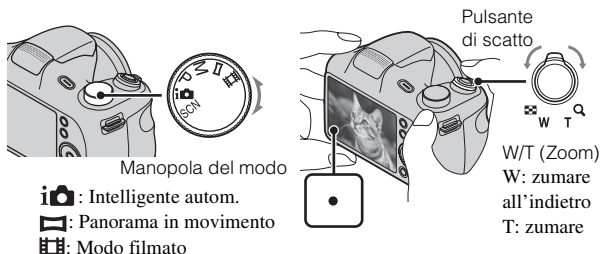
- Il numero di immagini che è possibile registrare è un numero approssimativo quando si riprende con le batterie nuove. Il numero potrebbe essere inferiore a seconda delle circostanze.
- Il numero di immagini registrabili, quando si riprende nelle seguenti condizioni, è:
 - Usando il Sony “Memory Stick PRO Duo” (Mark2) (in vendita separatamente).
 - Le batterie nuove sono usate a una temperatura ambiente di 25°C.
- Il numero di fermi immagine che è possibile registrare si basa sullo standard CIPA ed è per la ripresa nelle seguenti condizioni.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Si riprende una volta ogni 30 secondi.
 - Lo zoom viene cambiato alternamente tra le estremità W e T.
 - Il flash lampeggia una volta ogni due.
 - La fotocamera si accende e si spegne una volta ogni dieci.
- La durata della batteria per i filmati si basa sullo standard CIPA ed è per la ripresa nelle seguenti condizioni:
 - Modo di registrazione: 1280×720(Fine)
 - “Ripresa effettiva (filmati)”: Mostra il tempo approssimativo di ripresa come indicazione quando si esegue ripetutamente la ripresa, la zoomata, l’attesa per la ripresa, l’accensione e lo spegnimento della fotocamera.
 - “Ripresa continua (filmati)”: Quando la ripresa continua termina a causa dei limiti impostati (29 minuti), premere di nuovo il pulsante di scatto per continuare la ripresa. Le funzioni di ripresa come lo zoom non funzionano.
- I valori mostrati per la batteria alcalina sono basati su norme commerciali e non si applicano a tutte le batterie alcaline in tutte le condizioni. I valori potrebbero variare, a seconda del produttore/tipo della batteria, delle condizioni ambientali, dell’impostazione del prodotto, ecc.

Impostazione dell'orologio



- 1 Premere il tasto ON/OFF (Alimentazione).**
Impost. data & ora si visualizza quando si preme il tasto ON/OFF (Alimentazione) la prima volta.
 - La fotocamera potrebbe impiegare un pò di tempo per accendersi e consentire il funzionamento.
- 2 Selezionare una lingua desiderata.**
- 3 Selezionare una posizione geografica desiderata** seguendo le istruzioni sullo schermo, quindi premere ●.
- 4 Impostare [Formato data & ora], [Ora legale] e [Data & ora],** quindi premere [OK].
 - Mezzanotte è indicata con 12:00 AM e mezzogiorno con 12:00 PM.
- 5 Azionare** seguendo le istruzioni sullo schermo.

Ripresa di fermi immagine/filmati



IT

Ripresa di fermi immagine

- 1 Premere parzialmente il pulsante di scatto per mettere a fuoco.

Quando l'immagine è a fuoco, un segnale acustico suona e l'indicatore ● si illumina.

- 2 Premere completamente il pulsante di scatto.

Si riprendono i filmati

- 1 Premere completamente il pulsante di scatto per avviare la registrazione.

• Usare la leva W/T (zoom) per cambiare la scala dello zoom.

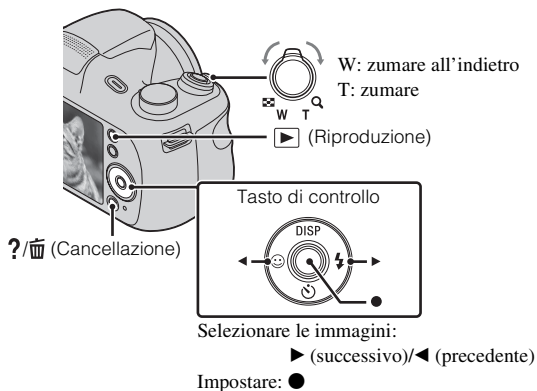
- 2 Premere di nuovo completamente il pulsante di scatto per interrompere la registrazione.

Note

- Il suono di funzionamento dell'obiettivo potrebbe essere registrato quando la funzione dello zoom è operativa durante la ripresa di un filmato.
- Il campo di ripresa panoramica potrebbe ridursi, secondo il soggetto o il modo in cui viene ripreso. Perciò anche quando [360°] è impostato per la ripresa panoramica, l'immagine registrata potrebbe essere inferiore a 360 gradi.

IT
11

Visione delle immagini



1 Premere il tasto ▶ (Riproduzione).

Quando le immagini su una scheda memoria che sono state registrate con altre fotocamere vengono riprodotte su questa fotocamera, appare la schermata di registrazione per il file dati.

■ Selezione dell'immagine successiva/precedente

Selezionare un'immagine con ▶ (successivo)/◀ (precedente) sul tasto di controllo. Premere ● al centro del tasto di controllo per guardare i filmati.

■ Cancellazione di un'immagine

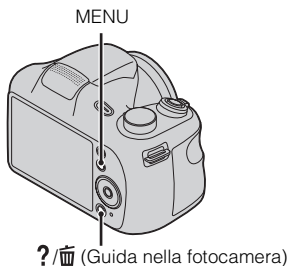
- 1 Premere il tasto ?/⌫ (Cancellazione).
- 2 Selezionare [Qs. imm.] con ▲ sul tasto di controllo, quindi premere ●.

■ Ritorno alla ripresa delle immagini

Premere parzialmente il pulsante di scatto.

Guida nella fotocamera

La fotocamera contiene una guida delle funzioni interna. Ciò consente di cercare le funzioni della fotocamera secondo le proprie necessità.



IT

1 Premere il tasto MENU.

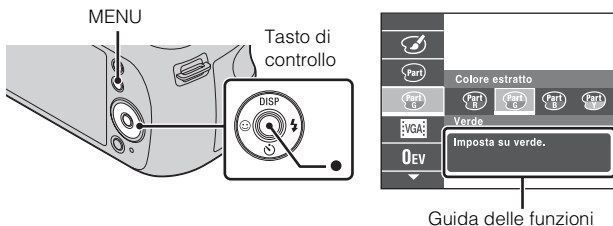
2 Selezionare una voce di cui si desidera visualizzare la descrizione, quindi premere il tasto ?/📄 (Guida nella fotocamera).

Si visualizza la guida operativa per la funzione selezionata.

- È possibile cercare una funzione tramite la(e) parola(e) chiave o l'icona, premendo il tasto ?/📄 (Guida nella fotocamera) quando MENU non si visualizza.

Introduzione di altre funzioni

È possibile utilizzare altre funzioni usate quando si riprende o si riproduce usando il tasto di controllo o il tasto MENU sulla fotocamera. Questa fotocamera è dotata di una Guida delle funzioni che consente di selezionare facilmente dalle funzioni. Quando si visualizza la guida, provare le altre funzioni.



Tasto di controllo

DISP (Impostazione visualizzazione): Consente di cambiare il display dello schermo.

☺ (Autoscatto): Consente di usare l'autoscatto.

☺ (Otturatore sorriso): Consente di usare il modo dell'otturatore sorriso.

⚡ (Flash): Consente di selezionare un modo del flash per i fermi immagine.

● (Messa a fuoco con inseguim.): Consente di continuare a mettere a fuoco un soggetto anche se il soggetto è in movimento.

Voci di menu

Ripresa

Scena di ripresa film.	Seleziona il modo di registrazione dei filmati.
Scena di ripresa panorama	Selezionare il modo di registrazione quando si riprendono le immagini panoramiche.
Selezione scena	Seleziona le impostazioni preimpostate per adattarle alle varie condizioni della scena.
Effetto immagine	Riprendere fermi immagine con una struttura originale secondo l'effetto desiderato.
Modo facile	Riprende i fermi immagine usando le funzioni minime.

Tonalità del colore	Impostare la tonalità del colore quando [Toy camera] è selezionato in Effetto immagine.
Colore estratto	Selezionare il colore da estrarre quando [Colore parziale] è selezionato in Effetto immagine.
Effetto pelle morbida	Imposta l'effetto di pelle morbida e il livello dell'effetto.
Dim. fermo imm./ Dimens. imm. panorama/ Dimensioni filmato	Seleziona la dimensione dell'immagine per i fermi immagine, le immagini panoramiche o i file di filmato.
Compensazione esposizione	Regola manualmente l'esposizione.
ISO	Regola la sensibilità luminosa.
Bil. bianco	Regola i toni di colore di un'immagine.
Mes. fuoco	Seleziona il metodo di messa a fuoco.
Modo mis. esp.	Seleziona il modo di misurazione esposimetrica che imposta quale parte del soggetto da misurare per determinare l'esposizione.
Impostazioni Scatto Multiplo	Seleziona il modo dell'immagine singola o il modo di raffica.
Impostazioni bracketing	Selezionare il modo di ripresa con bracketing.
Identificazione scena	Imposta per rilevare automaticamente le condizioni di ripresa nel modo intelligente automatico.
Sensibilità sorrisi	Imposta la sensibilità della funzione Otturatore sorriso per rilevare i sorrisi.
Rilevamento visi	Seleziona per rilevare i visi e regolare automaticamente le varie impostazioni.
DRO	Impostare la funzione DRO per correggere la luminosità e il contrasto e migliorare la qualità dell'immagine.
Riduz. occhi chiusi	Imposta per riprendere automaticamente due immagini e seleziona l'immagine in cui gli occhi non si chiudono.
Guida nella fotocamera	Cerca le funzioni della fotocamera secondo le proprie necessità.



IT





IT

Visione


Effetto Bellezza	Ritocca un viso su un fermo immagine.
Ritocco	Ritocca un'immagine usando vari effetti.
Canc.	Cancella un'immagine.
Diapo	Seleziona un metodo di riproduzione continua.
Modo visione	Seleziona il formato del display per le immagini.
Proteggi	Protegge le immagini.
Stampa (DPOF)	Aggiunge un contrassegno per ordine di stampa a un fermo immagine.
Ruota	Ruota un fermo immagine a sinistra o a destra.
Guida nella fotocamera	Cerca le funzioni della fotocamera secondo le proprie necessità.

Voci di impostazione

Se si preme il tasto MENU durante la ripresa o la riproduzione, viene fornito  (Impostazioni) come una selezione finale. È possibile cambiare le impostazioni predefinite sulla schermata  (Impostazioni).

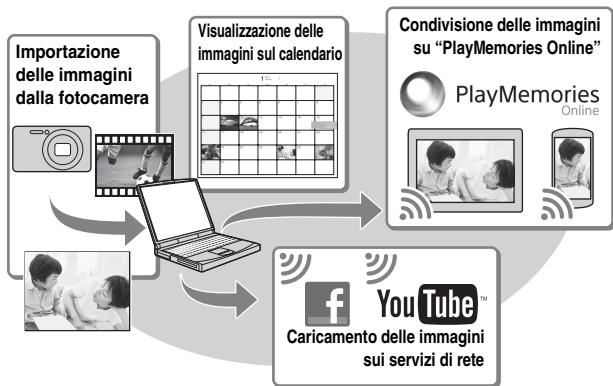
 Impostazioni Ripresa	Illuminat. AF/Linea griglia/Risoluzione display/Zoom digitale/Rid.occhi rossi/Allarme occhi chiusi/Scrittura data
 Impostazioni principali	Segn. ac./Luminos. pannello/Language Setting/Colore del display/Inizializza/Guida funz./Uscita video/Impost. colleg. USB/Impostazione LUN/Scar. musica/Svuota Musica/Eye-Fi* ¹ /Risparmio energia
 Strumento Scheda memoria* ²	Formatta/Crea cart.REG./Camb. cart. REG./Cancella cart. REG./Copia/Numero file
 Impostazioni Orologio	Impost. fuso orario/Impost. data & ora

*1 [Eye-Fi] si visualizza solo quando una scheda di memoria compatibile è inserita nella fotocamera.

*2 Se una scheda memoria non è inserita, si visualizzerà  (Strumento Memoria interna) ed è possibile selezionare solo [Formatta].

Funzioni di “PlayMemories Home”

Il software “PlayMemories Home” consente di importare i fermi immagine e i filmati sul computer e di usarli.



Scaricamento di “PlayMemories Home” (solo per Windows)

È possibile scaricare “PlayMemories Home” dal seguente URL:
www.sony.net/pm

Note

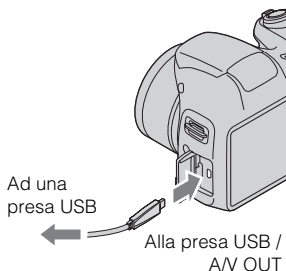
- È necessario un collegamento Internet per installare “PlayMemories Home”.
- È necessario un collegamento Internet per usare “PlayMemories Online” o altri servizi di rete. “PlayMemories Online” o altri servizi di rete potrebbero non essere disponibili in alcune nazioni o regioni.
- “PlayMemories Home” non è compatibile con i Mac. Usare le applicazioni che sono installate sul Mac. Per i dettagli, visitare il seguente URL:
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

■ Installazione di “PlayMemories Home” su un computer

1 Usando il browser di Internet sul computer, andare al seguente URL, quindi cliccare su [Installa] → [Esegui].
www.sony.net/pm

2 Seguire le istruzioni sulla schermata per completare l'installazione.

- Quando si visualizza il messaggio per collegare la fotocamera ad un computer, collegare la fotocamera e il computer usando il cavo USB dedicato (in dotazione).



■ Visualizzazione di “Guida d’aiuto PlayMemories Home”

Per i dettagli sul modo di usare “PlayMemories Home”, consultare la “Guida d’aiuto PlayMemories Home”.

1 Fare doppio clic sull'icona di [Guida d’aiuto PlayMemories Home] sul desktop.

- Per accedere alla “Guida d’aiuto PlayMemories Home” dal menu di avvio: Cliccare su [start] → [Tutti i programmi] → [PlayMemories Home] → [Guida d’aiuto PlayMemories Home].
 - Per Windows 8, selezionare l'icona [PlayMemories Home] sulla schermata di avvio, quindi lanciare “PlayMemories Home” e selezionare [Guida d’aiuto PlayMemories Home] dal menu [Guida].
 - Per i dettagli su “PlayMemories Home”, è anche possibile vedere la “Cyber-shot Manuale dell’utente” (pagina 2) o la seguente pagina di supporto di PlayMemories Home (solo in inglese):
<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>
-

Numero di fermi immagine e tempo registrabile dei filmati

Il numero di fermi immagine e il tempo registrabile potrebbero variare a seconda delle condizioni di ripresa e della scheda memoria.

Fermi immagine

(Unità: Immagini)

Dimensione \ Capacità	Memoria interna	Scheda di memoria
	Circa 55 MB	2 GB
20M	5	265
VGA	350	11500
16:9(15M)	7	330

Filmati

La seguente tabella indica i tempi massimi approssimativi di registrazione. Questi sono i tempi totali per tutti i file di filmato. La ripresa continua è possibile per circa 29 minuti (limitata dalle specifiche del prodotto). Per i filmati di dimensione [1280×720(Fine)], la ripresa continua è possibile per circa 20 minuti (limitata dalla dimensione di file da 2 GB).

(h (ore), m (minuti))

Dimensione \ Capacità	Memoria interna	Scheda di memoria
	Circa 55 MB	2 GB
1280×720(Fine)	—	25 m (20 m)
1280×720(Standard)	—	35 m (30 m)
VGA	2 m (1 m)	1 h 5 m (1 h 5 m)

Il numero in () è il tempo minimo registrabile.

- Il tempo registrabile dei filmati varia perché la fotocamera è dotata di VBR (Variable Bit Rate = Velocità di trasmissione variabile), che regola automaticamente la qualità dell'immagine a seconda della scena di ripresa. Quando si registra un soggetto in movimento rapido, l'immagine è più nitida ma il tempo registrabile è minore perché maggiore memoria è necessaria per la registrazione. Il tempo registrabile varia anche a seconda delle condizioni di ripresa, del soggetto o dell'impostazione della dimensione immagine.

Note sull'uso della fotocamera

Uso e manutenzione

Evitare di maneggiare in modo approssimativo, smontare, modificare, gli urti o gli impatti quali colpi, cadute o calpestamenti sul prodotto. Fare particolare attenzione all'obiettivo.

Note sulla registrazione/riproduzione

- Prima di iniziare a registrare, effettuare una registrazione di prova per accertarsi che la fotocamera funzioni correttamente.
- La fotocamera non è né a tenuta di polvere, né di spruzzi e non è neanche impermeabile.
- Evitare di sottoporre la fotocamera all'acqua. Se l'acqua penetra nella fotocamera, si verifica un malfunzionamento. In alcuni casi, la fotocamera non può essere riparata.
- Non puntare la fotocamera verso il sole o un'altra luce luminosa. Ciò può causare un malfunzionamento della fotocamera.
- Se si forma della condensa, eliminarla prima di usare la fotocamera.
- Non scuotere né urtare la fotocamera. Potrebbe causare un malfunzionamento e si potrebbe non essere in grado di registrare le immagini. Inoltre, il supporto di registrazione potrebbe diventare inutilizzabile o i dati di immagine potrebbero essere danneggiati.

Non usare/conservare la fotocamera nei seguenti luoghi

- In un luogo molto caldo, freddo o umido
In luoghi come in un'auto parcheggiata al sole, il corpo della fotocamera potrebbe deformarsi e ciò può causare un malfunzionamento.
- Conservazione alla luce diretta del sole o vicino ad un radiatore
Il corpo della fotocamera potrebbe scolorirsi o deformarsi e ciò può causare un malfunzionamento.
- In un luogo soggetto a forti vibrazioni
- Vicino ad un luogo che genera forti radioonde, emette radiazioni o è un posto molto magnetico. Altrimenti la fotocamera potrebbe non registrare o riprodurre correttamente le immagini.
- In luoghi sabbiosi o polverosi
Fare attenzione a non lasciar entrare la sabbia o la polvere nella fotocamera. Ciò può causare il malfunzionamento della fotocamera e in alcuni casi questo inconveniente non può essere riparato.

Batteria

- Evitare il trattamento rude, lo smontaggio, la modifica, i colpi fisici o gli urti come il martellamento, la caduta o quando si calpesta la batteria.
- Non usare una batteria deformata o danneggiata.
- Non mischiare una batteria usata insieme ad una batteria nuova o a diversi tipi di batterie.
- Rimuovere le batterie dalla fotocamera quando non si usa la fotocamera per lunghi periodi o quando le batterie sono scariche.

Note sullo schermo e sull'obiettivo

Lo schermo è stato fabbricato usando la tecnologia ad altissima precisione perciò oltre il 99,99% dei pixel sono operativi per l'uso effettivo. Tuttavia, dei minuscoli punti neri e/o luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi) potrebbero apparire sullo schermo. Questi punti sono un risultato normale del processo di fabbricazione e non influiscono sulla registrazione.

Temperatura della fotocamera

La fotocamera e il pacco batteria potrebbero riscaldarsi a causa dell'uso continuo, ma non si tratta di un malfunzionamento.

Avvertimento sui diritti d'autore

I programmi televisivi, i film, le videocassette ed altri materiali possono essere protetti dai diritti d'autore. La registrazione non autorizzata di tali materiali può essere contraria ai provvedimenti di legge sui diritti d'autore.

Nessuna compensazione per il contenuto danneggiato o la mancata registrazione

Sony non può compensare per la mancata registrazione, la perdita o i danni al contenuto registrato a causa di un malfunzionamento della fotocamera o del supporto di registrazione, ecc.

Pulizia della superficie della fotocamera

Pulire la superficie della fotocamera con un panno morbido leggermente inumidito con l'acqua, quindi asciugare la superficie con un panno asciutto. Per evitare danni alla finitura o al rivestimento:

- Non esporre la fotocamera a prodotti chimici quali solvente, benzina, alcol, panni monouso, insettifugo, crema solare o insetticida.

Conservazione del monitor LCD

- La crema per mani o idratante lasciata sullo schermo potrebbe far scomparire il suo rivestimento. Se c'è della crema sullo schermo, pulirla strofinando immediatamente.
- Se si strofina energicamente con un fazzoletto di carta o altri materiali si può danneggiare il rivestimento.
- Se le impronte digitali o i detriti sono presenti sullo schermo del monitor LCD, si consiglia di rimuovere delicatamente qualsiasi detrito e poi di pulire lo schermo con un panno morbido.

Dati tecnici

Fotocamera

[Sistema]

Dispositivo per immagine: CCD da 7,76 mm (di tipo 1/2,3), Filtro a colori primari

Pixel totali:

Circa 20,4 megapixel

Pixel effettivi:

Circa 20,1 megapixel

Obiettivo: Obiettivo con zoom 26x

f = 4,0 mm – 104,0 mm

(22,3 mm – 580 mm (equivalente ad una pellicola da 35 mm))

F3,1 (W) – F5,9 (T)

Durante la ripresa dei filmati

(16:9): 28 mm – 748 mm

Durante la ripresa dei filmati (4:3):

22,3 mm – 580 mm

SteadyShot: Ottico

Controllo dell'esposizione:

Esposizione automatica, esposizione manuale, selezione scena

Bilanciamento del bianco: Automatico,

Luce del giorno, Nuvoloso,

Fluorescente 1/2/3, Incandescente,

Flash, Singola pressione

Ripresa a raffica (quando si riprende con il numero massimo di pixel):

Circa 0,8 immagini/al secondo

(fino a 100 immagini)

Formato di file:

Fermi immagine: Conforme a

JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline), compatibile con DPOF

Filmati: MPEG-4 AVC/H.264

Supporto di registrazione: Memoria interna (circa 55 MB), "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", schede SD, schede di memoria microSD

Flash: Raggio d'azione del flash (sensibilità ISO (indice di esposizione consigliato) impostata su Autom.):

Da circa 0,4 m a 6,8 m (W)

Da circa 1,5 m a 3,6 m (T)

[Connettori di ingresso e uscita]

Presse USB / A/V OUT:

Uscita video

Uscita audio

Comunicazione USB

Comunicazione USB:

Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Schermo]

Schermo LCD:

Drive TFT da 7,5 cm (di tipo 3,0)

Numero totale di punti:

460 800 punti

[Alimentazione, generali]

Alimentazione: Batterie alcaline LR6 (formato AA) (4), 6 V

Batterie al nichel-metallo idruro

HR15/51: HR6 (formato AA) (4)

(in vendita separatamente), 4,8 V

Consumo (durante la ripresa):

Circa 1,6 W

Temperatura di utilizzo:

0°C a 40°C

Temperatura di deposito:

-20°C a +60°C

Dimensioni (compatibile con CIPA):

122,9 mm × 83,2 mm × 87,2 mm
(L/A/P)

Peso (compatibile con CIPA) (incluse
le quattro batterie e il “Memory
Stick Duo”):

Circa 530 g

Microfono: Monofonico

Altoparlante: Monofonico

Exif Print: Compatibile

PRINT Image Matching III:
Compatibile

Il formato e i dati tecnici sono soggetti
a modifiche senza preavviso.

Marchi di fabbrica

- I seguenti marchi sono marchi di fabbrica della Sony Corporation.
Cyber-shot, “Cyber-shot”,
“Memory Stick PRO Duo”,
“Memory Stick PRO-HG Duo”,
“Memory Stick Duo”, “Memory
Stick Micro”
- Windows è un marchio di fabbrica registrato della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Mac e Mac OS sono marchi di fabbrica registrati di Apple Inc.
- Il logo di SDHC è un marchio di fabbrica di SD-3C, LLC.
- Eye-Fi è un marchio di fabbrica di Eye-Fi Inc.
- Facebook e il logo “f” sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Facebook, Inc.
- YouTube e il logo di YouTube sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Google Inc.

- Inoltre i nomi del sistema e dei prodotti usati in questo manuale sono generalmente marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei loro rispettivi elaboratori o produttori. Tuttavia, i simboli TM o ® non sono usati in tutti i casi in questo manuale.

Ulteriori informazioni su questo prodotto e risposte alle domande più comuni sono reperibili sul nostro sito Web di Assistenza Clienti.

IT

<http://www.sony.net/>

Stampato su carta riciclata al 70% o più con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Para saber más sobre la cámara (“Guía del usuario de Cyber-shot”)



La “Guía del usuario de Cyber-shot” es un manual on-line. Consúltela para ver instrucciones exhaustivas sobre las muchas funciones de la cámara.

- ① Acceda a la página de atención al cliente de Sony.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Seleccione su país o región.
- ③ Busque el nombre del modelo de su cámara en la página de atención al cliente.
 - Compruebe el nombre del modelo en la parte inferior de su cámara.

Comprobación de los artículos suministrados

El número entre paréntesis indica el número de piezas.

- Cámara (1)
- Pilas alcalinas LR6 (tamaño AA) (4)
- Cable USB exclusivo (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Correa de bandolera (1)
- Tapa del objetivo (1)/Correa de la tapa del objetivo (1)
- Manual de instrucciones (este manual) (1)

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

AVISO

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Atención para los clientes en Europa

Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Este producto ha sido probado y cumple con los límites estipulados por el reglamento EMC para utilizar cables de conexión de menos de 3 metros de longitud.

Atención

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta unidad.

Aviso

Si la electricidad estática o el electromagnetismo interrumpen la transmisión de datos (fallo), reinicie la aplicación o desconecte el cable de comunicación (USB, etc.) y vuelva a conectarlo.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)



Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos

naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)



Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del

0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

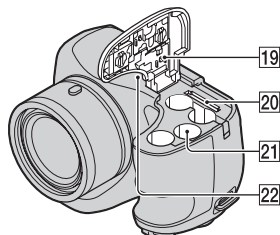
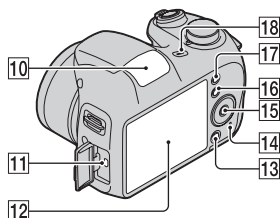
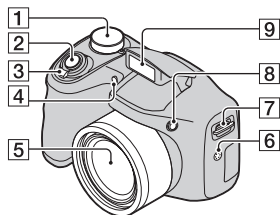
En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Identificación de las partes



- 1** Dial de modo: **SCN** (Selección escena)/ **i** (Inteligente Auto)/ **P** (Programa automático)/ **M** (Toma con exposición)/ **[Icono]** (Barrido panorámico)/ **[Icono]** (Modo película)

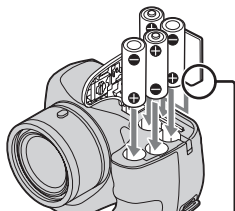
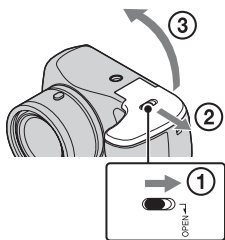
- 2** Botón del disparador
3 Para tomar imagen: Palanca W/T (Zoom)
 Para visualizar: Palanca Q (Zoom de reproducción)/ Palanca [Icono] (Índice)
4 Lámpara del autodesparador/ Lámpara del captador de sonrisas/Iuminador AF
5 Objetivo
6 Altavoz
7 Gancho para correa de bandolera
8 Botón [Icono] (extracción de flash)
 - Cuando no quiera que destelle el flash, empuje la unidad de flash hacia abajo a mano para replegarlo.**9** Flash
10 Micrófono
11 Toma USB / A/V OUT
12 Pantalla LCD
13 Botón [Icono] (Guía en la cámara/ Eliminar)
14 Lámpara de acceso
15 Botón de control
 MENU activado: [Icono] / [Icono] / [Icono]
 MENU desactivado: DISP / [Icono] / [Icono] / [Icono]
16 Botón MENU
17 Botón [Icono] (Reproducción)
18 Botón ON/OFF (Alimentación)/ Lámpara ON/OFF (Alimentación)

ES

- 19 Tapa de las pilas/tarjeta de memoria
- 20 Ranura de tarjeta de memoria
- 21 Ranura de inserción de la pila

- 22 Rosca para trípode
 - Utilice un trípode con un tornillo de menos de 5,5 mm de largo. De lo contrario, no podrá sujetar firmemente la cámara, y es posible que la cámara se dañe.

Inserción de las pilas/una tarjeta de memoria (se vende por separado)



Asegúrese de que la esquina cortada está orientada correctamente.

1 Abra la tapa.

2 Inserte la tarjeta de memoria (se vende por separado).

- Con la esquina cortada orientada como en la ilustración, inserte la tarjeta de memoria hasta que encaje en su sitio con un chasquido.

3 Haga coincidir +/- e inserte las pilas.

4 Cierre la tapa.

■ Tarjetas de memoria que puede utilizar

	Tarjeta de memoria	Para imágenes fijas	Para películas
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (Mark2 solamente)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	—
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (Mark2 solamente)
C	Tarjeta de memoria SD	✓	✓ (Clase 4 o más rápida)
	Tarjeta de memoria SDHC	✓	✓ (Clase 4 o más rápida)
D	Tarjeta de memoria microSD	✓	✓ (Clase 4 o más rápida)
	Tarjeta de memoria microSDHC	✓	✓ (Clase 4 o más rápida)

ES

En este manual, los productos de la tabla se conocen colectivamente como se indica a continuación:

A: “Memory Stick Duo”

B: “Memory Stick Micro”

C: Tarjeta SD

D: Tarjeta de memoria microSD

Notas

- Cuando utilice “Memory Stick Micro” o tarjetas de memoria microSD con esta cámara, asegúrese de utilizar el adaptador apropiado.

■ Para extraer la tarjeta de memoria/pilas

Tarjeta de memoria: Empuje la tarjeta de memoria hacia dentro una vez.

Pilas: Asegúrese de no dejar caer las pilas.

Notas

- No abra nunca la tapa de las pilas/tarjeta de memoria ni extraiga las pilas/tarjeta de memoria cuando la lámpara de acceso (página 5) esté encendida. Esto podría ocasionar daño a los datos en la tarjeta de memoria/memoria interna.

■ Pilas que puede y que no puede utilizar con su cámara

En la tabla de abajo, ✓ indica las pilas que se pueden utilizar, mientras que — indica las que no se pueden utilizar.

Tipo de pilas	Suministradas	Admitidas	Recargables
Pilas alcalinas LR6 (tamaño AA)	✓	✓	—
Pilas de hidruro de metal de níquel HR15/51: HR6 (tamaño AA)	—	✓	✓
Pilas de litio*	—	—	—
Pilas de manganeso*	—	—	—
Pilas de níquel y cadmio*	—	—	—

* El rendimiento operativo no se puede asegurar si la tensión cae o se producen otros problemas debido a la naturaleza de las pilas.

Notas

- El rendimiento de su cámara variará dependiendo del fabricante de las pilas y el tipo de pilas que utilice. Además, el rendimiento de las pilas puede disminuir drásticamente a temperaturas bajas. Especialmente, a temperaturas por debajo de los 5 °C su cámara podrá apagarse inesperadamente al momento de encenderla o al cambiar de modo de reproducción a modo de toma de imagen.
Para más detalles sobre las pilas, consulte “Pilas” en la “Guía del usuario de Cyber-shot”.
- Tenga en cuenta que no podemos garantizar el rendimiento total de su cámara cuando utilice las pilas que no están indicadas como “admitidas” en la tabla de arriba.

■ Duración de las pilas y número de imágenes que se pueden grabar/ver

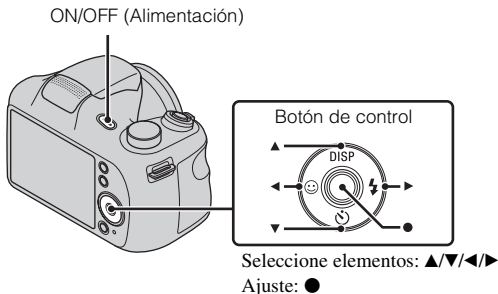
	Duración de las pilas	Número de imágenes
Tomar (imágenes fijas)	Aprox. 175 minuto	Aprox. 350 imágenes
Toma actual (películas)	Aprox. 85 minuto	—
Toma continua (películas)	Aprox. 150 minuto	—
Ver (imágenes fijas)	Aprox. 400 minuto	Aprox. 8000 imágenes

ES

Notas

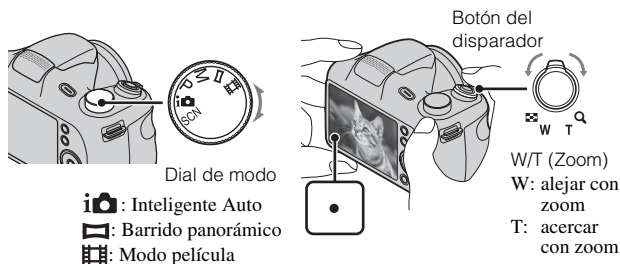
- El número de imágenes que se puede grabar es un número aproximado cuando las tomas se hacen con pilas nuevas. El número podrá ser inferior dependiendo de las circunstancias.
- El número de imágenes que se puede grabar es cuando las tomas se hacen en las condiciones siguientes:
 - Utilizando el Sony “Memory Stick PRO Duo” (Mark2) (se vende por separado).
 - Se utilizan pilas nuevas a una temperatura ambiente de 25 °C
- El número de imágenes fijas que se pueden grabar está basado en el estándar CIPA, y es para tomar imágenes en las condiciones siguientes.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Tomando una imagen cada 30 segundo.
 - Se cambia el zoom alternativamente entre los extremos W y T.
 - El flash destella una de cada dos veces.
 - La alimentación se activa y desactiva una vez cada diez veces.
- La duración de las pilas para películas está basada en el estándar CIPA, y es tomando película en las condiciones siguientes:
 - Modo de grabación: 1 280×720(Fina)
 - “Toma actual (películas)”: Indica el tiempo de toma aproximado para utilizar como guía cuando se realizan repetidamente las operaciones de toma de imagen, zoom, puesta en espera de toma, y encendido y apagado de la cámara.
 - “Toma continua (películas)”: Cuando finalice la toma continua debido a los límites establecidos (29 minuto), pulse el botón del disparador otra vez para continuar tomando. Las funciones de toma tal como el zoom no responderán.
- Los valores mostrados para pilas alcalinas están basados en normas comerciales, y no son aplicables a todas las pilas alcalinas en todas las condiciones. Es posible que los valores varíen dependiendo del fabricante/tipo de pilas, condiciones ambientales, ajustes del producto, etc.

Ajuste del reloj



- 1** Pulse el botón ON/OFF (Alimentación).
Cuando pulse el botón ON/OFF (Alimentación) por primera vez se visualizarán los ajustes de Fecha y Hora.
 - Es posible que lleve algún tiempo en conectarse la alimentación y permitir realizar operaciones.
- 2** Seleccione un idioma deseado.
- 3** Seleccione un lugar geográfico deseado siguiendo las instrucciones en pantalla, después pulse ●.
- 4** Ajuste [Format fecha y hora], [Hora verano] y [Fecha y hora], después pulse [OK].
 - Medianoche se indica como 12:00 AM, y mediodía como 12:00 PM.
- 5** Realice las operaciones siguiendo las instrucciones de la pantalla.

Toma de imágenes fijas/películas



ES

Toma de imágenes fijas

- 1 Pulse el botón del disparador hasta la mitad para enfocar.
Cuando la imagen está enfocada, suena un pitido y se ilumina el indicador ●.
- 2 Pulse el botón del disparador a fondo.

Toma de películas

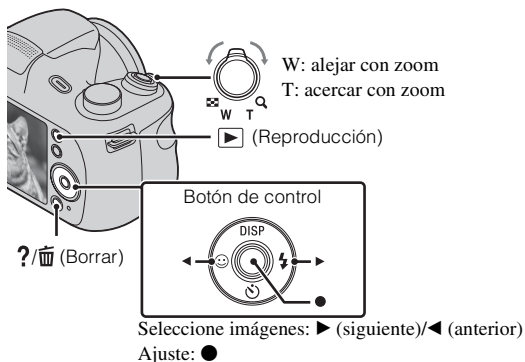
- 1 Pulse el botón del disparador a fondo para iniciar la grabación.
 - Utilice la palanca W/T (zoom) para cambiar la escala del zoom.
- 2 Pulse el botón del disparador a fondo otra vez para detener la grabación.

Notas

- El sonido de operación del objetivo podrá grabarse cuando se accione la función de zoom mientras se toma una película.
- La amplitud de la toma panorámica podrá reducirse, dependiendo del motivo o la manera en que éste sea tomado. Por lo tanto, aun cuando [360°] esté ajustado para toma panorámica, la imagen grabada podrá ser de menos de 360 grados.

ES
11

Visualización de imágenes



1 Pulse el botón ▶ (Reproducción).

Cuando se reproduzcan en esta cámara imágenes de una tarjeta de memoria grabadas con otras cámaras, aparecerá la pantalla de registro para el archivo de datos.

■ Selección de la imagen siguiente/anterior

Seleccione una imagen con ▶ (siguiente)/◀ (anterior) del botón de control. Pulse ● en el centro del botón de control para ver películas.

■ Eliminación de una imagen

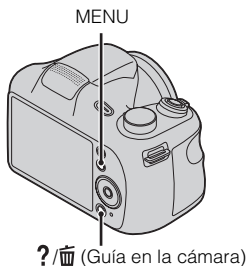
- 1 Pulse el botón ?/🗑️ (Borrar).
- 2 Seleccione [Esta ima] con ▲ del botón de control, después pulse ●.

■ Para volver a la toma de imágenes

Pulse el botón del disparador hasta la mitad.

Guía en la cámara

Esta cámara contiene una guía de funciones interna. Esto le permite buscar las funciones de la cámara de acuerdo con sus necesidades.



ES

1 Pulse el botón MENU.

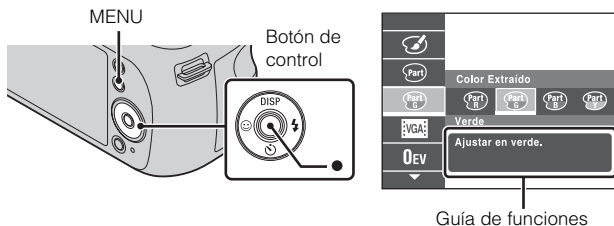
2 Seleccione un elemento cuya descripción quiera ver, después pulse el botón ?/📄 (Guía en la cámara).

Se visualiza la guía de operación para la función seleccionada.

- Puede buscar una función por palabra(s) clave o icono, pulsando el botón ?/📄 (Guía en la cámara) cuando MENU no está visualizado.
-

Presentación de otras funciones

Utilizando el botón de control o el botón MENU de la cámara se puede hacer uso de otras funciones durante la toma o reproducción de imágenes. Esta cámara está equipada con una guía de funciones que le permite seleccionar fácilmente entre las funciones. Mientras visualiza la guía, pruebe las otras funciones.



Botón de control

DISP (Ajuste pantalla): Le permite cambiar la visualización en la pantalla.

☺ (Contador automát.): Le permite utilizar el autodisparador.

😊 (Captador de sonrisas): Le permite utilizar el modo Captador de sonrisas.

⚡ (Flash): Le permite seleccionar un modo de flash para imágenes fijas.

● (Enfoque seguido): Le permite continuar enfocando un motivo aunque el motivo se mueva.

Elementos del menú

Toma de imagen



Escena toma película	Selecciona el modo de grabación de película.
Escena de toma panorámica	Selecciona el modo de grabación cuando se toman imágenes panorámicas.
Selección escena	Selecciona ajustes preajustados para corresponder con varias condiciones de escena.
Efecto de foto	Toma imágenes fijas con una textura original de acuerdo con el efecto deseado.
Modo fácil	Toma imágenes fijas utilizando el mínimo de funciones.





Tono de color	Ajusta el tono de color cuando está seleccionado [Cámara juguete] en Efecto foto.
Color Extraído	Selecciona el color a extraer cuando está seleccionado [Color parcial] en Efecto foto.
Efecto piel suave	Ajusta el Efecto piel suave y el nivel del efecto.
Tamaño img fija/ Tamaño imagen panorámica/ Tamaño película	Selecciona el tamaño de imagen para imágenes fijas, imágenes panorámicas o archivos de película.
Compensar la exposición	Ajusta la exposición manualmente.
ISO	Ajusta la sensibilidad luminosa.
Balance Blanco	Ajusta los tonos de color de una imagen.
Enfoque	Selecciona el método de enfoque.
Modo medición	Selecciona el modo de medición que establece qué parte del motivo se mide para determinar la exposición.
Ajustes de captura continua	Selecciona el modo de una sola imagen o el modo ráfaga.
Ajustes de Variación	Selecciona el modo de toma con variación.
Reconocimiento de escena	Ajusta para detectar automáticamente las condiciones de la toma en el modo Automático inteligente.
Sensibilidad de sonrisa	Ajusta la sensibilidad de la función Captador de sonrisas para detectar sonrisas.
Detección de cara	Selecciona la detección de caras y hace varios ajustes automáticamente.
DRO	Ajusta la función DRO para corregir el brillo y el contraste y mejorar la calidad de la imagen.
Reducc ojos cerrados	Ajusta para tomar automáticamente dos imágenes y selecciona la imagen en la que los ojos no están parpadeando.
Guía en la cámara	Busca funciones de la cámara de acuerdo con sus necesidades.

Visionado


Efecto belleza	Retoca una cara en una imagen fija.
Retocar	Retoca una imagen utilizando varios efectos.
Borrar	Elimina una imagen.
Diapositivas	Selecciona un método de reproducción continua.
Modo visualización	Selecciona el formato de visualización para imágenes.
Proteger	Protege las imágenes.
Impresión (DPOF)	Añade una marca de orden de impresión a una imagen fija.
Rotar	Gira una imagen fija hacia la izquierda o derecha.
Guía en la cámara	Busca funciones de la cámara de acuerdo con sus necesidades.

Elementos de ajuste

Si pulsa el botón MENU mientras toma una imagen o durante la reproducción, se proveerá  (Ajustes) como selección final. Puede cambiar los ajustes predeterminados en la pantalla  (Ajustes).

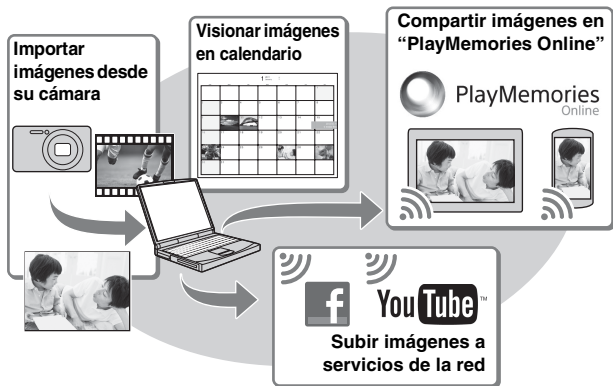
 Ajustes de Toma	Iluminador AF/Cuadrícula/Resolución visualiz./Zoom digital/Reduc. ojos rojos/Aviso ojos cerrados/Inscribir fecha
 Ajustes Principales	Pitido/Luminosidad panel/Language Setting/Color visualización/Inicializar/Guía funciones/Salida vídeo/Ajuste conexión USB/Ajuste LUN/Desc música/Vaciar música/Eye-Fi* ¹ /Ahorro de energía
 Herramienta Tarjeta Memoria* ²	Formatear/Crear Carpeta Grab/Camb. Carp. Grab/ ElimCarpGrabación/Copiar/Número Archivo
 Ajustes de Reloj	Configuración área/Config.fecha y hora

*1 [Eye-Fi] se visualiza solamente cuando hay insertada en la cámara una tarjeta de memoria compatible.

*2 Si no hay insertada una tarjeta de memoria, se visualizará  (Herramienta Memoria Interna) y solamente se podrá seleccionar [Formatear].

Características de “PlayMemories Home”

El software “PlayMemories Home” le permite importar imágenes fijas y películas a su ordenador y utilizarlas.



ES

Descarga de “PlayMemories Home” (para Windows solamente)

Puede descargar “PlayMemories Home” de la URL siguiente:
www.sony.net/pm

Notas

- Para instalar “PlayMemories Home” se necesita una conexión a Internet.
- Para utilizar “PlayMemories Online” u otros servicios de la red se necesita una conexión a Internet. Es posible que “PlayMemories Online” u otros servicios de la red no estén disponibles en algunos países o regiones.
- “PlayMemories Home” no es compatible con ordenadores Mac. Utilice las aplicaciones que hay instaladas en su Mac. Para más detalles, visite la URL siguiente:
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

ES
17

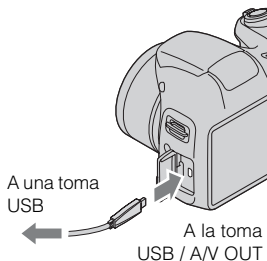
■ Instalación de “PlayMemories Home” en un ordenador

1 Utilizando el explorador de Internet de su ordenador, vaya a la URL siguiente, después haga clic en [Instalación] → [Ejecutar].

www.sony.net/pm

2 Siga las instrucciones de la pantalla para completar la instalación.

- Cuando se visualice el mensaje para conectar la cámara a un ordenador, conecte la cámara y el ordenador utilizando el cable USB exclusivo (suministrado).



■ Visionado de la “Guía de ayuda de PlayMemories Home”

Para más detalles sobre cómo utilizar “PlayMemories Home”, consulte la “Guía de ayuda de PlayMemories Home”.

1 Haga doble clic en el icono de [Guía de ayuda de PlayMemories Home] en el escritorio.

- Para acceder a la “Guía de ayuda de PlayMemories Home” desde el menú de inicio: Haga clic en [Inicio] → [Todos los programas] → [PlayMemories Home] → [Guía de ayuda de PlayMemories Home].
 - Para Windows 8, seleccione el icono [PlayMemories Home] en la pantalla de Inicio, después inicie “PlayMemories Home” y seleccione [Guía de ayuda de PlayMemories Home] en el menú [Ayuda].
 - Para más detalles sobre “PlayMemories Home”, también puede consultar la “Guía del usuario de Cyber-shot” (página 2) o la página de soporte de PlayMemories Home siguiente (Inglés solamente):
<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>
-

Número de imágenes fijas y tiempo grabable de películas

El número de imágenes fijas y el tiempo que se puede grabar podrán variar dependiendo de las condiciones de la toma y de la tarjeta de memoria.

■ Imágenes fijas

(Unidades: Imágenes)

Capacidad / Tamaño	Memoria interna	Tarjeta de memoria
	Aprox. 55 MB	2 GB
20M	5	265
VGA	350	11500
16:9(15M)	7	330

ES

■ Películas

La tabla de abajo muestra los tiempos de grabación máximos aproximados. Estos son los tiempos totales para todos los archivos de película. Se puede tomar continuamente durante aproximadamente 29 minutos (limitado por especificaciones del producto). Para películas de tamaño [1 280×720(Fina)], se puede tomar continuamente durante aproximadamente 20 minutos (limitado por tamaño de archivo de 2 GB)

(h (hora), m (minuto))

Capacidad / Tamaño	Memoria interna	Tarjeta de memoria
	Aprox. 55 MB	2 GB
1 280×720(Fina)	—	25 m (20 m)
1 280×720(Estándar)	—	35 m (30 m)
VGA	2 m (1 m)	1 h 5 m (1 h 5 m)

El número dentro de () es el tiempo grabable mínimo.

- El tiempo grabable de películas varía porque la cámara está equipada con VBR (Velocidad de bits variable), que ajusta automáticamente la calidad de imagen dependiendo de la escena que se está tomando. Cuando grabe un motivo que se mueve rápidamente, la imagen será más clara pero el tiempo grabable será más corto porque se requiere más memoria para grabar. El tiempo grabable también varía dependiendo de las condiciones de la toma, el motivo o el ajuste de tamaño de imagen.

Notas sobre la utilización de la cámara

Uso y cuidados

Evite un manejo brusco, desmontaje, modificación, golpes físicos, o impactos tales como golpear, dejar caer o pisar el producto. Sea especialmente cuidadoso con el objetivo.

Notas sobre la grabación/reproducción

- Antes de comenzar a grabar, haga una grabación a modo de prueba para asegurarse de que la cámara está funcionando correctamente.
- La cámara no está hecha a prueba de polvo, ni a prueba de salpicaduras, ni a prueba de agua.
- Evite exponer la cámara al agua. Si entra agua dentro de la cámara, podrá ocurrir un mal funcionamiento. En algunos casos, la cámara no podrá ser reparada.
- No dirija la cámara hacia el sol ni hacia otras luces intensas. Podrá ocasionar un mal funcionamiento de la cámara.
- Si se produce condensación de humedad, elimínela antes de utilizar la cámara.
- No agite ni golpee la cámara. Podría ocasionar un mal funcionamiento y no poder grabar imágenes. Además, el soporte de grabación podría quedar inutilizable o dañarse los datos de imagen.

No utilice o almacene la cámara en los siguientes lugares

- En un lugar muy caluroso, frío o húmedo
En lugares tales como en un automóvil aparcado al sol, es posible que el cuerpo de la cámara se deforme y esto podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Bajo la luz solar directa o cerca de una estufa
El cuerpo de la cámara podrá decolorarse o deformarse, y esto podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- En un lugar expuesto a vibración basculante
- Cerca de un lugar que genera ondas de radio intensas, emite radiación o tiene magnetismo fuerte. De lo contrario, es posible que la cámara no pueda grabar o reproducir imágenes correctamente.
- En lugares arenosos o polvorientos
Tenga cuidado de no dejar entrar dentro de la cámara arena o polvo. Esto podrá ocasionar un mal funcionamiento en la cámara, y en algunos casos este mal funcionamiento no podrá repararse.

Acerca de las pilas

- Evite un manejo brusco, desmontaje, modificación, golpes físicos, o impactos tales como golpear, dejar caer o pisar las pilas.
- No utilice una pila deformada o dañada.
- No mezcle una pila usada junto con una pila nueva ni diferentes tipos de pilas.
- Extraiga las pilas de la cámara cuando no vaya a utilizar la cámara durante periodos de tiempo largos, o cuando las pilas estén agotadas.

Notas sobre la pantalla y el objetivo

La pantalla está fabricada utilizando tecnología de muy alta precisión por lo que más del 99,99 % de los píxeles son operativos para uso efectivo. Sin embargo, es posible que aparezcan algunos puntos diminutos negros y/o brillantes (de color blanco, rojo, azul o verde) en la pantalla. Estos puntos son un resultado normal del proceso de fabricación, y no afectan a la grabación.

Acerca de la temperatura de la cámara

Es posible que la cámara y la batería se sobrecalienten debido al uso continuo, pero no se trata de un fallo de funcionamiento.

Aviso sobre los derechos de autor

Los programas de televisión, películas, cintas de vídeo y demás materiales pueden estar protegidos por copyright. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de los artículos de las leyes de copyright.

No hay compensación por daño del contenido o fallo de grabación

Sony no compensará por no poder grabar o por la pérdida o daño del contenido grabado debido a un mal funcionamiento de la cámara o el soporte de grabación, etc.

Limpieza de la superficie de la cámara

Limpie la superficie de la cámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua, después limpie la superficie con un paño seco. Para evitar dañar el acabado o la envoltura:

- No esponga la cámara a productos químicos tales como diluyente, bencina, alcohol, paños desechables, repelente de insectos, bronceador o insecticida.

Mantenimiento del monitor LCD

- La crema para las manos o hidratante dejada en la pantalla podrá disolver su recubrimiento. Si deja algo de estas cremas en la pantalla, límpiela inmediatamente.
- Si limpia con un pañuelo de papel u otros materiales empleando fuerza podrá dañar el recubrimiento.
- Si se adhieren huellas dactilares o suciedad a la pantalla del monitor LCD, le recomendamos que retire con cuidado cualquier suciedad y que después limpie la pantalla con un paño suave.

Especificaciones

Cámara

[Sistema]

Dispositivo de imagen: CCD de 7,76 mm (tipo 1/2,3), Filtro de color primario

Total de píxeles:

Aprox. 20,4 Megapíxeles

Píxeles efectivos:

Aprox. 20,1 Megapíxeles

Objetivo: Objetivo zoom 26×

f = 4,0 mm – 104,0 mm

(22,3 mm – 580 mm (equivalente a película de 35 mm))

F3,1 (W) – F5,9 (T)

Mientras se toman películas (16:9):

28 mm – 748 mm

Mientras se toman películas (4:3):

22,3 mm – 580 mm

SteadyShot: Óptico

Control de exposición: Exposición automática, Exposición manual, Selección escena

Balance del blanco: Automático, Luz diurna, Nublado, Fluorescente 1/2/3, Incandescente, Flash, Una pulsación

Toma con ráfaga (cuando se toma con el mayor número de píxeles):

Aprox. 0,8 imágenes/segundo (hasta 100 imágenes)

Formato de archivo:

Imágenes fijas: Cumple con JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline), compatible con DPOF

Películas: MPEG-4 AVC/H.264

Soporte de grabación: Memoria interna (Aprox. 55 MB) "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", tarjetas SD, tarjetas de memoria microSD

Flash: Alcance del flash (sensibilidad ISO (Índice de exposición recomendado) ajustada a Auto):
Aprox. 0,4 m a 6,8 m (W)
Aprox. 1,5 m a 3,6 m (T)

[Conectores de entrada y salida]

Toma USB / A/V OUT:

Salida de vídeo

Salida de audio

Comunicación USB

Comunicación USB: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Pantalla]

Pantalla LCD:

7,5 cm (tipo 3,0) unidad TFT

Número total de puntos:

460 800 puntos

[Alimentación, general]

Alimentación: Pilas alcalinas LR6 (tamaño AA) (4), cc 6 V

Pilas de hidruro de metal de níquel HR15/51: HR6 (tamaño AA) (4)

(se vende por separado), cc 4,8 V

Consumo (durante la toma de imagen):

Aprox. 1,6 W

Temperatura de funcionamiento:

0 °C a 40 °C

Temperatura de almacenamiento:

-20 °C a +60 °C

Dimensiones (cumple con CIPA):

122,9 mm × 83,2 mm × 87,2 mm (An/Al/Pr)

Peso (cumple con CIPA) (incluyendo cuatro pilas y un "Memory Stick Duo"):

Aprox. 530 g

Micrófono: Monoaural
Altavoz: Monoaural
Exif Print: Compatible
PRINT Image Matching III:
Compatible

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Marcas comerciales

- Las marcas siguientes son marcas comerciales de Sony Corporation.
Cyber-shot, “Cyber-shot”, “Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “Memory Stick Duo”, “Memory Stick Micro”
- Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- Mac y Mac OS son marcas comerciales registradas de Apple Inc.
- El logotipo de SDHC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- Eye-Fi es una marca comercial de Eye-Fi Inc.
- Facebook y el logotipo de “f” son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Facebook, Inc.
- YouTube y el logotipo de YouTube son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Google Inc.
- Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este manual son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. Sin embargo, las marcas TM o ® no se utilizan en todos los casos en este manual.

En la página Web de atención al cliente puede encontrar información adicional sobre este producto y respuesta a las preguntas hechas con más frecuencia.

<http://www.sony.net/>

Impreso en papel reciclado en un 70% o más utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

ES

Aprender mais acerca da câmara (“Manual do utilizador da Cyber-shot”)



“Manual do utilizador da Cyber-shot” é um manual on-line. Consulte-o para instruções aprofundadas sobre as muitas funções da câmara.

- ① Aceda à página de apoio da Sony.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Selecione o seu país ou região.
- ③ Pesquise o nome de modelo da sua câmara na página de apoio.
 - Verifique o nome do modelo na parte inferior da sua câmara.

Verificar os itens fornecidos

O número entre parênteses indica o número de peças.

- Câmara (1)
- Pilhas alcalinas LR6 (tamanho AA) (4)
- Cabo USB dedicado (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Correia de transporte a tiracolo (1)
- Tampa da objetiva (1)/correia da tampa da objetiva (1)
- Manual de instruções (este manual) (1)

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha a unidade à chuva ou à humidade.

Aviso para os clientes na Europa

Nota para os clientes nos países que apliquem as Diretivas da UE

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. As questões relativas à conformidade dos produtos com base na legislação da União Europeia devem ser dirigidas ao representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para quaisquer assuntos de serviço ou garantia, consulte os endereços fornecidos nos documentos de serviço ou de garantia.

PT

Este produto foi testado e está em conformidade com os limites estabelecidos no regulamento EMC relativamente à utilização de cabos com comprimento inferior a 3 metros.

Atenção

Os campos magnéticos em frequências específicas podem influenciar a imagem e o som desta unidade.

Nota

Se a transferência de dados for interrompida a meio (falhar) devido a interferências eletromagnéticas ou electricidade estática, reinicie a aplicação ou desligue e volte a ligar o cabo de comunicação (USB, etc.) de novo.

Tratamento de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)



Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Assegurando-se que este produto é corretamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter

informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

I Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)



Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo.

Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores.

Assegurando-se que estas pilhas são corretamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

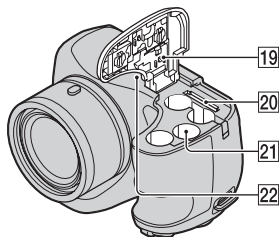
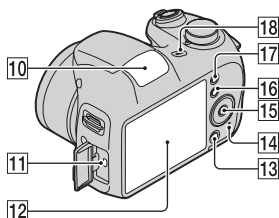
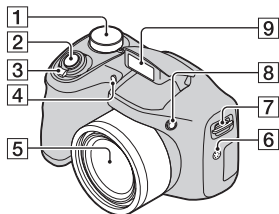
Se por motivos de segurança, desempenho ou proteção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados.

Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos elétricos/eletrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.

Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Identificação das partes



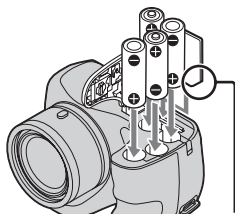
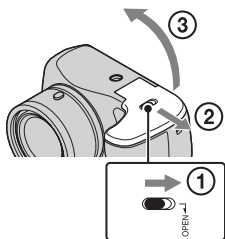
- 1 Marcador de modo:
SCN (Seleção de cena)/
iA (Auto inteligente)/
P (Programar Automático)/
M (Foto de exposição)/
[Ícone] (Varrer panorama)/
[Ícone] (Modo de Filme)
- 2 Botão do obturador
- 3 Para filmagem:
Alavanca W/T (zoom)
Para ver: Alavanca Q (Zoom de reprodução)/Alavanca **[Ícone]** (Índice)
- 4 Luz do temporizador automático/Luz do Obturador de Sorriso/Iuminador AF
- 5 Lente
- 6 Altifalante
- 7 Presilha para correia de transporte a tiracolo
- 8 Botão **[Ícone]** (subida do flash)
 - Quando não pretender disparar o flash, pressione manualmente para baixo a unidade do flash, de modo a recolhê-la.
- 9 Flash
- 10 Microfone
- 11 Tomada USB / A/V OUT
- 12 Ecrã LCD
- 13 Botão **[Ícone]** (Manual da Câmara/ Apagar)
- 14 Luz de acesso
- 15 Botão de controlo
MENU ligado: **[Ícone]**/**[Ícone]**/**[Ícone]**
MENU desligado: DISP/**[Ícone]**/**[Ícone]** /
[Ícone]
- 16 Botão MENU

PT

- 17 Botão ► (Reprodução)
- 18 Botão ON/OFF (Alimentação)/
Indicador ON/OFF
(Alimentação)
- 19 Tampa da bateria/cartão de memória
- 20 Ranhura do cartão de memória

- 21 Ranhura de inserção da bateria
- 22 Recetáculo para o tripé
 - Use um tripé com um parafuso com menos de 5,5 mm de comprimento. Caso contrário, não consegue prender firmemente a câmara, e podem ocorrer danos a esta.

Inserir as pilhas/um cartão de memória (vendido separadamente)



Certifique-se de que o canto recortado está virado corretamente.

- 1 Abra a tampa.
- 2 Insira o cartão de memória (vendido separadamente).
 - Insira o cartão, com o canto recortado virado na direção indicada na figura, até ouvir um estalido.
- 3 Faça corresponder as marcas +/- e insira as pilhas.
- 4 Feche a tampa.

■ Cartões de memória que pode utilizar

	Cartão de memória	Para imagens fixas	Para filmes
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (Mark2 apenas)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	—
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (Mark2 apenas)
C	Cartão de memória SD	✓	✓ (Classe 4 ou superior)
	Cartão de memória SDHC	✓	✓ (Classe 4 ou superior)
D	Cartão de memória microSD	✓	✓ (Classe 4 ou superior)
	Cartão de memória microSDHC	✓	✓ (Classe 4 ou superior)

PT

Neste manual, os produtos indicados na tabela são coletivamente referidos como:

A: “Memory Stick Duo”

B: “Memory Stick Micro”

C: Cartão SD

D: Cartão de memória microSD

Notas

- Quando utilizar os cartões de memória “Memory Stick Micro” ou microSD com esta câmara, certifique-se de que utiliza o adaptador apropriado.

■ Para retirar o cartão de memória/as pilhas

Cartão de memória: Empurre o cartão de memória para dentro uma vez.

Pilhas: Tenha cuidado para não deixar cair as pilhas.

Notas

- Nunca abra a tampa do compartimento das pilhas/do cartão de memória, nem retire as pilhas/o cartão de memória enquanto o indicador de acesso (página 5) estiver aceso. Isso pode provocar danos aos dados no cartão de memória/memória interna.

■ Pilhas que pode e não pode utilizar com a câmara

Na tabela abaixo, ✓ indica que a pilha pode ser utilizada, ao passo que — indica que essa não pode ser utilizada.

Tipo de pilha	Fornecida	Suportada	Recarregável
Pilhas alcalinas LR6 (tamanho AA)	✓	✓	—
Pilhas de níquel-hidreto metálico HR15/51: HR6 (tamanho AA)	—	✓	✓
Pilhas de lítio*	—	—	—
Pilhas de manganês*	—	—	—
Pilhas Ni-Cd*	—	—	—

* Não é possível garantir o desempenho operacional se houver uma queda de tensão ou se ocorrerem outros problemas provocados pela natureza das pilhas.

Notas

- O desempenho da sua câmara pode variar, dependendo do fabricante e do tipo de pilha que utilizar. Além disso, o desempenho das pilhas pode diminuir significativamente sob temperaturas baixas. Especialmente, em temperaturas abaixo dos 5 °C, a sua câmara pode desligar-se inesperadamente ao ligá-la ou ao passar do modo de reprodução para o modo de fotografia. Para obter mais detalhes sobre as pilhas, consulte “Pilhas” no “Manual do utilizador da Cyber-shot”.
- Tenha em atenção que não podemos garantir o desempenho integral da sua câmara quanto utilizar pilhas que não sejam indicadas como “suportadas” na tabela acima mencionada.

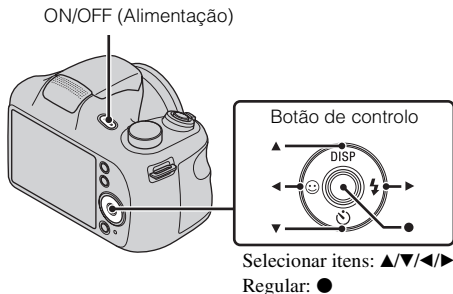
■ Vida útil da pilha e número de imagens que pode gravar/ver

	Duração da bateria	Número de imagens
Fotografar (imagens fixas)	Aprox. 175 min.	Aprox. 350 imagens
Filmagem real (filmes)	Aprox. 85 min.	—
Filmagem contínua (filmes)	Aprox. 150 min.	—
Visualizar (imagens fixas)	Aprox. 400 min.	Aprox. 8000 imagens

Notas

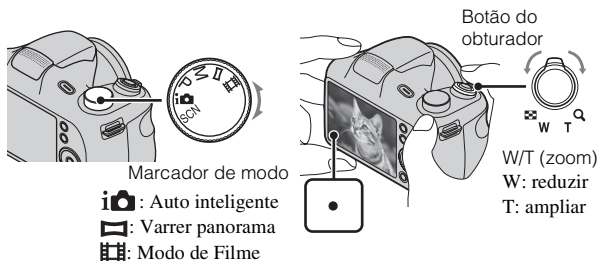
- O número de imagens que podem ser gravadas é um número aproximado para a gravação com pilhas novas. O número poderá ser inferior, consoante as circunstâncias.
- O número de imagens que podem ser gravadas aplica-se à gravação nas seguintes condições:
 - Utilizando o Sony “Memory Stick PRO Duo” (Mark2) (vendido separadamente).
 - Utilizando pilhas novas a uma temperatura ambiente de 25 °C.
- O número de imagens fixas que podem ser gravadas baseia-se na norma CIPA e é para fotografar nas seguintes condições.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Fotografar uma vez em cada 30 segundos.
 - O zoom muda alternadamente entre os lados W e T.
 - O flash dispara uma vez em cada duas.
 - A alimentação liga-se e desliga-se uma vez em cada dez.
- A duração da pilla, para filmes, tem por base a norma CIPA e destina-se a filmagens nas seguintes condições:
 - Modo de gravação: 1280×720(Qualidad.)
 - “Filmagem real (filmes)”: Indica o tempo de filmagem aproximado como referência para quando filmar, fizer zoom, fizer pausa para filmar e ligar ou desligar continuamente a câmara.
 - “Filmagem contínua (filmes)”: Quando a filmagem contínua termina devido aos limites definidos (29 minutos), volte a carregar no botão do obturador para continuar a filmar. As funções de filmagem tal como o zoom não funcionam.
- Os valores apresentados para pilhas alcalinas baseiam-se em normas comerciais e não se aplicam a todas as pilhas alcalinas em todas as circunstâncias. Os valores podem variar, consoante o tipo/fabricante das pilhas, condições ambientais, definição do produto, etc.

Acertar o relógio



- 1** Carregue no botão ON/OFF (Alimentação).
Visualiza-se a definição de Data e Hora quando carrega no botão ON/OFF (Alimentação) pela primeira vez.
 - Pode demorar algum tempo para a alimentação ligar e permitir a operação.
- 2** Selecione um idioma desejado.
- 3** Selecione uma localização geográfica pretendida, seguindo as instruções apresentadas no ecrã e, em seguida, carregue em ●.
- 4** Defina [Format Data e Hora], [Hora de verão] e [Data e Hora] e, em seguida, carregue em [OK].
 - Meia-noite é indicada como 12:00 AM e meio-dia como 12:00 PM.
- 5** Efetue operações, seguindo as instruções apresentadas no ecrã.

Captação de imagens fixas/filmes



Fotografar imagens fixas

- 1 Carregue até meio no botão do obturador para focar. Quando a imagem estiver focada, soa um bip e o indicador ● acende.
- 2 Carregue no botão do obturador completamente para baixo.

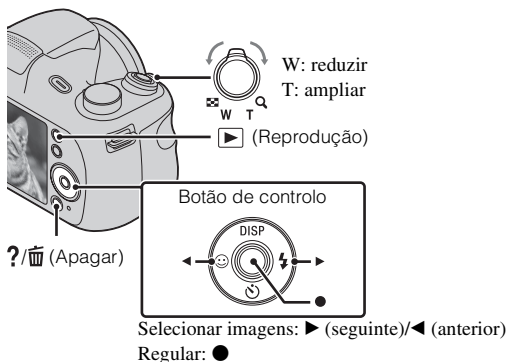
Filmar filmes

- 1 Prima o botão do obturador completamente para baixo, para começar a gravar.
 - Use o alavanca W/T (zoom) para alterar a escala de zoom.
- 2 Carregue novamente o botão do obturador completamente para baixo para parar a gravação.

Notas

- O som de funcionamento da objetiva é gravado se utilizar a função de zoom enquanto grava um filme.
- O alcance de filmagem panorâmica pode ser reduzido, dependendo do motivo e forma como é fotografado. Portanto, mesmo quando [360°] estiver regulado para filmagem panorâmica, a imagem gravada pode ser inferior a 360 graus.

Visualizar imagens



1 Carregue no botão ▶ (Reprodução).

Quando as imagens num cartão de memória gravadas com outras câmaras forem reproduzidas nesta câmara, aparece o ecrã de registo para o ficheiro de dados.

■ Selegonar a imagem seguente/anterior

Selegone uma imagem com ▶ (seguente)/◀ (anterior) no botão de controlo. Carregue em ● no centro do botão de controlo para visualizar filmes.

■ Apagar uma imagem

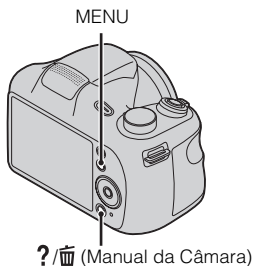
- 1 Carregue no botão ?/🗑️ (Apagar).
- 2 Selegone [Esta Imagem] com ▲ no botão de controlo e em seguida carregue em ●.

■ Voltar para fotografar imagens

Carregue no botão do obturador até meio.

Manual da Câmara

Esta câmara contém um guia de função interno. Este permite-lhe pesquisar as funções da câmara de acordo com as suas necessidades.



PT

1 Carregue no botão MENU.

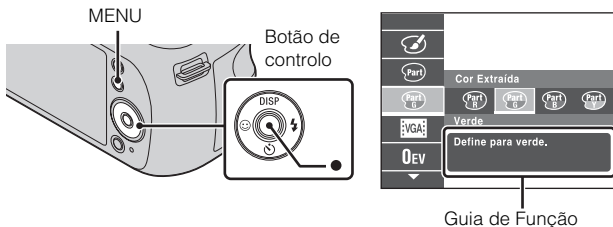
2 Selecione uma opção cuja descrição pretenda visualizar e, em seguida, carregue no botão ?/📖 (Manual da Câmara).

É apresentado o guia de operação para a função selecionada.

- Pode pesquisar uma função por palavra(s)-chave ou ícone, carregando no botão ?/📖 (Manual da Câmara) quando o MENU não é apresentado.
-

Introdução de outras funções

Podem-se operar outras funções usando o botão de controlo ou o botão MENU na câmara durante a fotografia ou reprodução. Esta câmara está equipada com um Guia de Função que lhe permite selecionar facilmente a partir das funções. Enquanto visualiza o guia, tente outras funções.



■ Botão de controlo

DISP (Visualizar Definições): Permite-lhe mudar a visualização do ecrã.

☺ (Temp. Auto): Permite-lhe usar o temporizador automático.

☺ (Obturador de sorriso): Permite-lhe usar o modo Obturador de Sorriso.

⚡ (Flash): Permite-lhe selecionar um modo de flash para imagens fixas.

● (Localizar foco): Permite-lhe continuar a focar um motivo, mesmo que o motivo se mova.

■ Itens do menu

Fotografia

Cena filmagem filme	Selecionar o modo de gravação de filme.
Cena filmagem panorama	Selecionar o modo de gravação quando fotografar imagens panorâmicas.
Seleção de cena	Selecionar definições predefinidas para corresponder às várias condições de cena.
Efeito de imagem	Fotografar imagens fixas com uma textura original de acordo com o efeito pretendido.
Modo Fácil	Fotografar imagens fixas usando funções mínimas.



Tom da cor	Define o tom da cor quando [Câmara brinquedo] está selecionado no efeito de imagem.
Cor Extraída	Define a cor a extrair quando [Cor Parcial] está selecionado no efeito de imagem.
Efeito Pele Suave	Definir o Efeito de Pele Suave e o nível de efeito.
Tam. Imagem Fixa/ Tamanho Imag. Panorama/ Tamanho Filme	Selecionar o tamanho de imagem para imagens fixas, imagens panorâmicas ou ficheiros de filme.
Compensação de Exposição	Ajustar a exposição manualmente.
ISO	Ajustar a sensibilidade luminosa.
Equil. br.	Ajustar os tons da cor de uma imagem.
Foco	Selecionar o método de foco.
Modo do Medidor	Selecionar o modo do medidor que define que parte do motivo medir para determinar a exposição.
Definições de Fotog. Contínua	Selecionar o modo de imagem única ou modo burst.
Definições Bracket	Selecione o modo de fotografia bracket.
Reconhecimento de cena	Regular para detetar automaticamente as condições de filmagem em modo Auto Inteligente.
Sensibilidade Sorriso	Regular a sensibilidade da função Obturador de Sorriso para detetar sorrisos.
Deteção de Cara	Selecionar para detetar caras e ajustar automaticamente várias definições.
DRO	Define a função DRO para corrigir a luminosidade e o contraste e melhorar a qualidade da imagem.
Antipiscada	Defina para captar automaticamente duas imagens e selecione a imagem na qual os olhos não estejam fechados.
Manual da Câmara	Pesquise funções da câmara de acordo com as suas necessidades.





PT

Visualização


Efeito de Beleza	Retocar uma cara numa imagem fixa.
Retoque	Retocar uma imagem usando vários efeitos.
Apagar	Apagar uma imagem.
Ap. slide	Selecionar um método de reprodução contínua.
Modo de Visualização	Selecione o formato de visualização para as imagens.
Proteger	Proteger as imagens.
Imprimir (DPOF)	Adicionar uma marca de ordem de impressão a uma imagem fixa.
Rodar	Rode uma imagem fixa para a esquerda ou direita.
Manual da Câmara	Pesquise funções da câmara de acordo com as suas necessidades.

Itens de definição

Se carregar no botão MENU enquanto fotografa ou durante a reprodução, são dadas  (Definições) como seleção final. Pode mudar as predefinições iniciais no ecrã  (Definições).

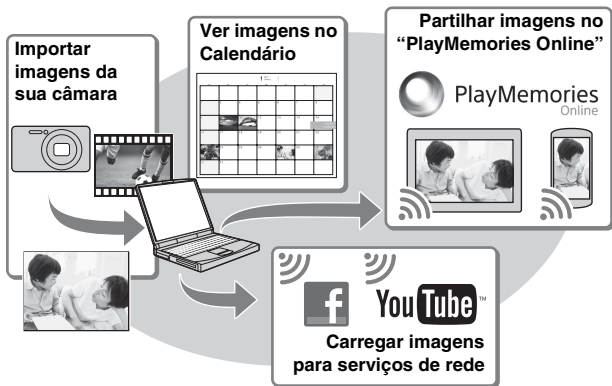
 Definições de Fotografia	Iluminador AF/Linha Grelha/Resolução do Visor/Zoom digital/Redução Olho Verm./Alerta Piscar/Escriver Data
 Principais Definições	Bip/Luminosid. Painel/Language Setting/Cor do visor/Inicializar/Guia Função/Saída vídeo/Defin. Ligação USB/Definição LUN/Trans Músic/Esvaziar Música/Eye-Fi* ¹ /Economia Energia
 Ferramenta Cartão Memória* ²	Formatar/Crie pasta GRAV./Mude pasta GRAV./Apagar Pasta GRAV/Copiar/Número do Ficheiro
 Definições de Relógio	Definição de Área/Defin. Data e Hora

*1 [Eye-Fi] é visualizado apenas quando estiver inserido na câmara um cartão de memória compatível.

*2 Se não for inserido um cartão de memória, visualizar-se-á  (Ferramenta Memória Interna) e apenas [Formatar] pode ser selecionado.

Funcionalidades de “PlayMemories Home”

O software “PlayMemories Home” permite-lhe importar imagens fixas e filmes para o seu computador e usá-los.



PT

Transferir “PlayMemories Home” (no Windows apenas)

Pode transferir “PlayMemories Home” do seguinte URL:

www.sony.net/pm

Notas

- É necessária uma ligação à Internet para instalar “PlayMemories Home”.
- É necessária uma ligação à Internet para usar “PlayMemories Online” ou outros serviços de rede. “PlayMemories Online” ou outros serviços de rede podem não estar disponíveis em alguns países ou regiões.
- “PlayMemories Home” não é compatível com Macs. Use as aplicações que estão instaladas no seu Mac. Para mais detalhes, visite o seguinte URL:
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

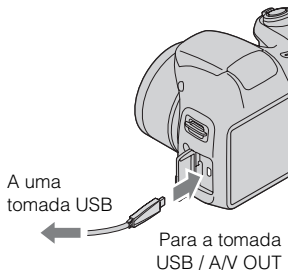
■ Instalar “PlayMemories Home” num computador

- 1 Usando o browser da Internet no seu computador, visite o seguinte URL, depois clique em [Instalar] → [Executar].

www.sony.net/pm

- 2 Siga as instruções no ecrã para completar a instalação.

- Quando for visualizada a mensagem para ligar a câmara a um computador, ligue a câmara e o computador usando o cabo USB dedicado (fornecido).



■ Ver “Guia de Ajuda do PlayMemories Home”

Para mais detalhes sobre como usar “PlayMemories Home”, consulte o “Guia de Ajuda do PlayMemories Home”.

- 1 Clique duas vezes no ícone [Guia de Ajuda do PlayMemories Home] no ambiente de trabalho.
- Para aceder a “Guia de Ajuda do PlayMemories Home” a partir do menu iniciar: Clique em [Iniciar] → [Todos os programas] → [PlayMemories Home] → [Guia de Ajuda do PlayMemories Home].
 - Para o Windows 8, selecione o ícone [PlayMemories Home] no ecrã Iniciar e, em seguida, inicie “PlayMemories Home” e selecione [Guia de Ajuda do PlayMemories Home] no menu [Ajuda].
 - Para mais detalhes sobre “PlayMemories Home”, pode também ver o “Manual do utilizador da Cyber-shot” (página 2) ou a seguinte página de apoio de PlayMemories Home (inglês apenas):
<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>
-

Número de imagens fixas e tempo de gravação de filmes

O número de imagens fixas que podem ser gravadas e o tempo de gravação podem variar em função das condições em que está a fotografar e do cartão de memória.

Imagens fixas

(Unidades: Imagens)

Capacidade / Tamanho	Memória interna	Cartão de memória
	Aprox. 55 MB	2 GB
20M	5	265
VGA	350	11500
16:9(15M)	7	330

PT

Filmes

A tabela abaixo mostra os tempos máximos de gravação aproximados. Estes são os tempos totais para todos os ficheiros de filmes. A filmagem contínua é possível durante cerca de 29 minutos (limitado pelas especificações do produto). Para filmes no formato [1280×720(Qualidad.)], a filmagem contínua é possível durante cerca de 20 minutos (limitada a ficheiro de 2 GB).

(h (hora), m (minuto))

Capacidade / Tamanho	Memória interna	Cartão de memória
	Aprox. 55 MB	2 GB
1280×720(Qualidad.)	—	25 m (20 m)
1280×720(Normal)	—	35 m (30 m)
VGA	2 m (1 m)	1 h 5 m (1 h 5 m)

O número entre () é o tempo de gravação mínimo.

- O tempo de gravação de filmes varia porque a câmara está equipada com VBR (taxa de bits variável), que ajusta automaticamente a qualidade da imagem dependendo da cena de filmagem. Quando gravar um motivo a mover-se rapidamente, a imagem é mais clara mas o tempo de gravação é mais curto porque é necessária mais memória para a gravação. O tempo de gravação também varia consoante as condições de filmagem, o motivo e as definições de tamanho da imagem.

Notas sobre a utilização da câmara

Sobre utilização e cuidados

Evite o manuseamento descuidado, desmontagem, modificação, choque físico ou impacto como martelamento, queda ou pisar no produto. Tenha cuidado particular com a lente.

Notas sobre a gravação/reprodução

- Antes de iniciar a gravação, faça um teste de gravação para se certificar que a câmara está a funcionar corretamente.
- A câmara não é à prova de pó, de salpicos nem à prova de água.
- Evite a exposição da câmara à água. Se entrar água na câmara, pode ocorrer uma avaria. Em alguns casos, a câmara não pode ser reparada.
- Não aponte a câmara para o sol ou outra luz brilhante. Pode provocar o mau funcionamento da câmara.
- Se ocorrer condensação de humidade, remova-a antes de utilizar a câmara.
- Não abane nem bata na câmara. Pode causar um mau funcionamento e pode não ser capaz de gravar imagens. Para além disso, o meio de gravação pode ficar inutilizável ou os dados da imagem ficarem danificados.

Não use/guarde a câmara nos seguintes lugares

- Num local extremamente quente, frio ou húmido
Em locais tal como num automóvel estacionado ao sol, o corpo da câmara pode ficar deformado e isso pode causar um mau funcionamento.
- Guardar sob luz solar direta ou perto de um aquecedor
O corpo da câmara pode ficar sem cor ou deformado e isso pode causar mau funcionamento.
- Em local sujeito a vibração oscilante
- Perto de um local que produz ondas de rádio intensas, emite radiação ou é um lugar com forte magnetismo. Caso contrário, a câmara pode não gravar ou reproduzir imagens corretamente.
- Em locais com areia ou poeira
Tenha cuidado para não deixar areia ou pó entrar na câmara. Pode causar mau funcionamento da câmara e em certos casos este mau funcionamento não poderá ser reparado.

Sobre as pilhas

- Evite manusear as pilhas indevidamente, não as desmonte, modifique nem exponha a choques físicos ou impactos, como martelar, deixar cair ou pisar.
- Não utilize pilhas deformadas nem pilhas danificadas.
- Não misture uma pilha usada com uma pilha nova ou tipos de pilhas diferentes.
- Retire as pilhas da câmara quando não utilizar a câmara durante longos períodos de tempo ou quando as pilhas estiverem gastas.

Notas no ecrã e na lente

O ecrã é fabricado usando tecnologia com uma precisão extremamente alta, pelo que mais de 99,99% dos píxeis estão operacionais para utilização efetiva. Contudo, podem aparecer no ecrã alguns pequenos pontos pretos e/ou pontos brilhantes (brancos, vermelhos, azuis ou verdes). Estes pontos são o resultado normal do processo de fabrico e não afetam a gravação.

Sobre a temperatura da câmara

A sua câmara e bateria podem aquecer devido ao uso contínuo, mas não se trata de uma avaria.

Aviso sobre direitos de autor

Programas de televisão, filmes, cassetes de vídeo e outros materiais podem estar protegidos pelas leis dos direitos de autor. A gravação não autorizada destes materiais poderá contrariar o disposto nas leis de direitos de autor.

PT

Não há lugar a indemnização por conteúdo danificado ou falha de gravação

A Sony não pode indemnizar pela falha de gravação ou perda ou danos do conteúdo gravado devido a avaria da câmara ou do meio de gravação, etc.

Limpeza da superfície da câmara

Limpe a superfície da câmara com um pano macio ligeiramente embebido em água e em seguida limpe a superfície com um pano seco. Para evitar danos ao acabamento ou à caixa:

– Não exponha a câmara a produtos químicos tais como diluentes, benzeno, álcool, panos descartáveis, repelente de insetos, protetor solar ou inseticida.

Manutenção do monitor LCD

- Creme para as mãos ou hidratante deixados no ecrã podem dissolver o seu revestimento. Se tiver algum no ecrã, limpe-o imediatamente.
- Limpar com força com lenços de papel ou outros materiais pode danificar o revestimento.
- Se dedadas ou detritos estiverem colados ao ecrã do monitor LCD, recomendamos que remova suavemente qualquer detrito e depois limpe o ecrã com um pano macio.

Especificações

Câmara

[Sistema]

Dispositivo de imagem: CCD 7,76 mm
(tipo 1/2,3), Filtro de cores
primárias

Total de píxeis:

Aprox. 20,4 Megapíxeis

Píxeis efetivos:

Aprox. 20,1 Megapíxeis

Lente: Lente de zoom 26×

f = 4,0 mm – 104,0 mm (22,3 mm
– 580 mm (equivalente a filme de
35 mm))

F3,1 (W) – F5,9 (T)

Quando filma filmes (16:9):

28 mm – 748 mm

Quando filma filmes (4:3):

22,3 mm – 580 mm

SteadyShot: Ótico

Controlo de exposição: Exposição
automática, Exposição manual,
Seleção de Cena

Equilíbrio de brancos: Automático, Luz
do Dia, Nebuloso, Fluorescente 1/
2/3, Incandescente, Flash, Um
Toque

Fotografia burst (quando fotografar
com o maior número de píxeis):
Aprox. 0,8 imagens/segundo (até
100 imagens)

Formato de ficheiro:

Imagens fixas: compatível com
JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline),
compatível com DPOF

Filmes: MPEG-4 AVC/H.264

Meio de gravação: Memória interna
(aprox. 55 MB), “Memory Stick
Duo”, “Memory Stick Micro”,
cartões SD, cartões de memória
microSD

Flash: Alcance do flash (sensibilidade
ISO (Índice de Exposição
Recomendado) ajustada para
Auto):
Aprox. 0,4 m a 6,8 m (W)
Aprox. 1,5 m a 3,6 m (T)

[Conectores de Entrada e Saída]

Tomada USB / A/V OUT:

Saída Vídeo

Saída de áudio

Comunicação USB

Comunicação USB:

Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Ecrã]

Ecrã LCD:

7,5 cm (tipo 3,0) drive TFT

Número total de pontos:

460 800 pontos

[Alimentação, geral]

Alimentação: Pilhas alcalinas LR6
(tamanho AA) (4), 6 V

Pilhas de níquel-hidreto metálico
HR15/51: HR6 (tamanho AA) (4)
(vendido separadamente), 4,8 V

Consumo (durante a fotografia):

Aprox. 1,6 W

Temperatura de operação:

0°C a 40°C

Temperatura de armazenamento:

-20°C a +60°C

Dimensões (conforme CIPA):

122,9 mm × 83,2 mm × 87,2 mm
(L/A/P)

Peso (compatível com CIPA)

(incluindo quatro pilhas e
“Memory Stick Duo”):

Aprox. 530 g

Microfone: Mono
Altifalante: Mono
Exif Print: Compatível
PRINT Image Matching III:
Compatível

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Marcas comerciais

- As seguintes marcas são marcas comerciais da Sony Corporation.
Cyber-shot, “Cyber-shot”, “Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “Memory Stick Duo”, “Memory Stick Micro”
- Windows é uma marca registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.
- Mac e Mac OS são marcas registadas da Apple Inc.
- O logótipo SDHC é uma marca comercial da SD-3C, LLC.
- Eye-Fi é uma marca comercial de Eye-Fi Inc.
- Facebook e logótipo “f” são marcas comerciais ou marcas registadas da Facebook, Inc.
- YouTube e o logótipo YouTube são marcas comerciais ou marcas registadas da Google Inc.
- Além disso, os nomes do sistema e produtos utilizados neste manual, em geral, são marcas comerciais ou marcas registadas dos seus respetivos programadores ou fabricantes. No entanto, as marcas TM ou ® não são utilizadas em todos os casos neste manual.

Informação adicional sobre este produto e respostas a perguntas frequentes podem ser encontradas no Website do Apoio ao Cliente.

<http://www.sony.net/>

A impressão foi feita em papel reciclado a 70% ou mais utilizando tinta à base de óleo vegetal isenta de COV (composto orgânico volátil).

PT

Mehr über die Kamera erfahren („Cyber-shot Benutzeranleitung“)



„Cyber-shot Benutzeranleitung“ ist eine Online-Anleitung. Schlagen Sie darin nach, um detaillierte Anweisungen zu den zahlreichen Funktionen der Kamera zu erhalten.

- ① Rufen Sie die Sony Kundendienst-Website auf.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Wählen Sie Ihr Land oder Ihre Region aus.
- ③ Suchen Sie die Modellbezeichnung Ihrer Kamera innerhalb der Kundendienst-Website.
 - Überprüfen Sie die Modellbezeichnung auf der Unterseite Ihrer Kamera.

Überprüfen der mitgelieferten Teile

Die Zahl in Klammern gibt die Stückzahl an.

- Kamera (1)
- LR6-Alkalibatterien (Größe AA) (4)
- Dediziertes USB-Kabel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Schulterriemen (1)
- Objektivdeckel (1)/Objektivdeckelschlaufe (1)
- Gebrauchsanleitung (vorliegendes Handbuch) (1)

WARNUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

Für Kunden in Europa

| Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten

Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt.

Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

DE

Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die Auflagen der EMV-Vorschriften für den Gebrauch von Verbindungskabeln, die kürzer als 3 m sind.

| Achtung

Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können Bild und Ton dieses Gerätes beeinflussen.

| Hinweis

Wenn eine Datenübertragung aufgrund statischer oder elektromagnetischer Störeinflüsse abbricht (fehlschlägt), starten Sie die entsprechende Anwendung neu, oder entfernen Sie das USB-Kabel, und schließen Sie es wieder an.

| Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses

Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)



Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.

Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

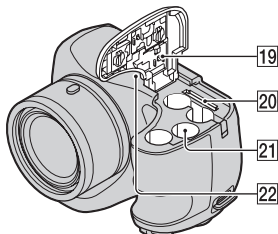
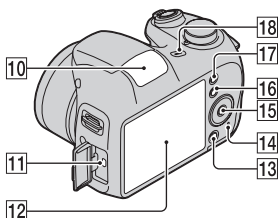
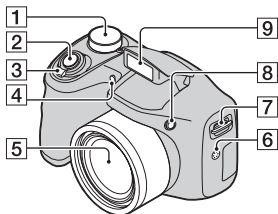
Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Identifizierung der Teile



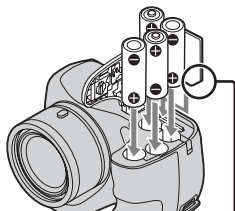
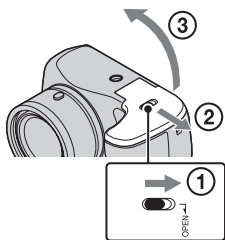
- 1** Moduswahlknopf:
SCN (Szenenwahl)/
i (Intelligente Automatik)/
P (Programmautomatik)/
M (Aufn. mit manueller
 Belichtung)/**[Schwenk-
 Panorama]** (Schwenk-
 Panorama)/**[Filmmodus]** (Filmmodus)

- 2** Auslöser
3 Für Aufnahme: Zoomhebel
 (W/T)
 Für Wiedergabe: Hebel
Q (Wiedergabezoom)/Hebel
[Index] (Index)
4 Selbstauslöserlampe/
 Lächelauslöserlampe/AF-
 Hilfslicht
5 Objektiv
6 Lautsprecher
7 Öse für Schulterriemen
8 Taste **[Blitz aufklappen]**
 • Wenn Blitzauslösung
 unerwünscht ist, drücken Sie
 die Blitzeinheit von Hand nach
 unten, um sie einzuklappen.
9 Blitz
10 Mikrofon
11 Buchse USB / A/V OUT
12 LCD-Monitor
13 Taste **[?/Löschen]** (Kameraführer/
 Löschen)
14 Zugriffslampe
15 Steuertaste
 MENU Ein: **[Up/Down/Left/Right]**
 MENU Aus: **[DISP/Smiley/Flash]**
16 Taste MENU
17 Taste **[Wiedergabe]**
18 Taste ON/OFF (Ein/Aus)/
 Lampe ON/OFF (Ein/Aus)
19 Batterie-/
 Speicherkartenabdeckung
20 Speicherkartenschlitz
21 Batteriefach

22 Stativgewinde

- Verwenden Sie ein Stativ, dessen Schraube kürzer als 5,5 mm ist. Anderenfalls wird die Kamera nicht richtig befestigt und kann beschädigt werden.

Einsetzen der Batterien/einer Speicherkarte (getrennt erhältlich)



Auf korrekte Ausrichtung der abgeschnittenen Ecke achten.

- 1 Öffnen Sie die Abdeckung.
- 2 Setzen Sie die Speicherkarte (getrennt erhältlich) ein.
 - Richten Sie die eingekerbte Ecke gemäß der Abbildung aus, und führen Sie die Speicherkarte ein, bis sie einrastet.
- 3 Die Batterien mit korrekt ausgerichteten Polen +/- einsetzen.
- 4 Schließen Sie die Abdeckung.

■ Verwendbare Speicherkarten

	Speicherkarte	Für Standbilder	Für Filme
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (Nur Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	—
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (Nur Mark2)
C	SD-Speicherkarte	✓	✓ (Klasse 4 oder schneller)
	SDHC-Speicherkarte	✓	✓ (Klasse 4 oder schneller)
D	microSD-Speicherkarte	✓	✓ (Klasse 4 oder schneller)
	microSDHC-Speicherkarte	✓	✓ (Klasse 4 oder schneller)

DE

In dieser Anleitung werden die Produkte in der Tabelle kollektiv wie folgt bezeichnet:

A: „Memory Stick Duo“

B: „Memory Stick Micro“

C: SD-Karte

D: microSD-Speicherkarte

Hinweise

- Wenn Sie „Memory Stick Micro“ oder microSD-Speicherkarten mit dieser Kamera benutzen, achten Sie darauf, den korrekten Adapter zu verwenden.

■ So entnehmen Sie die Speicherkarte/Batterien

Speicherkarte: Drücken Sie die Speicherkarte einmal hinein.

Batterien: Lassen Sie die Batterien nicht fallen.

Hinweise

- Unterlassen Sie Öffnen der Batterie-/Speicherkartenabdeckung oder Entnehmen der Batterien/Speicherkarte, wenn die Zugriffslampe (Seite 5) leuchtet. Dadurch können die Daten auf der Speicherkarte/im internen Speicher beschädigt werden.

■ Geeignete und ungeeignete Batterien für Ihre Kamera

In der nachstehenden Tabelle besagt ✓, dass die Batterie geeignet ist, während — besagt, dass sie ungeeignet ist.

Batterietyp	Mitgeliefert	Unterstützt	Wiederaufladbar
LR6-Alkalibatterien (Größe AA)	✓	✓	—
HR15/51: HR6 Nickel-Metallhydrid-Batterien (Größe AA)	—	✓	✓
Lithiumbatterien*	—	—	—
Manganbatterien*	—	—	—
Ni-Cd-Batterien*	—	—	—

* Es kann keine einwandfreie Betriebsleistung gewährleistet werden, falls die Spannung abfällt oder andere Probleme je nach der Art der Batterie verursacht werden.

Hinweise

- Die Leistung Ihrer Kamera hängt vom Hersteller und der Art der verwendeten Batterien ab. Außerdem kann die Batterieleistung unter niedrigen Temperaturen drastisch nachlassen. Insbesondere bei Temperaturen unter 5 °C kann sich Ihre Kamera unerwartet ausschalten, wenn Sie sie einschalten oder vom Wiedergabemodus auf den Aufnahmemodus umschalten. Weitere Einzelheiten über Batterien finden Sie unter „Batterien“ in der „Cyber-shot Benutzeranleitung“.
- Bitte beachten Sie, dass wir keine volle Leistung Ihrer Kamera garantieren können, wenn Sie Batterien verwenden, die in der obigen Tabelle nicht als „unterstützt“ angegeben sind.

Batterie-Nutzungsdauer und Bilderzahl für Aufnahme/Wiedergabe

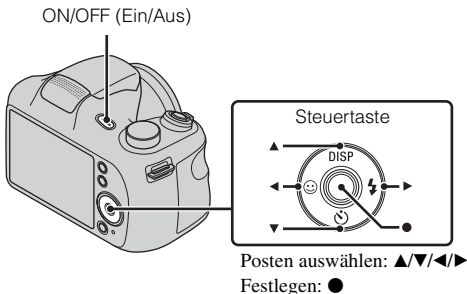
	Batterie-Nutzungsdauer	Anzahl von Bildern
Aufnahme (Standbilder)	Ca. 175 Min.	Ca. 350 Bilder
Tatsächliche Aufnahme (Filme)	Ca. 85 Min.	—
Daueraufnahme (Filme)	Ca. 150 Min.	—
Wiedergabe (Standbilder)	Ca. 400 Min.	Ca. 8000 Bilder

Hinweise

- Die Anzahl der aufnehmbaren Bilder ist ein Näherungswert bei Verwendung von neuen Batterien. Je nach den Bedingungen kann die Anzahl kleiner sein.
- Die Anzahl der aufnehmbaren Bilder gilt für Aufnahme unter den folgenden Bedingungen:
 - Verwendung eines Sony „Memory Stick PRO Duo“ (Mark2) (getrennt erhältlich).
 - Neue Batterien werden bei einer Umgebungstemperatur von 25 °C verwendet.
- Die Anzahl der speicherbaren Standbilder basiert auf dem CIPA-Standard und gilt für das Aufnehmen unter den folgenden Bedingungen.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Eine Aufnahme alle 30 Sekunden.
 - Der Zoom wird abwechselnd zwischen den Stellungen W und T umgeschaltet.
 - Der Blitz wird bei jeder zweiten Aufnahme ausgelöst.
 - Die Kamera wird nach jeweils zehn Benutzungen ein- und ausgeschaltet.
- Die Batterie-Nutzungsdauer für Filme basiert auf dem CIPA-Standard und gilt für Aufnahme unter den folgenden Bedingungen:
 - Aufnahmemodus: 1280×720 (Fein)
 - „Tatsächliche Aufnahme (Filme)“: Gibt die ungefähre Aufnahmezeit als Richtlinie an, wenn Sie wiederholt Aufnahme, Zoom, Aufnahmebereitschaft und Ein-/Ausschalten der Kamera durchführen.
 - „Daueraufnahme (Filme)“: Wenn die Daueraufnahme wegen der eingestellten Einschränkungen (29 Minuten) endet, drücken Sie den Auslöser erneut, um die Aufnahme fortzusetzen. Aufnahmeoptionen, wie z. B. der Zoom, sind unwirksam.
- Die für Alkalibatterien angegebenen Werte basieren auf kommerziellen Normen und treffen nicht für alle Alkalibatterien unter allen Bedingungen zu. Die Werte können je nach Hersteller/Typ der Batterie, Umweltbedingungen, Produkteinstellung usw. schwanken.

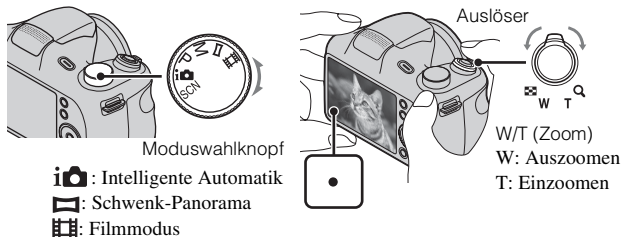
DE

Einstellen der Uhr



- 1 Drücken Sie die Taste ON/OFF (Ein/Aus).**
Die Datums-/Uhrzeiteinstellung wird angezeigt, wenn Sie die Taste ON/OFF (Ein/Aus) zum ersten Mal drücken.
 - Es kann eine Weile dauern, bis sich die Kamera einschaltet und betriebsbereit ist.
- 2 Wählen Sie die gewünschte Sprache aus.**
- 3 Wählen Sie die gewünschte geographische Position gemäß den Anweisungen auf dem Bildschirm aus, und drücken Sie dann ●.**
- 4 Stellen Sie [Datum/Zeitformat], [Sommerzeit] und [Datum/Zeit] ein, und drücken Sie dann [OK].**
 - Mitternacht wird als 12:00 AM, und Mittag als 12:00 PM angezeigt.
- 5 Gehen Sie gemäß den Anweisungen auf dem Bildschirm vor.**

Aufnahme von Standbildern/Filmen



DE

Aufnahmen von Standbildern

- 1 Drücken Sie den Auslöser halb nieder, um zu fokussieren.
Wenn das Bild scharf ist, ertönt ein Piepton, und die Anzeige ● leuchtet auf.
- 2 Drücken Sie den Auslöser ganz nieder.

Aufnahmen von Filmen

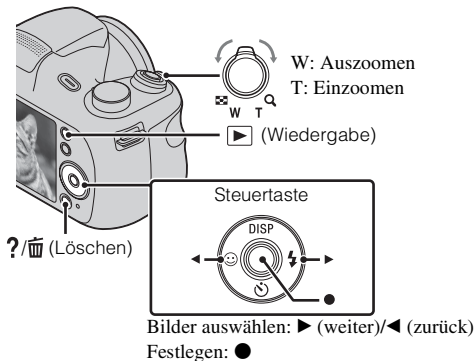
- 1 Drücken Sie den Auslöser ganz nieder, um die Aufnahme zu starten.
 - Benutzen Sie den Zoomhebel (W/T), um den Zoomfaktor zu ändern.
- 2 Drücken Sie den Auslöser erneut ganz nieder, um die Aufnahme zu stoppen.

Hinweise

- Das Betriebsgeräusch des Objektivs wird u. U. aufgenommen, wenn die Zoomfunktion während der Filmaufnahme benutzt wird.
- Der Panorama-Aufnahmebereich kann je nach dem Motiv oder der Aufnahmeart verkleinert werden. Daher kann das aufgezeichnete Bild selbst bei Einstellung von [360°] für Panorama-Aufnahme kleiner als 360 Grad sein.

DE
11

Anzeigen von Bildern



1 Drücken Sie die Taste ▶ (Wiedergabe).

Wenn Bilder auf einer Speicherkarte, die mit anderen Kameras aufgenommen wurden, auf dieser Kamera wiedergegeben werden, erscheint der Registrierungsdisplay für die Datendatei.

■ Auswählen des nächsten/vorherigen Bilds

Wählen Sie ein Bild mit ▶ (weiter)/◀ (zurück) auf der Steuertaste aus. Drücken Sie ● in der Mitte der Steuertaste, um Filme wiederzugeben.

■ Löschen eines Bilds

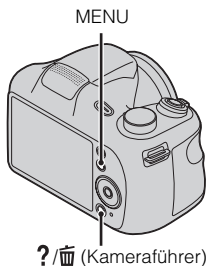
- 1 Drücken Sie die Taste ?/🗑️ (Löschen).
- 2 Wählen Sie [Dieses Bild] mit ▲ auf der Steuertaste aus, und drücken Sie ●.

■ Rückkehr zur Bildaufnahme

Drücken Sie den Auslöser halb nieder.

Kameraführer

Diese Kamera enthält einen internen Funktionsführer. Dieser ermöglicht es Ihnen, die Funktionen der Kamera nach Ihren Bedürfnissen zu suchen.



DE

1 Drücken Sie die Taste MENU.

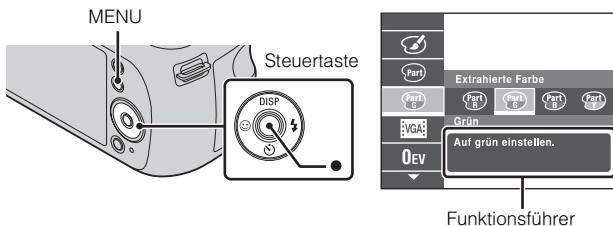
2 Wählen Sie einen Posten aus, dessen Beschreibung Sie sehen möchten, und drücken Sie dann die Taste ?/☰ (Kameraführer).

Die Bedienungshilfe für die ausgewählte Funktion wird angezeigt.

- Sie können eine Funktion nach Schlüsselwort oder Symbol suchen, indem Sie die Taste ?/☰ (Kameraführer) drücken, wenn MENU nicht angezeigt wird.
-

Einführung zusätzlicher Funktionen

Zusätzliche Funktionen, die während der Aufnahme oder Wiedergabe benutzt werden, können mit der Steuertaste oder der Taste MENU an der Kamera angewendet werden. Diese Kamera ist mit einem Funktionsführer ausgestattet, der eine bequeme Auswahl von Funktionen ermöglicht. Während der Führer angezeigt wird, können Sie die anderen Funktionen ausprobieren.



■ Steuertaste

DISP (Anzeige-Einstellung): Gestattet eine Änderung der Monitoranzeige.

☺ (Selbstausröser): Gestattet die Benutzung des Selbstausröser.

☺ (Auslösung bei Lächeln): Gestattet die Benutzung des Lächelauslösermodus.

⚡ (Blitz): Gestattet die Wahl eines Blitzmodus für Standbilder.

● (Fokussachführung): Ermöglicht fortlaufende Fokussierung auf ein Motiv, selbst wenn dieses sich bewegt.

■ Menüposten

Aufnahme



Filmaufnahmeszene	Damit wählen Sie den Filmaufnahmemodus.
Panorama-Aufnahmeszene	Damit wählen Sie den Aufnahmemodus für Panoramabilder.
Szenenwahl	Vorprogrammierte Einstellungen zur Anpassung an verschiedene Szenenbedingungen auswählen.
Bildeffekt	Gestattet die Aufnahme eines Standbilds mit Originaltextur je nach dem gewünschten Effekt.
Einfach-Modus	Standbilder mit minimalen Funktionen aufnehmen.





Farbton	Ermöglicht die Festlegung des Farbtons, wenn [Spielzeugkamera] im Bildeffektmodus gewählt wird.
Extrahierte Farbe	Ermöglicht die Wahl der zu extrahierenden Farbe, wenn [Teilfarbe] im Bildeffektmodus gewählt wird.
Soft Skin-Effekt	Soft Skin-Effekt und Effektstufe einstellen.
Standbildgröße/ Panoramabildgröße/ Filmgröße	Bildgröße für Standbilder, Panoramabilder oder Filmdateien auswählen.
Belichtungskorrektur	Belichtung manuell einstellen.
ISO	Lichtempfindlichkeit einstellen.
Weißabgleich	Farbtöne eines Bilds einstellen.
Fokus	Fokussiermethode auswählen.
Messmodus	Messmodus auswählen, der festlegt, welcher Teil des Motivs gemessen wird, um die Belichtung zu ermitteln.
Serienaufn.- Einstellungen	Einzelbildmodus oder Serienbildmodus wählen.
Belichtungsreihen- Einstlg.	Ermöglicht die Wahl des Reihenaufnahmemodus.
Szenenerkennung	Einstellen, um Aufnahmebedingungen im intelligenten Automatik-Modus automatisch zu erkennen.
Smile- Empfindlichkeit	Empfindlichkeit der Lächelauslöserfunktion zur Lächelerkennung einstellen.
Gesichtserkennung	Wählen, um Gesichter automatisch zu erkennen und verschiedene Einstellungen durchzuführen.
DRO	DRO-Funktion aktivieren, um Helligkeit und Kontrast zu korrigieren und Bildqualität zu verbessern.
Augen-zu-Reduzier.	Damit können Sie automatisch zwei Bilder aufnehmen und ein Bild auswählen, in dem die Augen nicht blinzeln.
Kameraführer	Die Funktionen der Kamera nach Ihren Bedürfnissen suchen.

Wiedergabe


Beauty-Effekt	Damit können Sie ein Gesicht auf einem Standbild retuschieren.
Retuschieren	Ein Bild mit verschiedenen Effekten retuschieren.
Löschen	Bild löschen.
Diaschau	Methode der Dauerwiedergabe wählen.
Ansichtsmodus	Anzeigeformat für Bilder wählen.
Schützen	Bilder schützen.
Drucken (DPOF)	Standbild mit Druckauftragssymbol markieren.
Drehen	Standbild nach links oder rechts drehen.
Kameraführer	Die Funktionen der Kamera nach Ihren Bedürfnissen suchen.

Einstellungsposten

Wenn Sie die Taste MENU während der Aufnahme oder Wiedergabe drücken, wird  (Einstellungen) als letzte Wahl bereitgestellt. Sie können die Standardeinstellungen auf dem Bildschirm  (Einstellungen) ändern.

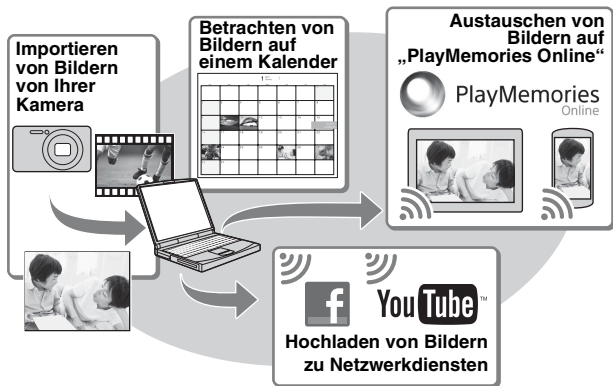
 Aufnahme- Einstellungen	AF-Hilfslicht/Gitterlinie/Display-Auflösung/ Digitalzoom/Rote-Augen-Reduz./Blinzelalarm/Datum schreiben
 Haupteinstellungen	Piepton/Panelhelligkeit/Language Setting/ Anzeigenfarbe/Initialisieren/Funktionshilfe/ Videoausgang/USB-Anschl.-Einst./LUN-Einstellung/ Musik downld/Musik leeren/Eye-Fi* ¹ /Strom sparen
 Speicherkarten- Hilfsprogr.* ²	Formatieren/AUFN.-Ordner anl./AUFN.-Ordner änd./ AUFN.-Ordner lösch./Kopieren/Dateinummer
 Uhreinstellungen	Gebietseinstellung/Datum/Zeiteinstlg.

*1 [Eye-Fi] wird nur angezeigt, wenn eine kompatible Speicherkarte in die Kamera eingesetzt ist.

*2 Wenn keine Speicherkarte eingesetzt ist, wird  (Interner Speicher-Hilfsprogr.) angezeigt, und nur [Formatieren] können gewählt werden.

Merkmale von „PlayMemories Home“

Die Software „PlayMemories Home“ ermöglicht es Ihnen, Standbilder und Filme zu Ihrem Computer zu importieren und zu benutzen.



Herunterladen von „PlayMemories Home“ (nur für Windows)

Sie können „PlayMemories Home“ vom folgenden URL herunterladen:
www.sony.net/pm

Hinweise

- Zur Installation von „PlayMemories Home“ wird eine Internet-Verbindung benötigt.
- Zur Benutzung von „PlayMemories Online“ oder anderer Netzwerkdienste wird eine Internet-Verbindung benötigt. „PlayMemories Online“ oder andere Netzwerkdienste sind in manchen Ländern oder Regionen eventuell nicht verfügbar.
- „PlayMemories Home“ ist nicht mit Macs kompatibel. Benutzen Sie die auf Ihrem Mac installierten Applikationen. Für Einzelheiten besuchen Sie bitte den folgenden URL:
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

DE

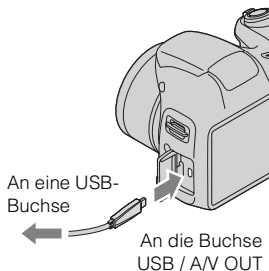
■ Installieren von „PlayMemories Home“ auf einem Computer

- 1 Rufen Sie mit dem Internet-Browser auf Ihrem Computer den folgenden URL auf, und klicken Sie dann auf [Installieren] → [Ausführen].

www.sony.net/pm

- 2 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation durchzuführen.

- Wenn die Meldung zum Anschließen der Kamera an einen Computer angezeigt wird, verbinden Sie Kamera und Computer mit dem dedizierten USB-Kabel (mitgeliefert).



■ Anzeigen von „PlayMemories Home-Hilfetext“

Einzelheiten zur Benutzung von „PlayMemories Home“ finden Sie unter „PlayMemories Home-Hilfetext“.

- 1 Doppelklicken Sie auf das Symbol [PlayMemories Home-Hilfetext] auf dem Desktop.

- Zugriff auf „PlayMemories Home-Hilfetext“ über das Start-Menü: Klicken Sie auf [Start] → [Alle Programme] → [PlayMemories Home] → [PlayMemories Home-Hilfetext].
 - Wählen Sie für Windows 8 das Symbol [PlayMemories Home] auf dem Startbildschirm, starten Sie dann „PlayMemories Home“, und wählen Sie [PlayMemories Home-Hilfetext] im Menü [Hilfe].
 - Einzelheiten zu „PlayMemories Home“ finden Sie auch unter „Cyber-shot Benutzeranleitung“ (Seite 2) oder auf der folgenden PlayMemories Home Supportseite (nur in Englisch):
<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>
-

Standbildzahlen und Filmaufnahmezeiten

Die Anzahl der Standbilder und die Aufnahmezeit hängen von den Aufnahmebedingungen und der Speicherkarte ab.

Standbilder

(Einheiten: Bilder)

Kapazität Größe	Interner Speicher	Speicherkarte
	Ca. 55 MB	2 GB
20M	5	265
VGA	350	11500
16:9(15M)	7	330

DE

Filme

Die nachstehende Tabelle gibt die ungefähren maximalen Aufnahmezeiten an. Dies sind die Gesamtzeiten für alle Filmdateien. Daueraufnahme ist für ungefähr 29 Minuten möglich (begrenzt durch Produktspezifikationen). Für Filme des Formats [1280×720 (Fein)] ist Daueraufnahme für ungefähr 20 Minuten möglich (begrenzt durch 2 GB Dateigröße).

(h (Stunden), m (Minuten))

Kapazität Größe	Interner Speicher	Speicherkarte
	Ca. 55 MB	2 GB
1280×720 (Fein)	—	25 m (20 m)
1280×720 (Standard)	—	35 m (30 m)
VGA	2 m (1 m)	1 h 5 m (1 h 5 m)

Die Zahl in () ist die minimal verfügbare Aufnahmezeit.

- Die verfügbare Filmaufnahmezeit ist unterschiedlich, weil die Kamera mit VBR (Variable Bit Rate) aufnimmt. Bei diesem Verfahren wird die Bildqualität abhängig von der Aufnahmeszene automatisch justiert. Wenn Sie schnell bewegte Motive aufnehmen, ist das Bild klarer, aber die verfügbare Aufnahmezeit wird kürzer, weil für die Aufnahme mehr Speicherplatz erforderlich ist. Die verfügbare Aufnahmezeit hängt ebenfalls von den Aufnahmebedingungen, dem Motiv oder der Einstellung der Bildgröße ab.

Hinweise zur Benutzung der Kamera

Betrieb und Pflege

Vermeiden Sie grobe Behandlung, Zerlegen, Abändern, Erschütterungen oder Stöße, z. B. durch Hammerschlag, Fallenlassen oder Drauftreten auf das Produkt. Behandeln Sie das Objektiv mit besonderer Sorgfalt.

Hinweise zu Aufnahme/Wiedergabe

- Vor der eigentlichen Aufnahme sollten Sie eine Probeaufnahme machen, um sich zu vergewissern, dass die Kamera einwandfrei funktioniert.
- Die Kamera ist nicht staubdicht, spritzwassergeschützt oder wasserdicht.
- Lassen Sie die Kamera nicht nass werden. Falls Wasser in die Kamera eindringt, kann eine Funktionsstörung auftreten. In manchen Fällen kann die Kamera nicht repariert werden.
- Richten Sie die Kamera nicht auf die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle. Es kann sonst zu einer Funktionsstörung Ihrer Kamera kommen.
- Falls Feuchtigkeitskondensation auftritt, beseitigen Sie diese vor Benutzung der Kamera.
- Unterlassen Sie Schütteln oder Anstoßen der Kamera. Es kann zu einer Funktionsstörung kommen, so dass Sie nicht in der Lage sind, Bilder aufzunehmen. Darüber hinaus kann das Speichermedium unbrauchbar werden, oder Bilddaten können beschädigt werden.

Benutzen/Lagern Sie die Kamera nicht an folgenden Orten

- An sehr heißen, kalten oder feuchten Orten
An sehr heißen Orten, wie z. B. in einem in der Sonne geparkten Auto, kann sich das Kameragehäuse verformen, was zu einer Funktionsstörung führen kann.
- Aufbewahrung unter direktem Sonnenlicht oder in der Nähe eines Heizkörpers
Das Kameragehäuse kann sich verfärben oder verformen, was eine Funktionsstörung verursachen kann.
- An Orten, die starken Vibrationen ausgesetzt sind
- In der Nähe eines Ortes, der starke Funkwellen erzeugt, Strahlung abgibt oder stark magnetisch ist. Anderenfalls kann die Kamera Bilder eventuell nicht richtig aufnehmen oder wiedergeben.
- An sandigen oder staubigen Orten
Achten Sie darauf, dass kein Sand oder Staub in die Kamera gelangt. Es könnte sonst zu einer Funktionsstörung der Kamera kommen, die in manchen Fällen nicht reparierbar ist.

Info zu den Batterien

- Vermeiden Sie grobe Behandlung, Zerlegen, Abändern, Erschütterungen oder Stöße, wie z. B. Hammerschlag, Fallenlassen oder Zertreten der Batterie.
- Verwenden Sie keine verformte oder beschädigte Batterie.
- Unterlassen Sie das Mischen von Batterien, z. B. alte mit neuen oder Batterien unterschiedlicher Typen.
- Nehmen Sie die Batterien aus der Kamera heraus, wenn Sie die Kamera längere Zeit nicht benutzen, oder wenn die Batterien erschöpft sind.

Hinweise zu Monitor und Objektiv

Da der Monitor unter Einsatz von extrem genauer Präzisionstechnologie hergestellt wird, sind über 99,99% der Pixel für effektiven Betrieb funktionsfähig. Es können jedoch einige winzige schwarze und/oder helle Punkte (weiße, rote, blaue oder grüne) auf dem Monitor erscheinen. Diese Punkte sind ein normales Resultat des Herstellungsprozesses und haben keinen Einfluss auf die Aufnahme.

DE

Info zur Kamertemperatur

Ihre Kamera und die Batterie können bei Dauereinsatz heiß werden, was aber kein Anzeichen für eine Funktionsstörung ist.

Warnung zum Urheberrecht

Fernsehprogramme, Filme, Videobänder und andere Materialien können urheberrechtlich geschützt sein. Unerlaubtes Aufnehmen solcher Materialien kann gegen die Bestimmungen des Urheberrechts verstoßen.

Keine Entschädigung für beschädigten Inhalt oder Aufnahmeversagen

Sony leistet keine Entschädigung für Aufnahmeversagen, Verlust bzw. Beschädigung des Aufnahmeinhalts, die auf eine Funktionsstörung der Kamera oder des Speichermediums usw. zurückzuführen sind.

Reinigen des Kameragehäuses

Reinigen Sie das Kameragehäuse mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch, und wischen Sie anschließend das Gehäuse mit einem trockenen Tuch ab. Um Beschädigung der Oberfläche oder des Gehäuses zu verhüten:

- Setzen Sie die Kamera keinen Chemikalien, wie z. B. Verdünner, Benzin, Alkohol, Feuchttücher, Insektenschutzmittel, Sonnencreme oder Insektenbekämpfungsmittel, aus.

Pflegen des LCD-Monitors

- Die Beschichtung des Monitors kann durch anhaftende Handcreme oder Feuchtigkeitscreme aufgelöst werden. Falls solche Creme auf den Monitor gelangt, wischen Sie sie unverzüglich ab.
- Durch starkes Wischen mit Papiertüchern oder anderem Material kann die Beschichtung beschädigt werden.
- Falls Fingerabdrücke oder Schmutz am Bildschirm des LCD-Monitors haften, empfehlen wir, den Schmutz sanft zu entfernen, bevor Sie den Bildschirm mit einem weichen Tuch sauber wischen.

Technische Daten

Kamera

[System]

Bildwandler: 7,76 mm-(1/2,3 Typ)-
CCD, Primärfarbenfilter

Gesamte Pixelzahl:

Ca. 20,4 Megapixel

Effektive Pixelzahl:

Ca. 20,1 Megapixel

Objektiv: 26× Zoomobjektiv

f = 4,0 mm – 104,0 mm (22,3 mm

– 580 mm (35 mm-Film-

Entsprechung))

F3,1 (W) – F5,9 (T)

Bei Filmaufnahme (16:9):

28 mm – 748 mm

Bei Filmaufnahme (4:3):

22,3 mm – 580 mm

SteadyShot: Optisch

Belichtungsregelung: Automatische

Belichtung, Manuelle Belichtung,

Szenenwahl

Weißabgleich: Automatik, Tageslicht,

Bewölkt, Leuchtstofflampen 1/2/3,

Glühlampen, Blitz, One-Push

Serienaufnahme (bei Aufnahme mit der
größten Pixelzahl):

Ca. 0,8 Bilder/Sekunde (bis zu
100 Bilder)

Dateiformat:

Standbilder: JPEG (DCF, Exif,
MPF Baseline)-konform, DPOF-
kompatibel

Filme: MPEG-4 AVC/H.264

Speichermedium: Interner Speicher

(ca. 55 MB), „Memory Stick Duo“,

„Memory Stick Micro“, SD-

Karten, microSD-Speicherkarten

Blitz: Blitzreichweite (Einstellung der
ISO-Empfindlichkeit (empfohlener
Belichtungsindex) auf Auto):

Ca. 0,4 m bis 6,8 m (W)

Ca. 1,5 m bis 3,6 m (T)

[Ein- und Ausgangsbuchsen]

Buchse USB / A/V OUT:

Videoausgang

Audio-Ausgang

USB-Verbindung

USB-Verbindung:

Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Monitor]

LCD-Monitor:

7,5 cm (3,0 Zoll) TFT-

Ansteuerung

Gesamtzahl der Bildpunkte:

460 800 Punkte

[Stromversorgung, Allgemeines]

Stromversorgung: LR6-Alkalibatterien
(Größe AA) (4), 6 V

HR15/51: HR6 Nickel-

Metallhydrid-Batterien (Größe

AA) (4) (getrennt erhältlich), 4,8 V

Leistungsaufnahme (während der
Aufnahme): Ca. 1,6 W

Betriebstemperatur:

0°C bis 40°C

Lagertemperatur:

-20°C bis +60°C

Abmessungen (CIPA-konform):

122,9 mm × 83,2 mm × 87,2 mm

(B/H/T)

DE

Gewicht (CIPA-konform) (inklusive vier Batterien und „Memory Stick Duo“): Ca. 530 g

Mikrofon: Mono

Lautsprecher: Mono

Exif Print: Kompatibel

PRINT Image Matching III:
Kompatibel

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Markenzeichen

- Die folgenden Zeichen sind Markenzeichen der Sony Corporation.
Cyber-shot, „Cyber-shot“, „Memory Stick PRO Duo“, „Memory Stick PRO-HG Duo“, „Memory Stick Duo“, „Memory Stick Micro“
- Windows ist ein eingetragenes Markenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Mac und Mac OS sind eingetragene Markenzeichen von Apple Inc.
- SDHC ist ein Markenzeichen von SD-3C, LLC.
- Eye-Fi ist ein Markenzeichen von Eye-Fi Inc.
- Facebook und das „f“-Logo sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen von Facebook, Inc.
- YouTube und das YouTube-Logo sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen von Google Inc.

- Außerdem sind die in dieser Anleitung verwendeten System- und Produktbezeichnungen im Allgemeinen Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen ihrer jeweiligen Entwickler oder Hersteller. Die Zeichen TM oder ® werden jedoch nicht in allen Fällen in dieser Anleitung verwendet.

Zusätzliche Informationen zu diesem Produkt und Antworten zu häufig gestellten Fragen können Sie auf unserer Kundendienst-Website finden.

<http://www.sony.net/>

Gedruckt auf Papier mit 70% oder mehr Recyclinganteil mit Druckfarbe auf Pflanzenölbasis ohne VOC (flüchtige organische Bestandteile).

Meer leren over de camera ("Gebruikershandleiding voor Cyber-shot")



"Gebruikershandleiding voor Cyber-shot" is een online handleiding. Raadpleeg deze voor diepgaande instructies over de vele functies van de camera.

- ① Ga naar de ondersteuningswebpagina van Sony.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Selecteer uw land of gebied.
- ③ Zoek op de ondersteuningswebpagina naar de modelnaam van uw camera.
 - Controleer de modelnaam op de onderkant van de camera.

De geleverde items controleren

De cijfer tussen haakjes geeft het aantal stuks aan.

- Camera (1)
- LR6-alkalinebatterijen (AA-formaat) (4)
- Specifieke USB-kabel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Schouderriem (1)
- Lensdop (1)/Lensdopkoord (1)
- Gebruiksaanwijzing (dit boekje) (1)

WAARSCHUWING

Om het gevaar van brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.

Voor klanten in Europa

I Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn

Dit product werd geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit gebaseerd op EU-wetgeving kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantie zaken verwijzen wij u door naar de adressen in de afzonderlijke service of garantie documenten.

NL

Dit product is getest en voldoet aan de beperkingen die zijn uiteengezet in de EMC-regels voor het gebruik van een verbindingkabel van minder dan 3 meter.

I Let op

De elektromagnetische velden bij de specifieke frequenties kunnen het beeld en het geluid van dit apparaat beïnvloeden.

I Kennisgeving

Als de gegevensoverdracht halverwege wordt onderbroken (mislukt) door statische elektriciteit of elektromagnetische storing, moet u de toepassing opnieuw starten of de verbindingkabel (USB, enzovoort) loskoppelen en opnieuw aansluiten.

I Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingssystemen)



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

I Verwijdering van oude batterijen (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)



Dit symbool op de batterij of op de verpakking wijst erop dat de batterij, meegeleverd met van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.

Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik

of 0,004 % lood bevat.

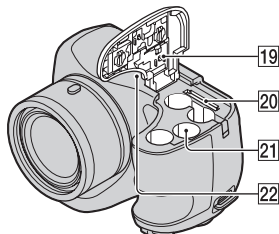
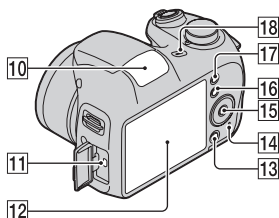
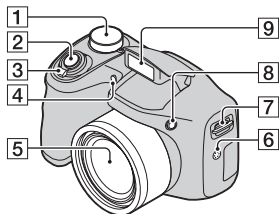
Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie het belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Plaats van de onderdelen



- 1** Functiekeuzeknop:
SCN (Scènekeuze)/
i (Intelligent automatisch)/
P (Autom. Programma)/
M (Opnemen handm belichting)/
 (Draai-panorama)/
 (Bewegende beeldn)

- 2** Ontspanknop
3 Voor opnemen: W/T (zoom-)knop
 Voor weergeven:
Q (weergavezoom-)knop/
 (index-)knop
4 Zelfontspannerlamp/Lachsluiterlamp/AF-verlichting
5 Lens
6 Luidspreker
7 Bevestigingssoog voor de schouderriem
8 (flitser pop-up)-knop
 • Als u de flitser niet wilt gebruiken, duwt u de flitser met de hand omlaag om hem te sluiten.
9 Flitser
10 Microfoon
11 USB / A/V OUT-aansluiting
12 LCD-scherm
13 (Helpfunctie in camera-/wis-)toets
14 Toegangslampje
15 Besturingsknop
 MENU aan:
 MENU uit: DISP//
16 MENU-toets
17 (weergave-)toets
18 ON/OFF (aan/uit)-toets/
 ON/OFF (aan/uit)-lampje

NL

19 Deksel van geheugenkaartgleuf en batterijvak

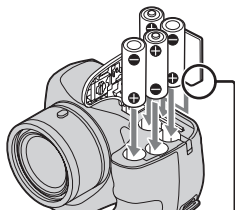
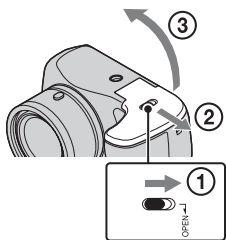
20 Geheugenkaartgleuf

21 Batterij-insteekgleuf

22 Schroefgat voor statief

- Gebruik een statief met een schroef van minder dan 5,5 mm lang. Als de schroef te lang is, kunt u de camera niet stevig bevestigen en kan de camera worden beschadigd.

De batterijen/een geheugenkaart (los verkrijgbaar) plaatsen



Let erop dat de afgeschuinde hoek in de juiste richting wijst.

1 Open het deksel.

2 Plaats de geheugenkaart (los verkrijgbaar).

- Met de afgeschuinde hoek gericht zoals aangegeven in de afbeelding, steekt u de geheugenkaart in de gleuf tot hij op zijn plaats vastklikt.

3 Houd de batterijen met de +/- polen in de juiste richting en steek ze in de camera.

4 Sluit het deksel.

■ Geheugenkaarten die u kunt gebruiken

	Geheugenkaart	Voor stilstaande beelden	Voor bewegende beelden
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (Alleen Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	—
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (Alleen Mark2)
C	SD-geheugenkaart	✓	✓ (klasse 4 of sneller)
	SDHC-geheugenkaart	✓	✓ (klasse 4 of sneller)
D	microSD-geheugenkaart	✓	✓ (klasse 4 of sneller)
	microSDHC-geheugenkaart	✓	✓ (klasse 4 of sneller)

NL

In deze gebruiksaanwijzing worden de producten in de tabel gezamenlijk als volgt genoemd:

A: "Memory Stick Duo"

B: "Memory Stick Micro"

C: SD-kaart

D: microSD-geheugenkaart

Opmerkingen

- Als u "Memory Stick Micro" of microSD-geheugenkaarten in deze camera gebruikt, vergeet u niet de geschikte adapter te gebruiken.

■ De geheugenkaart/batterijen eruit halen

Geheugenkaart: Duw de geheugenkaart eenmaal erin.

Batterijen: Let op dat de batterijen niet vallen.

Opmerkingen

- Open nooit het deksel van het batterijvak en de geheugenkaartgleuf, en haal nooit de batterijen of de geheugenkaart eruit wanneer het toegangslampje (pagina 5) brandt. Hierdoor kunnen de gegevens beschadigd raken die zijn opgeslagen in de geheugenkaart of in het interne geheugen.

■ Batterijen die u wel en niet kunt gebruiken met deze camera

In de onderstaande tabel geeft ✓ aan dat de batterij kan worden gebruikt, en geeft — aan dat de batterij niet kan worden gebruikt.

Type batterij	Bijgeleverd	Ondersteund	Oplaadbaar
LR6-alkalinebatterijen (AA-formaat)	✓	✓	—
HR15/51: HR6-nikkel-metaalhydridebatterijen (AA-formaat)	—	✓	✓
Lithiumbatterijen*	—	—	—
Mangaanbatterijen*	—	—	—
Nikkel-cadmiumbatterijen*	—	—	—

* De bedrijfsprestaties kunnen niet worden gegarandeerd wanneer de spanning zakt of andere problemen worden veroorzaakt als gevolg van de aard van de batterij.

Opmerkingen

- De prestaties van uw camera verschillen afhankelijk van de fabrikant en het type van de batterijen die u erin gebruikt. Bovendien kunnen de prestaties van de batterijen dramatisch afnemen bij lage temperaturen. Met name bij temperaturen onder 5 °C kan uw camera onverwacht worden uitgeschakeld nadat u hem hebt ingeschakeld of de weergavefunctie hebt omgeschakeld naar de opnamefunctie. Voor meer informatie over de batterijen, raadpleegt u "Batterijen" in "Gebruikershandleiding voor Cyber-shot".
- Merk op dat de volledige prestaties van uw camera niet gegarandeerd kunnen worden wanneer u batterijen gebruikt die in de bovenstaande tabel niet staan aangegeven met "Ondersteund".

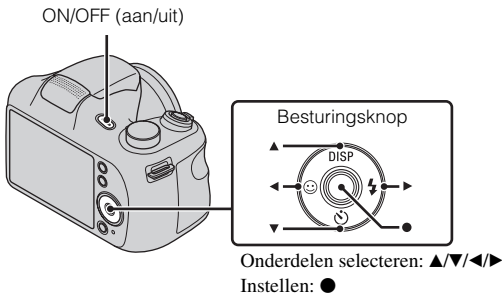
■ De gebruiksduur van de batterij en het aantal beelden dat u kunt opnemen/bekijken

	Gebruiksduur	Aantal beelden
Opnemen (stilstaande beelden)	Ong. 175 min.	Ong. 350 beelden
Daadwerkelijk opnemen (bewegende beelden)	Ong. 85 min.	—
Continu opnemen (bewegende beelden)	Ong. 150 min.	—
Weergeven (stilstaande beelden)	Ong. 400 min.	Ong. 8000 beelden

Opmerkingen

- Het aantal beelden dat kan worden opgenomen is bij benadering bij opnemen met nieuwe batterijen. Het aantal kan lager uitvallen, afhankelijk van de omstandigheden.
- Het aantal beelden dat kan worden opgenomen is bij opnemen onder de volgende omstandigheden:
 - Met Sony "Memory Stick PRO Duo" (Mark2) (los verkrijgbaar).
 - Nieuwe batterijen worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van 25 °C.
- Het aantal beelden dat kan worden opgenomen is berekend aan de hand van de CIPA-norm en heeft betrekking op opnemen onder de volgende omstandigheden. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Eenmaal opnemen iedere 30 seconden.
 - De zoom wordt beurtelings gewisseld tussen de uiterste W-kant en T-kant.
 - De flitser gaat eenmaal per twee opnamen af.
 - De camera wordt in- en uitgeschakeld na iedere 10 opnamen.
- De gebruiksduur van de batterij voor het opnemen van bewegende beelden is gebaseerd op de CIPA-norm en geldt bij opnemen onder de volgende omstandigheden:
 - Opnamefunctie: 1280×720 (Fijn)
 - "Daadwerkelijk opnemen (bewegende beelden)": Geeft bij benadering de opnameduur aan als richtlijn wanneer u herhaaldelijk opneemt, zoomt, de camera in- en uitschakelt en in de opname-standby-stand zet.
 - "Continu opnemen (bewegende beelden)": Als het ononderbroken opnemen stopt vanwege ingestelde beperkingen (29 minuten), drukt u nogmaals op de ontspanknop om het opnemen voort te zetten. Opnamefuncties, zoals zoom, werken niet.
- De aangegeven waarden voor alkalinebatterijen zijn gebaseerd op commerciële normen en zijn niet van toepassing op alle alkalinebatterijen onder alle gebruiksomstandigheden. De waarden kunnen variëren afhankelijk van de fabrikant en het type van de batterijen, de omgevingsomstandigheden tijdens gebruik, de gemaakte instellingen op de camera, enz.

De klok instellen

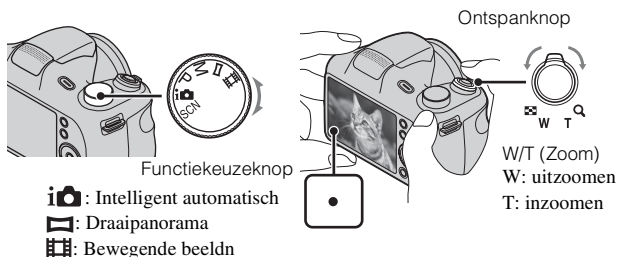


- 1 Druk op de ON/OFF (aan/uit)-toets.**

De instelling voor de datum en tijd wordt afgebeeld wanneer u voor de eerste keer op de ON/OFF (aan/uit)-toets drukt.

 - Het kan enige tijd duren eordat de camera wordt ingeschakeld en bediening mogelijk is.
- 2 Selecteer een gewenste taal.**
- 3 Selecteer een gewenste geografische locatie aan de hand van de aanwijzingen op het scherm, en druk daarna op ●.**
- 4 Stel [Datum/tijd-notatie], [Zomertijd] en [Datum en tijd] in, en druk daarna op [OK].**
 - Middernacht wordt afgebeeld als 12:00 AM en twaalf uur 's morgens als 12:00 PM.
- 5 Bedien volgens de aanwijzingen op het scherm.**

Stilstaande beelden/bewegende beelden opnemen



NL

Stilstaande beelden opnemen

- 1 Druk de ontspanknop tot halverwege in om scherp te stellen.
Als het beeld scherpgesteld is, klinkt een pieptoon en wordt de ● indicator afgebeeld.

- 2 Druk de ontspanknop helemaal in.

Bewegende beelden opnemen

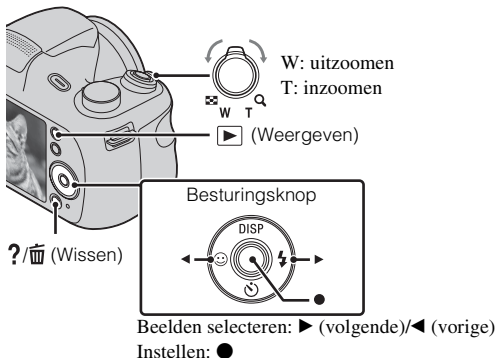
- 1 Druk de ontspanknop helemaal in om te beginnen met opnemen.
 - Gebruik de W/T-(zoom)knop om de zoomvergroting te veranderen.
- 2 Druk de ontspanknop opnieuw helemaal in om het opnemen te stoppen.

Opmerkingen

- Het bedieningsgeluid van de lens kan worden opgenomen wanneer de zoomfunctie in werking treedt tijdens het opnemen van bewegende beelden.
- Het panoramaopnamebereik kan kleiner zijn, afhankelijk van het onderwerp of de manier waarop het wordt opgenomen. Zelfs wanneer [360°] is ingesteld op panoramaopname, kan daarom het opgenomen beeld minder zijn dan 360 graden.

NL
11

Beelden bekijken



1 Druk op de ► (weergave-)toets.

Wanneer beelden op een geheugenkaart worden weergegeven die met andere camera's zijn opgenomen, wordt het gegevensbestand-registratiescherm weergegeven.

■ Het volgende/vorige beeld selecteren

Selecteer een beeld met ► (volgende)/◄ (vorige) op de besturingsknop. Druk op ● op het midden van de besturingsknop om de bewegende beelden weer te geven.

■ Een beeld wissen

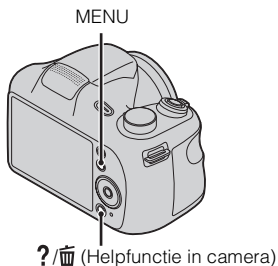
- ① Druk op de ?/🗑️ (wis-)toets.
- ② Selecteer [Dit beeld] met ▲ op de besturingsknop en druk daarna op ●.

■ Terugkeren naar beelden opnemen

Druk de ontspanknop tot halverwege in.

Helpfunctie in camera

Deze camera is voorzien van een ingebouwde functiegids. Hierin kunt u de functies van de camera opzoeken wanneer u ze nodig hebt.



NL

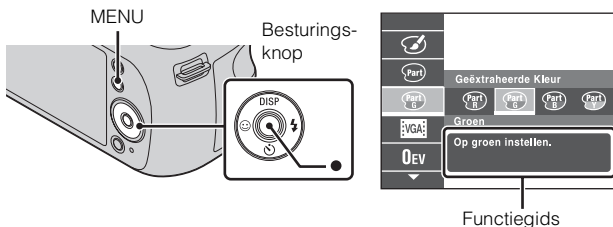
1 Druk op de MENU-toets.

2 Selecteer een onderwerp waarvan u de beschrijving wilt lezen en druk op de ?/☰ (Helpfunctie in camera-)knop. De bedieningsgids voor de geselecteerde functie wordt afgebeeld.

- U kunt zoeken naar een functie op trefwoord of pictogram door op de ?/☰ (Helpfunctie in camera-)knop te drukken terwijl MENU niet wordt afgebeeld.
-

Inleiding tot de overige functies

Overige functies die worden gebruikt bij het opnemen of weergeven, kunnen worden bediend met behulp van de besturingsknop of de MENU-toets van de camera. Deze camera is uitgerust met een functiegids waarmee u eenvoudig uit de functies kunt kiezen. Terwijl de gids wordt afgebeeld, kiest u een van de overige functies.



Besturingsknop

DISP (Weergave-instelling): Hiermee kunt u de weergave op het scherm veranderen.

⌚ (Zelfontsp.): Hiermee kunt u de zelfontspanner gebruiken.

😊 (Lach-sluitser): Hiermee kunt u de lach-sluitserfunctie gebruiken.

⚡ (Flitser): Hiermee kunt u een flitserfunctie selecteren voor stilstaande beelden.

● (Scherpstellen-volgen): Hiermee kunt u blijven scherpstellen op een onderwerp, ook wanneer het onderwerp beweegt.

Menuonderdelen

Opnemen

Scène bew.bldn.opn	Hiermee kunt u de bewegend-beeldopnamefunctie selecteren.
Scène panorama opnemen	Hiermee kunt u de opnamefunctie selecteren voor het opnemen van panoramabeelden.
Scènekeuze	Hiermee kunt u de vooraf gemaakte instellingen selecteren die geschikt zijn voor diverse scèneomstandigheden.



Foto-effect	Hiermee kunt u stilstaande beelden opnemen met een originele textuur aan de hand van het gewenste effect.
Eenvoudig-functie	Hiermee kunt u de stilstaande beelden opnemen met gebruik van een minimaal aantal functies.
Kleurtint	Hiermee kunt u de kleurtint instellen wanneer [Speelgoedcamera] is geselecteerd in de foto-effectfunctie.
Geëxtraheerde Kleur	Hiermee kunt u de kleur die u wilt extraheren selecteren wanneer [Deelkleur] is geselecteerd in de foto-effectfunctie.
Zachte-huideffect	Hiermee kunt u het zachte-huideffect en het niveau van het effect instellen.
Stlndn bldfmaat/ Panoramisch- beeldformaat/ Filmformaat	Hiermee kunt u het beeldformaat van stilstaande beelden, panoramabeelden en bewegende beelden selecteren.
Belichtingscompensatie	Hiermee kunt u de belichting handmatig instellen.
ISO	Hiermee kunt u de lichtgevoeligheid instellen.
Witbalans	Hiermee kunt u de kleurtinten van een beeld instellen.
Scherpstellen	Hiermee kunt u de scherpstellingsmethode selecteren.
Lichtmeetfunctie	Hiermee kunt u de lichtmeetfunctie selecteren die bepaalt welk deel van het onderwerp wordt gemeten voor de berekening van de belichting.
Continue opname instellingen	Hiermee kunt u de enkelbeeldweergavefunctie of de burst-functie selecteren.
Bracket-instellingen	Hiermee kunt u de bracket-opnamefunctie selecteren.
Scèneherkenning	Hiermee kunt u instellen dat de opnameomstandigheden automatisch moeten worden vastgesteld in de intelligent automatische functie.
Lachgevoeligheid	Hiermee kunt u de gevoeligheid van de lachsluiterfunctie voor het herkennen van een lach instellen.
Gezichtsherkenning	Hiermee kunt u gezichten herkennen en diverse instellingen automatisch maken.





DRO	Hiermee kunt u de DRO-functie instellen op het corrigeren van de helderheid en het contrast, en de beeldkwaliteit verbeteren.
Dichte-ogenvermind.	Hiermee kunt u automatisch twee beelden opnemen en het beeld selecteren waarop de ogen niet knipperen.
Helpfunctie in camera	Hiermee kunt u zoeken naar de functies van de camera die u nodig hebt.

Weergeven


Schoonheidseffect	Hiermee kunt u een gezicht in een stilstaand beeld bijwerken.
Bijwerken	Hiermee kunt u een beeld bijwerken met diverse effecten.
Wissen	Hiermee kunt u een beeld wissen.
Diavoorstelling	Hiermee kunt u een methode voor continue weergave selecteren.
Weergavefunctie	Hiermee kunt u het weergaveformaat voor beelden selecteren.
Beveiligen	Hiermee kunt u de beelden beveiligen.
Printen (DPOF)	Hiermee kunt u een afdrukmarkering aanbrengen op een stilstaand beeld.
Roteren	Hiermee kunt u een stilstaand beeld linksom of rechtsom roteren.
Helpfunctie in camera	Hiermee kunt u zoeken naar de functies van de camera die u nodig hebt.

Instellingen

Als u tijdens het opnemen of weergeven op de MENU-toets drukt, wordt  (Instellingen) afgebeeld als de laatste keuzemogelijkheid. U kunt de standaardinstellingen veranderen op het scherm  (Instellingen).

 Opname- instellingen	AF-verlicht./Stramienlijn/Displayresolutie/Digitale zoom/Rode-ogenvermind./Dichte-ogenalarm/Datum schrijven
 Hoofdstellingen	Pieptoon/Paneel-helderheid/Language Setting/Kleur van informatie/Initialiseren/Functiegids/Video-uit/USB-verbindinginst./LUN-instelling/Downl. muz./Muziek verwijder./Eye-Fi* ¹ /Stroombesparing
 Geheugenkaart- gereedschap* ²	Formatteren/Opnamemap maken/Opnamemap wijz./ Opn.map wissen/Kopiëren/Bestandsnummer
 Instellingen klok	Regio instellen/Datum/tijd instellen

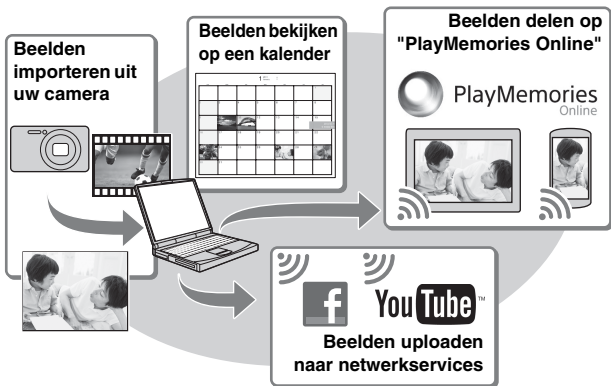
*1 [Eye-Fi] wordt alleen afgebeeld wanneer een compatibele geheugenkaart in de camera is geplaatst.

*2 Als geen geheugenkaart in de camera is geplaatst, wordt  (Intern geheugen-gereedsch.) afgebeeld en kan alleen [Formatteren] worden geselecteerd.

NL

Functies van "PlayMemories Home"

Met het softwareprogramma "PlayMemories Home" kunt u stilstaande en bewegende beelden in u computer importeren en deze gebruiken.



"PlayMemories Home" downloaden (alleen voor Windows)

U kunt "PlayMemories Home" downloaden vanaf de volgende URL:

www.sony.net/pm

Opmerkingen

- Een internetverbinding is noodzakelijk om "PlayMemories Home" te installeren.
- Een internetverbinding is noodzakelijk om "PlayMemories Online" of andere netwerkservices te gebruiken. "PlayMemories Online" of andere netwerkservices zijn mogelijk niet verkrijgbaar in sommige landen of gebieden.
- "PlayMemories Home" is niet compatibel met Mac-computers. Gebruik de softwareprogramma's die op uw Mac-computer zijn geïnstalleerd. Voor meer informatie, gaat u naar de volgende URL:
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

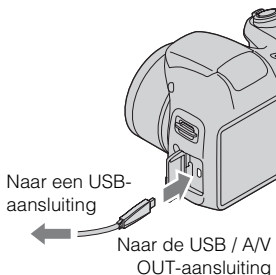
■ "PlayMemories Home" installeren op een computer

- 1 Gebruik de internetbrowser op uw computer en ga naar de volgende URL en klik daarna op [Installeren] → [Uitvoeren].

www.sony.net/pm

- 2 Volg de aanwijzingen op het scherm om de installatie te doorlopen.

- Wanneer de mededeling die u vraagt om de camera aan te sluiten op een computer wordt afgebeeld, sluit u de camera met behulp van de specifieke USB-kabel (bijgeleverd) aan een computer.



NL

■ "PlayMemories Home help-gids" afbeelden

Voor informatie over het gebruik van "PlayMemories Home" raadpleegt u de "PlayMemories Home help-gids".

- 1 Dubbelklik op het pictogram [PlayMemories Home help-gids] op het bureaublad.

- De "PlayMemories Home help-gids" oproepen vanaf het menu Start: Klik op [start] → [Alle programma's] → [PlayMemories Home] → [PlayMemories Home help-gids].
- Onder Windows 8, selecteer het pictogram [PlayMemories Home] op het beginscherm, open daarna het softwareprogramma "PlayMemories Home" en selecteer [PlayMemories Home help-gids] in het menu [Help].
- Voor meer informatie over "PlayMemories Home", kunt u ook de "Gebruikershandleiding voor Cyber-shot" (pagina 2) raadplegen, of de volgende PlayMemories Home-ondersteuningspagina (alleen in het Engels):

<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>

Aantal stilstaande beelden en opnameduur van bewegende beelden

Het aantal stilstaande beelden en de opnameduur kunnen verschillen afhankelijk van de opnameomstandigheden en de geheugenkaart.

■ Stilstaande beelden

(Eenheid: Beelden)

Capaciteit \ Formaat	Intern geheugen	Geheugenkaart
	Ong. 55 MB	2 GB
20M	5	265
VGA	350	11500
16:9(15M)	7	330

■ Bewegende beelden

De onderstaande tabel laat de maximumopnametijd (bij benadering) zien. Dit is de totale duur van alle bestanden met bewegende beelden. Ononderbroken opnemen is mogelijk gedurende ongeveer 29 minuten (beperkt door de productspecificaties). Voor [1280×720 (Fijn)]-beelden is ononderbroken opnemen mogelijk gedurende ongeveer 20 minuten (beperkt door een maximale bestandsgrootte van 2 GB).

(h (uren), m (minuten))

Capaciteit \ Formaat	Intern geheugen	Geheugenkaart
	Ong. 55 MB	2 GB
1280×720 (Fijn)	—	25 m (20 m)
1280×720 (Standaard)	—	35 m (30 m)
VGA	2 m (1 m)	1 h 5 m (1 h 5 m)

Het getal tussen () is de minimale opnameduur.

- De opnameduur van bewegende beelden verschilt omdat de camera is uitgerust met VBR (variabele bitsnelheid), waardoor de beeldkwaliteit automatisch wordt aangepast aan de hand van de opnamescène. Wanneer u een snelbewegend onderwerp opneemt, is het beeld helderder, maar de opnameduur is korter omdat meer geheugen nodig is voor de opname. De opnameduur verschilt ook afhankelijk van de opnameomstandigheden, het onderwerp en de instelling van het beeldformaat.

Opmerkingen over het gebruik van de camera

Gebruik en onderhoud

Vermijd ruwe behandeling, demontage, wijzigingen, fysieke schokken en botsingen, zoals slagen, vallen en op het apparaat gaan staan. Wees met name voorzichtig met de lens.

Opmerkingen over opnemen/weergeven

- Voordat u begint met opnemen maakt u een proefopname om te controleren of de camera juist werkt.
- De camera is niet stofdicht, niet spetterdicht en niet waterdicht.
- Voorkom dat de camera wordt blootgesteld aan water. Als water in de camera binnendringt, kan een storing optreden. In sommige gevallen, kan de camera niet worden gerepareerd.
- Richt de camera niet naar de zon of ander fel licht. Hierdoor kan een storing in de camera ontstaan.
- Als er condens op de camera is gevormd, verwijdert u dit voordat u de camera gebruikt.
- Niet met de camera schudden of er tegenaan stoten. Hierdoor kan een storing ontstaan en kan het onmogelijk worden beelden op te nemen. Bovendien kan het opnamemedium onbruikbaar worden en kunnen de beeldgegevens beschadigd raken.

NL

Bewaar/gebruik de camera niet op de volgende plaatsen

- Op een buitengewone hete, koude of vochtige plaats
Op plaatsen zoals een in de zon geparkeerde auto, kan de camerabehuizing door de hitte vervormen, waardoor een storing kan optreden.
- In direct zonlicht of nabij een warmtebron
De camerabehuizing kan verkleuren of vervormen, waardoor een storing kan optreden.
- Op plaatsen onderhevig aan trillingen
- In de buurt van een plaats waar sterke radiogolven worden gegenereerd, straling wordt uitgestraald of een sterk magneetveld heerst. Op deze plaatsen kan de camera de beelden niet goed opnemen of weergeven.
- Op zanderige of stoffige plaatsen
Wees voorzichtig dat geen zand of stof in de camera kan binnendringen. Hierdoor kan in de camera een storing optreden en in bepaalde gevallen kan deze storing niet worden verholpen.

Over de batterijen

- De batterijen mogen niet onvoorzichtig worden behandeld, uit elkaar worden gehaald, worden gewijzigd of aan fysieke schokken worden blootgesteld, zoals ertegen slaan, laten vallen of erop staan.
- Gebruik een vervormde of beschadigde batterij niet.
- Gebruik een oude batterij niet tezamen met een nieuwe batterij, en gebruik geen verschillende typen batterijen tezamen.
- Haal de batterijen uit de camera wanneer u de camera gedurende een langere tijd niet denkt te gaan gebruiken, en wanneer de batterijen opgebruikt zijn.

Opmerkingen over het scherm en de lens

Het scherm is vervaardigd met gebruikmaking van uiterst nauwkeurige precisietechnologie zodat meer dan 99,99% van de beeldpunten effectief gebruikt kunnen worden. Echter, enkele kleine zwarte en/of heldere punten (wit, rood, blauw of groen) kunnen zichtbaar zijn op het scherm. Deze punten zijn een normaal gevolg van het productieproces en hebben géén invloed op de opnamen.

Over de temperatuur van de camera

Uw camera en de batterij kunnen heet worden als gevolg van ononderbroken gebruik, maar dit duidt niet op een defect.

Waarschuwing over copyright

Televisieprogramma's, films, videobanden en ander materiaal kunnen beschermd worden door auteursrechten. Het zonder toestemming opnemen van dergelijk materiaal, kan in strijd zijn met de wetten op de auteursrechten.

Geen compensatie voor beschadigde gegevens of weigeren op te nemen

Sony kan geen compensatie bieden voor het weigeren op te nemen of voor verlies van opgenomen gegevens als gevolg van een storing in de camera, opnamemedium, enz.

De buitenkant van de camera reinigen

Maak de buitenkant van de camera schoon met een zachte doek bevochtigd met water en veeg het oppervlak daarna droog met een droge doek. Ter voorkoming van beschadiging van de afwerklaag of behuizing:

- Stel de camera niet bloot aan chemische stoffen, zoals thinner, wasbenzine, alcohol, wegwerpreinigingsdoekjes, insectenspray, zonnebrandcrème of insecticiden.

De LCD-monitor onderhouden

- Handcrème of een vochtinbrengend middel op het scherm kan de coating doen oplossen. Als dit op het scherm komt, veegt u het er onmiddellijk af.
- Door krachtig te vegen met een tissue of ander materiaal kan de coating worden beschadigd.
- Als vingerafdrukken of vuil vastzitten op het scherm van de LCD-monitor, adviseren wij u voorzichtig al het vuil te verwijderen en daarna het scherm schoon te vegen met een zachte doek.

Technische gegevens

Camera

[Systeem]

Beeldsysteem: 7,76 mm (1/2,3 type)-
CCD, primair kleurenfilter

Totaal aantal pixels:

Ong. 20,4 Megapixels

Effectief aantal pixels:

Ong. 20,1 Megapixels

Lens: 26x zoomlens

$f = 4,0 \text{ mm} - 104,0 \text{ mm}$ (22,3 mm
– 580 mm (gelijkwaardig aan een
35 mm filmrolcamera))

F3,1 (W) – F5,9 (T)

Bij opnemen van bewegende

beelden (16:9): 28 mm – 748 mm

Bij opnemen van bewegende

beelden (4:3): 22,3 mm – 580 mm

SteadyShot: Optisch

Belichtingsregeling: Automatische
belichting, handmatige belichting,
scènekeuze

Witbalans: Automatisch, Daglicht,
Bewolkt, Fluorescerend licht 1/2/3,
Gloeilamp, Flitser, One Push

Burst-opname (bij opnemen met het
hoogste aantal pixels):

Ongeveer 0,8 beelden/seconde (tot
max. 100 beelden)

Bestandsformaat:

Stilstaande beelden: compatibel
met JPEG (DCF, Exif, MPF
Baseline), compatibel met DPOF
Bewegende beelden: MPEG-4
AVC/H.264

Opnamemedium: Intern geheugen
(ong. 55 MB), "Memory Stick
Duo", "Memory Stick Micro", SD-
geheugenkaarten, microSD-
geheugenkaarten

Flitser: Flitserbereik (ISO-gevoeligheid
(aanbevolen-belichtingsindex)

ingesteld op Auto):

Ong. 0,4 m t/m 6,8 m (W)

Ong. 1,5 m t/m 3,6 m (T)

[Ingangs- en uitgangsaansluitingen]

USB / A/V OUT-aansluiting:

Video-uitgang

Audio-uitgang

USB-communicatie

USB-communicatie: Hi-Speed USB
(USB 2.0)

NL

[Scherm]

LCD-scherm:

7,5 cm (3,0 type) TFT-aansturing

Totaal aantal beeldpunten:

460 800 beeldpunten

[Stroomvoorziening, algemeen]

Voeding: LR6-alkalinebatterijen (AA-
formaat) (4), 6 V

HR15/51: HR6-nikkel-
metaalhydridebatterijen (AA-
formaat) (4) (los verkrijgbaar),
4,8 V

Stroomverbruik (tijdens opnemen):

Ong. 1,6 W

Bedrijfstemperatuur:

0°C t/m 40°C

Bewaartemperatuur:

–20°C t/m +60°C

Afmetingen (compatibel met CIPA):

122,9 mm × 83,2 mm × 87,2 mm
(b×h×d)

Gewicht (compatibel met CIPA)

(inclusief vier batterijen en
"Memory Stick Duo"):

Ong. 530 g

NL
23

Microfoon: Mono
Luidspreker: Mono
Exif Print: Compatibel
PRINT Image Matching III:
Compatibel

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens zijn voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Handelsmerken

- De volgende markeringen zijn handelsmerken van Sony Corporation.
Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro"
- Windows is een gedeponeerd handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Mac en Mac OS zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Inc.
- SDHC is een handelsmerk van SD-3C, LLC.
- Eye-Fi is een handelsmerk van Eye-Fi Inc.
- Facebook en het "f"-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Facebook, Inc.
- YouTube en het YouTube-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Google Inc.

- Alle andere in deze gebruiksaanwijzing vermelde systeem- en productnamen zijn in het algemeen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van de betreffende ontwikkelaars of fabrikanten. Echter, in deze gebruiksaanwijzing zijn de aanduidingen TM en ® in alle voorkomende gevallen weggelaten.

Extra informatie over deze camera en antwoorden op veelgestelde vragen vindt u op onze Customer Support-website voor klantenondersteuning.

<http://www.sony.net/>

Gedrukt op 70% of hoger kringlooppapier met VOC (vluchtige organische verbinding)-vrije inkt op basis van plantaardige olie.

Poznanwanie funkcji aparatu („Przewodnik użytkownika aparatu Cyber-shot”)



„Przewodnik użytkownika aparatu Cyber-shot” to instrukcja internetowa. Zawiera ona szereg szczegółowych opisów wielu funkcji aparatu.

- ① Przejdź na stronę pomocy technicznej firmy Sony.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Wybierz kraj lub region.
- ③ Wpisz nazwę modelu swojego aparatu w polu na stronie pomocy.
 - Sprawdź nazwę modelu na dolnej części aparatu.

Sprawdzanie zawartości zestawu

Liczba w nawiasach oznacza liczbę sztuk.

- Aparat (1)
- Baterie alkaliczne LR6 (rozmiar AA) (4)
- Specjalny przewód USB (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Pasek na ramię (1)
- Osłona na obiektyw (1)/Pasek osłony na obiektyw (1)
- Instrukcja obsługi (ta instrukcja) (1)

Ostrzeżenie

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.

Uwaga dla klientów w Europie

Uwaga dla klientów w krajach stosujących dyrektywę UE

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia. Przedsiębiorcą wprowadzającym produkt do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest Sony Europe Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania. Zapytania dotyczące zgodności produktu z wymaganiami prawa Unii Europejskiej należy kierować do Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. W kwestiach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji należy korzystać z adresów kontaktowych podanych w oddzielnych dokumentach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji.

PL

Urządzenie przetestowano i stwierdzono jego zgodność z limitami określonymi w przepisach dotyczących zgodności elektromagnetycznej dotyczących wykorzystania przewodów połączeniowych krótszych niż 3 metry.

Uwaga

Na obraz i dźwięk z urządzenia może wpływać pole elektromagnetyczne o określonej częstotliwości.

Uwaga

Jeśli ładunki elektrostatyczne lub pola elektromagnetyczne spowodują przerwanie przesyłania danych, należy uruchomić ponownie aplikację lub odłączyć, a następnie ponownie podłączyć kabel komunikacyjny (USB itp.).

Pozbywanie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysonowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

PL
3

I Pozbywanie się zużytych baterii (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)



Ten symbol umieszczony na baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że nie może być ona traktowana jako odpad komunalny.

Symbol ten dla pewnych rodzajów baterii może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu.

Odpowiednio gospodarując zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne.

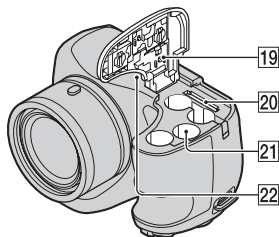
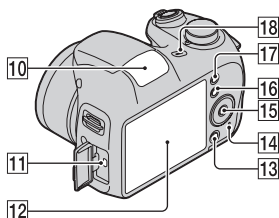
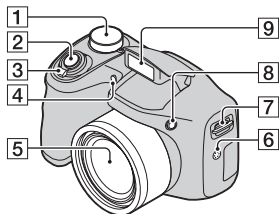
W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej.

Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki.

W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużyta baterię należy dostarczyć do właściwego punktu zbiórki.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat zbiórki i recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Elementy aparatu



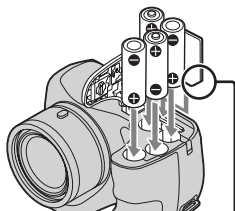
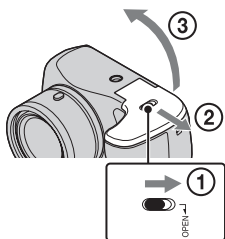
- 1** Pokrętko trybu:
SCN (Wybór sceny)/ (Inteligentna automatyka)/
P (Autoprogram)/
M (Fot. z ręczną reg. naświetlenia)/
 (Rozległa panorama)/
 (Tryb filmu)

- 2** Spust migawki
3 Fotografowanie:
 Dźwignia W/T (Zoom)
 Podgląd: Dźwignia **Q** (zoom odtwarzania)/Dźwignia (indeks)
4 Lampka samowyzwalacza/
 Lampka zdjęcia z uśmiechem/
 Wspomaganie AF
5 Obiektyw
6 Głośnik
7 Zaczep paska na ramię
8 Przycisk (wysuwanie lampy błyskowej)
 • Jeśli nie chcesz używać lampy błyskowej, wciśnij ją ręką, aby wsunąć ją do aparatu.
9 Lampa błyskowa
10 Mikrofon
11 Gniazdo USB / A/V OUT
12 Ekran LCD
13 Przycisk / (Przewodnik w aparacie/Kasuj)
14 Lampka aktywności
15 Przycisk sterowania MENU wł.: / / /
 MENU wył.: DISP / / /
16 Przycisk MENU
17 Przycisk (Odtwarzanie)
18 Przycisk ON/OFF (Zasilanie)/
 Lampka ON/OFF (Zasilanie)
19 Osłona baterii/karty pamięci
20 Otwór karty pamięci
21 Otwór do wkładania baterii

PL

- 22** **Oprawa statywu**
- Użyj statywu z wkrętem o długości mniejszej niż 5,5 mm. W przeciwnym wypadku aparat nie daje się pewnie umocować i może ulec uszkodzeniu.

Wkładanie baterii/karty pamięci (sprzedawana oddzielnie)



Upewnij się, że ścięty narożnik jest właściwie skierowany.

- 1** Otwórz osłonę.
- 2** Włóż kartę pamięci (sprzedawana oddzielnie).
 - Kartę pamięci z obciętym rogiem skierowanym jak pokazano na rysunku, włóż tak głęboko, aby usłyszeć kliknięcie.
- 3** Sprawdź bieguny +/- i włóż baterie.
- 4** Zamknij osłonę.

■ Karty pamięci, które można stosować w aparacie

	Karta pamięci	Do zdjęć	Do filmów
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (tylko Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	–
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (tylko Mark2)
C	Karta pamięci SD	✓	✓ (klasa 4 lub szybsza)
	Karta pamięci SDHC	✓	✓ (klasa 4 lub szybsza)
D	Karta pamięci microSD	✓	✓ (klasa 4 lub szybsza)
	Karta pamięci microSDHC	✓	✓ (klasa 4 lub szybsza)

PL

W niniejszej instrukcji produkty opisane w tabeli są łącznie określane mianem:

A: „Memory Stick Duo”

B: „Memory Stick Micro”

C: Karta SD

D: Karta pamięci microSD

Uwagi

- Stosując karty pamięci „Memory Stick Micro” lub microSD z opisywanym aparatem, należy korzystać z odpowiedniego adaptera.

■ Aby wyjąć kartę pamięci/baterie

Karta pamięci: Wcisnąć raz kartę pamięci.

Baterie: Należy uważać, aby nie upuścić baterii.

Uwagi

- Nie wolno otwierać osłony baterii/karty pamięci lub wyjmować baterii/karty pamięci, gdy świeci się lampka aktywności (str. 5). Może to spowodować uszkodzenie danych na karcie pamięci/w pamięci wewnętrznej.

■ Baterie nadające się i nienadające się do stosowania w aparacie

W tabeli poniżej ✓ oznacza baterie, których można użyć, a — oznacza baterie, z których nie można korzystać.

Rodzaj baterii	Dostarczane	Zgodne	Ładowane
Baterie alkaliczne LR6 (rozmiar AA)	✓	✓	—
Akumulatory nikielowo-wodorkowe HR15/51: HR6 (rozmiar AA)	—	✓	✓
Baterie litowe*	—	—	—
Baterie manganowe*	—	—	—
Baterie nikielowo-kadmowe*	—	—	—

* Nie można zagwarantować działania aparatu w przypadku spadków napięcia lub innych problemów spowodowanych zastosowanym rodzajem baterii.

Uwagi

- Wydajność aparatu zmienia się, w zależności od producenta i rodzaju stosowanych baterii. Poza tym wydajność baterii może drastycznie zmniejszyć się w niskich temperaturach. Zwłaszcza w temperaturze poniżej 5 °C aparat może się nieoczekiwanie wyłączyć po włączeniu lub po przejściu z trybu odtwarzania do trybu fotografowania. Więcej informacji na temat baterii zawiera „Przewodnik użytkownika aparatu Cyber-shot” w punkcie „Baterie”.
- Należy pamiętać, że nie możemy zagwarantować pełnej wydajności aparatu, jeśli wykorzystywane są baterie nie oznaczone jako „zgodne” w powyższej tabeli.

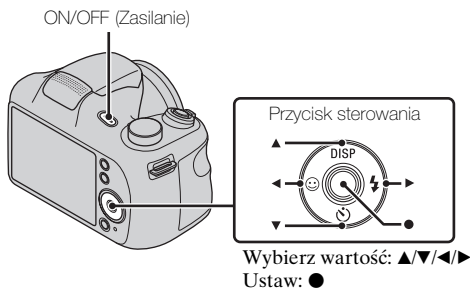
■ Okres użytkowania baterii i liczba zdjęć, które można zapisać i przeglądać

	Trwałość baterii	Liczba zdjęć
Wykonywanie (zdjęć)	Okolo 175 min.	Okolo 350 zdjęć
Faktyczne nagrywanie (filmy)	Okolo 85 min.	—
Ciągłe nagrywanie (filmy)	Okolo 150 min.	—
Przeglądanie (zdjęć)	Okolo 400 min.	Okolo 8000 zdjęć

Uwagi

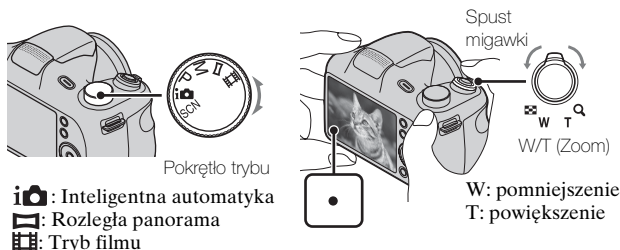
- Liczba zdjęć, które można wykonać, to przybliżona liczba zdjęć wykonywanych przy użyciu nowych baterii. Liczba ta może być mniejsza, w zależności od okoliczności.
- Liczba zdjęć, które można wykonać, gdy są one wykonywane w następujących warunkach:
 - Przy użyciu Sony „Memory Stick PRO Duo” (Mark2) (sprzedawany oddzielnie).
 - Nowe baterie są używane w temperaturze otoczenia 25°C.
- Liczba zdjęć, które można nagrać jest oparta na standardzie CIPA i dotyczy fotografowania w następujących warunkach. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Fotografowanie co 30 sekund.
 - Zoom jest przełączany na przemian na stronę W i T.
 - Lampa błyskowa błyska co drugi raz.
 - Zasilanie jest włączane i wyłączane co dziesięć zdjęć.
- Okres użytkowania baterii przy nagrywaniu filmów określony jest według normy CIPA i dotyczy nagrywania w następujących warunkach:
 - Tryb nagrywania: 1280×720(Wys. jakość)
 - „Faktyczne nagrywanie (filmy)”: Wskazuje przybliżony czas nagrywania, podczas którego wielokrotnie wykonuje się takie czynności jak filmowanie, przybliżanie, oczekiwanie na filmowanie i włączanie oraz wyłączanie aparatu.
 - „Ciągłe nagrywanie (filmy)”: Gdy nagrywanie ciągle zatrzyma się ze względu na ustalony limit (29 minut), aby kontynuować nagrywanie, naciśnij ponownie przycisk migawki. Nie działają funkcje nagrywania takie jak zoom.
- Wartości dla baterii alkalicznych zostały podane w oparciu o standardy komercyjne i nie dotyczą wszystkich baterii alkalicznych w dowolnym stanie. Wartości mogą różnić się w zależności od producenta/typu baterii, warunków otoczenia, ustawień aparatu, itp.

Nastawianie zegara



- 1** Naciśnij przycisk ON/OFF (Zasilanie).
Opcja ustawiania daty i godziny pojawia się, gdy przycisk ON/OFF (Zasilanie) zostanie naciśnięty po raz pierwszy.
 - Chwilę potrwa zanim włączy się zasilanie i operacje będą możliwe.
- 2** Wybierz odpowiedni język.
- 3** Wybierz odpowiednią lokalizację geograficzną, postępując zgodnie ze wskazówkami na ekranie, a następnie naciśnij ●.
- 4** Ustaw [Format daty i czasu], [Czas letni] oraz [Data i czas], a następnie naciśnij [OK].
 - Północ jest oznaczona jako 12:00 AM, a południe jako 12:00 PM.
- 5** Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Robienie zdjęć/Nagrywanie filmów



Wykonywanie zdjęć

PL

- 1 Naciśnij spust migawki do połowy, aby nastawić ostrość.

Kiedy obraz jest zogniskowany, słychać brzęczyk i zapala się wskaźnik ●.

- 2 Naciśnij całkowicie spust migawki.

Nagrywanie filmów

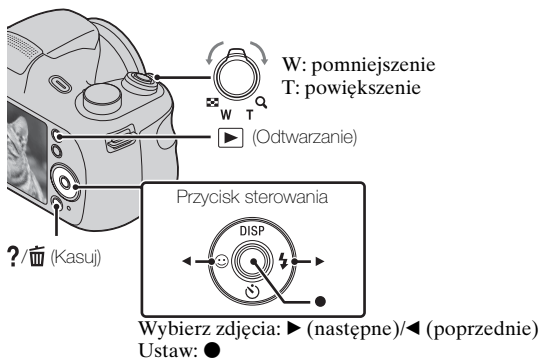
- 1 Wciśnij całkowicie spust migawki, aby zacząć nagrywanie.
 - Zmień skalę powiększenia przy użyciu dźwigni W/T (Zoom).
- 2 Ponownie wciśnij spust migawki do końca, aby zatrzymać nagrywanie.

Uwagi

- Jeśli podczas rejestracji filmu zostanie użyta funkcja zoom, dźwięk regulacji obiektywu może zostać zapisany na filmie.
- Zakres obrazu panoramicznego może się zmniejszyć, w zależności od obiektu lub sposobu jego fotografowania. Dlatego nawet wtedy, gdy opcja fotografowania panoramicznego ma wartość [360°], zapisany obraz może nie obejmować 360 stopni.

PL
11

Oglądanie obrazów



1 Naciśnij przycisk ▶ (Odtwarzanie).

Przy próbie odtwarzania na aparacie zdjęć zapisanych na karcie pamięci przy użyciu innego aparatu pojawi się ekran rejestracji pliku danych.

■ Wybieranie następnego/poprzedniego obrazu

Wybierz obraz za pomocą ▶ (następny)/◀ (poprzedni) na przycisku sterowania. Naciśnij ● na środku przycisku sterowania, aby oglądać filmy.

■ Kasowanie obrazu

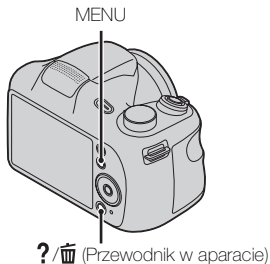
- 1 Naciśnij przycisk ?/🗑️ (Kasuj).
- 2 Wybierz [Ten obraz] za pomocą ▲ na przycisku sterowania, po czym naciśnij ●.

■ Powracanie do nagrywania obrazów

Wciśnij spust migawki do połowy.

Przewodnik w aparacie

Aparat wyświetla opis poszczególnych funkcji. Dzięki temu można wyszukać najbardziej potrzebną opcję.



PL

1 Naciśnij przycisk MENU.

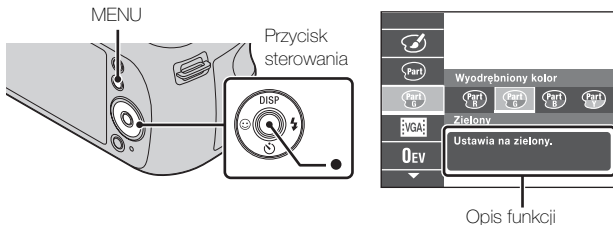
2 Wybierz opcję, której opis chcesz przeglądać, a następnie naciśnij przycisk ?/🗑️ (Przewodnik w aparacie).

Pojawi się opis wybranej funkcji.

- Możesz wyszukać funkcję według słów kluczowych lub ikon po naciśnięciu przycisku ?/🗑️ (Przewodnik w aparacie), gdy nie jest wyświetlane MENU.
-

Omówienie innych funkcji

Podczas rejestracji lub odtwarzania inne funkcje można wykorzystywać przy użyciu przycisku sterowania lub przycisku MENU na aparacie. Aparat wyświetla opisy funkcji, które ułatwiają jego użytkowanie. Można zapoznać się z działaniem poszczególnych funkcji, wyświetlając opisy.



■ Przycisk sterowania

DISP (Ustawienia wyświetlania): Pozwala zmienić ustawienia wyświetlacza.

☺ (Samowyzw.): Pozwala użyć samowyzwalacza.

☺ (Zdjęcie z uśmiechem): Pozwala użyć trybu zdjęcia z uśmiechem.

⚡ (Lampa błyskowa): Pozwala wybrać tryb lampy błyskowej podczas wykonywania zdjęć.

● (Śledzenie ostrością): Pozwala utrzymywać ostrość na obiekcie, nawet gdy ten się rusza.

■ Opcje menu

Nagrywanie



Sceneria nagr. filmu	Wybiera tryb nagrywania filmów.
Sceneria nagr. panoramy	Wybiera tryb zapisu podczas wykonywania obrazów panoramicznych.
Wybór sceny	Wybiera gotowe ustawienia, odpowiadające różnym warunkom otoczenia.
Efekt wizualny	Wykonuje zdjęcia z oryginalną teksturą zgodnie z ustawionym efektem.
Łatwy tryb	Robi zdjęcia z minimalną ilością ustawień.





Barwy	Ustawia odcień barwy, gdy jako efekt wizualny zostanie ustawiony [Zabawkowy aparat].
Wyodrębniony kolor	Wybiera kolor do oddzielenia, gdy jako efekt wizualny włączony jest efekt [Kolor częściowy].
Efekt gład. skóry	Ustawia efekt gładkiej skóry i poziom efektu.
Rozmiar zdjęcia/ Rozmiar obrazu panoramy/ Rozmiar filmu	Wybiera rozmiary zdjęć, panoram lub filmów.
Kompensacja ekspozycji	Ręcznie ustawia ekspozycję.
ISO	Ustawia czułość na światło.
Balans bieli	Ustawia odcienie obrazu.
Ostrość	Wybiera metodę ustawiania ostrości.
Tryb pomiaru	Wybiera tryb pomiaru, który określa, jaka część obiektu ma być brana pod uwagę przy ustawianiu ekspozycji.
Ustawienia zdjęć seryjnych	Wybiera tryb zdjęcia pojedynczego lub serii.
Ustawienia bracketingu	Wybiera tryb bracketingu.
Rozpoznanie sceny	Ustawia automatyczne wykrywanie warunków nagrywania w trybie inteligentnej autoregulacji.
Czułość na uśmiech	Ustawia czułość funkcji wykrywania uśmiechów.
Wykrywanie twarzy	Włącza wykrywanie twarzy i dokonywanie automatycznych ustawień.
DRO	Ustawia funkcję DRO, aby włączyć korekcję jasności i kontrastu, która poprawia jakość obrazu.
Red. zamkn. oczu	Ustawia opcję, która automatycznie wykonuje dwa zdjęcia i wybiera zdjęcie, na którym dana osoba nie mruga.
Przewodnik w aparacie	Przeszukuje opcje aparatu według swoich potrzeb.

Oglądanie


Efekt upiększania	Dokonuje retuszu twarzy na zdjęciu.
Retusz	Retuszuje zdjęcie stosując różnorodne efekty.
Kasuj	Usuwa zdjęcie.
Slajdy	Wybiera tryb ciągłego odtwarzania.
Tryb oglądania	Wybiera format wyświetlania zdjęć.
Chroń	Chroni zdjęcia.
Drukuj (DPOF)	Dodaje znacznik druku do zdjęcia.
Obróć	Obraca zdjęcie w lewo lub w prawo.
Przewodnik w aparacie	Przeszukuje opcje aparatu według swoich potrzeb.

Opcje ustawień

Jeśli naciśniesz przycisk MENU podczas zapisu lub odtwarzania,  (Ustawienia) będą ustawieniami ostatecznymi. Możesz zmienić domyślne ustawienia na ekranie  (Ustawienia).

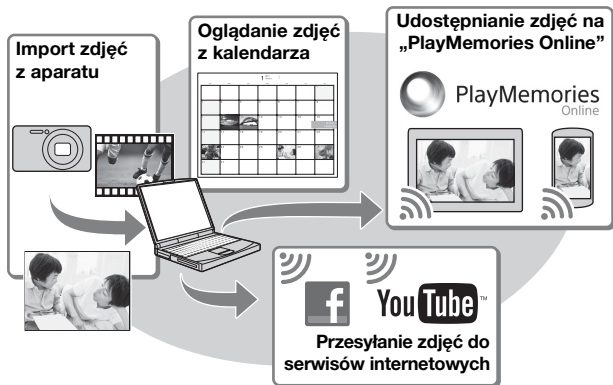
 Ustawienia fotografowania	Wspomaganie AF/Linia siatki/Rozdz. wyświetlania/Zoom cyfrowy/Red. czerw. oczu/Uwaga-zamkn. oczu/Wpisz datę
 Główne ustawienia	Brzęczyk/Jasność panelu/Language Setting/Kolor wyświetlania/Inicjalizuj/Info funkcji/Wyjście wideo/Ust. połączenia USB/Ustawienia LUN/Pobierz muzykę/Opróżnij muzykę/Eye-Fi* ¹ /Oszczędz. energii
 Narzędzia karty pamięci* ²	Format/Utwórz katalog REC/Zmień katalog REC/Skasuj katalog REC/Kopiuj/Numer pliku
 Ustawienia zegara	Ustawienia regionu/Ustaw. daty i czasu

*1 Symbol [Eye-Fi] jest wyświetlany tylko wtedy, gdy w aparacie umieszczona jest odpowiednia karta pamięci.

*2 Jeśli karta pamięci nie jest włożona, będzie wyświetlany symbol  (Narzędzia pamięci wewnętrz.) i będzie można wybrać tylko [Format].

Funkcje programu „PlayMemories Home”

Oprogramowanie „PlayMemories Home” pozwala na importowanie zdjęć i filmów do komputera i ich wykorzystanie.



Pobieranie „PlayMemories Home” (tylko dla Windows)

Możesz pobrać „PlayMemories Home” z następującego adresu URL:
www.sony.net/pm

Uwagi

- Do zainstalowania oprogramowania „PlayMemories Home” wymagane jest połączenie z Internetem.
- Do korzystania z „PlayMemories Online” lub innych serwisów internetowych niezbędne jest połączenie internetowe. „PlayMemories Online” lub inne serwisy internetowe mogą nie być dostępne w niektórych krajach lub regionach.
- Oprogramowanie „PlayMemories Home” nie jest zgodne z komputerami Mac. Należy skorzystać z aplikacji zainstalowanych na komputerze Mac. Szczegółowe informacje można znaleźć pod następującym adresem URL: <http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

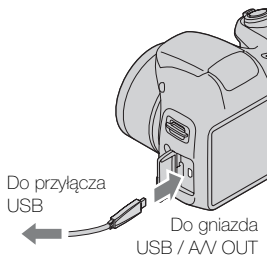
■ Instalacja „PlayMemories Home” na komputerze

1 Korzystając z przeglądarki internetowej na komputerze, przejdź pod następujący adres URL, a następnie kliknij [Zainstaluj] → [Uruchom].

www.sony.net/pm

2 Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie, aby zakończyć instalację.

- Gdy pojawi się komunikat, aby podłączyć aparat do komputera, połącz aparat z komputerem przy użyciu dedykowanego kabla USB (w zestawie).



■ Wyświetlanie programu „Przewodnik pomocniczy PlayMemories Home”

Informacje dotyczące użytkowania programu „PlayMemories Home” zawiera „Przewodnik pomocniczy PlayMemories Home”.

1 Kliknij dwukrotnie ikonę [Przewodnik pomocniczy PlayMemories Home] na pulpicie.

- Aby wywołać „Przewodnik pomocniczy PlayMemories Home” z menu Start: Kliknij [Start] → [Wszystkie programy] → [PlayMemories Home] → [Przewodnik pomocniczy PlayMemories Home].
- W przypadku Windows 8 wybierz ikonę [PlayMemories Home] na ekranie startowym, a następnie uruchom „PlayMemories Home” i wybierz [Przewodnik pomocniczy PlayMemories Home] z menu [Help].
- Więcej informacji na temat programu „PlayMemories Home” zawiera „Przewodnik użytkownika aparatu Cyber-shot” (str. 2) lub strona pomocy programu PlayMemories Home (tylko w języku angielskim):
<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>

Liczba zdjęć i dostępny czas nagrywania filmów

Liczba zdjęć i dopuszczalny czas nagrywania mogą być różne, zależnie od warunków nagrywania i karty pamięci.

Zdjęcia

(Jednostki: Obrazy)

Rozmiar \ Pojemność	Pamięć wewnętrzna	Karta pamięci
	Okolo 55 MB	2 GB
20M	5	265
VGA	350	11500
16:9(15M)	7	330

PL

Filmy

Poniższa tabela pokazuje przybliżone, maksymalne czasy nagrywania. Są to całkowite czasy dla wszystkich plików filmowych. Ciągłe nagrywanie jest możliwe przez około 29 minut (ograniczenie wynikające ze specyfikacji urządzenia). W przypadku filmów o rozmiarze [1280×720(Wys. jakość)], ciągłe nagrywanie jest możliwe przez około 20 minut (ograniczenie wynikające z rozmiaru pliku 2 GB).

(h (godziny), m (minuty))

Rozmiar \ Pojemność	Pamięć wewnętrzna	Karta pamięci
	Okolo 55 MB	2 GB
1280×720(Wys. jakość)	—	25 m (20 m)
1280×720(Standard)	—	35 m (30 m)
VGA	2 m (1 m)	1 h 5 m (1 h 5 m)

Wartość w () to minimalna długość filmu.

- Dostępna długość filmu zmienia się, ponieważ aparat stosuje opcję zmiennej prędkości bitowej (VBR), która automatycznie dostosowuje jakość obrazu do filmowanej sceny. Podczas filmowania szybko poruszającego się obiektu obraz jest wyraźniejszy, ale dostępna długość filmu zmniejsza się, ponieważ do nagrywania potrzeba więcej pamięci. Dostępna długość filmu zmienia się w zależności od warunków, obiektu i ustawienia rozmiaru obrazu.

Uwagi o używaniu aparatu

Informacje o użytkowaniu i konserwacji

Należy uważać, aby urządzenie nie było narażone na: nieostrożne obchodzenie się, demontaż, modyfikacje, wstrząsy oraz uderzenie, upadek lub nastąpienie na urządzenie. Szczególnie ostrożnie należy postępować z obiektywem.

Uwagi o nagrywaniu/odtwarzaniu

- Przed rozpoczęciem nagrywania należy wykonać nagranie próbne, aby upewnić się, że aparat działa prawidłowo.
- Aparat nie jest odporny na pyły, na ochłapanie, ani nie jest wodoszczelny.
- Unikać sytuacji, w których aparat wejdzie w kontakt z wodą. Woda wewnątrz aparatu może spowodować uszkodzenia. W niektórych przypadkach aparat będzie nienaprawialny.
- Nie celować aparatem w stronę słońca lub innego źródła jasnego światła. Może to spowodować awarię aparatu.
- Jeśli nastąpi skroplenie wilgoci, przed użyciem aparatu należy je usunąć.
- Nie potrząsać aparatem ani go nie uderzać. Może to spowodować uszkodzenie uniemożliwiające nagrywanie obrazów. Ponadto nośniki danych mogą stać się niezdatne do użytku, lub dane obrazów mogą zostać uszkodzone.

Nie używać/przechowywać aparatu w następujących miejscach

- W bardzo gorącym, zimnym lub wilgotnym miejscu
W miejscach takich, jak zaparkowany na słońcu samochód korpus aparatu może się zdeformować, co może być przyczyną awarii.
- Przechowywanie w nasłonecznionym miejscu lub w pobliżu grzejnika
Korpus aparatu może się odbarwić lub zdeformować, co może być przyczyną awarii.
- W miejscu narażonym na kołyszące wstrząsy
- W pobliżu występowania silnych fal elektromagnetycznych, promieniowania lub silnej magnetyczności. W przeciwnym razie aparat może nieprawidłowo nagrywać lub odtwarzać obrazy.
- W miejscach piaszczystych lub zapyłonych
Należy uważać, aby piasek lub kurz nie dostały się do aparatu. Może to spowodować awarię, w niektórych przypadkach nieusuwalną.

Informacje na temat baterii

- Należy uważać, aby nie obchodzić się nieostrożnie z bateriami, nie demontować ich, nie modyfikować, narażać na wstrząsy i uderzenia, upadki lub nie nastąpić na nie.
- Nie wolno używać odkształconej lub uszkodzonej baterii.
- Nie należy używać jednocześnie używanej baterii i nowej baterii lub baterii różnych typów.
- Jeśli aparat nie jest używany przez dłuższy czas lub jeśli baterie są już wyczerpane, należy je wyjąć z aparatu.

Uwagi dotyczące ekranu i obiektywu

Ekran wykonano przy użyciu niezwykle precyzyjnej technologii tak, że ponad 99,99% pikseli działa prawidłowo. Jednakże na ekranie mogą pojawić się małe czarne i/lub jasne kropki (białe, czerwone, niebieskie lub zielone). Te kropki są normalnym rezultatem procesu produkcyjnego i nie wpływają na nagranie.

O temperaturze aparatu

Aparat i bateria mogą osiągnąć wysoką temperaturę w wyniku ciągłego użytkowania; nie jest to usterka.

PL

Ostrzeżenie dotyczące praw autorskich

Programy telewizyjne, filmy, taśmy video i inne materiały mogą być chronione prawami autorskimi. Rejestracja takich materiałów bez zezwolenia może stanowić naruszenie przepisów dotyczących ochrony praw autorskich.

Brak odszkodowania za uszkodzoną zawartość lub brak nagrania

Sony nie może zrekompensować braku nagrania lub utraty czy uszkodzenia nagranych danych na skutek awarii aparatu, nośnika nagrania itp.

Czyszczenie powierzchni aparatu

Powierzchnię aparatu czyścić miękką szmatką, lekko zwilżoną w wodzie, a następnie wytrzeć suchą. Aby zapobiec uszkodzeniu wykończenia lub obudowy:

- Nie narażaj aparatu na kontakt z takimi chemicznymi produktami jak rozcieńczalnik, benzyna, alkohol, ściereczki jednorazowe, środki przeciw owadom, środki przeciwsłoneczne lub środki owadobójcze.

Konserwacja ekranu ciekłokrystalicznego

- Krem do rąk lub krem nawilżający pozostawiony na ekranie może rozpuścić jego powłokę. Jeśli tego typu środek znajdzie się na ekranie, należy go natychmiast wytrzeć.
- Silne wycieranie przy pomocy chusteczek papierowych lub innych materiałów może uszkodzić powłokę ekranu.
- Jeśli na ekranie pozostaną odciski palców lub zanieczyszczenia, zalecamy, aby ostrożnie usunąć zanieczyszczenia, a następnie wyczyścić ekran przy pomocy miękkiej szmatki.

PL
21

Dane techniczne

Aparat

[System]

Przetwornik obrazu: Matryca CCD

7,76 mm (typ 1/2,3), filtr barw podstawowych

Łączna liczba pikseli:

Około 20,4 Megapikseli

Efektywna liczba pikseli:

Około 20,1 Megapikseli

Obiektyw: Obiektyw 26× zoom

f = 4,0 mm – 104,0 mm (22,3 mm – 580 mm (w przeliczeniu dla filmu 35 mm))

F3,1 (W) – F5,9 (T)

Nagrywane są filmy (16:9):

28 mm – 748 mm

Nagrywane są filmy (4:3):

22,3 mm – 580 mm

SteadyShot: Optyczny

Sterowanie ekspozycją:

Automatyczna ekspozycja, ręczna ekspozycja, wybór sceny

Balans bieli: Automatyczny, Światło

dzienne, Pochmurnie, Światło jarzeniowe 1/2/3, Światło

żarowe, Błysk, Jedno dotknięcie

Wykonywanie serii zdjęć (przy

zdjęciach o największej liczbie pikseli):

Około 0,8 zdjęć/sekundę (do 100 zdjęć)

Format pliku:

Zdjęcia: Zgodne z JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline),

kompatybilny DPOF

Filmy: MPEG-4 AVC/H.264

Nośnik danych: Pamięć wewnętrzna (Około 55 MB), „Memory Stick Duo”, „Memory Stick Micro”, karty SD, karty pamięci microSD

Lampa błyskowa: Zasięg lampy błyskowej (czułość ISO (Zalecany indeks ekspozycji) ustawiona na Auto):

Około 0,4 m do 6,8 m (W)

Około 1,5 m do 3,6 m (T)

[Złącze wejścia i wyjścia]

Gniazdo USB / A/V OUT:

Wyjście wideo

Wyjście audio

Połączenie USB

Połączenie USB: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Ekran]

Ekran LCD:

7,5 cm (typ 3,0) napęd TFT

Całkowita ilość punktów:

460 800 punktów

[Zasilanie, dane ogólne]

Zasilanie: Baterie alkaliczne LR6

(rozmiar AA) (4), 6 V

Akumulatory niklowo-

wodorkowe HR15/51: HR6

(rozmiar AA) (4) (sprzedawany oddzielnie), 4,8 V

Pobór mocy (podczas

fotografowania): Około 1,6 W

Temperatura pracy:

0°C do 40°C

Temperatura przechowywania:

-20°C do +60°C

Wymiary (zgodnie z CIPA):

122,9 mm × 83,2 mm × 87,2 mm
(szer./wys./głęb.)

Masa (zgodnie z CIPA) (wraz
z czterema bateriami i „Memory
Stick Duo”):

Okolo 530 g

Mikrofon: Monofoniczny

Głośnik: Monofoniczny

Exif Print: Zgodny

PRINT Image Matching III: Zgodny

Konstrukcja i dane techniczne mogą
ulec zmianie bez uprzedzenia.

Znaki towarowe

- Następujące znaki są znakami towarowymi Sony Corporation. **Cyber-shot**, „Cyber-shot”, „Memory Stick PRO Duo”, „Memory Stick PRO-HG Duo”, „Memory Stick Duo”, „Memory Stick Micro”
- Windows to zarejestrowany znak towarowy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Mac oraz Mac OS to zarejestrowane znaki towarowe Apple Inc.
- Logo SDHC to znak towarowy SD-3C, LLC.
- Eye-Fi to znak towarowy Eye-Fi Inc.
- Facebook oraz logo „f” to znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe Facebook, Inc.
- YouTube oraz logo YouTube to znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe Google Inc.

- Ponadto używane w instrukcji nazwy systemów i produktów są zwykle znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi odpowiednich twórców lub producentów. Jednakże w niniejszej instrukcji symbole TM lub [®] nie są zawsze używane.

Dodatkowe informacje o tym produkcie i odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania znajdują się na naszej witrynie pomocy technicznej.

<http://www.sony.net/>

PL

Wydrukowano na papierze wyprodukowanym w co najmniej 70% z makulatury, przy użyciu tuszu na bazie oleju roślinnego, nie zawierającego lotnych związków organicznych.

Jak se dozvědět o fotoaparátu více („Uživatelská příručka Cyber-shot“)



„Uživatelská příručka Cyber-shot“ je příručka on-line. Najdete v ní podrobné instrukce k mnoha funkcím fotoaparátu.

- ① Najděte si stránku podpory Sony.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Vyberte si svoji zemi nebo region.
- ③ Na stránce podpory vyhledejte název modelu svého fotoaparátu.
 - Název modelu najdete na spodní straně fotoaparátu.

Přiložené komponenty

Číslo v závorce udává počet kusů.

- Fotoaparát (1)
- Alkalické baterie LR6 (velikost AA) (4)
- Vyhrazený kabel USB (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Ramenní popruh (1)
- Kryt objektivu (1)/řemínek krytu objektivu (1)
- Návod k obsluze (tato příručka) (1)

VAROVÁNÍ

Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti; omezíte tak nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Pro zákazníky v Evropě

Upozornění pro zákazníky v zemích, na které se vztahují směrnice ES

Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společností Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Žádosti týkající se technických požadavků na výrobky danými směrnicemi Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Pro záležitosti servisu a záručních podmínek se obračejte na adresy uvedené v servisních a záručních dokumentech.

Tento výrobek byl testován a bylo shledáno, že splňuje omezení stanovená předpisy EMC pro používání propojovacích kabelů kratších než 3 metry.

Upozornění

Elektromagnetické pole může při specifických frekvencích ovlivnit obraz a zvuk tohoto přístroje.

Upozornění

Pokud statická elektřina nebo elektromagnetismus způsobí přerušení přenosu dat v polovině (selhání), restartujte aplikaci a znovu připojte komunikační kabel (kabel USB apod.).

Likvidace nepotřebného elektrického a elektronického zařízení (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku.

Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

CZ

I Nakládání s nepotřebnými bateriemi (platí v Evropské unii a dalších evropských státech využívajících systém odděleného sběru)



Tento symbol umístěný na baterii nebo na jejím obalu upozorňuje, že s baterií opatřenou tímto označením by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem.

Symbol nacházející se na určitých typech baterií může být použit v kombinaci s chemickou značkou. Značky pro rtuť (Hg) nebo olovo (Pb) se použijí, pokud baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti nebo

0,004 % olova.

Správným nakládáním s těmito nepotřebnými bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by mohlo docházet v případech nevhodného zacházení s vyřazenými bateriemi. Materiálová recyklace pomůže chránit přírodní zdroje.

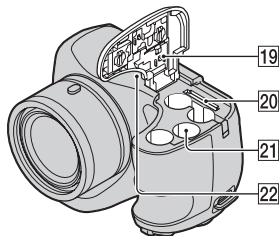
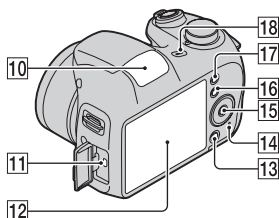
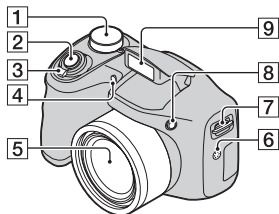
V případě, že výrobek z důvodů bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovouto baterii vyjmul z přístroje pouze kvalifikovaný personál.

K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobek, který je na konci své životnosti na místo, jenž je určené ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace.

Pokud jde o ostatní baterie, prosím, nahlédněte do té části návodu k obsluze, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Nepotřebnou baterii odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo.

Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterii kontaktujte, prosím, místní obecní úřad, podnik zabezpečující místní odpadové hospodářství nebo prodejnu, kde jste výrobek zakoupili.

Popis součástí



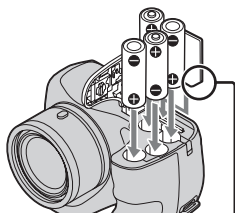
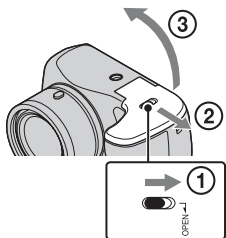
- 1** Volič režimů:
SCN (Volba scény)/
i (Inteligentní auto)/
P (Automat. program)/
M (Fotogr. s ručním nastav.
 expoz.)/**[ikon]** (Plynulé
 panoráma)/**[ikon]** (Režim videa)
- 2** Tlačítko spouště

- 3** Pořizování snímků:
 Páčka W/T (Zoom)
 Pro prohlížení: Páčka Q
 (Transfokace při přehrávání)/
 páčka **[ikon]** (Přehled)
- 4** Kontrolka samospouště/
 Kontrolka snímání úsměvu/
 Iluinátor AF
- 5** Objektiv
- 6** Reproduktor
- 7** Háček pro ramenní popruh
- 8** Tlačítko **[ikon]** (vyklopení
 blesku)
 • Pokud nechcete použít
 blesk, zatlačte jej rukou
 dolů, aby se schoval.
- 9** Blesk
- 10** Mikrofon
- 11** Konektor USB / A/V OUT
- 12** LCD displej
- 13** Tlačítko **[ikon]** (Nápověda k
 fotoaparátu/vymazat)
- 14** Kontrolka přístupu
- 15** Ovládací tlačítko
 MENU Zap.: **[ikon]**/**[ikon]**/**[ikon]**/**[ikon]**
 MENU Vyp.: DISP/**[ikon]**/**[ikon]**/**[ikon]**
- 16** Tlačítko MENU
- 17** Tlačítko **[ikon]** (Přehrávání)
- 18** Tlačítko ON/OFF (Napájení)/
 kontrolka ON/OFF
 (Napájení)
- 19** Kryt slotu pro baterie/
 paměťovou kartu
- 20** Slot pro paměťovou kartu
- 21** Slot k vložení baterií

22 Závít stativu

- Používejte stativ se šroubem kratším než 5,5 mm. Jinak nepůjde fotoaparát dobře připevnit a může dojít k jeho poškození.

Vkládání baterií/paměťové karty (prodává se samostatně)



Ujistěte se, že oříznutý roh je ve správném směru.

1 Otevřete kryt.

2 Vložte paměťovou kartu (prodává se samostatně).

- Paměťovou kartu vložte oříznutým rohem tak, jako na obrázku, aby zaklapla na místo.

3 Srovnejte +/- a vložte baterie.

4 Zavřete kryt.

■ Paměťové karty, které lze použít

	Paměťová karta	Pro fotografie	Pro videoklipy
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (pouze Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	–
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (pouze Mark2)
C	Paměťová karta SD	✓	✓ (třída 4 nebo vyšší)
	Paměťová karta SDHC	✓	✓ (třída 4 nebo vyšší)
D	Paměťová karta microSD	✓	✓ (třída 4 nebo vyšší)
	Paměťová karta microSDHC	✓	✓ (třída 4 nebo vyšší)

V této příručce se produktům z tabulky říká společně následovně:

A: „Memory Stick Duo“

B: „Memory Stick Micro“

C: Karta SD

D: Paměťová karta microSD

Poznámky

- Při používání karet „Memory Stick Micro“ nebo microSD s tímto fotoaparátem musíte používat správný adaptér.

■ Vyjímání paměťové karty/baterií

Paměťová karta: Jednou zatlačte na paměťovou kartu.

Baterie: Dávejte pozor, aby vám baterie neupadly.

Poznámky

- Nikdy neotevírejte kryt baterií/paměťové karty nebo nevyjímáte baterie a nebo paměťovou kartu, když svítí kontrolka přístupu (str. 5). Mohlo by dojít k poškození dat na paměťové kartě/ve vnitřní paměti.

■ Baterie, které můžete a nemůžete s fotoaparátem používat

V následující tabulce označuje ✓ baterie, které lze použít, a – baterie, které nelze použít.

Typ baterie	Příložené	Podporované	Nabíjecí
Alkalické baterie LR6 (velikost AA)	✓	✓	–
Niklmetalhydridové baterie HR15/51: HR6 (velikost AA)	–	✓	✓
Lithiové baterie*	–	–	–
Manganové baterie*	–	–	–
Nikl kadmiové baterie*	–	–	–

* Provozní výkon nelze zaručit, pokud klesne napětí nebo se vyskytnou jiné problémy způsobené povahou baterií.

Poznámky

- Výkon fotoaparátu se liší podle výrobce a typu baterií, které použijete. Výkon baterií může také velmi poklesnout při nízkých teplotách. Zejména při teplotách pod 5 °C se může fotoaparát nečekaně vypnout, když jej zapnete nebo přepnete režim přehrávání na režim nahrávání. Podrobnosti o bateriích viz „Baterie“ v „Uživatelská příručka Cyber-shot“.
- Nezapomínejte, že při používání baterií, které nejsou označeny ve výše uvedené tabulce jako „podporované“ nelze garantovat plný výkon fotoaparátu.

■ Životnost baterií a počet snímků, které lze nahrát nebo prohlížet

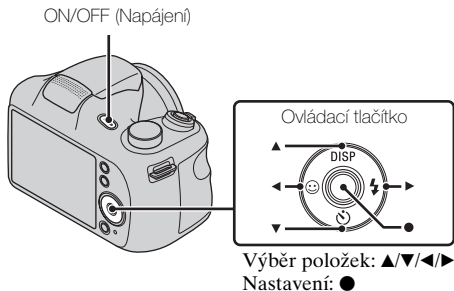
	Životnost baterií	Počet snímků
Snímání (fotografie)	Asi 175 min.	Asi 350 snímků
Natáčení (video)	Asi 85 min.	–
Nepřetržitě natáčení (video)	Asi 150 min.	–
Prohlížení (fotografie)	Asi 400 min.	Asi 8000 snímků

Poznámky

- Počet snímků, které lze nahrát, je přibližný při používání nových baterií. Počet může být nižší. Záleží na okolnostech.
- Počet snímků, které lze nahrát, platí při snímání za následujících okolností:
 - Používá se Sony „Memory Stick PRO Duo“ (Mark2) (prodává se samostatně).
 - Nové baterie se používají za okolní teploty 25°C.
- Počet statických snímků, které mohou být zaznamenány, je založen na standardu CIPA, a platí pro snímání v následujících podmínkách. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Snímání jednou za 30 sekund.
 - Transfokátor je střídavě přepínán mezi stranami W a T.
 - Blesk použit při každém druhém snímání.
 - Napájení zapnuto a vypnuto při každém desátém snímání.
- Životnost baterií pro videa je založena na standardu CIPA a platí pro snímání za následujících podmínek:
 - Režim záznamu: 1280×720(Lepší)
 - „Natáčení (video)“: Stanoví přibližnou dobu pro snímání jako vodítko, když opakovaně snímáte, transfokujete, máte fotoaparát v pohotovostním režimu a zapínáte jej a vypínáte.
 - „Nepřetržitě natáčení (video)“: Jestliže délka nepřetržitého natáčení dosáhne nastaveného limitu (29 minut), a chcete v natáčení pokračovat, stiskněte spoušť znovu. Funkce pro snímání, například transfokace, nepracují.
- Hodnoty uvedené pro alkalickou baterii jsou založeny na obchodních normách a neplatí pro alkalické baterie za všech podmínek. Hodnoty se mohou lišit podle výrobce nebo typu baterie, okolních podmínek, nastavení produktu atd.

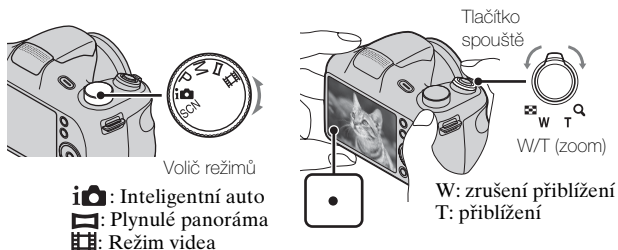
CZ

Nastavení hodin



- 1** Stiskněte tlačítko ON/OFF (Napájení).
Nastavení data a času se zobrazí, když poprvé stisknete tlačítko ON/OFF (Napájení).
 - Chvilí trvá, než se napájení zahájí a lze pracovat.
- 2** Vyberte požadovaný jazyk.
- 3** Pomocí instrukcí na obrazovce vyberte požadovanou zeměpisnou lokaci a pak stiskněte ●.
- 4** Nastavte [Formát data a času], [Letní čas] a [Datum a čas] a pak stiskněte [OK].
 - Půlnoc je zobrazena jako 12:00 AM a poledne jako 12:00 PM.
- 5** Postupujte podle instrukcí na obrazovce.

Snímání fotografií/videoklipů



Snímání fotografií

- 1 Stisknutím tlačítka spouště napůl zaostříte.
Když je obraz zaostřený, ozve se pípnutí a rozsvítí se indikátor ●.
- 2 Stiskněte tlačítko spouště nadoraz.

CZ

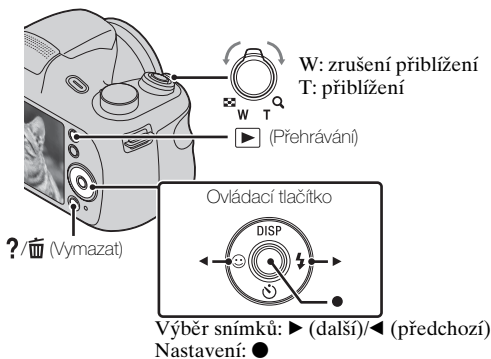
Snímání videa

- 1 Stiskněte tlačítko spouště nadoraz a pusťte tak nahrávání.
 - Ke změně rozsahu transfokace použijte páčku W/T (zoom).
- 2 Opětovným stisknutím tlačítka spouště nadoraz ukončíte nahrávání.

Poznámky

- Když funkce transfokace pracuje při snímání videa, může se nahrát zvuk činnosti objektivu.
- Rozsah panoramatického záběru může být omezen, závisí na objektu nebo způsobu jeho snímání. Pokud se proto pro panoramatické snímání nastaví parametr [360°], rozsah zaznamenaného snímku může být nižší než 360 stupňů.

Prohlížení snímků



1 Stiskněte tlačítko ▶ (Přehrávání).

Když se snímky na paměťové kartě nahrané jinými fotoaparáty přehrávají na tomto fotoaparátu, objeví se registrační obrazovka pro datový soubor.

■ Výběr následujícího/předchozího snímku

Vyberte snímek pomocí ▶ (další)/◀ (předchozí) na ovládacím tlačítku. Videoklipy prohlížejte stiskem ● ve středu ovládacího tlačítka.

■ Vymazání snímku

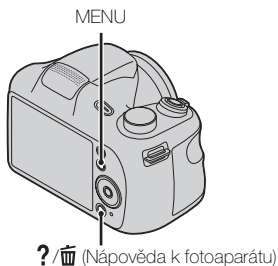
- 1 Stiskněte tlačítko ?/🗑️ (Vymazat).
- 2 Vyberte [Toto foto] pomocí ▲ na ovládacím tlačítku a pak stiskněte ●.

■ Návrat ke snímání snímků

Zpola stiskněte tlačítko spouště.

Nápověda k fotoaparátu

Fotoaparát je vybaven vnitřním průvodcem funkcemi. Ten umožňuje podle potřeby vyhledávat funkce fotoaparátu.



1 Stiskněte tlačítko MENU.

2 Vyberte položku, jejíž popis si chcete prohlédnout, a pak stiskněte tlačítko ?/⏏ (Nápověda k fotoaparátu).

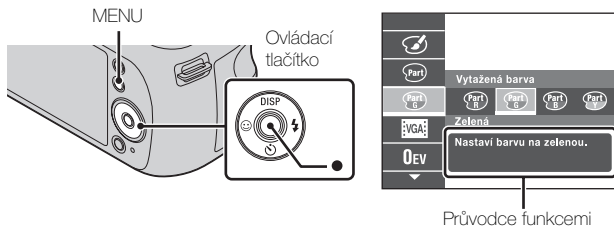
Zobrazí se nápověda k činnosti pro vybranou funkci.

- Funkci můžete vyhledávat pomocí klíčového slova nebo klíčových slov nebo ikony stisknutím tlačítka ?/⏏ (Nápověda k fotoaparátu), když není zobrazeno MENU.

CZ

Úvod do dalších funkcí

Další funkce používané při snímání nebo přehrávání můžete využít pomocí ovládacího tlačítka nebo tlačítka MENU na fotoaparátu. Tento fotoaparát je vybaven průvodcem funkcemi, který umožňuje jednoduchý výběr funkcí. Při zobrazeném průvodci můžete vyzkoušet další funkce.



Ovládací tlačítko

DISP (Nastavení displeje): Umožňuje změnit zobrazení na displeji.

☺ (Samospoušť): Umožňuje použití samospouště.

☺ (Snímání úsměvu): Umožňuje použití režimu snímání úsměvu.

⚡ (Blesk): Umožňuje výběr režimu blesku pro fotografie.

● (Zaměřené ostření): Umožňuje pokračovat v zaostřování na objekt, i když se objekt pohybuje.

Položky menu

Snímání

Scéna snímání videa	Vybere režim snímání videa.
Scéna snímání panorámatu	Vybere nahrávací režim při snímání panoramatických snímků.
Volba scény	Vybere přednastavená nastavení vhodná pro různé podmínky scény.
Obrazový efekt	Pořizuje fotografie s originální strukturou podle požadovaného efektu.
Snadný režim	Snímá fotografie s minimem funkcí.
Barevný odstín	Nastaví odstín barvy, když je v obrazovém efektu nastaven [Fotoaparát na hraní].



Vytažená barva	Vybere barvu, která se má vytáhnout, když je v obrazovém efektu vybrána [Částečná barva].
Efekt hladké pleti	Nastaví efekt hladké pleti a úroveň efektu.
Velik. stat. snímku/ Velikost snímku panorámatu/ Velikost videa	Výběr velikosti pro statické snímky, panoramatické snímky nebo videosoubory.
Kompenzace expozice	Ručně nastaví expozici.
ISO	Nastaví světelnou citlivost.
Vyváž. bílé	Nastaví barevné tóny snímku.
Ostření	Vybere způsob ostření.
Režim měření	Vybere režim měření, který stanoví, kterou část objektu měřit pro určení expozice.
Nastavení kontin. snímání	Vybere režim jednoho snímku nebo série.
Nastavení řady	Vybere režim snímání řady.
Rozpoznání scény	Nastaví automatickou detekci podmínek snímání v režimu inteligentní auto.
Úsměv - citlivost	Nastaví citlivost funkce snímání úsměvu pro detekci úsměvu.
Detekce obličejů	Nastaví detekci obličejů a upraví různá nastavení automaticky.
DRO	Nastavením funkce DRO opravíte jas a kontrast a zvýšíte kvalitu obrazu.
Redukce zavřen. očí	Nastaví na automatické pořízení dvou snímků a výběr snímku, kde oči nejsou zavřené.
Nápověda k fotoaparátu	Hledá funkce fotoaparátu podle vašich potřeb.





CZ

Prohlížení


Zkrášlovací efekt	Retuš obličejů na statickém snímku.
Retuš	Retušuje snímek pomocí různých efektů.
Vymazat	Vymaže snímek.
Prezentace	Vybere způsob plynulého přehrávání.
Režim prohlížení	Vybere formát zobrazení pro snímky.
Chránit	Chrání snímky.
Tisk (DPOF)	Dodá značku objednávky tisku na fotografie.
Otočit	Otočí fotografii doprava nebo doleva.
Nápověda k fotoaparátu	Hledá funkce fotoaparátu podle vašich potřeb.

Položky nastavení

Pokud stisknete tlačítko MENU při snímání nebo přehrávání, jako konečný výběr se objeví  (Nastavení). Výchozí nastavení můžete změnit na obrazovce  (Nastavení).

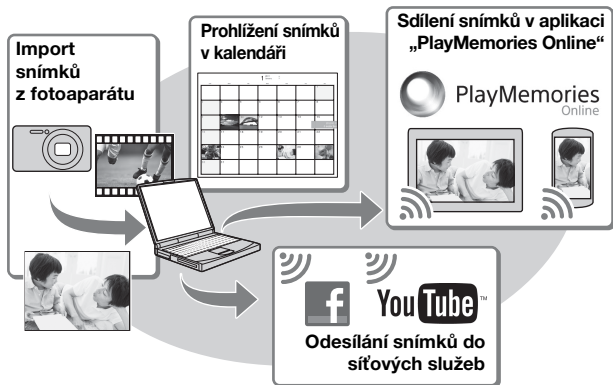
 Nastavení snímání	Iluminátor AF/Ř. Mřížky/Rozlišení displeje/ Digitální zoom/Redukce červ. očí/Detekce zavř. očí/ Zapsat datum
 Hlavní nastavení	Zvuk/Jas panelu/Language Setting/Barva zobrazení/ Inicializace/Průvodce funkcemi/Videovýstup/ Nast. připojení USB/Nastavení LUN/Staž. hudby/ Vypřázdňit hudbu/Eye-Fi* ¹ /Úspora energie
 Nástroj paměťové karty* ²	Formát./Tvorba nahr. složky/Změna nahr. složky/ Vymaz. nahr.složky/Kopírovat/Číslo souboru
 Nastavení hodin	Nastavení oblasti/Nastav.data a času

*1 [Eye-Fi] se zobrazí, pouze když se do fotoaparátu vloží kompatibilní paměťová karta.

*2 Pokud není vložena paměťová karta, zobrazí se  (Nástroj vnitřní paměti) a lze vybrat pouze [Formát.].

Vlastnosti „PlayMemories Home“

Software „PlayMemories Home“ umožňuje import statických snímků a videozáznamů do počítače a jejich používání.



CZ

🔗 Stahování „PlayMemories Home“ (pouze pro Windows)

Aplikaci „PlayMemories Home“ lze stáhnout z této adresy:
www.sony.net/pm

Poznámky

- Instalace aplikace „PlayMemories Home“ vyžaduje připojení k internetu.
- Používání aplikace „PlayMemories Online“ nebo jiných síťových služeb vyžaduje připojení k internetu. Aplikace „PlayMemories Online“ nebo jiné síťové služby nemusí být v některých zemích či regionech k dispozici.
- Aplikace „PlayMemories Home“ není kompatibilní se systémy Mac. Použijte aplikace nainstalované na vašem počítači Mac. Podrobnosti naleznete na následující adrese:
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

CZ
17

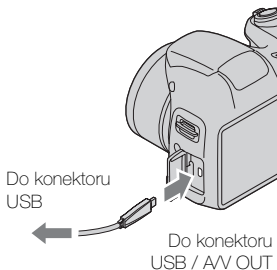
■ Instalace aplikace „PlayMemories Home“ na počítač

1 Pomocí internetového prohlížeče na počítači přejděte na tuto adresu a poté klikněte na [Install] → [Run].

www.sony.net/pm

2 Pro dokončení instalace se řiďte instrukcemi na obrazovce.

- Až se objeví výzva k připojení fotoaparátu k počítači, fotoaparát a počítač propojte vyhrazeným kabelem USB (příložen).



■ Prohlížení příručky „PlayMemories Home Help Guide“

Podrobnosti o používání aplikace „PlayMemories Home“ vyhledejte v příručce „PlayMemories Home Help Guide“.

1 Dvakrát klikněte na ikonu [PlayMemories Home Help Guide] na ploše.

- Přístup k příručce „PlayMemories Home Help Guide“ z nabídky Start: Klikněte na [Start] → [All Programs] → [PlayMemories Home] → [PlayMemories Home Help Guide].
 - Pro Windows 8 vyberte ikonu [PlayMemories Home] na obrazovce Start, pak spusíte „PlayMemories Home“ a vyberte [PlayMemories Home Help Guide] z menu [Help].
 - Podrobnosti o aplikaci „PlayMemories Home“ můžete také vyhledat v příručce „Uživatelská příručka Cyber-shot“ (str. 2) nebo na této stránce podpory PlayMemories Home (pouze v angličtině):
<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>
-

Počet statických snímků a doba záznamu videoklipů

Počet statických snímků a doba záznamu videoklipů se mohou lišit v závislosti na podmínkách snímání a na paměťové kartě.

■ Statické snímky

(Jednotky: Snímky)

Velikost \ Kapacita	Vnitřní paměť	Paměťová karta
	Asi 55 MB	2 GB
20M	5	265
VGA	350	11500
16:9(15M)	7	330

■ Videoklipy

CZ

Tabulka níže uvádí přibližné maximální doby záznamu videoklipů. Jedná se o celkovou dobu pro všechny soubory videoklipů. Nepřetržité snímání je možné po dobu asi 29 minut (omezeno specifikacemi produktu). Pro videa velikosti [1280×720(Lepší)] je nepřetržité snímání možné po dobu asi 20 minut (omezeno velikostí souboru 2 GB).

(h (hodiny), m (minuty))

Velikost \ Kapacita	Vnitřní paměť	Paměťová karta
	Asi 55 MB	2 GB
1280×720(Lepší)	—	25 m (20 m)
1280×720(Standard)	—	35 m (30 m)
VGA	2 m (1 m)	1 h 5 m (1 h 5 m)

Číslo uvedené v () je minimální doba záznamu.

- Doba záznamu pro video je různá, protože fotoaparát je vybaven funkcí VBR (proměnlivá bitová rychlost), která automaticky upravuje kvalitu snímku podle scény snímání. Když nahráváte rychle se pohybující objekt, je snímek jasnější, ale doba záznamu je kratší, protože pro nahrávku je třeba více paměti. Doba nahrávání se také liší podle podmínek snímání, objektu nebo nastavení velikosti snímku.

Poznámky k používání fotoaparátu

Použití a péče

S přístrojem nezacházejte hrubě, nerozebírejte ho a neupravujte. Chraňte jej před nárazy nebo otřesy a dávejte pozor, abyste ho neupustili a nešlápli na něj. Zvláště opatrně zacházejte s objektivem.

Poznámky k nahrávání/přehrávání

- Než začnete fotografovat, vyzkoušejte si práci s fotoaparátem a ověřte si, že pracuje správně.
- Fotoaparát není prachotěsný, není odolný vůči postříkání ani není vodotěsný.
- Nevystavujte fotoaparát působení vody. Pokud se dovnitř fotoaparátu dostane voda, může dojít k poškození. V některých případech pak nelze fotoaparát opravit.
- Nemiřte fotoaparátem do slunce ani jiného přímého světla. Mohli byste způsobit poruchu fotoaparátu.
- Jestliže dochází ke kondenzaci par, před použitím fotoaparátu ji odstraňte.
- Nevystavujte fotoaparát otřesům a úderům. Může to způsobit vadnou funkci a nebude třeba možné nahrávat snímky. Dále to může mít za následek nepoužitelné nahrávací médium nebo poškozená data snímků.

Nepoužívejte ani neukládejte fotoaparát na následujících místech

- Na extrémně horkém, chladném nebo vlhkém místě
Na místech, jako je automobil zaparkovaný na slunci, se může deformovat tělo fotoaparátu a to může způsobit jeho poruchu.
- Na místech vystavených přímému slunci nebo v blízkosti topného tělesa
Tělo fotoaparátu se může zbarvit nebo deformovat a to může způsobit poruchu.
- Na místech vystavených silným vibracím
- V blízkosti míst se silnými rádiovými vlnami, zářením nebo magnetismem.
Fotoaparát by pak nemusel správně nahrávat nebo přehrávat snímky.
- Na písčitých nebo prašných místech
Dbejte, aby do fotoaparátu nepronikl písek nebo prach. Může dojít k poruše funkčnosti, v některých případech neopravitelné.

O bateriích

- Vyhněte se hrubému zacházení, rozmontovávání, modifikacím, fyzickým nárazům nebo činnostem jako tlučení, házení nebo rozšlápnutí baterií.
- Nepoužívejte baterie deformované nebo poškozené.
- Neskladujte společně baterie použité s novými nebo baterie různých typů.
- Když s fotoaparátem delší dobu nepracujete nebo pokud jsou baterie vybité, vyjměte je z fotoaparátu.

Poznámky o displeji a objektivu

Displej je vyroben za použití extrémně přesné technologie, takže více než 99,99% pixelů je funkčních k efektivnímu použití. Přesto se na displeji mohou objevovat nepatrné černé a nebo jasné tečky (bílé, červené, modré nebo zelené). Tyto tečky vznikají běžně ve výrobě a nijak neovlivňují nahrávání.

Teplota fotoaparátu

Fotoaparát a baterie se mohou při delším používání velmi zahřát, ale nejedná se o závadu.

Varování k autorským právům

Televizní programy, filmy, videokazety a další materiály mohou být chráněny autorskými právy. Neautorizované nahrávání takových materiálů může být v rozporu s ustanoveními zákonů na ochranu autorských práv.

Za poškozený obsah nebo selhání při nahrávání se neposkytuje žádná náhrada

Sony nemůže poskytovat žádnou náhradu za selhání při nahrávání, ztráty nebo poškození nahraného obsahu způsobené vadnou funkcí fotoaparátu nebo nahrávacích médií atd.

Čištění krytu fotoaparátu

Kryt fotoaparátu otřete jemně navlhčeným měkkým hadříkem, pak otřete do sucha. Pro předcházení poškození povrchu nebo pouzdra:

– Na fotoaparát nepoužívejte chemikálie typu ředidel, benzínu, alkoholu, jednorázových čisticích ubrousků, repelentů, opalovacích krémů nebo insekticidů.

Péče o LCD displej

- Krém na ruce nebo hydratační krém ponechaný na displeji může poškodit jeho povrch. Pokud se dostane na displej, okamžitě ho otřete.
- Pokud displej otřete hedvábným papírem silou, povrch se může poškodit.
- Pokud na displeji LCD zůstanou otisky prstů nebo nečistoty, doporučujeme, abyste je jemně odebrali a poté displej setřeli měkkou tkaninou.

Specifikace

Fotoaparát

[Systém]

Zobrazovací zařízení: Barevný snímač CCD 7,76 mm (typ 1/2,3), primární barevný filtr

Celkový počet pixelů:

Asi 20,4 megapixelu

Počet efektivních pixelů:

Asi 20,1 megapixelu

Objektiv: Objektiv s transfokací 26×

f = 4,0 mm – 104,0 mm (22,3 mm

– 580 mm (ekvivalent 35 mm

kinofilmu))

F3,1 (W) – F5,9 (T)

Při snímání videa (16:9):

28 mm – 748 mm

Při snímání videa (4:3):

22,3 mm – 580 mm

SteadyShot: Optický

Expozice: Automatická expozice,

ruční expozice, volba scény

Vyvážení bílé: Automatické, Denní

světlo, Zamračeno, Zářivka

1/2/3, Žárovka, Blesk, Stisk

Sekvenční fotografování (při

fotografování s maximálním

počtem pixelů):

Asi 0,8 snímků/sekundu

(až 100 snímků)

Formát souboru:

Statické snímky: kompatibilní

s JPEG (DCF, Exif, MPF

Baseline), kompatibilní s DPOF

Videoklipy: MPEG-4 AVC/

H.264

Nahrávací médium: Vnitřní paměť (asi 55 MB), „Memory Stick Duo“, „Memory Stick Micro“, karty SD, paměťové karty microSD

Blesk: Rozsah blesku (citlivost ISO (doporučený index expozice) nastavena na Auto):

Asi 0,4 m až 6,8 m (W)

Asi 1,5 m až 3,6 m (T)

[Vstupní a výstupní konektory]

Konektor USB / A/V OUT:

Videovýstup

Výstup audio

Komunikace USB

Komunikace USB:

Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Displej]

LCD displej:

7,5 cm (typ 3,0) podsvícení TFT

Celkový počet bodů:

460 800 bodů

[Napájení, všeobecné]

Napájení: Alkalické baterie LR6

(velikost AA) (4), 6 V

Niklmetalhydridové baterie

HR15/51: HR6 (velikost AA)

(4) (prodává se samostatně),

4,8 V

Příkon (během pořizování snímků):

Asi 1,6 W

Provozní teplota:

0°C až 40°C

Skladovací teplota:

-20°C až +60°C

Rozměry (vyhovující CIPA):
122,9 mm × 83,2 mm × 87,2 mm
(Š/V/H)

Hmotnost (vyhovující CIPA)
(včetně čtyř baterií a „Memory
Stick Duo“): Asi 530 g

Mikrofon: Monaurální

Reproduktor: Monaurální

Exif Print: Kompatibilní

PRINT Image Matching III:
Kompatibilní

Změna provedení a parametrů bez
upozornění je vyhrazena.

Ochranné známky

- Následující značky jsou ochranné známky společnosti Sony Corporation.
Cyber-shot, „Cyber-shot“, „Memory Stick PRO Duo“, „Memory Stick PRO-HG Duo“, „Memory Stick Duo“, „Memory Stick Micro“
- Windows je registrovaná ochranná známka společnosti Microsoft Corporation v USA a/nebo ostatních zemích.
- Mac a Mac OS jsou registrované ochranné známky společnosti Apple Inc.
- Logo SDHC je ochrannou známkou společnosti SD-3C, LLC.
- Eye-Fi je ochranná známka společnosti Eye-Fi Inc.
- Facebook a logo „f“ jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Facebook, Inc.
- YouTube a logo YouTube jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Google Inc.

- Tento návod obsahuje dále názvy systémů a produktů, které jsou většinou ochrannými nebo registrovanými ochrannými známkami svých autorů či výrobců. Známkami[™] nebo[®] se v tomto návodu však neuvádějí ve všech případech.

Další informace o produktu a odpovědi na často kladené dotazy naleznete na našich internetových stránkách zákaznické podpory.

<http://www.sony.net/>

Vytištěno na papíru, který je recyklován ze 70% nebo více pomocí inkoustu bez VOC (prchavá organická sloučenina) vyrobeného na bázi rostlinného oleje.

CZ

További információk a fényképezőgépről („Cyber-shot felhasználói útmutató”)



A „Cyber-shot felhasználói útmutató” egy interneten elérhető kézikönyv. Ebben megtalálhatja a fényképezőgép funkcióinak részletes ismertetését.

- ① A Sony támogatási oldalának elérése:
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Válassza ki az országot vagy régiót.
- ③ A támogatási oldalon keresse meg a fényképezőgép modellnevét.
 - A modellnév megtalálható a fényképezőgép alján.

A csomag tartalmának ellenőrzése

A zárójelben feltüntetett számok a darabszámot jelölik.

- Fényképezőgép (1)
- LR6 (AA méretű) alkáli elemek (4)
- Hozzá való USB-kábel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Vállpánt (1)
- Objektívsapka (1)/Objektívsapka pánt (1)
- Használati útmutató (ez az útmutató) (1)

VIGYÁZAT

Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

Az európai vásárlók figyelmébe

I Megjegyzés az EU-s irányelveket követő országokban élő vásárlóink számára

Ezt a terméket a Sony Corporation (Japán, 108-0075 Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku), vagy megbízottja gyártotta. Az Európai Unió jogszabályai alapján a termékbiztonsággal kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizeléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez forduljon.

Ezt a terméket bevizsgálták, és úgy találták, hogy az EMC előírásokban meghatározott korlátokon belül esik, ha 3 méternél rövidebb átjátszókébelrel használják.

I Figyelem

Bizonyos frekvenciájú elektromágneses mezők e készülék kép- és hangminőségét befolyásolhatják.

I Megjegyzés

Ha sztatikus elektromosság vagy elektromágneses erőtér miatt az adatátvitel megszakad, indítsa újra az alkalmazást, vagy húzza ki, majd csatlakoztassa ismét az adatátviteli (USB stb.) kábelt.

I Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további

információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

HU

I Feleslegessé vált elemek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum az elemen vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként.

Egyes elemeken vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet a higany (Hg) vagy az ólom (Pb) vegyjelével akkor, ha az elem 0,0005%-nál több higanyt vagy 0,004%-nál több ólmot tartalmaz.

Kérjük, hogy azt a használt elemek gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált elemek helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében.

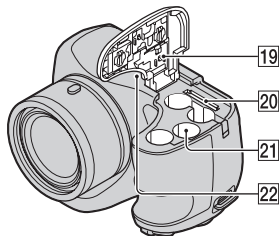
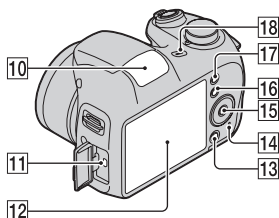
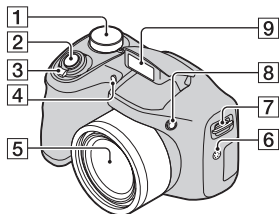
Olyan berendezéseknél alkalmazott elemeket, ahol biztonsági, teljesítményi, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz állomány cserélheti ki.



Beépített elem esetén, hogy biztosítható legyen az elem megfelelő kezelése, a termékének felhasználásakor jutassa el azt az arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő pontra.













Minden más elem esetén kérjük, hogy tanulmányozza, milyen módon lehet biztonságosan az elemet a készülékből eltávolítani. Az elemet a használt elemek megfelelő begyűjtőhelyén adja le.

A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Részek azonosítása



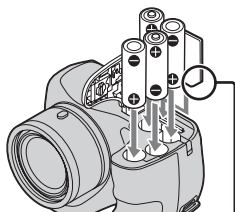
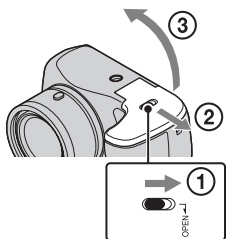
- 1** Üzem módtárcsa:
SCN (Jelenet választás)/
i (Intelligens automatikus)/
P (Automatikus program)/
M (Kézi expozíciós felvétel)/
 (Panorámapásztázás)/
 (Mozgóképfelvétel ü. mód)

- 2** Exponálógomb
3 Felvétel készítéséhez: W/T (Zoom) kar
 Megtekintéshez:
Q (Lejátszás zoom) kar/
 (Index) kar
4 Önkioldó jelzője/
 Mosoly expónálás-lámpa/
 AF-segédfény
5 Lencse
6 Hangszóró
7 Fül a vállpánt számára
8  (vaku felnyitása) gomb
 • Ha nem kívánja használni a vakut, akkor nyomja le kézzel a vakut, hogy visszahúzódjon.
9 Vaku
10 Mikrofon
11 USB / A/V OUT-aljzat
12 LCD-képernyő
13  /  (Beépített sugó/Törlés) gomb
14 Memóriaműködés-jelző
15 Vezérlőgomb
 MENU be:  /  /  / 
 MENU ki: DISP /  /  / 
16 MENU gomb
17  (Lejátszás) gomb
18 ON/OFF (Bekapcsoló) gomb/
 ON/OFF (Bekapcsoló) lámpa
19 Akkumulátor-/
 memóriakártya-fedél
20 Memóriakártya-hely
21 Akkumulátorbehelyező nyílás

22 Állványcsatlakozó

- Használjon olyan állványt, amelynek rögzítőcsavarja rövidebb 5,5 mm-nél. Különben nem lehet a fényképezőgépet az állványon megfelelően rögzíteni, és a fényképezőgép megsérülhet.

Az elemek/memóriakártya behelyezése (külön megvásárolható)



Ügyeljen rá, hogy a bevágott sarok jó irányba nézzen.

- 1 Nyissa fel a fedelet.
- 2 Helyezze be a memóriakártyát (külön megvásárolható).
 - Tolja be a memóriakártyát a bevágott sarkával olyan irányba, ahogyan az ábrán látható, amíg a helyére nem kattannak.
- 3 A +/- pólusok helyes irányára ügyelve helyezze be az elemeket.
- 4 Csukja le a fedelet.

■ Használható memóriakártyák

	Memóriakártya	Fényképekhez	Mozgóképekhez
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (csak Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	–
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (csak Mark2)
C	SD memóriakártya	✓	✓ (Class 4 vagy gyorsabb)
	SDHC memóriakártya	✓	✓ (Class 4 vagy gyorsabb)
D	microSD memóriakártya	✓	✓ (Class 4 vagy gyorsabb)
	microSDHC memóriakártya	✓	✓ (Class 4 vagy gyorsabb)

Ebben az útmutatóban a következő közös megnevezést használjuk a táblázatban felsoroltakra:

A: „Memory Stick Duo”

B: „Memory Stick Micro”

C: SD kártya

D: microSD memóriakártya

Megjegyzések

- Ha „Memory Stick Micro” vagy microSD memóriakártyát használ a fényképezőgéphez, ügyeljen a megfelelő adapter használatára.

■ A memóriakártya/elemek eltávolítása

Memóriakártya: Nyomja meg egyszer a memóriakártyát.

Elemek: Ügyeljen, hogy ne ejtse le az elemeket.

Megjegyzések

- Ha világít a memóriaműködés-jelző lámpa (5. oldal), ne nyissa fel az elem-/memóriakártya-fedelet, és ne vegye ki az elemeket/memóriakártyát. Ez a memóriakártyán/belső memóriában tárolt adatok sérülését okozhatja.

■ A fényképezőgéphez használható és nem használható elemek

Az alábbi táblázatban ✓ jelzi a használható elemet, és — jelzi a nem használható.

Elemtípus	Mellékelt	Támogatott	Újratölthető
LR6 (AA méretű) alkáli elemek	✓	✓	—
HR15/51: HR6 (AA méretű) nikkel-fémhidrid elemek	—	✓	✓
Lítium-ion elemek*	—	—	—
Mangán elemek*	—	—	—
Ni-Cd elemek*	—	—	—

* Az üzemi teljesítmény nem garantálható, ha feszültségesések vagy más problémák keletkeznek az elem fajtája miatt.

Megjegyzések

- A fényképezőgép teljesítménye a használt elem gyártójától és típusától függően változik. Emellett az elem teljesítménye alacsony hőmérsékleten jelentősen romolhat. Különösen 5 °C alatti hőmérsékleten gyakori, hogy a fényképezőgép váratlanul kikapcsol bekapcsolás után, illetve amikor lejátszás üzemmódról felvételi üzemmódra vált. Az elemekkel kapcsolatos további részleteket lásd a „Cyber-shot felhasználói útmutató” „Elemek” fejezetét.
- Megjegyzés: nem garantáljuk a fényképezőgép maximális teljesítményét, ha olyan elemet használ, amely a fenti táblázatban nincs megjelölve „támogatottként”.

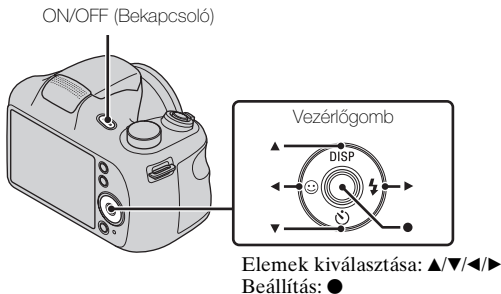
■ Az elemüzemidő és a rögzíthető/megtekinthető képek száma

	Akkumulátor használati idő	Képek száma
Fényképezés (állóképek)	Kb. 175 perc	Kb. 350 kép
Felvétel megszakításokkal (mozgókép)	Kb. 85 perc	—
Folyamatos felvétel (mozgókép)	Kb. 150 perc	—
Megtekintés (állóképek)	Kb. 400 perc	Kb. 8000 kép

Megjegyzések

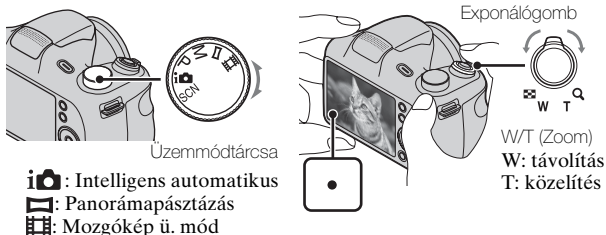
- A rögzíthető képek száma egy megközelítő érték, amely új elemek használata esetén érvényes. A körülményektől függően a valós érték alacsonyabb is lehet.
- Rögzíthető képek száma fényképezéskor, az alábbi használati feltételek mellett:
 - Sony „Memory Stick PRO Duo” (Mark2) (külön megvásárolható) használata.
 - Az új elemeket 25°C környezeti hőmérsékleten használják.
- A rögzíthető fényképek számának meghatározása a CIPA szabványon alapul, az alábbi feltételek között fényképezve. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Fényképfelvétel minden 30 másodpercben.
 - A zoom felváltva kapcsolódik a W és a T végállapotok között.
 - A vaku minden második felvételnél villan.
 - A fényképezőgép tíz alkalmanként ki-, majd bekapcsol.
- A mozgóképek rögzítésére megadott elem üzemidő meghatározása a CIPA szabványon alapul, az alábbi feltételek között fényképezve:
 - Felvételi üzemmód: 1280×720(Kiváló)
 - „Felvétel megszakításokkal (mozgókép)”: Ez egy becsült érték arra az esetre, ha a fényképezőgéppel váltakozva a következő műveleteket végzi: fényképezés, zoomolás, készenlét fényképezés közben, illetve a fényképezőgép be- és kikapcsolása.
 - „Folyamatos felvétel (mozgókép)”: Ha a beállított korlátozás miatt (29 perc) a folyamatos felvétel véget ér, az exponológomb ismételt megnyomásával a felvétel folytatható. A fényképezési funkciók – például a zoomolás – nem működnek.
- Az alkáli elemek esetében feltüntetett értékek kereskedelmi normákon alapulnak, és nem érvényesek mindenféle fajtájú és állapotú alkáli elemre. Az értékek az elem gyártója/típusa, a környezeti feltételek, a készülék beállítása stb. függvényében változhatnak.

Az óra beállítása



- 1** Nyomja meg az ON/OFF (Bekapcsoló) gombot.
Az ON/OFF (Bekapcsoló) gomb első megnyomásakor a dátumot és időt beállító képernyő jelenik meg.
 - Egy kis időbe telhet, míg a gép bekapcsol, és lehetővé teszi a működést.
- 2** Válassza ki a kívánt nyelvet.
- 3** Válassza ki a kívánt földrajzi helyet a képernyőn megjelenő utasításokat követve, majd nyomja meg a ● gombot.
- 4** Adja meg a [Dátum és idő form.], [Nyári idő] és a [Dátum és idő] beállítást, majd nyomja meg az [OK] gombot.
 - Az éjfél a 12:00 AM, a délután a 12:00 PM jelöli.
- 5** A kezeléshez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Fényképek és mozgóképek készítése



Fényképezéskor

1 Nyomja meg félig az exponálógombot, hogy fókuszáljon.

Amikor a kép a fókuszban van, sípolás hallható, és a ● jelzés világítani kezd.

2 Nyomja le teljesen az exponálógombot.

Mozgókép készítésekor

1 Nyomja le teljesen az exponálógombot, hogy videofelvételt rögzítsen.

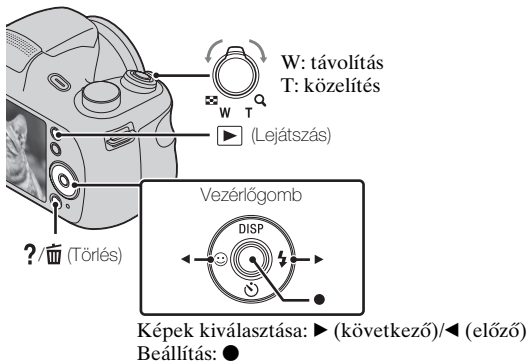
• A zoomarány módosításához használja a W/T (zoom) kart.

2 Nyomja le teljesen az exponálógombot újra, hogy a rögzítés befejeződjön.

Megjegyzések

- Mozgókép rögzítésekor előfordulhat, hogy a felvételen az objektív működésének zaja is hallható, amikor a zoom funkció működik.
- Panorámaképek esetében előfordulhat, hogy a felvételi tartomány a tárgy vagy a felvételi mód függvényében lecsökken. Emiatt előfordulhat, hogy [360°]-os panorámakép-beállítás ellenére a készülék 360 fok alatti képet készít.

Képek megtekintése



1 Nyomja meg a ► (Lejátszás) gombot.

Ha a fényképezőgépen más fényképezőgéppel készített képeket próbál meg lejátszani egy memóriakártyáról, akkor a képkézelő fájl regisztrációs képernyője jelenik meg.

■ A következő/előző kép kiválasztása

Válasszon ki képet a ► (következő)/◄ (előző) gombbal a vezérlógombon. A mozgóképek megtekintéséhez nyomja meg a ● gombot a vezérlógomb közepén.

■ Kép törlése

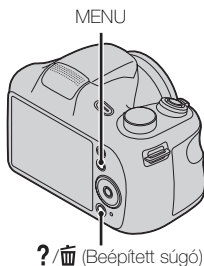
- 1 Nyomja meg a ?/🗑️ (Törlés) gombot.
- 2 Válassza ki az [Ezt a képet] a ▲ gombbal a vezérlógombon, majd nyomja meg a ● gombot.

■ Visszatérés fényképezéshez

Az exponálógombot félig nyomja le.

Beépített súgó

A fényképezőgépnek van egy beépített Funkció tára. A segítségével megkeresheti a fényképezőgép funkciói közül az Önnek megfelelőt.



1 Nyomja meg a MENU gombot.

HU

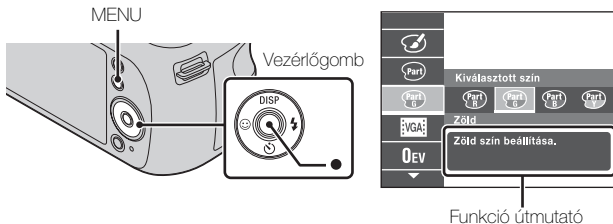
2 Válassza ki azt a tételt, amelynek a leírását meg akarja tekinteni, majd nyomja meg a ?/🗑️ (Beépített súgó) gombot.

Megjelenik a kiválasztott funkcióra vonatkozó használati útmutató.

- A funkciókeresés történhet kulcsszavak vagy ikonok alapján, ha megnyomja a ?/🗑️ (Beépített súgó) gombot, amikor a MENU nem látható.
-

Egyéb funkciók bemutatása

A fényképezés vagy lejátszás közben használható egyéb funkciók a fényképezőgép vezérlőgombjával vagy MENU gombjával vezérelhetők. A fényképezőgépben van egy Funkció útmutató, amely segít a kívánt funkció kiválasztásában. Az útmutató megtekintése közben kipróbálhatja az egyéb funkciókat.



■ Vezérlőgomb

DISP (Megjelenítés beállítása): Lehetővé teszi a képernyő megjelenítési beállításainak módosítását.

☺ (Önkioldó): Lehetővé teszi az önkioldó használatát.

☺ (Mosoly exponálás): Lehetővé teszi a Mosoly exponálás üzemmód használatát.

⚡ (Vaku): Lehetővé teszi a vaku üzemmód kiválasztását állóképekhez.

● (Követőfókusz): Lehetővé teszi a tárgyra fókuszálást akkor is, ha a tárgy mozog.

■ Menütételek

Fényképezés

Mozgóképfelv. szính.	Kiválaszthatja a mozgóképfelvétel üzemmódot.
Panorámaképfelv. színhely	A felvételi üzemmód kiválasztása panorámaképek készítésekor.
Jelenet választás	Kiválaszthatja a különféle helyszíni körülményeknek megfelelő, előre meghatározott beállításokat.
Kép effektus	Különleges mintázatú fényképeket készíthet a kívánt hatással.



Egyszerű üzemmód	Állóképek készítése a legkevesebb funkció használatával.
Színárnyalat	Beállíthatja a színárnyalatot, ha a beállított Kép effektus [Játék kamera].
Kiválasztott szín	Kiválaszthatja a kivonandó színt, ha a beállított Kép effektus [Részleges szín].
Sima bőr effektus	Beállíthatja a Sima bőr effektus használatát és a hatás erősségét.
Állókép méret/ Panorámakép mérete/Videó méret	Kiválaszthatja a képméretet fényképek, panorámaképek és mozgóképfájlok készítéséhez.
Expozíció kompenzáció	Az expozíció kézi módosítása.
ISO	Beállítja a fényérzékenységet.
Fehéregyensúly	Beállíthatja egy kép színtónusait.
Fókusz	Kiválaszthatja a fókuszálási módot.
Fénymérési mód	Kiválaszthatja a fénymérési üzemmódot, amely meghatározza, hogy a fényképezőgép a tárgy mely részére mérjen az expozíció beállításakor.
Folyamat. Felvétel Beállítások	Választhat egyképes és sorozatkép üzemmód között.
Expozíció-eltolási beállítások	Az expozíció-eltolás felvételi üzemmód kiválasztása.
Jelenet felismerés	Beállíthatja, hogy Intelligens automatikus üzemmódban a készülék automatikusan érzékelje a fényképezés feltételeit.
Mosolyérzékenység	Beállíthatja a Mosolyexponálás érzékenységét mosoly érzékeléséhez.
Arcfelismerés	Beállíthatja, hogy a készülék érzékelje az alanyok arcát, és különféle beállításokat automatikusan megadhat.
DRO	Beállíthatja a DRO funkciót, amely a fénykép minőségének növelése érdekében korrigálja a világosságot és a kontrasztot.





Pislogás gátló	Beállíthatja, hogy a fényképezőgép automatikusan két képet készítsen, és kiválassza azt a képet, amelyen a szemek nincsenek csukva.
Beépített sugó	A célnak megfelelő fényképezőgép-funkció megkeresése.


Megtekintés

Szépítő hatás	Retusálhatja a fényképeken az arcokat.
Retusál	Retusálhat egy képet különféle effektusokkal.
Töröl	Törölhet egy fényképet.
Diabemutató	Kiválaszthatja a folyamatos lejátszás módját.
Megtekintő üzemmód	Kiválaszthatja a képek megjelenítési formátumát.
Véd	Zárolhatja a képeket.
Nyomtatás (DPOF)	Nyomtatási rendelés jelet adhat egy állóképhez.
Forgatás	Elforgathat egy állóképet jobbra vagy balra.
Beépített sugó	A célnak megfelelő fényképezőgép-funkció megkeresése.

Elemek beállítása

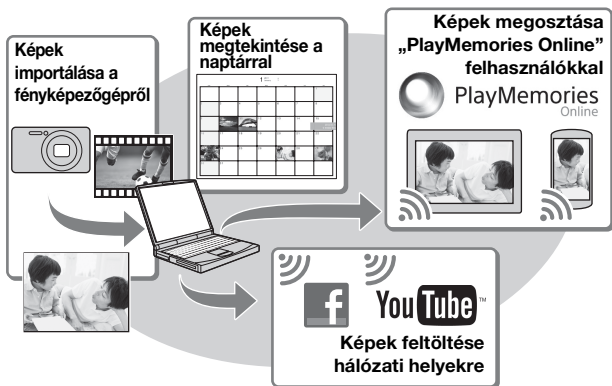
Ha megnyomja a MENU gombot felvétel vagy lejátszás közben, a  (Beállítások) az utolsó választási lehetőség. Az alapértelmezett beállításokat a  (Beállítások) képernyőn változtathatja meg.

 Felvétel beállítások	AF segédfény/Rácsvonal/Megjelen. felbontás/ Digitális zoom/Vörösszem cs./Pislogás riasztás/ Dátumot ír
 Fő beállítások	Hangjelzés/Panel fényerősség/Language Setting/A kijelző színe/Inicializál/Funkció tár/Videó ki/USB Csatl. Beállítása/LUN beállítás/Zene letölt./Zenét ürit/Eye-Fi* ¹ /Energiatakarékos
 Memóriakártya eszköz* ²	Formáz/FELV. mappa lh./FELV. mappa cs./FELV. mappa törlés/Másolás/Fájlsorszám
 Óra beállítások	Zóna beállítás/Dátum és idő beáll.

- *1 Az [Eye-Fi] jelzés csak akkor jelenik meg, ha kompatibilis memóriakártyát helyeznek a fényképezőgépbe.
- *2 Ha a fényképezőgépben nincs memóriakártya, akkor a  (Belső memória eszköz) jelenik meg, és csak a [Formáz] lehetőség választható.

A „PlayMemories Home” jellemzői

A „PlayMemories Home” szoftver lehetővé teszi, hogy álló- és mozgóképeket importáljon a számítógépre, és felhasználja őket.



HU

A „PlayMemories Home” letöltése (csak Windows esetében)

A „PlayMemories Home” a következő URL-ről tölthető le:
www.sony.net/pm

Megjegyzések

- A „PlayMemories Home” telepítéséhez internetkapcsolat szükséges.
- A „PlayMemories Online” és más hálózati helyek használatához internetkapcsolat szükséges. Egyes országokban és térségekben a „PlayMemories Online” vagy más hálózati helyek nem érhetők el.
- A „PlayMemories Home” nem kompatibilis a Mac számítógépekkel. Használja a Mac gépen lévő alkalmazásokat. A részleteket lásd az alábbi URL címen:
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

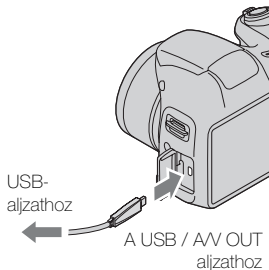
HU
17

A „PlayMemories Home” telepítése számítógépre

1 A számítógép internetböngészőjével nyissa meg a következő URL-t, majd kattintson ide: [Install] → [Run].
www.sony.net/pm

2 A telepítés végrehajtásához kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

- Ha megjelenik a fényképezőgép számítógéphez csatlakoztatását kérő üzenet, csatlakoztassa a fényképezőgépet a számítógéphez a hozzá való USB-kábellel (mellékelt).



A „PlayMemories Home Help Guide” megjelenítése

A „PlayMemories Home” használatának részletes ismertetését a „PlayMemories Home Help Guide” tartalmazza.

1 Kattintson duplán a [PlayMemories Home Help Guide] ikonra az Asztalon.

- Hogy elérje a „PlayMemories Home Help Guide”-ot a főmenüből: Kattintson ide: [Start] → [All Programs] → [PlayMemories Home] → [PlayMemories Home Help Guide].
 - Windows 8 esetében válassza a [PlayMemories Home] ikont a Start képernyőn, majd indítsa el a „PlayMemories Home” programot, és válassza a [PlayMemories Home Help Guide] pontot a [Help] menüben.
 - A „PlayMemories Home” programmal kapcsolatos részleteket lásd még: „Cyber-shot felhasználói útmutató” (2. oldal) vagy az alábbi PlayMemories Home támogatási oldalon (csak angol nyelven):
<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>
-

A fényképek száma és a felvehető mozgókép ideje

A készített képek száma és a felvételi idő változhat a fényképezés körülményeitől és a memóriakártyától függően.

■ Fényképek

(Mértékegység: képszám)

Méret \ Tárcapacitás	Belső memória	Memóriakártya
	Kb. 55 MB	2 GB
20M	5	265
VGA	350	11500
16:9(15M)	7	330

■ Mozgóképek

Az alábbi táblázatban a maximális felvételi idők megközelítő értékei láthatók. Ezek az összes mozgóképfájl teljes idejére vonatkoznak. Folyamatos felvételt egyszerre körülbelül 29 percig készíthet (a termék műszaki adatai korlátozhatják). [1280×720(Kiváló)] méretű mozgóképek esetében a folyamatos felvétel csak körülbelül 20 percig lehetséges (a 2 GB fájl méret korlátozhatja).

(h (óra), m (perc))

Méret \ Tárcapacitás	Belső memória	Memóriakártya
	Kb. 55 MB	2 GB
1280×720(Kiváló)	—	25 m (20 m)
1280×720(Standard)	—	35 m (30 m)
VGA	2 m (1 m)	1 h 5 m (1 h 5 m)

A () zárójelben a minimális felvételi időt tüntettük fel.

- A videofelvételek felvételi ideje változó, mert a fényképezőgép VBR (Variable Bit Rate; változó bitsebességű) formátumot használ, ami a képminőséget automatikusan a felvett jelenethez igazítja. Gyorsan mozgó tárgy esetén a kép részletesebb lesz, de a maximális felvételi idő rövidebb, mert több memória kell a felvételhez. A felvételi idő változhat a fényképezés körülményei, a tárgy és a képméret beállításának függvényében is.

A fényképezőgép használatával kapcsolatos megjegyzések

Használat és gondozás

Bánjon óvatosan a készülékkel: ne szerelje szét, ne alakítsa át, és ne tegye ki túlzott fizikai igénybevételnek (pl. ütögetés, leejtés, rálépés). Különösen ügyeljen az objektív kezelésekor.

A felvétellel/lejátszással kapcsolatos megjegyzések

- A felvétel megkezdése előtt próbafelvétellel ellenőrizze a fényképezőgép hibátlan működését.
- A fényképezőgép nem porálló, nem cseppálló és nem vízálló.
- Óvja a fényképezőgépet a víztől. A fényképezőgép belsejébe jutó víz hibás működést okozhat. Előfordulhat, hogy a fényképezőgép nem javítható meg.
- Ne fordítsa a fényképezőgépet a nap vagy más fényes fényforrás felé. Ez a fényképezőgép hibás működését okozhatja.
- Ha pára csapódik le rá, a fényképezőgép használata előtt távolítsa el azt.
- Ne rázza vagy ütögetesse a fényképezőgépet. Ez meghibásodást okozhat, és előfordulhat, hogy nem tud képeket rögzíteni. Ezenkívül az adathordozó használhatatlanná válhat, vagy a képadatok sérülhetnek.

Ne használja/tárolja a fényképezőgépet az alábbi helyeken

- Különösen meleg, hideg vagy párás helyen
Például napon parkoló autóban a fényképezőgép burkolata deformálódhat, és ez hibás működéshez vezethet.
- Tárolás közvetlen napsugárzásnak kitéve vagy fűtőtest közelében
A fényképezőgép burkolata elszíneződhet vagy deformálódhat, és ez hibás működéshez vezethet.
- Erős rázkódásnak kitett helyen
- Erős rádióhullámokat gerjesztő, sugárzást kibocsátó vagy erősen mágneses helyek közelében. Ellenkező esetben a fényképezőgép nem rögzíti és nem játssza le hibátlanul a fényképeket.
- Homokos vagy poros helyen
Ügyeljen arra, nehogy homok vagy por kerüljön a fényképezőgépbe. Ez a fényképezőgép hibás működését okozhatja, ami néhány esetben nem javítható.

Az elemekről

- Bánjon óvatosan az elemekkel: ne szerelje szét, ne alakítsa át, és ne tegye ki őket túlzott fizikai igénybevételnek (pl. ütögetés, leejtés, rálépés).
- Ne használjon deformálódott vagy sérült elemeket.
- Ne használjon vegyesen régi és új elemeket, illetve eltérő típusú elemeket.
- Vegye ki az elemeket, ha a fényképezőgépet előre láthatóan hosszabb ideig nem használja, vagy az elemek lemerültek.

Megjegyzések a képernyővel és a lencsével kapcsolatban

A képernyő rendkívül nagy pontosságú gyártástechnológiával készült, így a képpontok legalább 99,99%-a ténylegesen működőképes. Ennek ellenére néhány apró fekete és/vagy fényes (fehér, piros, kék vagy zöld színű) pont jelenhet meg a képernyőn. Ezek a pontok a gyártási folyamat velejárói, és nem befolyásolják a felvétel minőségét.

A fényképezőgép hőmérsékletéről

A folyamatos használat következtében a fényképezőgép és az elem felmelegedhet. Ez azonban nem jelent hibás működést.

Szerzői jogokra vonatkozó figyelmeztetés

Televíziós műsorok, filmek, videoszalagok és egyéb anyagok szerzői jog által védettek lehetnek. Ilyen anyagok engedély nélküli felvétele a vonatkozó jogszabályokba ütközhet.

HU

A felvételek tartalmának sérüléseért illetve a felvételi hibákért nem vállalunk felelősséget

A Sony nem vállalja a felvétel tartalmának ellentételezését, ha a felvétel vagy a lejátszás elmaradása a készülék vagy az adathordozó stb. hibájából következik be.

A fényképezőgép felületének tisztítása

A fényképezőgép burkolatát puha, vízzel enyhén benedvesített ruhadarabbal tisztítsa, majd törölje meg egy száraz ruhadarabbal. Hogy megelőzze a külső felület vagy burkolat károsodását:

- Ne tegye ki a fényképezőgépet vegyszerek, pl. hígító, benzin, alkohol, eldobható törülköző, rovarriasztó, napolaj vagy rovarölő szer hatásának.

Az LCD-képernyő karbantartása

- A képernyőn maradó kézkrém vagy testápoló feloldhatja annak bevonatát. Ha a képernyőre kerül, azonnal törölje le.
- A papírtörölővel vagy egyéb anyagokkal való erős dörzsölés károsíthatja a bevonatot.
- Ha az LCD-képernyő ujjlenyomatossá vagy szennyezetté válik, akkor a szennyeződést óvatosan el kell távolítani, és a képernyőt puha ruhával tisztára kell törölni.

HU
21

Minőségtanúsítás

Fényképezőgép

[Rendszer]

Képkalkotó eszköz: 7,76 mm
(1/2,3 típus) CCD, Elsődleges
színszűrő

Teljes képpontszám:

Kb. 20,4 Megapixel

Hasznos képpontszám:

Kb. 20,1 Megapixel

Lencse: 26× zoom objektív

f = 4,0 mm – 104,0 mm

(22,3 mm – 580 mm

(35 mm-es filmnek megfelelő))

F3,1 (W) – F5,9 (T)

Mozgóképek készítése közben

(16:9): 28 mm – 748 mm

Mozgóképek készítése közben

(4:3): 22,3 mm – 580 mm

SteadyShot: Optikai

Expozícióvezérlés: Automatikus

expozíció, Kézi expozíció,

Jelenet választás

Fehéregyensúly: Automatikus,

Nappali fény, Felhős, Neonfény

1/2/3, Izzólámpa, Vaku, Egy

gombnyomás

Sorozatfényképezés (a legnagyobb

képpontszámmal fényképezve):

Kb. 0,8 kép/másodperc (max.

100 kép)

Fájlformátum:

Fényképek: JPEG (DCF, Exif,

MPF Baseline) kompatibilis,

DPOF-kompatibilis

Mozgóképek:

MPEG-4 AVC/H.264

Adathordozó: Belső memória

(kb. 55 MB), „Memory Stick

Duo”, „Memory Stick Micro”,

SD kártyák, microSD

memóriakártyák

Vaku: Vakutartomány (ISO-

érzékenység (Ajánlott

expozíciós index) automatikus

beállításánál):

Kb. 0,4 m – 6,8 m (W)

Kb. 1,5 m – 3,6 m (T)

[Bemeneti és kimeneti csatlakozók]

USB / A/V OUT aljzat:

Videokimenet

Audiokimenet

USB-kommunikáció

USB-kommunikáció:

Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Képernyő]

LCD-képernyő:

7,5 cm (3,0 típus) TFT

Összes képpont száma:

460 800 képpont

[Tápellátás, általános]

Áramellátás: LR6 (AA méretű)

alkáli elemek (4), 6 V

HR15/51: HR6 (AA méretű)

nikkel-fémhidrid elemek (4)

(külön megvásárolható), 4,8 V

Teljesítményfelvétel (felvételnél):

Kb. 1,6 W

Üzemi hőmérséklet:

0°C to 40°C

Tárolási hőmérséklet:

-20°C to +60°C

Méreték (CIPA-kompatibilis):
122,9 mm × 83,2 mm × 87,2 mm
(Szé/Ma/Mé)

Tömeg (CIPA kompatibilis) (négy
elemmel és „Memory Stick
Duo” memóriakártyával):
Kb. 530 g

Mikrofon: Mono

Hangszóró: Mono

Exif Print: Kompatibilis

PRINT Image Matching III:
Kompatibilis

A formavilág és a műszaki adatok
előzetes bejelentés nélkül
változhatnak.

Védjegyek

- A következő jelzések a Sony Corporation védjegyei.
Cyber-shot, „Cyber-shot”, „Memory Stick PRO Duo”, „Memory Stick PRO-HG Duo”, „Memory Stick Duo”, „Memory Stick Micro”
- A Windows a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.
- A Mac és a Mac OS a Apple Inc. bejegyzett védjegye.
- Az SDHC logó az SD-3C, LLC védjegye.
- Az Eye-Fi az Eye-Fi Inc. védjegye.
- A Facebook és az „f” logó a Facebook, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye.
- A YouTube és a YouTube logó a Google Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye.
- Az útmutatóban előforduló egyéb rendszer- és terméknevek azok fejlesztőinek vagy gyártóinak védjegyei vagy bejegyzett védjegyei. Viszont a TM vagy az ® szimbólumok nem minden esetben jelennek meg az útmutatóban.

HU

Az e termékkel kapcsolatos további információk és a gyakran feltett kérdésekre adott válaszok a Vevőszolgálat honlapján olvashatók.

<http://www.sony.net/>

70 vagy nagyobb százalékban
újrahasznosított papírra, illékony
szerves vegyületektől mentes, növényi
olaj alapú tintával nyomtatva.

Bližšie oboznámenie sa s fotoaparátom („Návod pre používateľa Cyber-shot“)



„Návod pre používateľa Cyber-shot“ je on-line príručka. Nájdete v nej uvedený podrobný návod na používanie mnohých funkcií tohto fotoaparátu.

- ① Otvorte podpornú stránku spoločnosti Sony.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Zvoľte svoju krajinu alebo región.
- ③ Na stránke podpory vyhľadajte názov modelu svojho fotoaparátu.
 - Skontrolujte názov modelu na spodnej strane vášho fotoaparátu.

Kontrola dodaného príslušenstva

Číslo v zátvorkách uvádza počet kusov.

- Fotoaparát (1)
- Alkalické batérie LR6 (veľkosť AA) (4)
- Určený USB kábel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Remienok na rameno (1)
- Kryt objektívu (1)/Šnúrka krytu objektívu (1)
- Návod na používanie (tento manuál) (1)

VÝSTRAHA

Aby ste znížili riziko vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.

Informácie pre európskych spotrebiteľov

! Poznámka pre zákazníkov v krajinách podliehajúcich smerniciam EÚ

Tento výrobok je vyrobený priamo alebo v mene Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko. Otázky či výrobok vyhovuje požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. V akýchkoľvek servisných alebo záručných záležitostiach prosím kontaktujte adresy uvedené v separátnych servisných alebo záručných dokumentoch.

Tento výrobok sa vyskúšal a zistilo sa, že vyhovuje obmedzeniam stanoveným v smernici o elektromagnetickej kompatibilite pri používaní spojovacích káblov kratších ako 3 metre.

! Upozornenie

Elektromagnetické pole pri určitých frekvenciách môže na tomto zariadení ovplyvniť kvalitu obrazu a zvuku.

! Poznámka

Ak statická elektrina alebo elektromagnetické pole spôsobia prerušenie prenosu údajov (zlyhanie), reštartujte aplikáciu alebo odpojte a znovu pripojte komunikačný kábel (kábel USB atď.).

! Likvidácia starých elektrických a elektronických prístrojov (vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku.

Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje.

Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

SK

I Zneškodňovanie použitých batérií (platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)



Tento symbol na batérii alebo obale znamená, že batéria dodaná s týmto výrobkom nemôže byť spracovaná s domovým odpadom. Na niektorých batériách môže byť tento symbol použitý v kombinácii s chemickými značkami. Chemické značky ortute (Hg) alebo olova (Pb) sú pridané, ak batéria obsahuje viac ako 0,0005% ortute alebo 0,004% olova.

Tým, že zaistíte správne zneškodnenie týchto batérií, pomôžete zabrániť potenciálne negatívne vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktorý by v opačnom prípade mohol byť spôsobený pri nesprávnom nakladaní s použitou batériou. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje.

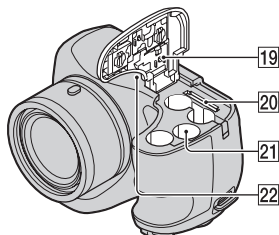
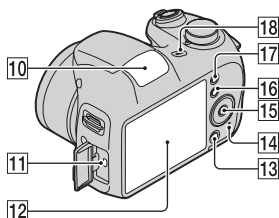
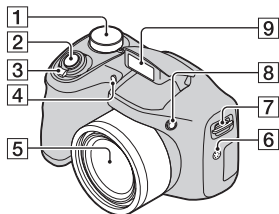
V prípade, že výrobok, ktorý si z dôvodu bezpečnosti, výkonu alebo integrity údajov vyžaduje trvalé pripojenie zabudovanej batérie, túto batériu môže vymeniť iba kvalifikovaný personál.

Aby ste zaručili, že batéria bude správne spracovaná, odovzdajte tento výrobok na konci jeho životnosti na vhodnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

V prípade všetkých ostatných batérií, postupujte podľa časti, ako vybrať bezpečne batériu z výrobku. Odovzdajte batériu na vhodnom zbernom mieste na recykláciu použitých batérií.

Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku alebo batérie, kontaktuje váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Popis jednotlivých častí



- 1** Otočný prepínač režimov:
SCN (Scene Selection)/
i (Intelligent Auto)/
P (Program Auto)/
M (Manual Exposure
 Shooting)/**[Sweep]** (Sweep
 Panorama)/**[Movie]** (Movie Mode)
- 2** Spúšť

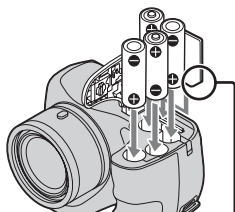
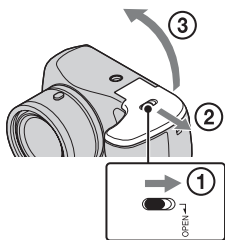
- 3** Snímanie: Ovládač W/T
 (Zoom)
 Prezeranie: Ovládač Q
 (Zoom počas prehrávania)/
 Ovládač **[Grid]** (Miniatúrne
 náhľady)
- 4** Kontrolka samospúšte/
 Kontrolka režimu snímania
 úsmevu/AF iluminátor
- 5** Objektív
- 6** Reproduktor
- 7** Háčik pre remienok na
 rameno
- 8** Tlačidlo **[Flash]** (vysunutie
 blesku)
 • Keď nechcete používať
 blesk, potlačte ho rukou tak,
 aby sa zasunul.
- 9** Blesk
- 10** Mikrofón
- 11** Konektor USB / A/V OUT
- 12** LCD displej
- 13** Tlačidlo **[?/Trash]** (In-Camera
 Guide/Vymazať)
- 14** Kontrolka prístupu
- 15** Ovládacie tlačidlo
 Zapnutie MENU: **[Up]/[Down]/[Left]/[Right]**
 Vypnutie MENU:
 DISP/**[Shutter]/[Smiley]/[Lightning]**
- 16** Tlačidlo MENU
- 17** Tlačidlo **[Play]** (Prehrávanie)
- 18** Tlačidlo ON/OFF
 (Napájanie)/
 Kontrolka ON/OFF
 (Napájanie)
- 19** Kryt priestoru pre batériu/
 pamäťovú kartu

SK

- 20 Slot pre pamäťovú kartu
21 Priestor pre vloženie batérie

- 22 Otvor pre statív
- Použite statív so skrutkou kratšou ako 5,5 mm. Inak fotoaparát nebude možné bezpečne upevniť a mohol by sa poškodiť.

Vkladanie batérií/pamäťovej karty (predáva sa osobitne)



Uistite sa, že zrezaný roh smeruje správne.

- 1 Otvorte kryt.
- 2 Vložte pamäťovú kartu (predáva sa osobitne).
 - Pamäťovú kartu so zrezaným rohom smerujúcim tak, ako je to uvedené na obrázku, vsúvajte, až kým nezacvakne na miesto.
- 3 Pri dodržaní polarít +/- vložte do fotoaparátu batérie.
- 4 Uzavrite kryt.

■ Pamäťové karty, ktoré je možné používať

	Pamäťová karta	Pre statické zábery	Pre videozáznamy
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (len Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	–
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (len Mark2)
C	Pamäťová SD karta	✓	✓ (triedy 4 alebo rýchlejšia)
	Pamäťová SDHC karta	✓	✓ (triedy 4 alebo rýchlejšia)
D	Pamäťová microSD karta	✓	✓ (triedy 4 alebo rýchlejšia)
	Pamäťová microSDHC karta	✓	✓ (triedy 4 alebo rýchlejšia)

V tomto návode sa výrobky v tabuľke uvádzajú pod nasledujúcim spoločným názvom:

A: „Memory Stick Duo“

B: „Memory Stick Micro“

C: SD karta

D: Pamäťová microSD karta

Poznámky

- Pri použití pamäťových kariet „Memory Stick Micro“ alebo microSD s týmto fotoaparátom nezabudnite použiť vhodný adaptér.

■ Vyberanie pamäťovej karty/batérií

Pamäťová karta: Naraz zatlačte pamäťovú kartu.

Batérie: Dbajte na to, aby vám batérie nespadli.

Poznámky

- Nikdy neotvárajte kryt batérií/pamäťovej karty ani nevyberajte batérie/pamäťovú kartu, keď svieti kontrolka prístupu (str. 5). Môže to spôsobiť poškodenie údajov na pamäťovej karte/vo vnútornej pamäti.

■ Batérie, ktoré je a nie je možné používať vo vašom fotoaparáte

V tabuľke nižšie ✓ označuje batériu, ktorú je možné použiť, zatiaľ čo — označuje batériu, ktorú nie je možné použiť.

Typ batérie	Dodaná	Podporovaná	Nabíjateľná
Alkalické batérie LR6 (veľkosť AA)	✓	✓	—
Nikel-metal hydridové batérie HR15/51: HR6 (veľkosť AA)	—	✓	✓
Lítiové batérie*	—	—	—
Mangánové batérie*	—	—	—
Ni-Cd batérie*	—	—	—

* Prevádzkový výkon sa nedá zaručiť, ak poklesne napätie, alebo sa vyskytnú problémy zapríčinené vlastnosťami batérie.

Poznámky

- Výkon vášho fotoaparátu sa bude líšiť v závislosti od výrobcu a typu použitej batérie. Rovnako môže značne poklesnúť aj výkon batérie pri nízkej teplote. Predovšetkým pri teplote nižšej ako 5 °C sa môže váš fotoaparát po zapnutí alebo prepnutí z režimu prehrávania do režimu snímania nečakane vypnúť. Ďalšie podrobnosti o batériách nájdete v časti „Batérie“ v „Návode pre používateľa Cyber-shot“.
- Vezmite, prosím, do úvahy, že nie je možné zaručiť plný výkon vášho fotoaparátu pri použití batérií, ktoré nie sú vo vyššie uvedenej tabuľke označené ako „podporované“.

■ Výdrž batérie a počet záberov, ktoré je možné nasnímať/zobraziť

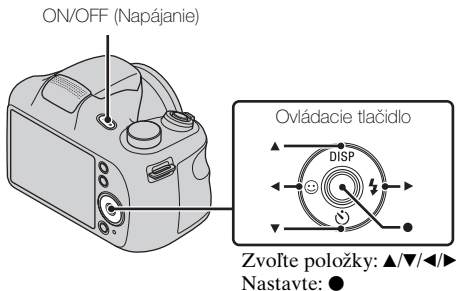
	Výdrž batérie	Počet záberov
Snímanie (statické zábery)	Pribl. 175 min.	Približne 350 záberov
Samotné snímanie (videozáznamy)	Pribl. 85 min.	—
Nepretržité snímanie (videozáznamy)	Pribl. 150 min.	—
Prezeranie (statické zábery)	Pribl. 400 min.	Približne 8000 záberov

Poznámky

- Počet záberov, ktoré je možné nasnímať, je približná hodnota pri snímaní s novými batériami. Táto hodnota môže byť nižšia v závislosti od okolností.
- Počet záberov, ktoré je možné nasnímať platí pri snímaní za nasledujúcich podmienok:
 - Použitie Sony „Memory Stick PRO Duo“ (Mark2) (predáva sa osobitne).
 - Nové batérie sa používajú pri teplote okolia 25°C.
- Počet statických záberov, ktoré je možné zaznamenať, vychádza zo štandardu CIPA a zohľadňuje snímanie v nasledujúcich podmienkach. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Snímanie každých 30 sekúnd.
 - Zoom sa striedavo prepína medzi koncovými hodnotami W a T.
 - Blesk blyсне pri každom druhom zábere.
 - Napájanie sa vypína a zapína po každom desiatom zábere.
- Výdrž batérie pre videozáznamy vyplýva zo štandardu CIPA, pričom platí pre snímanie za nasledujúcich podmienok:
 - Režim snímania: 1280×720(Fine)
 - „Samotné snímanie (videozáznamy)“: Naznačuje približný čas snímania ako orientačnú hodnotu pri opakovanom snímaní, používaní zoomu, pohotovostného režimu pre snímanie, ako aj zapínanie a vypínanie fotoaparátu.
 - „Nepretržité snímanie (videozáznamy)“: Keď sa nepretržité snímanie ukončí kvôli nastaveným obmedzeniam (29 minút), opätovným stlačením tlačidla spúšte pokračujte v snímaní. Funkcie snímania, ako je napríklad zoom, sú vyradené z činnosti.
- Hodnoty uvedené pre alkalickú batériu vyplývajú z komerčných noriem a neplatia pre všetky alkalické batérie za akýchkoľvek podmienok. Tieto hodnoty sa môžu meniť, a to v závislosti od výrobcu/typu batérie, podmienok prostredia, nastavenia výrobu, atď.

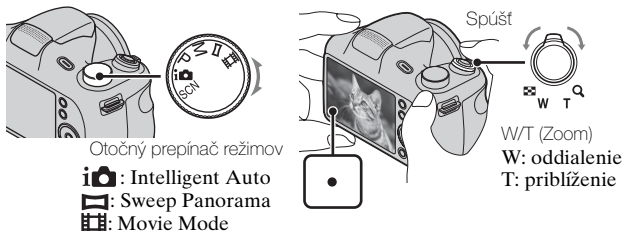
SK

Nastavenie hodín



- 1 Stlačte tlačidlo ON/OFF (Napájanie).
Po prvom stlačení tlačidla ON/OFF (Napájanie) sa zobrazí nastavenie dátumu a času.
 - Môže trvať určitú dobu, kým sa zapne napájanie a je možné s fotoaparátom pracovať.
- 2 Zvoľte požadovaný jazyk.
- 3 Zvoľte požadovanú zemepisnú polohu podľa pokynov na displeji a potom stlačte ●.
- 4 Nastavte [Date & Time Format], [Summer Time] a [Date & Time] a potom stlačte [OK].
 - Polnoc sa zobrazuje ako 12:00 AM a pravé popoludnie sa zobrazuje ako 12:00 PM.
- 5 Postupujte podľa pokynov na displeji.

Snímanie statických záberov a videozáznamov



Snímanie statických záberov

- 1 Stlačením tlačidla spúšte do polovice zaostríte.
Keď je záber zaostrý, zaznie pípnutie a rozsvieti sa indikátor ●.
- 2 Zatlačte spúšť nadoraz.

SK

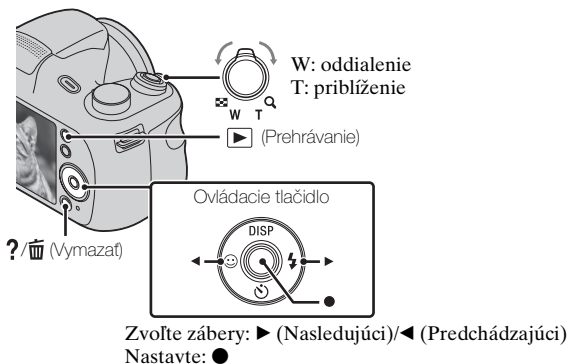
Snímanie videozáznamov

- 1 Stlačením spúšte úplne nadoraz spustíte nahrávanie.
 - Mieru priblíženia môžete zmeniť pomocou ovládača W/T (zoom).
- 2 Opätovným stlačením tlačidla spúšte úplne nadoraz zastavte nahrávanie.

Poznámky

- Počas snímania videozáznamu sa pri činnosti funkcie zoomu môže zaznamenať prevádzkový zvuk objektívu.
- Rozsah snímania panorámy sa môže zmenšiť, a to v závislosti od snímaného objektu alebo od spôsobu jeho snímania. A preto, aj keď je možnosť [360°] nastavená pre panoramatické snímanie, nasnímaný záber môže mať menej ako 360 stupňov.

Prezeranie záberov



1 Stlačte tlačidlo ▶ (Prehrávanie).

Keď sa prostredníctvom tohto fotoaparátu prehliadajú zábery na pamäťovej karte nasnímané inými fotoaparátmi, zobrazí sa obrazovka registrácie dátových súborov.

■ Výber nasledujúceho alebo predchádzajúceho záberu

Zvoľte záber pomocou ▶ (Nasledujúci)/◀ (Predchádzajúci) na ovládacom tlačidle. Na prezeranie videozáznamov stlačte ● v strede ovládacieho tlačidla.

■ Vymazanie záberu

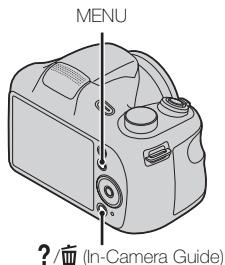
- 1 Stlačte tlačidlo ?/🗑️ (Vymazať).
- 2 Zvoľte [This Image] pomocou ▲ na ovládacom tlačidle a potom stlačte ●.

■ Návrat k snímaniu záberov

Zatlačte spúšť do polovice.

In-Camera Guide

Tento fotoaparát obsahuje vnútorného sprievodcu funkciami fotoaparátu. Umožňuje vyhľadávanie funkcií fotoaparátu podľa vašich potrieb.



1 Stlačte tlačidlo MENU.

2 Zvoľte položku, ktorej popis chcete zobraziť a potom stlačte tlačidlo ?/In-Camera Guide.

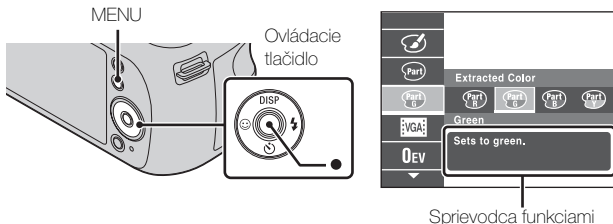
Zobrazí sa sprievodca funkciami fotoaparátu pre zvolenú funkciu.

- Určitú funkciu môžete vyhľadať pomocou kľúčového slova (kľúčových slov) alebo ikony, a to stlačením tlačidla ?/In-Camera Guide), keď sa nezobrazuje MENU.

SK

Popis ďalších funkcií

Ďalšie funkcie sa pri snímaní alebo prehliadaní dajú ovládať pomocou ovládacieho tlačidla alebo tlačidla MENU na fotoaparáte. Tento fotoaparát je vybavený sprievodcom funkciami, ktorý uľahčuje výber z jednotlivých funkcií. Počas zobrazenia tohto sprievodcu skúste ďalšie funkcie.



■ Ovládacie tlačidlo

DISP (Display Setting): Umožňuje zmenu zobrazenia displeja.

⌚ (Self-Timer): Umožňuje použitie samospúšte.

😊 (Smile Shutter): Umožňuje použitie režimu snímania úsmevu (Smile Shutter).

⚡ (Flash): Umožňuje voľbu režimu blesku pre statické zábery.

● (Tracking focus): Umožňuje pokračovať v zaostrovaní na objekt, aj keď sa objekt pohybuje.

■ Položky ponuky

Snímanie



Movie shooting scene	Voľba režimu snímania videozáznamov.
Panorama Shooting Scene	Voľba režimu snímaní pri snímaní panoramatických záberov.
Scene Selection	Voľba predvolených nastavení, ktoré zodpovedajú podmienkam pri snímaní rôznych scén.
Picture Effect	Snímanie statických záberov s pôvodnou textúrou podľa požadovaného efektu.
Easy Mode	Snímanie statických záberov s použitím minimálneho počtu funkcií.





Color hue	Nastavenie farebného odtieňa, keď je v režime Picture Effect zvolená možnosť [Toy camera].
Extracted Color	Voľba farby, ktorá sa má vyňať, keď je v režime Picture Effect zvolená možnosť [Partial Color].
Soft Skin Effect	Nastavenie efektu mäkkého podania pleti (Soft Skin Effect) a úrovne efektu.
Still Image Size/ Panorama Image Size/Movie Size	Voľba veľkosti obrazu pre súbory statických záberov, panoramatických záberov alebo videozáznamov.
Exposure Compensation	Manuálne nastavenie expozície.
ISO	Nastavenie svetelnej citlivosti.
White Balance	Nastavenie farebných tónov záberu.
Focus	Voľba spôsobu zaostrovania.
Metering Mode	Voľba režimu merania expozície, ktorým sa nastaví to, ktorá časť snímaného objektu sa má odmerať, aby sa rozhodlo o expozícii.
Cont. Shooting Settings	Voľba režimu snímania po jednom zábere alebo režimu sekvenčného snímania.
Bracket Setting	Voľba režimu snímania so stupňovaním.
Scene Recognition	Nastavenie automatického rozpoznania podmienok pri snímaní v inteligentnom automatickom režime.
Smile Detection Sensitivity	Nastavenie citlivosti funkcie snímania úsmevu tak, aby bolo možné rozpoznať úsmev.
Face Detection	Voľba rozpoznania tvárí a automatického upravenia rôznych nastavení.
DRO	Nastavenie funkcie DRO s cieľom korekcie jasu a kontrastu a vylepšenia kvality záberu.
Anti Blink	Nastavenie automatického nasnímania dvoch záberov a výberu záberu, na ktorom oči nežmurkli.
In-Camera Guide	Vyhľadávanie funkcií fotoaparátu podľa vašich potrieb.

Prezeranie


Beauty Effect	Retušovanie tváre na statickom zábere.
Retouch	Retušovanie záberov pomocou rôznych efektov.
Delete	Vymazanie záberu.
Slideshow	Voľba spôsobu nepretržitého prehliadania.
View Mode	Voľba formátu zobrazenia záberov.
Protect	Ochrana záberov proti vymazaniu.
Print (DPOF)	Pridanie značky poradia tlače k statickému záberu.
Rotate	Otočenie statického záberu doľava alebo doprava.
In-Camera Guide	Vyhľadávanie funkcií fotoaparátu podľa vašich potrieb.

Položky nastavení

Ak počas snímania alebo prehliadania stlačíte tlačidlo MENU, ako finálna voľba bude k dispozícii  (Settings). Pôvodné nastavenia môžete zmeniť na obrazovke  (Settings).

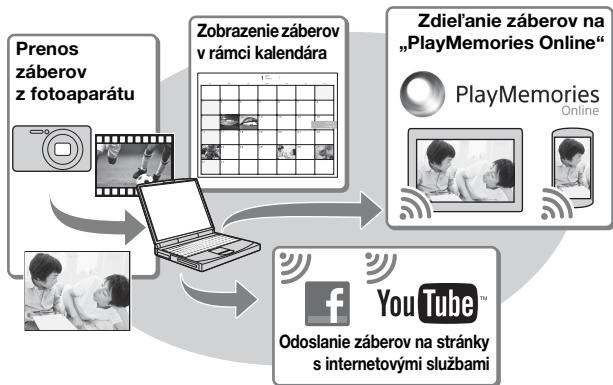
 Shooting Settings	AF Illuminator/Grid Line/Disp. Resolution/Digital Zoom/Red Eye Reduction/Blink Alert/Write Date
 Main Settings	Beep/Panel Brightness/Language Setting/Display color/Initialize/Function Guide/Video Out/USB Connect Setting/LUN Setting/Download Music/Empty Music/Eye-Fi* ¹ /Power Save
 Memory Card Tool* ²	Format/Create REC.Folder/Change REC.Folder/Delete REC.Folder/Copy/File Number
 Clock Settings	Area Setting/Date & Time Setting

*1 [Eye-Fi] sa zobrazí len po vložení kompatibilnej pamäťovej karty do fotoaparátu.

*2 Ak nie je vo fotoaparáte vložená pamäťová karta, zobrazí sa  (Internal Memory Tool), pričom bude možné zvoliť len [Format].

Funkcie softvéru „PlayMemories Home“

Softvér „PlayMemories Home“ umožňuje prenos statických záberov a videozáznamov do počítača a ich ďalšie použitie.



SK

Stiahnutie „PlayMemories Home“ (len pre Windows)

„PlayMemories Home“ je možné stiahnuť z nasledujúcej adresy webovej stránky:

www.sony.net/pm

Poznámky

- Na inštaláciu „PlayMemories Home“ sa vyžaduje pripojenie k internetu.
- Na používanie „PlayMemories Online“ alebo iných sieťových služieb sa vyžaduje pripojenie k internetu. „PlayMemories Online“ alebo iné sieťové služby nemusia byť v niektorých krajinách alebo regiónoch dostupné.
- Aplikácia „PlayMemories Home“ nie je kompatibilná s počítačmi Mac. Použité aplikácie, ktoré sú nainštalované v počítači Mac. Podrobnosti nájdete uvedené na nasledujúcej adrese webovej stránky:
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

SK
17

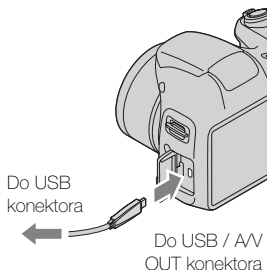
■ Inštalácia „PlayMemories Home“ do počítača

- 1 Pomocou internetového prehliadača v počítači prejdite na nasledujúcu adresu webovej stránky a potom kliknite na [Install] → [Run].

www.sony.net/pm

- 2 Inštaláciu dokončte podľa pokynov na obrazovke.

- Keď sa zobrazí výzva na pripojenie fotoaparátu k počítaču, pripojte fotoaparát k počítaču pomocou určeného USB kábla (je súčasťou dodávky).



■ Zobrazenie „PlayMemories Home Help Guide“

Podrobnosti o spôsobe používania „PlayMemories Home“ nájdete v „PlayMemories Home Help Guide“.

- 1 Dvakrát kliknite na ikonu [PlayMemories Home Help Guide] na pracovnej ploche počítača.

- Získanie prístupu k „PlayMemories Home Help Guide“ z ponuky štart: Kliknite na [Start] → [All Programs] → [PlayMemories Home] → [PlayMemories Home Help Guide].
 - V systéme Windows 8 zvolte ikonu [PlayMemories Home] na úvodnej obrazovke a potom spustite „PlayMemories Home“ a zvolte [PlayMemories Home Help Guide] v ponuke [Help].
 - Podrobnosti o „PlayMemories Home“ nájdete aj v „Návod pre používateľa Cyber-shot“ (str. 2) alebo na nasledujúcej podpornej stránke PlayMemories Home (len v angličtine):
<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>
-

Počet statických záberov a čas záznamu pre videozáznamy

Počet statických záberov a maximálny čas záznamu sa môžu líšiť v závislosti od podmienok snímania a pamäťovej karty.

■ Statické zábery

(Jednotky: Zábery)

Veľkosť \ Kapacita	Vnútoraná pamäť	Pamäťová karta
	Pribl. 55 MB	2 GB
20M	5	265
VGA	350	11500
16:9(15M)	7	330

■ Videozáznamy

V tabuľke nižšie sú uvedené približné maximálne časy záznamu. Ide o celkové časy pre všetky súbory videozáznamov. Nepretržité snímanie je možné v trvaní približne 29 minút (s obmedzením vyplývajúcim z technických parametrov výrobku). Pri videozáznamoch s veľkosťou [1280×720(Fine)] je nepretržité snímanie možné v trvaní približne 20 minút (s obmedzením vyplývajúcim z veľkosti súboru 2 GB).

(h (hodiny), m (minúty))

Veľkosť \ Kapacita	Vnútoraná pamäť	Pamäťová karta
	Pribl. 55 MB	2 GB
1280×720(Fine)	—	25 m (20 m)
1280×720(Standard)	—	35 m (30 m)
VGA	2 m (1 m)	1 h 5 m (1 h 5 m)

Číslo v zátvorkách () je minimálny záznamový čas.

- Záznamový čas videozáznamov sa mení, pretože tento fotoaparát je vybavený funkciou VBR (premenlivá prenosová rýchlosť), ktorou sa automaticky nastavuje kvalita záberu v závislosti od snímanej scény. Keď snímate rýchlo sa pohybujúci objekt, záber bude čistejší, avšak záznamový čas sa skráti, pretože na uloženie sa vyžaduje viac pamäte. Záznamový čas sa mení aj v závislosti od podmienok snímania, snímaného objektu alebo nastavenia veľkosti obrazu.

SK

Informácie o používaní fotoaparátu

Informácie o používaní a údržbe

S výrobkom zaobchádzajte šetrne, nerozoberajte ho ani ho neupravujte a dbajte na to, aby nedošlo k nárazu alebo úderu do výrobku, jeho pádu či šliapnutiu na výrobok. Buďte obzvlášť opatrní pri narábaní s objektívom.

Informácie o snímaní a prehrávaní

- Pred začatím snímania vykonajte testovací záber, ktorým si overíte, či fotoaparát pracuje správne.
- Fotoaparát nie je odolný voči prachu, voči ošplechnutiu a nie je vodotesný.
- Nevystavujte fotoaparát vode. Pri vniknutí vody do vnútra fotoaparátu môže nastať porucha. V niektorých prípadoch fotoaparát nie je možné opraviť.
- Fotoaparátom nemierte do slnka ani do iného zdroja silného svetla. Môže to spôsobiť poruchu fotoaparátu.
- Ak dôjde ku kondenzácii vlhkosti, odstráňte ju pred použitím fotoaparátu.
- Fotoaparátom netraste ani nebúchajte. Môže to spôsobiť poruchu a znemožniť zaznamenávanie záberov. Navyše sa môže záznamové médium stať nepoužiteľným alebo sa môžu poškodiť obrazové údaje.

Fotoaparát nepoužívajte ani neskladujte na nasledujúcich miestach

- Na príliš horúcom, studenom alebo vlhkom mieste
Ak, napríklad, fotoaparát ponecháte vo vozidle zaparkovanom na slnku, fotoaparát sa môže zdeformovať a môže dôjsť k poruche.
- Skladovanie pri pôsobení priameho slnečného svetla alebo v blízkosti vykurovacieho zariadenia
Fotoaparát môže zmeniť farbu alebo sa môže zdeformovať, čo môže spôsobiť poruchu.
- Na miestach vystavených otrasom
- V blízkosti miest, kde dochádza ku generovaniu silných rádiových vln, vyžarovaniu radiácie, alebo kde sú silné magnetické polia. Inak fotoaparát nemusí zaznamenávať alebo prehrávať zábery správne.
- Na piesočnatých alebo prašných miestach
Dbajte na to, aby sa do fotoaparátu nedostali piesok ani prach. Môže to poškodiť fotoaparát. Poškodenie niekedy nie je možné opraviť.

Informácie o batérii

- Dbajte na to, aby nedošlo k hrubému zaobchádzaniu, rozobratiu, úprave, fyzickým nárazom ani nárazom spôsobeným údermi, pádom či šliapnutím na batériu.
- Nepoužívajte zdeformovanú ani poškodenú batériu.
- Nemiešajte použitú batériu spolu s novou batériou ani rôzne typy batérií.
- Vyberte batérie z fotoaparátu, keď sa fotoaparát dlhodobo nepoužíva, alebo keď sú batérie vybité.

Poznámky k displeju a objektívu

Displej je vyrobený použitím veľmi presnej technológie, vďaka ktorej správne funguje viac ako 99,99% pixelov. Na displeji sa však môžu objavovať malé čierne a/alebo jasné body (biele, červené, modré alebo zelené). Tieto body sú normálnym výsledkom výrobného procesu a nemajú vplyv na snímkanie.

Informácie o teplote fotoaparátu

Pri nepretržitom používaní sa fotoaparát a batéria môžu zohriať, nejde však o poruchu.

Upozornenie na ochranu autorských práv

Televízne programy, filmy, videokazety a ďalšie materiály môžu byť chránené autorskými právami. Neautorizovaným zaznamenávaním takýchto materiálov sa môžete dopustiť viacerých porušení zákonov o autorských právach.

SK

Žiadna kompenzácia poškodeného obsahu alebo zlyhania záznamu

Spoločnosť Sony nemôže kompenzovať zlyhanie záznamu alebo stratu alebo poškodenie zaznamenaného obsahu spôsobené poruchou fotoaparátu alebo záznamového média, atď.

Čistenie povrchu fotoaparátu

Povrch fotoaparátu čistite jemnou handričkou mierne navlhčenou vo vode a potom prípadnú vlhkosť utrite suchou jemnou handričkou. Ochrana povrchovej úpravy a krytu pred poškodením:

- Nevystavujte fotoaparát chemickým výrobkom ako napr. riedidlám, benzínu, liehu, jednorázovým handričkám, odpuzdovačom hmyzu, opaľovacím krémom alebo insekticídum.

Zaobchádzanie s LCD displejom

- Krém na ruky alebo zvlhčovač ponechaný na displeji môže rozpustiť jeho povrchovú vrstvu. Ak sa dostane akékoľvek množstvo na displej, ihneď ho poutierajte.
- Utieranie s použitím sily pomocou papierovej utierky alebo iných materiálov môže spôsobiť poškodenie povrchovej vrstvy.
- Ak sa na LCD displeji vyskytujú odtlačky prstov, alebo sú na ňom prilepené malé úlomky, odporúčame, aby ste jemne odstránili akékoľvek malé úlomky a potom poutierali displej čistou mäkkou handričkou.

SK
21

Technické údaje

Fotoaparát

[Systém]

Snímací prvok: 7,76 mm (Typ 1/2,3)

CCD, primárny farebný filter

Celkový počet pixlov:

Približne 20,4 megapixelov

Počet účinných pixlov:

Približne 20,1 megapixelov

Objektív: Objektív so 26×

priblížením

f = 4,0 mm – 104,0 mm

(22,3 mm – 580 mm

(ekvivalent 35 mm filmu))

F3,1 (W) – F5,9 (T)

Počas snímania videozáznamov

(16:9): 28 mm – 748 mm

Počas snímania videozáznamov

(4:3): 22,3 mm – 580 mm

SteadyShot: Optický

Ovládanie expozície: Automatická

expozícia, Manuálna expozícia,

Výber scény

Vyváženie bielej farby:

Automatické, Denné svetlo,

Zamračené, Žiarivka 1/2/3,

Žiarovka, Blesk, Jedno stlačenie

Sekvenčné snímání (pri snímaní
s najväčším počtom pixlov):

Približne 0,8 záberov za sekundu

(maximálne 100 záberov)

Formát súborov:

Statické zábery: JPEG (DCF,

Exif, MPF Baseline)

kompatibilný, DPOF

kompatibilný

Videozáznamy: MPEG-4 AVC/

H.264

Záznamové médium: Vnútorná

pamäť (Približne 55 MB),

„Memory Stick Duo“, „Memory

Stick Micro“, SD karty,

microSD pamäťové karty

Blesk: Rozsah blesku (citlivosť ISO

(Index odporúčanej expozície)

nastavená na Auto):

Približne 0,4 m až 6,8 m (W)

Približne 1,5 m až 3,6 m (T)

[Vstupné a výstupné konektory]

Konektor USB / A/V OUT:

Video výstup

Výstup zvukového signálu

USB komunikácia

USB komunikácia:

Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Displej]

LCD displej:

7,5 cm (Typ 3,0) s jednotkou

TFT

Celkový počet bodov:

460 800 bodov

[Napájanie, všeobecne]

Napájanie: Alkalické batérie LR6

(veľkosť AA) (4), 6 V

Nikel-metal hydridové batérie

HR15/51: HR6 (veľkosť AA) (4)

(predáva sa osobitne), 4,8 V

Príkion (počas snímania):

Približne 1,6 W

Prevádzková teplota:

0 °C až 40 °C

Skladovacia teplota:

-20 °C až +60 °C

Rozmery (v súlade so štandardom CIPA):
122,9 mm × 83,2 mm × 87,2 mm
(Š/V/H)

Hmotnosť (v súlade so štandardom CIPA) (vrátane štyroch batérií a „Memory Stick Duo“):

Približne 530 g

Mikrofón: Monofónny

Reproduktor: Monofónny

Exif Print: Kompatibilný

PRINT Image Matching III:

Kompatibilný

Vzhľad a špecifikácie sa môžu zmeniť bez upozornenia.

Obchodné značky

- Nasledujúce značky sú obchodné značky spoločnosti Sony Corporation.
Cyber-shot, „Cyber-shot“, „Memory Stick PRO Duo“, „Memory Stick PRO-HG Duo“, „Memory Stick Duo“, „Memory Stick Micro“
- Windows je registrovaná ochranná známka spoločnosti Microsoft Corporation v Spojených štátoch a/alebo ďalších krajinách.
- Mac a Mac OS sú registrované ochranné známky spoločnosti Apple Inc.
- Logo SDHC je ochranná známka spoločnosti SD-3C, LLC.
- Eye-Fi je ochranná známka spoločnosti Eye-Fi Inc.
- Facebook a logo „f“ sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Facebook, Inc.

- YouTube a logo YouTube sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Google Inc.
- Ďalej všeobecne platí, že názvy produktov a systémov spomenuté v tomto návode sú ochrannými značkami alebo registrovanými ochrannými značkami príslušných vývojárskych a výrobných spoločností. Avšak, označenia TM alebo [®] nie sú v tomto návode vždy uvádzané.

Bližšie informácie o tomto výrobku a odpovede na časté otázky nájdete na našej webovej stránke v sekcii Služby Zákazníkom.

<http://www.sony.net/>

Vytlačené na papieri, ktorý je recyklovaný zo 70% alebo viacej s použitím atramentu vyrobeného na báze rastlinného oleja bez nestálych organických zlúčenín.

SK

För att lära dig mer om kameran ("Bruksanvisning för Cyber-shot")



"Bruksanvisning för Cyber-shot" är en online-bruksanvisning. Använd den för fördjupade anvisningar om de många olika funktionerna på kameran.

- ① Gå till Sony supportsida.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Välj ditt land eller område.
- ③ Leta reda på modellnamnet på din kamera inom supportsidan.
 - Kontrollera modellnamnet på undersidan av kameran.

Kontroll av de medföljande tillbehören

Siffrorna inom parentes anger antalet delar.

- Kamera (1)
- Alkaliska LR6-batterier (storlek AA) (4)
- Speciellt avsedd USB-kabel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Axelrem (1)
- Linsskydd (1)/linsskyddsrem (1)
- Handledning (det här häftet) (1)

VARNING

Utsätt inte enheten för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand eller elstötår.

För kunder i Europa

| Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv

Denna produkt har tillverkats av eller på uppdrag av Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Frågor som rör produkternas överensstämmelse, grundar sig på Europeiska unionens lagstiftning skall ställas till den auktoriserade representanten, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. För service och garantiärenden, vänligen se de adresser som finns i de separata service och garantihandlingarna.

Denna produkt har testats och befunnits motsvara kraven som ställs i EMC-reglerna för anslutningskablar på upp till 3 meter.

| Observera

Elektromagnetiska fält med vissa frekvenser kan påverka bilden och ljudet på den här produkten.

| Obs!

Om statisk elektricitet eller elektromagnetism gör att informationsöverföringen avbryts (överföringen misslyckas) startar du om programmet eller kopplar loss kommunikationskabeln (USB-kabel eller liknande) och sätter tillbaka den igen.

| Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingsystem)



Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

SE

I Avfallsinstruktion rörande förbrukade batterier (gäller i EU och andra europeiska länder med separata insamlingssystem)



Denna symbol på batteriet eller på förpackningen betyder att batteriet inte skall behandlas som vanligt hushållsavfall.

På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för kvicksilver (Hg) eller bly (Pb) läggs till om batteriet innehåller mer än 0,0005% kvicksilver eller 0,004% bly.

För att säkerställa för att dessa batterier blir kastade på ett riktigt sätt, kommer du att bidra till att skydda miljön och människors hälsa från potentiella negativa konsekvenser som annars kunnat blivit orsakat av felaktig avfallshantering. Återvinning av materialet vill bidra till att bevara naturens resurser.

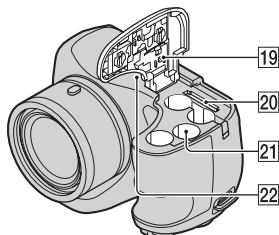
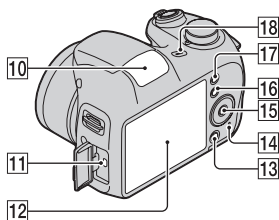
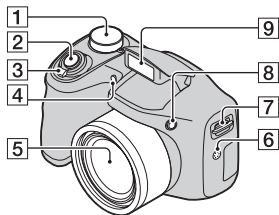
När det gäller produkter som av säkerhet, prestanda eller dataintegritetsskäl kräver permanent anslutning av ett inbyggt batteri, bör detta batteri bytas av en auktoriserad servicetekniker.

För att försäkra att batteriet blir behandlat korrekt skall det levereras till återvinningsstation för elektriska produkter när det är förbrukat.

För alla andra batterier, vänligen se avsnittet om hur man tar bort batteriet på ett säkert sätt. Lämna batteriet på en återvinningsstation för förbrukade batterier.

För mer detaljerad information rörande korrekt avfallshantering av denna produkt eller batterier, vänligen kontakta ditt kommunkontor, din avfallsstation eller din återförsäljare där du köpt produkten.

Delarnas namn



- 1** Lägesomkopplare:
SCN (Scenval)/**i** (Intelligent autojustering)/
P (Autoprogram)/**M** (Manuell exponering)/**☰** (Panorering)/
▨ (Filmläge)

- 2** Avtryckare
3 För tagning: W/T (zoom)-knapp
 För uppspelning:
Q (uppspelningszoom)-knapp/
☒ (index)-knapp
4 Självutlösarlampa/
 leendeavkänningslampa/AF-lampa
5 Objektiv
6 Högtalare
7 Axelremsögla
8 ⚡ (blyttutmatning)-knapp
 • Tryck ner blixten för hand så att den dras in när du inte vill att blixten ska avfyras.
9 Blixt
10 Mikrofon
11 USB / A/V OUT-uttag
12 LCD-skärm
13 ?/☒ (Kameraguide/Radera)-knapp
14 Läsnings/skrivningslampa
15 Styrknapp
 MENU tänd: ▲/▼/◀/▶
 MENU släckt: DISP/☺/☹/⚡
16 MENU-knapp
17 ▶ (Uppspelning)-knapp
18 ON/OFF-knapp (Strömbrytare)/
 ON/OFF (ström)-lampa

SE

19 Lock till batteri/
minneskortsfacket

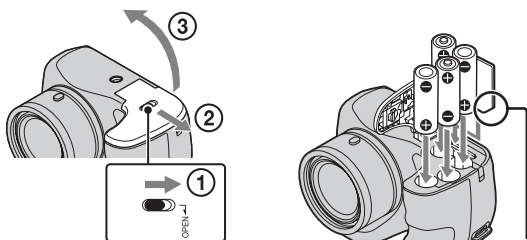
20 Minneskortsfack

21 Batterifack

22 Stativfäste

- Använd ett stativ med en skruvlängd på högst 5,5 mm. Annars går det inte att skruva fast kameran ordentligt, och det finns även risk för skador på kameran.

Hur man sätter i batterierna/ett minneskort (säljs separat)



Kontrollera att det fasade hörnet är vänt åt rätt håll.

1 Öppna locket.

2 Sätt i ett minneskort (säljs separat).

- Håll minneskortet med det fasade hörnet på det sätt som visas i figuren och stick in det tills det klickar till på plats.

3 Se till att polerna (+/-) är vända åt rätt håll och sätt i batterierna.

4 Stäng locket.

■ Minneskort som går att använda

	Minneskort	För stillbilder	För filmer
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (Endast Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	—
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (Endast Mark2)
C	SD-minneskort	✓	✓ (Klass 4 eller snabbare)
	SDHC-minneskort	✓	✓ (Klass 4 eller snabbare)
D	microSD-minneskort	✓	✓ (Klass 4 eller snabbare)
	microSDHC-minneskort	✓	✓ (Klass 4 eller snabbare)

I den här bruksanvisningen används följande gemensamma benämningar på produkterna i tabellen:

A: "Memory Stick Duo"

B: "Memory Stick Micro"

C: SD-kort

D: microSD-minneskort

Observera

- Om du använder "Memory Stick Micro"-minneskort eller microSD-minneskort i den här kameran, så var noga med att även använda rätt sorts adapter.

■ För att ta ut minneskortet/batterierna

Minneskort: Tryck in minneskortet en gång.

Batterier: Var försiktig så att du inte tappar batterierna.

Observera

- Öppna aldrig locket till batteri/minneskortsfacket och ta aldrig ut batterierna/minneskortet medan åtkomstlampan (sidan 5) lyser. Det kan leda till att data i internminnet eller på minneskortet blir förstörda.

■ Batterier som går respektive inte går att använda i den här kameran

I nedanstående tabell anger ✓ batterier som går att använda, medan — anger batterier som inte går att använda.

Batterityp	Medföljer	Går att använda	Återuppladdningsbara
Alkaliska LR6-batterier (storlek AA)	✓	✓	—
HR15/51: HR6 (storlek AA) nickel-metallhydridbatterier	—	✓	✓
Litiumbatterier*	—	—	—
Manganbatterier*	—	—	—
NiCd-batterier*	—	—	—

* Vi kan inte garantera att kameran fungerar ordentligt om spänningen sjunker eller om det uppstår andra problem som beror på batteriernas egenskaper.

Observera

- Kamerans prestanda varierar beroende på vilken sorts batterier som används och batteriernas fabrikat. Batterikapaciteten kan även sjunka drastiskt vid låg temperatur. I synnerhet vid temperaturer under 5 °C finns det risk att kameran plötsligt stängs av direkt igen när man slår på den, eller går över från uppspelningsläget till tagningsläget. För närmare detaljer om batterier, se "Batterier" i "Bruksanvisning för Cyber-shot".
- Observera att vi inte kan garantera att kameran går att använda till fulla om batterier av någon annan typ används än de som är markerade att de "Går att använda" i ovanstående tabell.

■ Batteriernas varaktighet och antalet bilder som går att lagra/visa

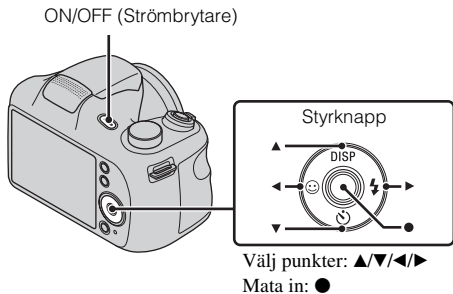
	Batteritid	Antal bilder
Tagning (stillbilder)	Ca. 175 min.	Ca. 350 bilder
Faktisk inspelning (filmer)	Ca. 85 min.	—
Kontinuerlig inspelning (filmer)	Ca. 150 min.	—
Uppspelning (stillbilder)	Ca. 400 min.	Ca. 8000 bilder

Observera

- Det lagringsbara antalet bilder som anges är ett ungefärligt antal vid tagning med nya batterier. Antalet bilder som faktiskt går att ta kan vara mindre beroende på tagningsförhållandena.
- Antalet lagringsbara bilder gäller vid tagning under följande förhållanden:
 - Ett Sony ”Memory Stick PRO Duo” (Mark2)-minneskort (säljs separat) används.
 - Nya batterier används vid en omgivande temperatur på 25 °C.
- Antalet stillbilder som går att lagra är baserat på CIPA-standarden och gäller vid tagning under följande förhållanden.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Kameran tar en bild var 30:e sekunder.
 - Zoomen växlar mellan W-sidan och T-sidan.
 - Blixten utlöses för varannan bild.
 - Kameran stängs av och slås på igen för var tionde bild.
- Batterilivslängden för filmer är baserad på CIPA:s normer, och gäller för tagning under följande förhållanden:
 - Inspelningsformat: 1280×720 (Fin)
 - ”Faktisk inspelning (filmer)”: Anger den ungefärliga möjliga tagningstiden att använda som ett riktmärke vid upprepad tagning, zoomning, inspelningsberedskap, och påslagning och avstängning av kameran.
 - ”Kontinuerlig inspelning (filmer)”: Om en kontinuerlig inspelning avbryts på grund av den inställda tidsbegränsningen (29 minuter) kan du trycka ner avtryckaren igen för att fortsätta spela in. Tagningsfunktioner som zoomen används ej.
- Värdena för alkaliska batterier gäller för kommersiella normer, och gäller inte för alla sorters alkaliska batterier under alla förhållanden. Värdena kan variera beroende på batteriernas fabrikat eller typ, miljöförhållanden, produktinställningar, osv.

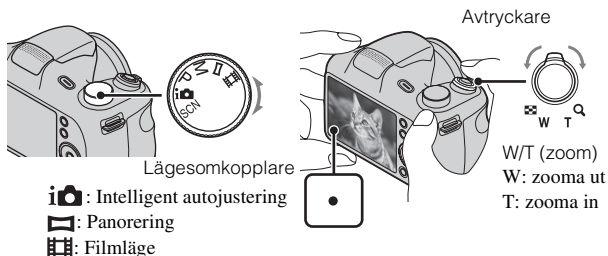
SE

Hur man ställer klockan



- 1 Tryck på ON/OFF-knappen (Strömbrytaren).
Datum- och klockinställningsskärmen tänds den allra första gången man trycker på ON/OFF-knappen (strömbrytaren).
 - Det kan ta en liten stund innan kameran slås på och går att använda.
- 2 Välj önskat språk.
- 3 Välj önskad geografisk plats enligt anvisningarna på skärmen, och tryck sedan på ●.
- 4 Ställ in punkterna [Tidsvisningsformat], [Sommartid] och [Datum&klocka], och tryck sedan på [OK].
 - Klockan 12 på natten visas som 12:00 AM, och klockan 12 på dagen som 12:00 PM.
- 5 Följ anvisningarna på skärmen.

Tagning av stillbilder/inspelning av filmer



Tagning av stillbilder

- 1 Tryck ner avtryckaren halvvägs för att ställa in skärpan.
När bilden är skarp hörs det ett pip och ●-indikatorn tänds.
- 2 Tryck ner avtryckaren helt.

SE

Inspelning av filmer

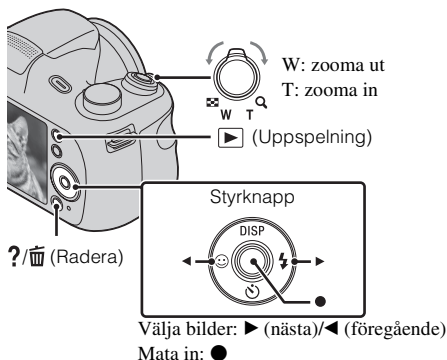
- 1 Tryck ner avtryckaren helt för att starta inspelningen.
 - Använd W/T (zoom)-knappen för att zooma in eller ut.
- 2 Tryck ner avtryckaren helt igen för att avsluta inspelningen.

Observera

- Om man zoomar medan man filmar kan det hända att ljudet när objektivet rör sig kommer med i inspelningen.
- Det kan hända att området för panoramatagning minskar beroende på motivet eller hur bilden tas. Det innebär att även om [360°] är inställt för panoramatagningen, kan det hända att den lagrade bilden blir mindre än 360 grader.

SE
11

Uppspelning av bilder



1 Tryck på ▶ (Uppspelning)-knappen.

När bilder på minneskortet som är tagna med en annan kamera spelas upp på den här kameran tänds en datafilsregistreringsskärm.

■ För att välja nästa/föregående bild

Välj bild med ▶ (Nästa)/◀ (Föregående) på styrknappen. Tryck på ● mitt på styrknappen för att spela upp filmer.

■ För att radera en bild

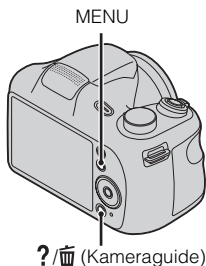
- 1 Tryck på ?/🗑️ (Radera)-knappen.
- 2 Välj [Denna bild] med ▲ på styrknappen, och tryck sedan på ●.

■ För att återgå till tagningsläget

Tryck ner avtryckaren halvvägs.

Kameraguide

Den här kameran har en inbyggd funktionsguide. Denna guide gör det möjligt att söka bland kamerans funktioner efter behov.



1 Tryck på MENU-knappen.

2 Välj den punkt som du vill se en beskrivning för, och tryck sedan på ?/🗑️ (Kameraguide)-knappen.

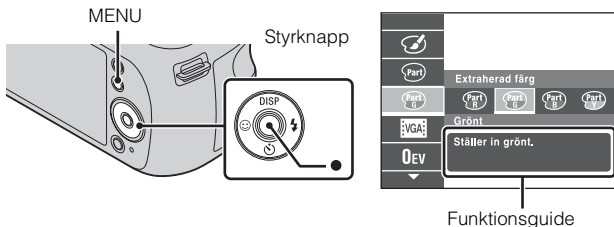
Manöverguiden för vald funktion visas.

- Det går att söka efter funktioner med hjälp av nyckelord eller ikoner genom att trycka på ?/🗑️ (Kameraguide)-knappen när MENU-skärmen inte visas.

SE

Inledning till övriga funktioner

Övriga funktioner som går att använda under tagning eller uppspelning styrs med hjälp av styrknappen eller MENU-knappen på kameran. Den här kameran är försedd med en funktionsguide som gör det lätt att välja bland funktionerna. Prova de andra funktionerna medan guiden visas.



■ Styrknapp

DISP (Skärminställning): Används för att ändra vad som visas på skärmen.

☺ (Självtlösare): Används för att ställa in självtlösaren.

☺ (Leendeavkänning): Används för att gå över till leendeavkänningsläget.

⚡ (Blixt): Används för att välja blixtläge för stillbilder.

● (Fokusföljning): Används för att fortsätta att ställa in skärpan för ett motiv hela tiden, även om motivet rör sig.

■ Menypunkter

Tagning

Scenval för filmer	Används för att välja tagningsläge för filmer.
Panoramatagning	Används för att välja tagningsläge för panoramabilder.
Scenval	Används för att välja olika förinställningar för olika sorters scener och tagningsförhållanden.
Bildeffekt	Ta bilder med en unik textur för att få önskad effekt.
Enkelt läge	Används för att ta stillbilder med så få funktioner som möjligt.
Färgton	Används för att välja färgton när läget [Leksakskamera] är valt bland bildeffekterna.



Extraherad färg	Används för att välja vilken färg som ska bli kvar när läget [Partiell färg] är valt bland bildeffekterna.
Försköningseffekt	Används för att ställa in försköningseffekten och effektnivån.
Stillbildsstorlek/ Storlek för panoramabilder/ Filmstorlek	Används för att välja bildstorlek för stillbilder, panoramabilder och filmfiler.
Exponeringskompensation	Används för att ställa in exponeringen för hand.
ISO	Används för att ställa in ljuskänsligheten.
Vitbalans	Används för att justera färgtonerna för bilden.
Skärpa	Används för att välja skärpeinställningsmetod.
Mätmetod	Används för att ställa in vilken del av motivet som ska mätas för exponeringsinställningen.
Inställningar Kontin. tagning	Används för att välja mellan enbildsläget och burstläget.
Gafflingsinställningar	Används för att välja gafflingsläge.
Scenigenkänning	Används för att automatiskt avgöra tagningsförhållandena i det intelligenta autojusteringsläget.
Leendekänslighet	Används för att ställa in känsligheten för leendeavkänning i leendeavkänningsläget.
Ansiktsavkänning	Används för att låta kameran upptäcka ansikten och göra olika inställningar automatiskt.
DRO	Ställ in DRO-funktionen för att korrigera ljusstyrkan och kontrasten och förbättra bildkvaliteten.
Blundningsreduc.	Används för att låta kameran automatiskt ta två bilder och sedan välja en bild där motivet inte blundar.
Kameraguide	Används för att söka bland kamerans funktioner efter behov.





SE

Uppspelning


Skönhetseffekt	Används för att retuschera ansikten i stillbilder.
Retuscheri	Används för att retuschera bilder med olika effekter.
Radera	Används för att radera bilder.
Bildspel	Används för att välja metod för kontinuerlig uppspelning.
Visnings sätt	Används för att välja bildvisningsformat.
Skydda	Används för att skydda bilder.
Utskrift (DPOF)	Används för att markera stillbilder med utskriftsmarkeringar.
Rotera	Används för att vrida en stillbild åt vänster eller höger.
Kameraguide	Används för att söka bland kamerans funktioner efter behov.

Inställningspunkter

När man trycker på MENU-knappen under tagning eller uppspelning fungerar  (Inställningar) som slutgiltig bekräftelse. Det går att ändra standardinställningarna på  (Inställningar)-skärmen.

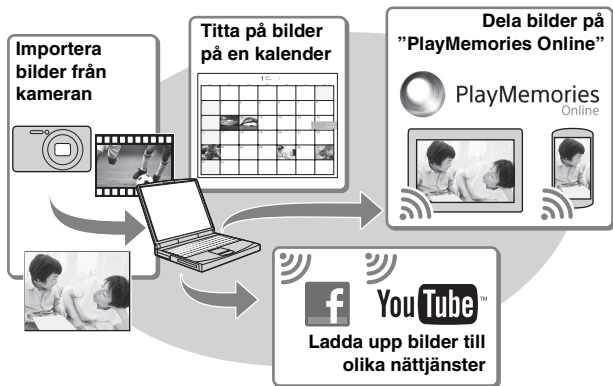
 Tagningsinställningar	AF-lampa/Rutnät/Skärmupplösning/Digital zoom/Rödögereducering/Blundningsvarning/Skriv datum
 Huvudinställningar	Pip/Panelens ljusstyrka/Language Setting/Skärmfärg/Initialisera/Funktionsguide/Video ut/Inställ. för USB-ansl./LUN-inställning/Ladda ner musik/Tom musik/Eye-Fi*1/Strömsparläge
 Minneskortsverktyg*2	Format/Skapa lagringsmapp/Byt lagringsmapp/Radera lagr.mapp/Kopiera/Filnummer
 Klockinställningar	Områdesinställning/Datum- & klockinst.

*1 [Eye-Fi] visas bara när ett kompatibelt minneskort är isatt i kameran.

*2 När inget minneskort är isatt visas  (Internminnesverktyg), och det går bara att välja [Format].

Funktioner i "PlayMemories Home"

Med hjälp av programmet "PlayMemories Home" kan du importera stillbilder och filmer till din dator och använda dem på olika sätt.



 **Nedladdning av "PlayMemories Home" (gäller endast Windows)**
"PlayMemories Home" går att ladda ner från följande webbadress:
www.sony.net/pm

SE

Observera

- För att installera "PlayMemories Home" krävs Internetanslutning.
- För att använda "PlayMemories Online" och andra nättjänster krävs Internetanslutning. Det kan hända att "PlayMemories Online" och andra nättjänster inte finns tillgängliga i somliga länder eller områden.
- "PlayMemories Home" går inte att använda på Mac-datorer. Använd programmen som finns installerade på din Mac. Se följande webbsida för närmare detaljer:
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

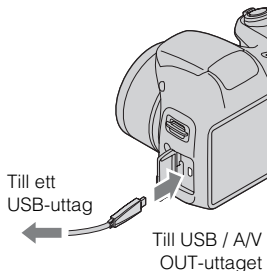
■ Installation av "PlayMemories Home" på datorn

1 Öppna datorns webbläsare, gå till följande adress, och klicka sedan på [Installera] → [Kör].

www.sony.net/pm

2 Följ anvisningarna på skärmen för att fullborda installationen.

- När ett meddelande tänds om att ansluta kameran till datorn, så anslut kameran till datorn med hjälp av den speciellt avsedda USB-kabeln (medföljer).



■ För att se "Hjälpguide för PlayMemories Home"

Se "Hjälpguide för PlayMemories Home" för närmare detaljer om hur man använder "PlayMemories Home".

1 Dubbelklicka på [Hjälpguide för PlayMemories Home]-ikonen på skrivbordet.

- För att öppna "Hjälpguide för PlayMemories Home" från startmenyn: Klicka på [Start] → [Alla program] → [PlayMemories Home] → [Hjälpguide för PlayMemories Home].
 - I Windows 8: välj [PlayMemories Home]-ikonen på startskärmen, och starta sedan "PlayMemories Home" och välj [Hjälpguide för PlayMemories Home] på [Hjälp]-menyn.
 - För närmare detaljer om "PlayMemories Home", se även "Bruksanvisning för Cyber-shot" (sidan 2) eller följande support sida för PlayMemories Home (endast på engelska):
<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>
-

Antal stillbilder som går att lagra och inspelningsbar tid för filmer

Antalet stillbilder som går att lagra och hur länge det går att spela in kan variera beroende på tagningsförhållandena och minneskortet.

■ Stillbilder

(Enhet: Bilder)

Kapacitet Storlek	Internminnet	Minneskort
	Ca. 55 MB	2 GB
20M	5	265
VGA	350	11500
16:9(15M)	7	330

■ Filmer

I nedanstående tabell anges den ungefärliga maximala inspelningstiden. Detta är den sammanlagda tiden för alla filmfiler. Den maximala möjliga kontinuerliga tagningstiden är ungefär 29 minuter (begränsat av produktspecifikationerna). För filmer i storleken [1280×720 (Fin)] är den maximala möjliga kontinuerliga tagningstiden ungefär 20 minuter (begränsat av den maximala filstorleken på 2 GB).

SE

(h (timmar), m (minuter))

Kapacitet Storlek	Internminnet	Minneskort
	Ca. 55 MB	2 GB
1280×720 (Fin)	—	25 m (20 m)
1280×720 (Standard)	—	35 m (30 m)
VGA	2 m (1 m)	1 h 5 m (1 h 5 m)

Värdena inom parentes är den kortaste möjliga inspelningsbara tiden.

- Den inspelningsbara tiden för filmer varierar eftersom den här kameran kan spela in med VBR (variabelt bital) som gör att bildkvaliteten automatiskt justeras i förhållande till scenen som tas. När man filmar ett motiv som rör sig snabbt blir bilden tydligare, men samtidigt sjunker den inspelningsbara tiden eftersom det går åt mer minne för att spela in den sortens scener. Den inspelningsbara tiden varierar även beroende på tagningsförhållandena, motivet, och bildstorleksinställningen.

Att observera när kameran används

Användning och underhåll

Hantera kameran varsamt, försök inte ta isär eller bygga om den, och utsätt den inte för slag eller stötar genom att slå på den, tappa den eller trampa på den. Var speciellt försiktig med objektivet.

Angående tagning/uppspelning

- Ta ett par provbilder för att kontrollera att kameran fungerar som den ska innan du börjar ta bilder på riktigt.
- Kameran är varken dammtät, stänksäker eller vattentät.
- Undvik att utsätta kameran för vatten. Om det kommer in vatten i kameran kan det bli fel på den. I somliga fall går kameran inte att reparera.
- Rikta aldrig kameran mot solen eller andra starka ljuskällor. Det kan orsaka fel på kameran.
- Om det bildas kondens (imma) i kameran så vänta tills den avdunstat innan du använder kameran.
- Undvik att skaka eller stöta till kameran. Det kan göra att kameran går sönder så att den inte kan lagra bilder längre. Det kan även hända att lagringsmediet blir oanvändbart eller att bilddata blir förstörda.

Undvik att använda/förvara kameran på följande sorters ställen

- På väldigt varma, kalla eller fuktiga ställen
På ställen som t.ex. i en bil som står parkerad i solen kan kamerahuset bli deformerat, vilket i sin tur kan leda till fel på kameran.
- Lägg inte kameran rakt i solen eller nära ett element
Kamerahuset kan bli missfärgat eller deformerat, vilket i sin tur kan leda till fel på kameran.
- På platser där det skakar
- Nära platser som genererar starka radiovågor, strålning eller starka magnetfält. Det kan hända att kameran inte kan lagra eller spela upp bilder på rätt sätt.
- På sandiga eller dammiga ställen
Var försiktig så att det inte kommer in sand eller damm i kameran. Det kan leda till fel på kameran som eventuellt inte går att reparera.

Angående batterier

- Hantera batterier försiktigt, och undvik att ta isär, modifiera, slå på eller stöta till batterier, t.ex. genom att hamra eller trampa på dem eller tappa dem.
- Använd aldrig deformerade eller skadade batterier.
- Blanda inte nya batterier med gamla, eller batterier av olika typ.
- Ta ut batterierna ur kameran om kameran inte ska användas på länge, eller när batterierna är förbrukade.

Att observera angående skärmen och objektivet

Skärmen är tillverkad med teknik med extrem hög precision, vilket gör att minst 99,99% av bildpunkterna är praktiskt användbara. Det kan dock förekomma små punkter som alltid är svarta eller alltid lyser (vitt, rött, blått eller grönt) på skärmen. Dessa punkter är inget fel utan beror på tillverkningsprocessen och påverkar inte bilderna som lagras.

Angående kamerans temperatur

Kameran och batterierna kan bli varma när de används länge i taget, men det är inget fel.

Att observera angående upphovsrätt

TV-program, filmer, videokassetter och annat material kan vara upphovsrättsskyddat. Kopiering av sådant material utan särskilt tillstånd kan strida mot upphovsrättslagen.

Ingen kompensation för skadat inspelningsinnehåll eller inspelningsfel

Sony kan inte kompensera för om det inte går att ta bilder eller om lagrat innehåll går förlorat på grund av fel på kameran, lagringsmediet eller liknande.

Rengöring av kamerahuset

Rengör kamerans yta med en mjuk duk som fuktats med vatten, och torka sedan av den med en torr duk. För att undvika skador på finishen eller höljet:

- Utsätt inte kameran för kemikalier som thinner, bensin, sprit, engångstrasor, insektsmedel eller solskyddsmedel.

Skötsel av LCD-skärmen

- Om det kommer handkräm, fuktkräm eller liknande på skärmen och den får bli kvar, kan den upplösa skärmens ytbeläggning. Om det skulle komma någon sådan kräm på skärmen, så torka genast bort den.
- Undvik att torka av skärmen alltför hårt med pappersservetter eller liknande, eftersom det kan skada ytbeläggningen.
- Om det kommer fingeravtryck eller fastnar smuts på LCD-skärmen, rekommenderar vi att du först försiktigt avlägsnar smutsen och sedan torkar rent skärmen med en mjuk duk.

Tekniska data

Kamera

[System]

Bildanordning: 7,76 mm (1/2,3 tums)
färg-CCD-skärm, grundfärgsfilter

Totalt antal bildpunkter:

Ca. 20,4 Megapixelar

Effektivt antal bildpunkter:

Ca. 20,1 Megapixelar

Objektiv: 26x zoomobjektiv

f = 4,0 mm – 104,0 mm (motsvarar

22,3 mm – 580 mm för en kamera

för 35 mm film)

F3,1 (W) – F5,9 (T)

Medan man filmar (16:9):

28 mm – 748 mm

Medan man filmar (4:3):

22,3 mm – 580 mm

SteadyShot: Optisk

Exponeringskontroll: Automatisk
exponering, manuell exponering,
scenval

Vitbalans: Automatisk, dagsljus,
molnigt, lysrörsbelysning 1/2/3,
glödlampsbelysning, blix, one
push

Bursttagning (vid tagning med
maximalt antal bildpunkter):
Ca. 0,8 bilder/sekund (upp till
100 bilder)

Filformat:

Stillbilder: Kompatibla med JPEG
(DCF, Exif, MPF Baseline),
kompatibla med DPOF

Filmer: MPEG-4 AVC/H.264

Lagringsmedium: Internminne
(ca. 55 MB), "Memory Stick Duo",
"Memory Stick Micro", SD-kort,
microSD-minneskort

Blix: Blixstens räckvidd (med ISO-
känsligheten (rekommenderat
exponeringsindex) inställd på
Auto):

Ca. 0,4 m till 6,8 m (W)

Ca. 1,5 m till 3,6 m (T)

[In- och utgångar]

USB / A/V OUT-uttag:

Videoutgång

Ljudutgång

USB-kommunikation

USB-kommunikation: Hi-Speed USB
(USB 2.0)

[Skärmen]

LCD-skärm:

7,5 cm (3,0 tum) TFT-skärm

Totalt antal bildpunkter:

460 800 punkter

[Strömförsörjning, allmänt]

Strömkälla: Alkaliska LR6-batterier
(storlek AA) (4), 6 V

HR15/51: HR6 (storlek AA)
nickel-metallhydridbatterier (4)
(säljs separat), 4,8 V

Effektförbrukning (under tagning):

Ca. 1,6 W

Användningstemperatur:

0°C till 40°C

Förvaringstemperatur:

-20°C till +60°C

Yttermått (enligt CIPA):

122,9 mm × 83,2 mm × 87,2 mm
(B/H/D)

Vikt (enligt CIPA) (inklusive fyra
batterier och "Memory Stick Duo"-
minneskort):

Ca. 530 g

Mikrofon: Mono

Högtalare: Mono

Exif Print: Kompatibel

PRINT Image Matching III:
Kompatibel

Rätt till ändringar förbehålles.

Varumärken

- Följande märken är varumärken för Sony Corporation.
Cyber-shot, "Cyber-shot",
"Memory Stick PRO Duo",
"Memory Stick PRO-HG Duo",
"Memory Stick Duo", "Memory
Stick Micro"
- Windows är ett registrerat varumärke för Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.
- Mac och Mac OS är registrerade varumärken för Apple Inc.
- SDHC-logon är ett varumärke för SD-3C, LLC.
- Eye-Fi är ett varumärke för Eye-Fi Inc.
- Facebook och "f"-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken för Facebook, Inc.
- YouTube och YouTube-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken för Google Inc.

- Även alla andra system- och produktnamn som omnämns i denna bruksanvisning är i regel varumärken eller registrerade varumärken för respektive utvecklare eller tillverkare. Symbolerna ™ och ® har dock i allmänhet utelämnats i denna bruksanvisning.

Ytterligare information om den här produkten och svar på vanliga frågor återfinns på vår kundtjänsts webbplats.

<http://www.sony.net/>

Tryckt på minst 70% återvunnet papper med vegetabilisk olje-baserad färg utan lättflyktiga organiska föreningar.

SE

Lisätietojen saaminen kamerasta ("Cyber-shot-käyttöohjeet")



"Cyber-shot-käyttöohjeet" on online-käyttöopas. Siinä on yksityiskohtaisempia tietoja kameran lukuisista toiminnoista.

- ① Siirry Sonyn tukisivulle.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Valitse maa tai alue.
- ③ Etsi tukisivulta kamerasi mallinimeä.
 - Katso mallinimi kameran pohjasta.

Toimitettujen tuotteiden tarkistaminen

Sulkeissa oleva numero osoittaa kappalemäärän.

- Kamera (1)
- LR6-tyyppin (koko AA) alkaliparistot (4)
- Erillinen USB-kaapeli (1) (Sony Corporation I-837-783-)
- Olkahihna (1)
- Objektiivinsuojus (1) / objektiivinsuojuksen hihna (1)
- Käyttöopas (tämä opas) (1)

VAROITUS

Suojaa laite sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran pienentämiseksi.

Euroopassa oleville asiakkaille

Ilmoitus EU-maiden asiakkaille

Tämä tuote on valmistettu Sony Corporationin puolesta, Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Tämän tuotteen Euroopan Unionin lainsäädännön vaatimustenmukaisuutta koskevat kyselyt tulee osoittaa valtuutetulle edustajalle, Sony Deutschland GmbH:lle, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Huolto tai takuu asioita koskevat kyselyt pyydämme ystävällisesti osoittamaan takuu tai huolto dokumenteissa mainituille edustajille.

Tämä tuote on testattu ja sen on todettu olevan EMC-määräyksen raja-arvojen mukainen käytettäessä liitäntäkaapelia, jonka pituus on alle 3 metriä.

Huomautus

Tietyntaajuiset sähkömagneettiset kentät voivat vaikuttaa tämän kameras kuvaa ja ääneen.

Huomautus

Jos staattinen sähkö tai sähkömagneettinen kenttä aiheuttaa tiedonsiirron keskeytymisen (epäonnistumisen), käynnistä sovellusohjelma uudelleen tai irrota tiedonsiirtokaapeli (esimerkiksi USB-kaapeli) ja kytke se uudelleen.

Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan yhteisön ja muiden Euroopan maiden jätehuoltoa)



Tämä laitteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan laite on toimitettava sähkö ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräys- ja kierrätyspisteeseen. Varmistamalla, että tämä laite hävitetään asianmukaisesti, voit auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita muuten voi aiheutua laitteen epäasianmukaisesta käsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Lisätietoja laitteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä on saatavilla

paikallisilta ympäristöviranomaisilta, jätehuoltokeskuksesta tai liikkeestä, josta laite on ostettu.

I Käytöstä poistettujen paristojen hävitys (koskee Euroopan unionia sekä muita Euroopan maita, joissa on erillisiä keräysjärjestelmiä)



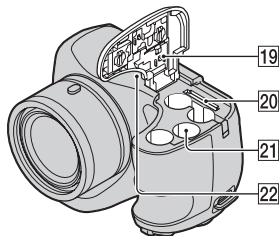
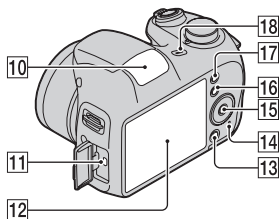
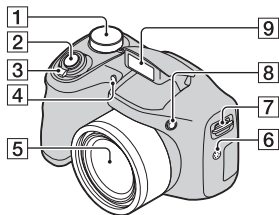
Tämä symboli paristossa tai sen pakkauksessa tarkoittaa, ettei paristoa lasketa normaaliksi kotitalousjätteeksi.

Tietyissä paristoissa tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemikaalia ilmaisevan symbolin kanssa. Paristoon on lisätty kemikaaleja elohopea (Hg) ja lyijyä (Pb) ilmaisevat symbolit, jos paristo sisältää enemmän kuin 0,0005 % elohopeaa tai enemmän kuin 0,004 % lyijyä.

Varmistamalla, että paristo poistetaan käytöstä asiaan kuuluvalla tavalla, estetään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia luonnolle ja ihmisten terveydelle, joita paristojen väärä hävittäminen saattaa aiheuttaa. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja.

Mikäli tuotteen turvallisuus, suorituskyky tai tietojen säilyminen vaatii, että paristo on kiinteästi kytketty laitteeseen, tulee pariston vaihto suorittaa valtuutetun huollon toimesta. Jotta varmistetaan, että käytöstä poistettu tuote käsitellään asianmukaisesti, tulee tuote viedä käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden vastaanottopisteeseen. Muiden paristojen osalta tarkista käyttöohjeesta miten paristo irroitetaan tuotteesta turvallisesti. Toimita käytöstä poistettu paristo paristojen vastaanottopisteeseen. Lisätietoja tuotteiden ja paristojen kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta, jäteyhdistyksiltä tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

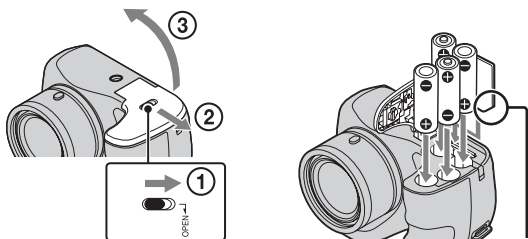
Osien tunnistaminen



- 1** Tilapyyri: **SCN** (Kamera-asetuksen valinta)/ **i** (Älykäs automaattinen)/ **P** (Ohjelmoitava autom.)/ **M** (Käsivalotus-kuvaus)/ **☐** (Pyyhkäisypanoraama)/ **☒** (Elokuvamuoto)
- 2** Suljinpainike

- 3** Kuvattaessa: **W/T** (Zoom) -vipu
Katseltaessa: **Q** (toistozoomaus) -vipu/**☐** (hakemisto) -vipu
- 4** Itselaukaisimen valo/
hymysulkimen valo/AF-apuvalo
- 5** Objektiivi
- 6** Kaiutin
- 7** Koukku olkahihnaa varten
- 8** ⚡ (salaman ponnautus) -painike
• Jos et halua käyttää salamaa, paina salamayksikkö kädellä sisään.
- 9** Salama
- 10** Mikrofoni
- 11** USB / A/V OUT-liitin
- 12** Nestekidenäyttö
- 13** ?/☒ (Kameran sisäinen opas/ Poisto) -painike
- 14** Käytön merkkivalo
- 15** Ohjauspainike
MENU päällä: ▲/▼/◀/▶
MENU pois: DISP/☺/☹/⚡
- 16** MENU-painike
- 17** ▶ (Toisto) -painike
- 18** ON/OFF (Virta) -painike/
ON/OFF (Virta) -merkkivalo
- 19** Akun/muistikortin kansi
- 20** Muistikorttipaikka
- 21** Akkulokero
- 22** Jalustan liitäntä
• Käytä jalustaa, jonka ruuvien pituus on alle 5,5 mm. Muussa tapauksessa et voi kiinnittää kameraa tukevasti, ja kamera voi vahingoittua.

Paristojen/muistikortin (myydään erikseen) asettaminen



Varmista, että lovettu kulma osoittaa oikeaan suuntaan.

- 1 Avaa kansi.
- 2 Aseta muistikortti (myydään erikseen).
 - Kun lovettu kulma osoittaa kuvan mukaiseen suuntaan, aseta muistikortti paikalleen, kunnes se napsahtaa.
- 3 Tarkista napaisuus (+/-) ja aseta paristot pakoilleen.
- 4 Sulje kansi.

■ Muistikortit, joita voidaan käyttää

	Muistikortti	Valokuvat	Videot
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (vain Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	—
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (vain Mark2)
C	SD-muistikortti	✓	✓ (Luokka 4 tai nopeampi)
	SDHC-muistikortti	✓	✓ (Luokka 4 tai nopeampi)
D	microSD-muistikortti	✓	✓ (Luokka 4 tai nopeampi)
	microSDHC-muistikortti	✓	✓ (Luokka 4 tai nopeampi)

Tässä oppaassa taulukon tuotteista käytetään nimeä:

A: ”Memory Stick Duo”

B: ”Memory Stick Micro”

C: SD-kortti

D: microSD-muistikortti

Huomautuksia

- Kun kameran kanssa käytetään ”Memory Stick Micro”- tai microSD-muistikortteja, muista käyttää asianmukaista sovitinta.

FI

■ Muistikortin/paristojen poistaminen

Muistikortti: Paina muistikortti kerran sisään.

Paristot: Älä pudota paristoja.

Huomautuksia

- Älä koskaan avaa paristo/muistikorttilokeron kantta tai irrota paristoja/ muistikorttia, kun käytön merkkivalo (sivu 5) palaa. Muutoin muistikortissa/ sisäisessä muistissa olevat tiedot voivat vahingoittua.

■ Paristot, joita voit tai et voi käyttää kamerassasi

Alla olevassa taulukossa ✓ osoittaa paristoa, jota voidaan käyttää, ja — paristoa, jota ei voi käyttää.

Paristotyyppi	Toimitettu	Tuettu	Ladattava
LR6-tyyppiset (koko AA) alkaliparistot	✓	✓	—
HR15/51: HR6 (koko AA) -nikkelimetallihydridi -paristot	—	✓	✓
Litiumparistot*	—	—	—
Mangaaniparistot*	—	—	—
Ni-Cd-paristot*	—	—	—

* Toimintavarmuutta ei voida taata, jos jännite laskee tai jos pariston ominaisuudet aiheuttavat muita ongelmia.

Huomautuksia

- Kameran suorituskyky vaihtelee käytettävän pariston valmistajan ja tyyppin mukaan. Lisäksi alhaisissa lämpötiloissa pariston suorituskyky voi heikentyä huomattavasti. Erityisesti alle 5 °C lämpötiloissa kamera saattaa sammua odottamatta, kun se kytketään päälle tai vaihdetaan toistotilasta kuvaustilaan. Lisätietoja paristoista on julkaisun Cyber-shot-käyttöohjeet kohdassa Paristot.
- Huomaa, että kameran täyttä suorituskykyä ei voida taata käytettäessä paristoja, joita ei ole merkitty tuetuiksi yllä olevassa taulukossa.

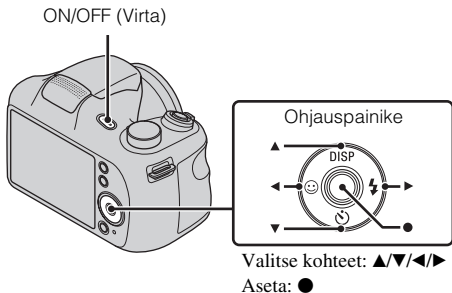
■ Pariston kesto aika ja tallennettavien/katsottavien kuvien määrä

	Akun kesto aika	Kuvien määrä
Kuvaus (valokuvat)	Noin 175 min.	Noin 350 kuvaa
Todellinen kuvaus (videot)	Noin 85 min.	—
Jatkuva kuvaus (videot)	Noin 150 min.	—
Katselu (valokuvat)	Noin 400 min.	Noin 8000 kuvaa

Huomautuksia

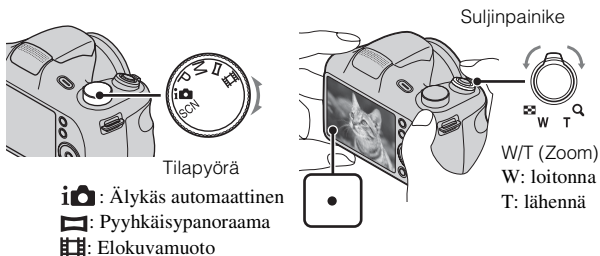
- Tallennettavien kuvien määrä on arvioitu luku, kun kuvataan uusia paristoja käyttäen. Olosuhteiden mukaan määrä voi olla pienempi.
- Tallennettavien kuvien määrä koskee kuvausta seuraavissa olosuhteissa:
 - Käytössä on Sony ”Memory Stick PRO Duo” (Mark2) (myydään erikseen).
 - Käytetään uusia paristoja ja ympäristön lämpötila on 25 °C.
- Tallennettavien kuvien määrä perustuu CIPA-standardiin ja koskee kuvausta seuraavissa olosuhteissa.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Kuva otetaan 30 sekunnin välein.
 - Zoom kytketään vuorotellen ääriasentoihin W ja T.
 - Salama välähtää joka toisella kerralla.
 - Virta kytketään päälle ja pois joka kymmenennellä kerralla.
- Akun kesto videoiden kanssa perustuu CIPA-standardiin ja koskee kuvausta seuraavissa olosuhteissa:
 - Tallennustila: 1280×720(hieno)
 - ”Todellinen kuvaus (videot)”: Osoittaa arvioidun ohjeellisen kuvausajan, kun toistuvasti kuvataan, zoomataan, siirrytään kuvausvalmiustilaan ja käynnistetään ja sammutetaan kamera.
 - ”Jatkuva kuvaus (videot)”: Jos jatkuva kuvaus päättyy asetettujen rajojen takia (29 minuuttia), voit jatkaa kuvausta painamalla suljinpainiketta uudelleen. Kuvaustoiminnot, kuten zoomaus, eivät toimi.
- Alkaliparistoille ilmoitetut arvot perustuvat kaupallisiin normeihin eivätkä ne koske kaikkia alkaliparistoja kaikissa olosuhteissa. Arvot voivat vaihdella pariston valmistajan/tyypin, ympäristöolosuhteiden, tuotteen asetusten yms. mukaan.

Kellonajan asettaminen



- 1** Paina ON/OFF (Virta) -painiketta.
Päivämäärän ja ajan asetus näytetään, kun ON/OFF (virta) -painiketta painetaan ensimmäisen kerran.
 - Virran kytkeytyminen ja käytön salliminen voi kestää jonkin aikaa.
- 2** Valitse haluamasi kieli.
- 3** Valitse haluamasi maantieteellinen sijainti noudattamalla näytössä näkyviä ohjeita ja paina sitten ●.
- 4** Aseta [Pvm- & aikamuoto], [Kesäaika] ja [Pvm & aika] ja paina sitten [OK].
 - Keskiyö on 12:00 AM ja keskipäivä on 12:00 PM.
- 5** Toimi noudattamalla näyttöön tulevia ohjeita.

Valokuvien tai videoiden ottaminen



Kuvaus (valokuvat)

- 1 Tarkenna painamalla suljinpainike puoliväliin.
Kun kuva on tarkennettu, kuuluu äänimerkki ja ●-merkkivalo syttyy.
- 2 Paina suljinpainike pohjaan asti.

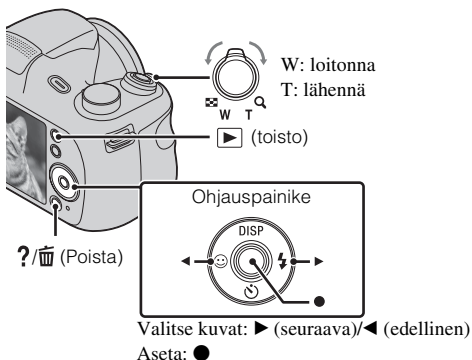
Kuvaus (videot)

- 1 Aloita tallennus painamalla suljinpainike pohjaan.
• Muuta zoomauskerrointa W/T (zoom) -vivulla.
- 2 Pysäytä tallennus painamalla suljinpainike uudelleen pohjaan.

Huomautuksia

- Objektiviin toimintaäänäni saattaa tallentua, kun zoomaus toimintoa käytetään videokuvauksen aikana.
- Panoraamakuvausalue voi pienentyä kohteen tai sen kuvaustavan mukaan. Tästä syystä vaikka kuvausasetuksena olisi [360°], tallennettu kuva saattaa olla alle 360 astetta.

Kuvien katselu



1 Paina ► (Toisto) -painiketta.

Kun tällä kameralla toistetaan kuvia muistikortilta, joka on tallennettu jollain muulla kameralla, datatiedoston rekisteröintinäyttö tulee esiin.

Edellisen/seuraavan kuvan valitseminen

Valitse kuva painamalla ohjauspainikkeessa ► (Seuraava)/◄ (Edellinen).
Katsele videoita painamalla ohjauspainikkeen keskellä ●.

Kuvan poistaminen

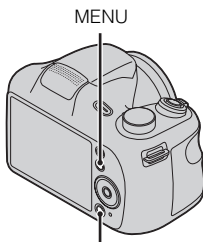
- 1 Paina ?/🗑️ (Poista) -painiketta.
- 2 Valitse [Tämä kuva] painamalla ohjauspainikkeessa ▲ ja paina sitten ●.

Palaaminen kuvien ottamiseen

Paina suljinpainike puoliväliin asti.

Kameran sisäinen opas

Kamerassa on sisäinen toiminto-opas. Sen avulla voit etsiä kameran toimintoja tarpeen mukaan.



?/🗑️ (Kameran sisäinen opas)

1 Paina painiketta MENU.

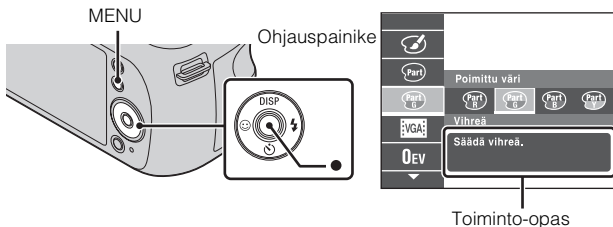
2 Valitse kohde, jonka kuvausta haluat tarkastella, ja paina sitten ?/🗑️ (Kameran sisäinen opas) -painiketta. Valitun toiminnon toiminto-opas näytetään.

- Voit etsiä toimintoa avainsanan tai kuvakkeen mukaan painamalla ?/🗑️ (Kameran sisäinen opas) -painiketta, kun MENU ei ole näkyvässä.

FI

Muiden toimintojen esittely

Muita toimintoja voidaan käyttää kuvauksen tai toiston aikana käyttämällä kameran ohjauspainiketta tai MENU-painiketta. Tässä kamerassa on toimintopas, jonka avulla toimintoja on helppo valita. Kun opas on näkyvässä, kokeile muita toimintoja.



Ohjauspainike

DISP (Näytön asetus): Voit vaihtaa ruutunäytön.

☺ (Itselaukaisin): Voit käyttää itselaukaisinta.

☺ (Hymysuljin): Voit käyttää Hymysuljin-tilaa.

⚡ (Salamavallo): Voit valita valokuvien salamatilan.

● (Seurantatarkennus): Tämän avulla voit jatkaa kohteeseen tarkentamista myös kohteen liikuessa.

Valikkokohteet

Kuvaus



Elokuvakuvauskoht.	Valitse videon tallennustila.
Panoraamakuvaus kohtaus	Valitse tallennustila, kun otetaan panoraamakuvia.
Kamera-asetuksen valinta	Valitse ennalta säädetyt asetukset eri kuvausolosuhteita varten.
Kuvatehoste	Ota valokuvia, joilla on alkuperäinen pinta, halutun tehoston mukaan.
Helppo-tila	Ota valokuvia käyttäen mahdollisimman vähän toimintoja.





Värisävy	Aseta värisävy, kun kuvatehosteeksi on valittu [Lelukamera].
Poimittu väri	Aseta poimittava väri, kun kuvatehosteeksi on valittu [Osaväri].
Pehmeä iho - tehoste	Aseta Pehmeä iho -tehoste ja tehosteen taso.
Valokuvan koko/ Panoraamakuvan koko/Videon koko	Valitse valokuvien, panoraamakuvien tai videotiedostojen kuvakoko.
Valotuksen korjaus	Säädä valotus käsin.
ISO	Säädä valoisuusherkyys.
Valkotasap.	Säädä kuvan värisävyjä.
Tarkennus	Valitse tarkennustapa.
Mittausmuoto	Valitse mittausmuoto, jonka avulla asetetaan se, mistä kohteen osasta valotus määritetään.
Jatkuvan kuv. asetukset	Valitse yksittäiskuvatila tai sarjakuvaustila.
Haarukoin- tiasetukset	Valitse haarukointikuvaustila.
Valotuksen tunnistus	Valitse kuvaolosuhteiden automaattinen tunnistus Älykäs automaattinen -tilassa.
Hymyherkyys	Aseta Hymysuljin-toiminnon herkkyys hymyjen tunnistamista varten.
Kasvontunnistus	Valitse kasvojen tunnistamista ja eri asetusten automaattista säätöä varten.
DRO	Aseta DRO-toiminto, joka korjaa kirkkautta ja kontrastia ja parantaa kuvanlaatua.
Suljet. silmien esto	Aseta, kun haluat ottaa automaattisesti kaksi kuvaa ja valita kuvan, jossa silmät eivät ole kiinni.
Kameran sisäinen opas	Etsi kameran toimintoja tarpeen mukaan.

Katselu


Kauneustehoste	Retusoi kasvoja valokuvassa.
Parantelu	Parantele kuvaa eri tehosteilla.
Poista	Poista kuva.
Kuvaesitys	Valitse jatkuvan toiston menetelmä.
Katselutila	Valitse kuvien näyttömuoto.
Suojaa	Suojaa kuvat.
Tulosta (DPOF)	Lisää kuvatilausmerkki valokuvaan.
Käännä	Kierrä valokuvaa vasemmalle tai oikealle.
Kameran sisäinen opas	Etsi kameras toimintoja tarpeen mukaan.

Asetusvaihtoehdot

Jos MENU-painiketta painetaan kuvauksen tai toiston aikana,  (Asetukset) tarjotaan viimeiseksi valinnaksi. Voit muuttaa oletusasetuksia  (Asetukset) -näytön avulla.

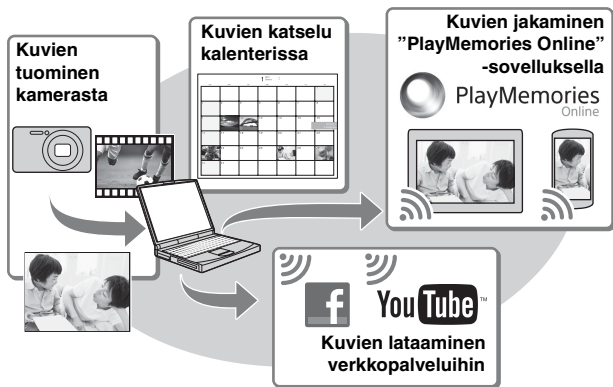
 Kuvausasetukset	AF-apuvalo/Apuviiva/Näytön tarkkuus/ Digitaalizooraus/Punasilm. vähennys/Sulj. silmät - varoit./Kirjoita päiväys
 Pääasetukset	Piippaus/Paneelin kirkkaus/Language Setting/Näytön väri/Palauta/Toimintaop./Videolähtö/USB-liitännän asetus/LUN-asetus/Lataa musiikki/Tyhjennä musiikki/ Eye-Fi ^{*1} /Virransäästö
 Muistikortin työkalu ^{*2}	Alustus/Luo kuvauskansio/Muuta kuvauskans./Poista kuvauskansio/Kopioi/Tiedostonumero
 Kellon asetukset	Alueasetus/Pvm- & aika-asetus

*1 [Eye-Fi] näkyy vain, kun kameraan on asetettu yhteensopiva muistikortti.

*2 Jos muistikorttia ei ole asetettu,  (Sisäisen muistin työkalut) tulee näkyviin ja vain [Alustus] voidaan valita.

”PlayMemories Home” -sovelluksen ominaisuudet

”PlayMemories Home” -ohjelmiston avulla voit tuoda valokuvia ja videoita tietokoneeseen ja käyttää niitä.



Lataaminen ”PlayMemories Home” (vain Windows)

Voit ladata ”PlayMemories Home” -sovelluksen seuraavasta osoitteesta:
www.sony.net/pm

Huomautuksia

- ”PlayMemories Home” -sovelluksen asentamiseen tarvitaan Internet-yhteys.
- ”PlayMemories Online”- tai muiden verkkopalveluiden käyttöön tarvitaan Internet-yhteys. ”PlayMemories Online” tai muut verkkopalvelut eivät välttämättä ole saatavilla eräissä maissa tai eräillä alueilla.
- ”PlayMemories Home” ei ole Mac-yhteensopiva. Käytä Maciin asennettuja sovelluksia. Katso lisätietoja seuraavasta osoitteesta:
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

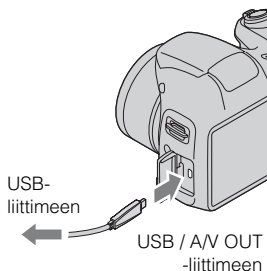
■ ”PlayMemories Home” -sovelluksen asennus tietokoneeseen

1 Mene tietokoneen Internet-selaimella seuraavaan osoitteeseen ja napsauta sitten [Install] → [Run].

www.sony.net/pm

2 Suorita asennus loppuun noudattamalla näytön ohjeita.

- Kun esiin tulee ilmoitus, joka pyytää liittämään kameras tietokoneeseen, liitä kamera ja tietokone erillisellä USB-kaapelilla (mukana).



■ ”PlayMemories Home Help Guide” -oppaan katselu

Lisätietoja ”PlayMemories Home” -sovelluksen käytöstä on ”PlayMemories Home Help Guide” -oppaassa.

1 Kaksoisnapsauta työpöydällä olevaa [PlayMemories Home Help Guide] -kuvaketta.

- ”PlayMemories Home Help Guide” -oppaan käyttäminen Käynnistä-valikosta: Napsauta [Start] → [All Programs] → [PlayMemories Home] → [PlayMemories Home Help Guide].
 - Windows 8: Valitse Käynnistä-valikosta [PlayMemories Home] -kuvake, käynnistä ”PlayMemories Home” ja valitse [Help]-valikosta [PlayMemories Home Help Guide].
 - Lisätietoja ”PlayMemories Home” -sovelluksesta on myös julkaisussa ”Cyber-shot-käyttöohjeet” (sivu 2) tai seuraavalla PlayMemories Home -tukisivulla (vain englanniksi):
<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>
-

Kuvien määrä ja videoiden tallennusaika

Valokuvien määrä ja tallennusaika saattavat vaihdella kuvausolosuhteiden ja muistikortin mukaan.

Valokuvat

(Yksikkö: Kuva)

Koko \ Kapasiteetti	Sisäinen muisti	Muistikortti
	Noin 55 Mt	2 Gt
20M	5	265
VGA	350	11500
16:9(15M)	7	330

Videot

Alla oleva taulukko näyttää likimääräiset enimmäistallennusajat. Nämä ovat kaikkien videotiedostojen kokonaisajat. Jatkuva kuvaus on mahdollista noin 29 minuutin ajan (tuotteen teknisten tietojen rajoittama). [1280×720(hieno)]-kokoisten videoiden jatkuva kuvaus on mahdollista noin 20 minuutin ajan (2 Gt:n tiedostokoon rajoittama).

(h (tunti), m (minuutti))

Koko \ Kapasiteetti	Sisäinen muisti	Muistikortti
	Noin 55 Mt	2 Gt
1280×720(hieno)	—	25 m (20 m)
1280×720(vakio)	—	35 m (30 m)
VGA	2 m (1 m)	1 h 5 m (1 h 5 m)

Numero kohdassa () on minimitallennusaika.

- Videoiden tallennusaika vaihtelee, koska kamerassa on VBR (muuttuva bittinopeus), joka säätää automaattisesti kuvanlaatua kuvausolosuhteiden mukaan. Nopeasti liikkuvaa kohdetta tallennettaessa kuva on tarkempi mutta tallennusaika on lyhyempi, koska tallennukseen tarvitaan enemmän muistia. Tallennusaika voi vaihdella myös kuvausolosuhteiden, kohteen tai kuvan kokoasetuksen mukaan.

Fi

Kameran käyttöön liittyviä huomautuksia

Käyttö ja hoito

Vältä tuotteen kovakouraista käsittelyä, purkamista, muuttamista, fyysistä iskuja tai lyömistä esim. vasaralla, pudottamista tai sen päälle astumista. Ole erityisen varovainen objektiivin kanssa.

Kuvaamista ja toistoa koskevia huomautuksia

- Varmista koekuvaamalla ennen varsinaista kuvaamista, että kamera toimii oikein.
- Kamera ei ole pöly-, roiske- eikä vesitiivis.
- Suojaa kamera vedelle altistumiselta. Jos kameran sisään pääsee vettä, se voi mennä epäkuntoon. Joissakin tapauksissa kameraa ei voi korjata.
- Älä suuntaa kameraa aurinkoa tai muuta kirkasta valoa kohti. Se saattaa aiheuttaa kameran toimintahäiriöitä.
- Jos kameraan tiivistyy kosteutta, poista se ennen kameran käyttöä.
- Älä ravistele tai iske kameraa. Se voi aiheuttaa toimintahäiriön, etkä ehkä pysty tallentamaan kuvia. Lisäksi tallennusväline voi rikkoutua käyttökelvottomaksi tai kuvatiedot voivat vioittua.

Älä käytä tai säilytä kameraa seuraavissa paikoissa

- Erittäin kuumat, kylmät tai kosteat paikat
Jos kamera jätetään esim. aurinkoiseen paikkaan pysäköityyn autoon, kameran runko voi vääristyä ja siitä voi aiheutua toimintahäiriöitä.
- Säilytys suorassa auringonvalossa tai lämmityslaitteiden lähetyvillä
Kameran rungon väri voi muuttua tai runko vääristyä, mikä voi aiheuttaa toimintahäiriöitä.
- Paikat, joihin voi kohdistua värinä
- Lähellä paikkaa, joka tuottaa voimakkaita radioaaltoja, lähettää säteilyä tai on erittäin magneettinen paikka. Muussa tapauksessa kamera ei ehkä pysty kuvaamaan tai toistamaan kuvia oikein.
- Hiekkaiset ja pölyiset paikat
Varo, ettei kameraan pääse hiekkaa tai pölyä. Tämä voi aiheuttaa toimintahäiriöitä, joita ei aina voi korjata.

Tietoja paristoista

- Vältä pariston kovakouraista käsittelyä, purkamista, muuttamista, fyysistä iskuja tai lyömistä esim. vasaralla, pariston pudottamista tai sen päälle astumista.
- Älä käytä epämuodostunutta tai vaurioitunutta paristoa.
- Älä käytä vanhaa paristoa uuden pariston kanssa tai erityyppisiä paristoja.
- Poista paristot kamerasta, kun et käytä kameraa pitkään aikaan tai kun paristot ovat tyhjiä.

Näyttöä ja objektiivia koskevia huomautuksia

Näyttö on valmistettu erittäin hienoa tarkkuustekniikkaa käyttäen niin, että yli 99,99 % kuvapisteistä on toimivia. Näytössä voi kuitenkin näkyä joitakin hyvin pieniä mustia tai kirkkaita pisteitä (valkoisia, punaisia, sinisiä tai vihreitä). Nämä valmistuksessa syntyneet pisteet ovat normaaleja eivätkä vaikuta kuvaamiseen.

Kameran lämpötila

Kamera ja paristot voivat kuumentua jatkuvan käytön takia, mutta se ei ole vika.

Tekijänoikeutta koskeva varoitus

Televisio-ohjelmat, elokuvat, videonauhat ja muut materiaalit voivat olla tekijänoikeuksien suojaamia. Niiden luvaton tallentaminen voi olla tekijänoikeuslakien vastaista.

Vioittunutta sisältöä tai epäonnistunutta kuvausta ei korvata

Sony ei voi korvata tallennuksen epäonnistumista tai tallennettujen tietojen katoamista tai vahingoittumista, joiden syynä on kamerasen, tallennusvälineen tai muun toimintahäiriö.

Kameran pinnan puhdistaminen

Puhdista kamerasen pinta kevyesti vedellä kostutetulla pehmeällä kangaspyyhkeellä ja pyyhi pinta sitten kuivaksi puhtaalla kangaspyyhkeellä. Viimeistelyn tai kotelosen vahingoittumisen ehkäiseminen:

- Älä altista kameraa kemiallisille tuotteille, kuten tinnerille, bensinille, alkoholille, kertakäyttöpyyhkeille, hyönteiskarkotteelle, aurinkovoiteelle tai hyönteismyrkylle.

Nestekidenäytön kunnossapito

- Näytön pinnalle jäänyt käsivoide tai kosteusaine voi liuottaa sen pinnoitteen. Jos sellaista joutuu näytölle, pyyhi se välittömästi pois.
- Voimakas pyyhkiminen pehmopaperilla tai muulla materiaalilla voi vahingoittaa pinnoitetta.
- Jos nestekidenäytön pinnalle on tarttunut sormenjälkiä tai roskia, poista roskat varovasti ja pyyhi näyttö sitten puhtaaksi pehmeällä liinalla.

Tekniset tiedot

Kamera

[Järjestelmä]

Kuvailmaisin: 7,76 mm (1/2,3-tyyppinen) CCD, päävärisuodatin

Kuvapisteitä yhteensä:

Noin 20,4 megapikseliä

Teholliset kuvapisteen:

Noin 20,1 megapikseliä

Objektiivi: 26x zoomobjektiivi

f = 4,0 mm – 104,0 mm

(22,3 mm – 580 mm (35 mm:n

kinofilmikameran polttoväliksi muunnettuna))

F3,1 (W) – F5,9 (T)

Videokuvauksen aikana (16:9):

28 mm – 748 mm

Videokuvauksen aikana (4:3):

22,3 mm – 580 mm

SteadyShot: Optinen

Valotuksen säätö: Automaattivalotus,

Käsivalotus, Kamera-asetuksen valinta

Valkotasapaino: Automaattinen,

Päivänvalo, Pilvinen, Loistevalo 1/2/3, Hehkuvalo, Salamavalto, 1 painallus

Sarjakuvaus (kuvattaessa suurimmalla pikselimäärällä):

Noin 0,8 kuvaa/sekunti (enintään 100 kuvaa)

Tiedostomuoto:

Valokuvat: JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline) -yhteensopiva, DPOF-yhteensopiva

Videot: MPEG-4 AVC/H.264

Tallennusväline: Sisäinen muisti

(noin 55 Mt), "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", SD-kortit, microSD-muistikortit

Salamavalto: Salaman kantama (ISO-herkkyys (suositeltu valotusindeksi) -asetuksena Auto):
Noin 0,4 m – 6,8 m (W)
Noin 1,5 m – 3,6 m (T)

[Tulo- ja lähtöliittimet]

USB / A/V OUT-liitin:

Videolähtö

Äänilähtö

USB-tiedonsiirto

USB-tiedonsiirto: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Näyttö]

Nestekidenäyttö:

7,5 cm (3,0-tyyppinen) TFT-ohjain

Pisteiden kokonaismäärä:

460 800 pistettä

[Virtalähde, yleistä]

Virtalähde: LR6-tyypin (koko AA)

alkaliparistot (4), 6 V

HR15/51: HR6 (koko AA)

-nikkelimetallihydridiparistot (4) (myydään erikseen), 4,8 V

Tehonkulutus (kuvauksen aikana):

Noin 1,6 W

Käyttölämpötila:

0 °C – 40 °C

Säilytyslämpötila:

-20 °C – +60 °C

Mitat (CIPA-yhteensopiva):

122,9 mm × 83,2 mm × 87,2 mm
(L/K/S)

Paino (CIPA-yhteensopiva) (mukaan lukien neljä paristoa ja ”Memory Stick Duo”):

Noin 530 g

Mikrofoni: Mono

Kaiutin: Mono

Exif Print: Yhteensopiva

PRINT Image Matching III:
Yhteensopiva

Rakenne ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman, että siitä ilmoitetaan erikseen.

Tavaramerkit

- Seuraavat merkit ovat Sony Corporationin tavaramerkkejä.
Cyber-shot, ”Cyber-shot”, ”Memory Stick PRO Duo”, ”Memory Stick PRO-HG Duo”, ”Memory Stick Duo”, ”Memory Stick Micro”
- Windows on Microsoft Corporationin rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
- Mac ja Mac OS ovat Apple Inc. -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- SDHC-logo on SD-3C, LLC:n tavaramerkki.
- Eye-Fi on Eye-Fi Inc. -yhtiön tavaramerkki.
- Facebook ja ”f”-logo ovat tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Facebook, Inc.
- YouTube ja YouTube-logo ovat Google Inc. -yhtiön tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

- Lisäksi muut tässä oppaassa käytetyt järjestelmien ja tuotteiden nimet ovat yleensä niiden kehittäjien tai valmistajien tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Merkkejä TM ja ® ei ole kuitenkaan käytetty kaikissa tapauksissa tässä oppaassa.

Tätä tuotetta koskevia lisätietoja ja vastauksia usein esitettyihin kysymyksiin on asiakastuen [www](http://www.sony.net)-sivustolla.

[http://www.sony.net/](http://www.sony.net)

Painettu vähintään 70% kierrätetylle paperille käyttäen haihtuvista orgaanisista yhdisteistä vapaata kasvisöljypohjaista mustetta.

Mer informasjon om kameraet ("Cyber-shot Brukerveiledning")



"Cyber-shot Brukerveiledning" er en nettbasert brukerveiledning. Her finner du detaljerte instruksjoner for de mange forskjellige funksjonene i kameraet.

- ① Gå til Sonys nettside for brukerstøtte.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Velg land eller region.
- ③ Søk etter kameramodellen gjennom nettsiden for brukerstøtte.
 - Navnet på modellen står oppført på undersiden av kameraet.

Kontrollere innholdet av leveransen

Tallet i parentes angir antall deler.

- Kamera (1)
- LR6 (størrelse AA) alkaliske batterier (4)
- Dedikert USB-kabel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Skulderrem (1)
- Objektivdeksel (1)/objektivdekselrem (1)
- Bruksanvisning (denne håndboken) (1)

ADVARSEL!

For å redusere brannfaren og faren for å få elektrisk støt, må du ikke utsette denne enheten for regn eller fuktighet.

For kunder i Europa

Merknad for kunder i land som benytter EU direktiver

Dette produktet er produsert av eller på vegne av Sony Corporation 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Henvendelser relatert til produkt samsvar basert på Europeisk Unions lovgivning skal adresseres til autorisert representant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For service eller garanti saker, vennligst referer til adresse som nevnt i separat service eller garanti dokument.

Dette produktet er testet og funnet å være kompatibelt med grenseverdiene i EMC-direktivet for bruk av tilkoblingskabler som er kortere enn 3 meter.

NB!

De elektromagnetiske feltene ved spesifikke frekvenser kan påvirke bilde og lyd i denne enheten.

Merk

Hvis statisk elektrisitet eller elektromagnetisme forårsaker brudd på dataoverføringen, må du starte programmet om igjen eller koble fra og koble til igjen kommunikasjonskabelen (USB e.l.).

Kassering av gamle elektriske og elektroniske apparater (gjelder i den Europeiske Unionen og andre europeiske land med separat innsamlingsssystem)



Dette symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til spesiell innsamlingsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for at dette produktet avhentes på korrekt måte, vil du være med på å forhindre mulige negative følger for miljøet og helse, som ellers kan forårsakes av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene vil være med på å ta vare på våre naturressurser. For mer informasjon om gjenvinning av dette produktet,

kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor eller butikken der du kjøpte produktet.

NO

I Avfallsinstruksjon vedrørende oppbrukte batterier (gjelder i EU og andre europeiske land med separate resirkuleringsrutiner)



Dette symbolet på batteriet eller på forpakningen betyr at batteriet ikke skal behandles som vanlig husholdningsavfall.

På visse batterier kan dette symbolet brukes i kombinasjon med et kjemisk symbol. Symbolet for kvikksølv (Hg) eller bly (Pb) er lagt til dersom batteriet inneholder mer enn 0,0005% kvikksølv eller 0,004% bly.

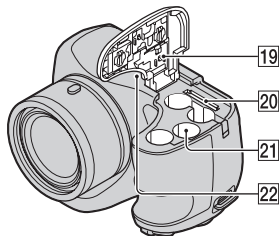
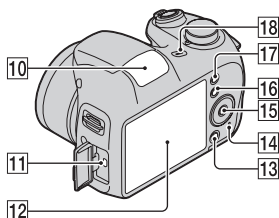
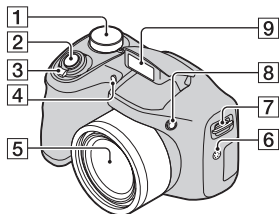
Ved å sørge for at disse batteriene blir kastet riktig vil du bidra til å beskytte miljøet og menneskers helse fra potensielt negative konsekvenser som ellers kunne ha blitt forårsaket av ukorrekt avfallshåndtering. Resirkulering av materialene vil bidra til å bevare naturlige ressurser.



Hva gjelder produkter som av sikkerhets-, ytelses- eller dataintegritetsgrunner krever permanent tilkobling til et inkorporert batteri, bør dette batteriet skiftes kun av autorisert servicepersonell.

For å forsikre at batteriet blir behandlet korrekt skal det leveres til en resirkuleringsstasjon for elektriske produkter når det er oppbrukt.

Hva gjelder alle andre batterier, vennligst se informasjonen om hvordan man fjerner batteriet på riktig måte. Lever batteriet på en resirkuleringsstasjon for oppbrukte batterier. For mer detaljert informasjon vedrørende korrekt avfallsmetode av dette produktet og av andre batterier, vennligst kontakt ditt kommunekontor, din avfallstjeneste eller forhandleren hvor du kjøpte produktet.

Identifisere deler

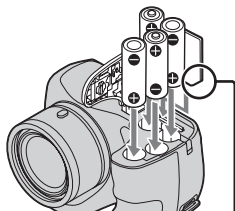
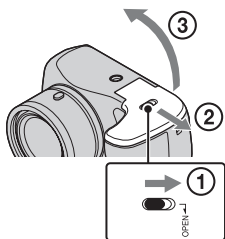


- 1** Modusvelger: **SCN**(Scenevalg)/
i (Intelligent auto)/
P (Program Auto)/
M (Fotografering m/manuell eksp.)/
 (Panoramafotografering)/
 (Videomodus)

- 2** Lukkerknapp
3 For opptak: W/T (Zoomespak)
 For visning:
 (Avspillingszoomespak)/
 (indeksspak)
4 Selvtutløserlampe/
 Smiltutløserlampe/AF-lys
5 Linse
6 Høytaler
7 Krok for skulderrem
8  (blitsknapp)
 • Når du ikke vil bruke blits, kan du skyve ned blitsen for hånd.
9 Blits
10 Mikrofon
11 USB / A/V OUT-kontakt
12 LCD-skjerm
13  /  (Kameraveiviser-/sletteknapp)
14 Tilgangslampe
15 Kontrollknapp
 MENU på:  /  / 
 MENU av: DISP /  /  / 
16 MENU-knapp
17  -knapp (avspilling)
18 ON/OFF-knapp (strømbryter)/
 ON/OFF (strømlampe)
19 Batteri-/minnekortdeksel
20 Minnekortspor
21 Spor for innsetting av batteri
22 Skru hull for stativ
 • Bruk et stativ hvor skruen er kortere enn 5,5 mm. Ellers er det ikke mulig å feste kameraet ordentlig, og kameraet kan dermed bli skadet.

NO

Sette inn batteriene/et minnekort (selges separat)



Pass på at hjørnet med hakk vender i riktig retning.

1 Åpne dekslet.

2 Sett inn minnekortet (selges separat).

- Hold minnekortet med det avkuttete hjørnet i den retningen som vises på bildet, og sett det inn til det går i inngrep med et klikk.

3 Orienter +/- riktig og sett inn batteriene.

4 Lukk dekslet.

■ Minnekort du kan bruke

	Minnekort	For stillbilder	For film
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (kun Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	—
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (kun Mark2)
C	SD-minnekort	✓	✓ (klasse 4 eller raskere)
	SDHC-minnekort	✓	✓ (klasse 4 eller raskere)
D	microSD-minnekort	✓	✓ (klasse 4 eller raskere)
	microSDHC-minnekort	✓	✓ (klasse 4 eller raskere)

I denne håndboken bruker vi følgende samlebetegnelser på produktene i tabellen:

A: "Memory Stick Duo"

B: "Memory Stick Micro"

C: SD-kort

D: microSD-minnekort

Merknader

- Når du bruker minnekort av typen "Memory Stick Micro" eller microSD, må du passe på at du bruker riktig adapter.

NO

■ Ta ut minnekortet/batteriene

Minnekort: Skyv minnekortet inn en gang.

Batterier: Vær forsiktig så du ikke mister batteriene.

Merknader

- Batteri-/minnekortdekslet må aldri åpnes og batteriene/minnekortet aldri tas ut når tilgangslampen (side 5) lyser. Dette kan skade dataene i minnekortet/ internminnet.

■ Batterier som kan og ikke kan brukes med kameraet

I tabellen nedenfor angir ✓ at et batteri kan brukes, mens — angir at det ikke kan brukes.

Batteritype	Inkludert	Støttes	Oppladbare
LR6 (størrelse AA) alkaliske batterier	✓	✓	—
HR15/51: HR6 (størrelse AA) nikkell-metallhydridbatterier	—	✓	✓
Litiumbatterier*	—	—	—
Manganbatterier*	—	—	—
Ni-Cd-batterier*	—	—	—

* Ytelsen kan ikke garanteres hvis spenningen faller eller det skulle oppstå andre problemer som skyldes batteritypen.

Merknader

- Hva kameraet ditt er i stand til å yte, avhenger av batterimerket og batteritypen du bruker. Batteriets yteevne kan dessuten reduseres betydelig ved lave temperaturer. Særlig ved temperaturer under 5 °C kan kameraet ditt uventet slå seg av like etter at du har slått det på, eller når du vil gå over fra avspillings- til opptaksmodus. Nærmere informasjon om batterier, se "Batterier" i "Cyber-shot Brukerveiledning".
- Legg merke til at vi ikke kan garantere at kameraet fungerer helt som det skal hvis du bruker batterier som ikke er oppført med "Støttes" i tabellen over.

Batteritiden og antall bilder du kan ta opp/vis

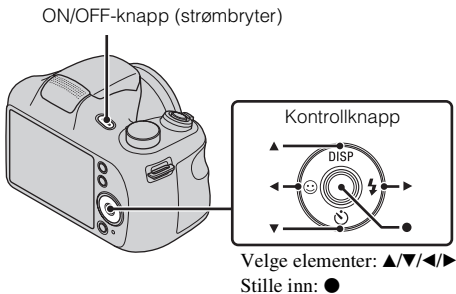
	Batteritid	Antall bilder
Fotograferer (stillbilder)	Ca. 175 min.	Ca. 350 bilder
Faktisk opptak (film)	Ca. 85 min.	—
Kontinuerlig opptak (film)	Ca. 150 min.	—
Vise (stillbilder)	Ca. 400 min.	Ca. 8000 bilder

Merknader

- Antall bilder som kan tas er et tilnærmet tall som gjelder fotografering med nye batterier. Antallet kan være lavere, avhengig av forholdene.
- Det oppgitte antallet bilder som kan tas, er basert på fotografering under følgende forhold:
 - Bruke Sony "Memory Stick PRO Duo" (Mark2) (selges separat).
 - Nye batterier brukes ved en omgivelsestemperatur på 25 °C.
- Antall stillbilder som kan tas opp er basert på CIPA-standarden, og gjelder for fotografering under de forhold som er beskrevet nedenfor. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Ett opptak hvert 30 sekund.
 - Zoomen reguleres vekselvis fra W til T.
 - Blitsen blinker én gang for annethvert bilde.
 - Strømmen slås på og av én gang for hvert tiende bilde.
- Batteritiden for film baserer seg på CIPA-standarden, og gjelder opptak under følgende forhold:
 - Opptaksmodus: 1280×720 (fin)
 - "Faktisk opptak (film)": Angir omtrentlig opptakstid ved gjentatt opptak, zooming, standby for opptak, og av- og på-slåing av kameraet.
 - "Kontinuerlig opptak (film)": Når kontinuerlig opptak avsluttes som følge av innstilte grenseverdier (29 minutter), kan du trykke på lukkerknappen igjen for å fortsette å ta opp film. Opptaksfunksjoner som f.eks. zoomen virker ikke.
- Verdiene som vises for det alkaliske batteriet er basert på handelsstandarder og gjelder ikke for alle alkaliske batterier under alle forhold. Verdiene kan variere, avhengig av batteriproducent/type, forhold i omgivelsene, produktinnstilling osv.

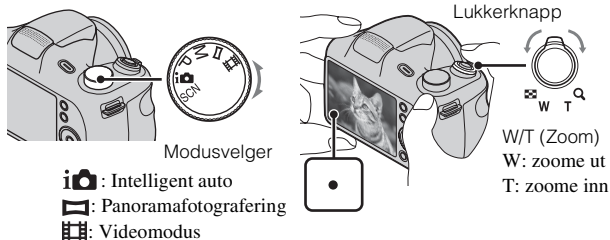
NO

Stille klokken



- 1** Trykk på ON/OFF-knappen (strømbryter).
Dato- og tidsinnstillingen vises når du trykker på knappen ON/OFF (strøm) første gang.
 - Det kan ta en liten stund før kameraet er slått helt på og kan brukes.
- 2** Velg ønsket språk.
- 3** Velg en ønsket geografisk plassering ved å følge instruksjonene på skjermen, og trykk så på ●.
- 4** Still inn [Dato- og tidsformat], [Sommertid] og [Dato og tid], og trykk deretter på [OK].
 - Midnatt vises som 12:00 AM, og klokken 12 på dagen som 12:00 PM.
- 5** Bruk produktet mens du følger anvisningene på skjermen.

Ta stillbilder/ta opp film



Ta stillbilder

- 1 Trykk lukkerknappen halvveis ned for å fokusere.
Når bildet er i fokus, høres en pipetone, og indikatoren ● tennes.
- 2 Trykk lukkerknappen helt ned.

Ta opp film

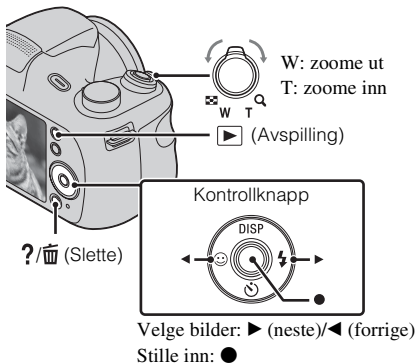
- 1 Trykk lukkerknappen helt ned for å begynne opptaket.
• Bruk W/T-spaken (zoomespaken) til å endre zoomeskalaen.
- 2 Trykk lukkerknappen helt ned igjen for å stoppe opptaket.

Merknader

- Lyden av objektivets arbeidsoperasjoner kan tas opp når zoomefunksjonen brukes under et filmopptak.
- Området for panoramafotografering kan reduseres, avhengig av motivet eller måten bildet tas på. Selv om [360°] er stilt inn for panoramafotografering, kan det hende at bildet vil dekke en mindre vinkel enn 360 grader.

NO

Vise bilder



1 Trykk på ▶-knappen (avspilling).

Når du bruker dette kameraet til å spille av bilder fra et minnekort som inneholder bilder tatt med andre kameraer, vises registreringsskjermbildet for datafilen.

■ Velge neste/forrige bilde

Velg et bilde med ▶ (neste)/◀ (forrige) på kontrollknappen. Trykk på ● på midten av kontrollknappen for å vise film.

■ Slette et bilde

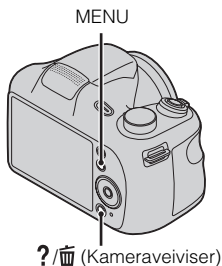
- 1 Trykk på ?/🗑️ (sletteknappen).
- 2 Velg [Dette bildet] med ▲ på kontrollknappen, og trykk deretter på ●.

■ Gå tilbake til å ta bilder

Trykk lukkerknappen halvveis ned.

Kameraveiviser

Dette kameraet har en innebygget funksjonsveiviser. Dette gjør det mulig å søke i kameraets funksjoner etter behov.



1 Trykk på knappen MENU.

2 Velg et element som har en beskrivelse du vil se på, og trykk på knappen ?/☐ (Kameraveiviser).

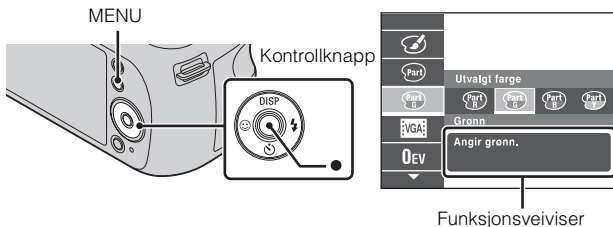
Bruksveiledningen for den valgte funksjonen vises.

- Du kan søke etter en funksjon ved hjelp av stikkord eller et ikon, ved å trykke på knappen ?/☐ (Kameraveiviser) når MENU ikke vises.

NO

Introduksjon til andre funksjoner

Andre funksjoner som brukes ved opptak eller avspilling kan betjenes ved hjelp av kontrollknappen eller MENU-knappen på kameraet. Dette kameraet er utstyrt med en funksjonsveiviser som gir deg muligheten til enkelt å velge blant funksjonene. Prøv de andre funksjonene, mens du viser veiviseren.



■ Kontrollknapp

DISP (Skjerminnstillinger): Setter deg i stand til å endre skjermvisningen.

☺ (Selvttl.): Setter deg i stand til å bruke selvttløseren.

☺ (Smilutløser): Setter deg i stand til å bruke smilutløsermodus.

⚡ (Blits): Setter deg i stand til å velge en blitsmodus for stillbilder.

● (Følgfokus): Gjør det mulig å fortsette å fokusere på et motiv, selv om det beveger seg.

■ Menyelementer

Opptak

Filmoptaksscene	Velge filmoptaksmodus.
Panorama opptaksscene	Velge opptaksmodus ved fotografering av panoramabilder.
Scenevalg	Velge forhåndsinnstilte innstillinger som passer til forskjellige sceneforhold.
Bildeeffekt	Ta stillbilder med original tekstur i samsvar med effekten du ønsker.
Enkel modus	Ta stillbilder med et minimum av funksjoner.
Fargenyanser	Velge fargenyanse når [Leketøyskamera] er valgt i Bildeeffekt.



Utvalgt farge	Velge den fargen som skal trekkes ut når [Delfarge] er valgt i Bildeeffekt.
Myke hudtoner-effekt	Stille inn myke hudtoner-effekten, og effektnivået.
Bildestørrelse/ Panoramabildestørrelse/ Videostørrelse	Velge bildestørrelse for stillbilder, panoramabilder eller filmfiler.
Eksponerings- kompensasjon	Justere eksponeringen manuelt.
ISO	Justere lysfølsomheten.
Hvitbalanse	Justere fargetonene i et bilde.
Fokus	Velge fokuseringsmetode.
Målemodus	Velge målemetoden som stiller inn hvilken del av motivet som skal måles for å bestemme riktig eksponering.
Innstillinger for seriebilder	Velge enkeltbildemodus eller seriemodus.
Nivåtrinninnstillinger	Velg modus for nivåtrinnfotografering.
Scenegjenkjenning	Stille inn kameraet så det automatisk registrerer opptaksforholdene i intelligent automodus.
Smilsensitivitet	Stille inn følsomheten for smilutløserfunksjonen for gjenkjenning av smil.
Ansiktsgjenkjenning	Velge registrering av ansikter, og justere ulike innstillinger automatisk.
DRO	Stille inn DRO-funksjonen til riktig lysstyrke og kontrast, og gjøre bildekvaliteten bedre.
Anti-blunk	Stille inn kameraet slik at det automatisk tar to bilder og velger det bildet øynene ikke er lukket på.
Kameraveiviser	Søke etter kameraets funksjoner etter behov.





NO

Visning


Skjønnhetseffekt	Retusjere et ansikt på et stillbilde.
Retusjere	Retusjere et bilde med ulike effekter.
Slett	Slette et bilde.
Lysbildevisning	Velge en metode for kontinuerlig avspilling.
Visningsmodus	Velge visningsformatet for bilder.
Beskytt	Beskytte bildene.
Skriv ut (DPOF)	Legge til et utskriftsbestillingsmerke på et stillbilde.
Rotere	Rotere et stillbilde til venstre eller høyre.
Kameraveiviser	Søke etter kameraets funksjoner etter behov.

Innstillingselementer

Hvis du trykker på MENU-knappen under opptak eller avspilling, vises  (Innstillinger) som et siste valg. Du kan endre standardinnstillingene i  -skjermbildet (Innstillinger).

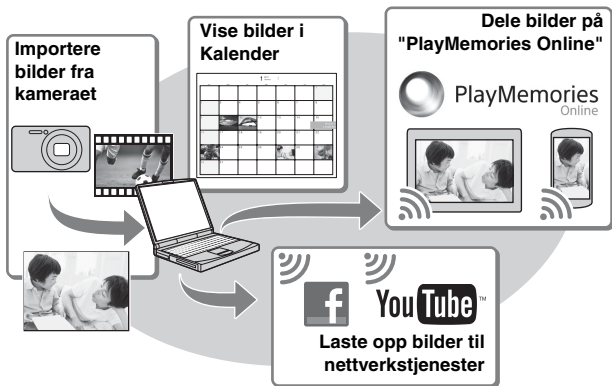
 Opptaksinnstillinger	AF-lys/Rutenettlinje/Skjermoppløsning/Digital zoom/Rødøyereduksjon/Lukk. øyne-varsel/Skriv dato
 Hovedinnstillinger	Pip/Skjermlysstyrke/Language Setting/Skjermfarge/Initialiser/Funksj.veiv./Video ut/Innst. for USB-tilkobl./LUN-innstillinger/Last ned musikk/Tøm musikk/Eye-Fi* ¹ /Strømsparer
 Minnekortverktøy* ²	Formatere/Ny opptaksmappe/Endre opptaksmappe/Slette opptaksmappe/Kopier/Filnummer
 Klokkeinnstillinger	Områdeinnstilling/Dato- og tidsinnstill.

*1 [Eye-Fi] vises kun når et kompatibelt minnekort er satt inn i kameraet.

*2 Hvis det ikke er satt inn noe minnekort, vises  (Internminneverktøy), og du kan bare velge [Formatere].

Funksjoner i "PlayMemories Home"

Programvaren "PlayMemories Home" setter deg i stand til å importere stillbilder og filmer til datamaskinen din, og bruke dem.



Nedlasting av "PlayMemories Home" (kun for Windows)

Du kan laste ned "PlayMemories Home" fra følgende internettsadresse:
www.sony.net/pm

NO

Merknader

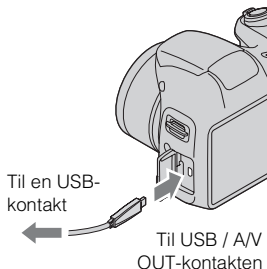
- Det kreves en internettforbindelse for å kunne installere "PlayMemories Home".
- Det kreves en internettforbindelse for å kunne bruke "PlayMemories Online" eller andre nettverkstjenester. "PlayMemories Online" eller andre nettverkstjenester vil kanskje ikke være tilgjengelige i alle land eller regioner.
- "PlayMemories Home" er ikke kompatibel med Mac-maskiner. Bruk de programmene som er installert på Mac-maskinen din. Hvis du vil vite mer, gå til følgende internettsadresse:
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

■ Installere "PlayMemories Home" på en datamaskin

- 1 Bruk nettleseren på datamaskinen, gå til følgende internetadresse og klikk deretter på [Install] → [Run].
www.sony.net/pm

- 2 Fullfør installasjonen ved å følge instruksjonene på skjermen.

- Når det vises en melding om å koble kameraet til en datamaskin, må du koble sammen kameraet og datamaskinen ved å bruke den dedikerte USB-kabelen (inkludert).



■ Vise "PlayMemories Home Help Guide"

Hvis du vil vite mer om bruken av "PlayMemories Home", se "PlayMemories Home Help Guide".

- 1 Dobbeltklikk på [PlayMemories Home Help Guide]-ikonet på skrivebordet.

- For å åpne "PlayMemories Home Help Guide" fra startmenyen: Klikk på [Start] → [All Programs] → [PlayMemories Home] → [PlayMemories Home Help Guide].
 - For Windows 8, velg [PlayMemories Home]-ikonet på Start-skjermen, start deretter "PlayMemories Home" og velg [PlayMemories Home Help Guide] fra [Help]-menyen.
 - Hvis du ønsker mer informasjon om "PlayMemories Home", kan du også se "Cyber-shot Brukerveiledning" (side 2) eller den følgende støttesiden for PlayMemories Home (kun tilgjengelig på engelsk):
<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>
-

Antall stillbilder og mulig opptakstid for film

Antallet stillbilder og mulig opptakstid kan variere med opptaksforholdene og minnekortet.

Stillbilder

(Enheter: Bilder)

Størrelse \ Kapasitet	Internminne	Minnekort
	Ca. 55 MB	2 GB
20M	5	265
VGA	350	11500
16:9(15M)	7	330

Film

Tabellen nedenfor viser de omtrentlige maksimale opptakstidene. Dette er den totale tiden for alle filmfiler. Kontinuerlig opptak er mulig i ca. 29 minutter (begrenset av produktspesifikasjonene). For filmer med formatet [1280×720 (fin)] er kontinuerlig opptak mulig i ca. 20 minutter (maks. filstørrelse 2 GB).

(h (time), m (minutt))

Størrelse \ Kapasitet	Internminne	Minnekort
	Ca. 55 MB	2 GB
1280×720 (fin)	—	25 m (20 m)
1280×720 (standard)	—	35 m (30 m)
VGA	2 m (1 m)	1 h 5 m (1 h 5 m)

Tallet i parentes viser minsteverdien for opptakstiden som er tilgjengelig.

- Opptakstiden for film varierer, fordi kameraet er utstyrt med VBR (Variable Bit Rate, eller variabel bit-hastighet), som automatisk justerer bildekvaliteten etter scenen som tas opp. Når du tar opp film av et motiv i rask bevegelse, er bildet klarere, men den gjenværende opptakstiden er kortere, fordi det kreves mer minne til opptaket. Den gjenværende opptakstiden varierer også med opptaksforholdene, motivet og innstillingen for bildestørrelse.

NO

Om bruk av kameraet

Om bruk og stell

Unngå røff behandling, demontering, modifisering, fysiske støt eller slag, som f.eks. hammerslag, at produktet faller ned eller at noen tramper på det. Vær spesielt forsiktig med objektivet.

Om optak/avspilling

- Før du begynner å gjøre optak, bør du gjøre et prøveopptak for å forvise deg om at kameraet virker som det skal.
- Kameraet er verken støvtett, sprutbestandig eller vanntett.
- Unngå at kameraet kommer i kontakt med vann. Hvis det kommer vann inn i kameraet, kan det slutte å virke som det skal. I enkelte tilfeller vil kameraet ikke kunne repareres.
- Ikke rett kameraet mot solen eller andre sterke lyskilder. Det kan få kameraet til å slutte å virke som det skal.
- Hvis det skulle oppstå kondens på kameraet, må denne fjernes før du bruker kameraet.
- Ikke rist eller slå på kameraet. Dette kan medføre funksjonsfeil, og du vil kanskje ikke kunne ta bilder. I tillegg kan opptaksmediene bli ubrukelige, eller bildedata kan bli ødelagt.

Ikke bruk/oppbevar kameraet på følgende steder

- På svært varme, kalde eller fuktige steder
I en bil som er parkert i solen kan kamerahuset bli deformert, noe som kan føre til at kameraet slutter å virke som det skal. Dette kan også skje på liknende steder.
- Oppbevaring i direkte sollys eller nær en ovn
Kamerahuset kan bli misfarget eller deformert, noe som kan føre til at kameraet slutter å virke som det skal.
- På et sted som er utsatt for vuggende bevegelser
- I nærheten av et sted som genererer kraftige radiobølger, sender ut stråling eller er svært magnetisk. I så fall vil kameraet kanskje ikke ta opp eller spille av bilder på riktig måte.
- På sandete eller støvete steder
Vær forsiktig så det ikke kommer sand eller støv inn i kameraet. Dette kan få kameraet til å slutte å virke som det skal, og i enkelte tilfeller vil det kunne oppstå feil som ikke kan repareres.

Om batteriet

- Unngå røff behandling, demontering, modifisering, fysiske støt eller slag, som f.eks. hammerslag, at batteriet faller ned eller at noen tramper på det.
- Ikke bruk et batteri som er deformert eller ødelagt.
- Ikke bruk et brukt batteri sammen med et nytt, og ikke bland ulike typer batterier.
- Ta ut batteriene av kameraet når du ikke skal bruke kameraet på lang tid, eller når batteriene er tomme.

Merknader om skjermen og linsen

Skjermen er utviklet ved hjelp av avansert presisjonsteknologi som sikrer at over 99,99 prosent av pikslene er aktivt i bruk. Du vil imidlertid kunne oppleve at enkelte små mørke og/eller lyse (hvite, røde, blå eller grønne) punkter vises på skjermen. Disse punktene er en normal følge av produksjonsprosessen og påvirker ikke opptaket.

Om kameraets temperatur

Kameraet og batteriet kan bli varme som følge av kontinuerlig bruk, men det er ikke en funksjonsfeil.

Advarsel om opphavsrettigheter

TV-programmer, filmer, videobånd og annet materiale kan være opphavsrettslig beskyttet. Uautoriserte opptak av slikt materiale kan stride mot bestemmelsene i Åndsverkloven.

Ingen erstatning for ødelagt innhold eller opptaksfeil

Sony kan ikke gi erstatning for opptaksfeil, tap av eller skade på innspilt innhold som følge av funksjonsfeil i kameraet eller opptaksmediene e.l.

Rengjøre overflaten av kameraet

Rengjør kameraoverflaten med en myk klut som er lett fuktet med vann, og tørk deretter av overflaten med en tørr klut. For å forhindre skade på overflaten eller huset:

- Ikke utsett kameraet for kjemiske produkter som tynner, bensin, alkohol, engangskluter, insektmiddel, solkrem eller insektgift.

Vedlikeholde LCD-skjermen

- Hvis rester av håndkrem eller fuktighetskrem blir liggende på skjermen, kan det løse opp belegget på skjermen. Hvis det kommer noe på skjermen, må du tørke det av omgående.
- Kraftig tørking med kjøkkenpapir eller andre materialer kan ødelegge belegget.
- Hvis fingeravtrykk eller smårusk sitter fast på LCD-skjermen, anbefaler vi at du fjerner rusket forsiktig og så tørker skjermen ren med en myk klut.

NO

Spesifikasjoner

Kamera

[System]

Bildeenheter: 7,76 mm (1/2,3 type) CCD,
primærfargefilter

Totalt antall piksler:

Ca. 20,4 megapiksler

Effektivt antall piksler:

Ca. 20,1 megapiksler

Objektiv: 26x zoomobjektiv

f = 4,0 mm – 104,0 mm (22,3 mm
– 580 mm (35 mm filmekvivalent))

F3,1 (W) – F5,9 (T)

Når du tar opp film (16:9):

28 mm – 748 mm

Når du tar opp film (4:3):

22,3 mm – 580 mm

SteadyShot: Optisk

Eksponeringskontroll: Automatisk
eksponering, manuell eksponering,
scenevalg

Hvitbalanse: Automatisk, Dagslys,
Overskyet, Fluorescerende 1/2/3,
Strålende, Blits, Ett trykk

Serieopptak (ved opptak med det
største pikseltallet):

Ca. 0,8 bilder/sekund (opptil
100 bilder)

Filformat:

Stillbilder: JPEG (DCF, Exif, MPF
Baseline) kompatibelt, DPOF-
kompatibelt

Film: MPEG-4 AVC/H.264

Opptaksmedier: Internminne

(ca. 55 MB), "Memory Stick Duo",
"Memory Stick Micro", SD-kort,
microSD-minnekort

Blits: Blitsområde (med Auto angitt for
ISO-følsomhet (anbefalt
eksponeringsindeks)):

Ca. 0,4 m til 6,8 m (W)

Ca. 1,5 m til 3,6 m (T)

[Inngangs- og utgangskontakter]

USB / A/V OUT-kontakt:

Videoutgang

Lydutgang

USB-kommunikasjon

USB-kommunikasjon: Hi-Speed USB
(USB 2.0)

[Skjerm]

LCD-skjerm:

7,5 cm (3,0 type) TFT drive

Totalt antall punkter:

460 800 punkter

[Strøm, generelt]

Strøm: LR6 (størrelse AA) alkaliske
batterier (4), 6 V

HR15/51: HR6 (størrelse AA)
nikkel-metallhydridbatterier (4)
(selges separat), 4,8 V

Strømforbruk (under opptak):

Ca. 1,6 W

Driftstemperatur:

0°C til 40°C

Oppbevaringstemperatur:

-20°C til +60°C

Mål (CIPA-kompatibel):

122,9 mm × 83,2 mm × 87,2 mm
(B/H/D)

Vekt (CIPA-kompatibel) (inklusive fire
batterier og "Memory Stick Duo"):
Ca. 530 g

Mikrofon: Monolyd

Høytaler: Monolyd

Exif Print: Kompatibelt

PRINT Image Matching III:
Kompatibelt

Forbehold om endringer i design og
spesifikasjoner uten nærmere varsel.

Varemerker

- Følgende merker er varemerker for Sony Corporation.
Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro"
- Windows er et registrert varemerke for Microsoft Corporation i USA og/eller andre land.
- Mac og Mac OS er registrerte varemerker for Apple Inc.
- SDHC-logoen er et varemerke for SD-3C, LLC.
- Eye-Fi er et varemerke for Eye-Fi Inc.
- Facebook og "f"-logoen er varemerker eller registrerte varemerker for Facebook, Inc.
- YouTube og YouTube-logoen er varemerker eller registrerte varemerker for Google Inc.
- I tillegg er system- og produktnavn som brukes i denne håndboken som regel varemerker eller registrerte varemerker for sine respektive utviklere eller produsenter. Merkene TM eller ® brukes imidlertid ikke i alle tilfeller i denne håndboken.

Ytterligere informasjon om dette produktet og svar på vanlige spørsmål finner du på kundeservice-sidene våre på nettet (Customer Support Website).

<http://www.sony.net/>

Trykt på minst 70% resirkulert papir med VOC (= flyktig organisk forbindelse)-fri vegetabilsk oljebasert trykkfarge.

Lær mere om kameraet ("Cyber-shot-brugervejledning")



"Cyber-shot-brugervejledning" er en online vejledning. Se i vejledningen angående detaljerede forklaringer om kameraets mange funktioner.

- ① Besøg Sony supportside.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Vælg dit land eller region.
- ③ Søg efter modelnavnet på dit kamera på supportside.
 - Se modelnavnet i bunden af dit kamera.

Kontrol af de medfølgende dele

Tallet i parentes angiver antallet.

- Kamera (1)
- LR6 (størrelse AA) alkaliske batterier (4)
- Dedikeret USB-kabel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Skulderrem (1)
- Objektivdæksel (1)/Objektivdækselstrop (1)
- Betjeningsvejledning (denne vejledning) (1)

ADVARSEL

Apparatet må ikke udsættes for regn eller fugt af hensyn til risiko for brand eller elektrisk stød.

Til kunder i Europa

| Bemærkning til kunder i lande, hvor EU-direktiverne gælder

Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Forespørgsler relateret til produkt overensstemmelse i henhold til EU lovgivning skal adresseres til den autoriserede repræsentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For service eller garanti henviser vi til de adresser, som fremgår af vedlagte service- eller garantidokumenter.

Dette produkt er blevet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

| OBS!

De elektromagnetiske felter ved de specifikke frekvenser kan påvirke apparatets lyd og billede.

| Bemærk!

Genstart programmet, eller afbryd forbindelsen, og tilslut kommunikationskablet igen (USB osv.), hvis statisk elektricitet eller elektromagnetisk interferens bevirker, at dataoverførslen afbrydes midtvejs (fejl).

| Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)



Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt

kan fås hos kommunen, det lokale renovationselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

DK

I Fjernelse af udtjente batterier (gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)



Dette symbol på batteriet eller emballagen betyder, at batteriet leveret med dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald.

På visse batterier kan dette symbol anvendes i kombination med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for kviksølv (Hg) eller bly (Pb) er anført hvis batteriet indeholder mere end 0,0005% kviksølv eller 0,004% bly.

Ved at sikre at sådanne batterier bortskaffes korrekt, tilsikres det, at de mulige negative konsekvenser for sundhed og miljø, som kunne opstå ved en forkert affaldshåndtering af batteriet, forebygges. Materiale genindvindingen bidrager ligeledes til at beskytte naturens ressourcer.

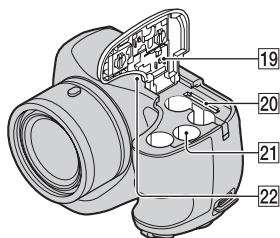
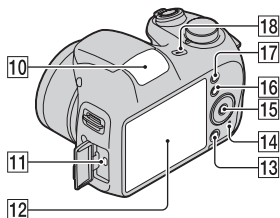
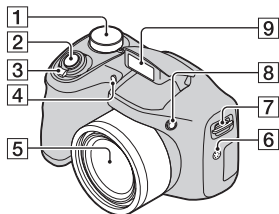
Hvis et produkt kræver vedvarende elektricitetsforsyning af hensyn til sikkerheden samt ydeevnen eller data integritet, må batteriet kun fjernes af dertil uddannet personale.

For at sikre en korrekt håndtering af batteriet bør det udtjente produkt kun afleveres på dertil indrettede indsamlingspladser beregnet til affaldshåndtering af elektriske og elektroniske produkter.

Med hensyn til øvrige batterier, se venligst afsnittet der omhandler sikker fjernelse af batterier. Batteriet skal derefter afleveres på et indsamlingsted beregnet til affaldshåndtering og genindvinding af batterier.

Yderlige information om genindvinding af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet blev købt.

Identifikation af kameraets dele



- 1 Funktionsvælger: **SCN** (Valg af motiv)/**i** (Intelligent auto)/**P** (Auto programmeret)/**M** (Optag. m. manuel eksponering)/**☰** (Panorering)/**▣** (Filmtilstand)
- 2 Udløserknap
- 3 Ved optagelse: **W/T** (Zoom)-knap
Ved visning: **Q** (Afspilningszoom)-knap/**☒** (Indeks)-knap
- 4 Selvudløserlampe/Lampe til smiludløser/AF-lampe
- 5 Objektiv
- 6 Højttaler
- 7 Krog til skulderrem
- 8 **⚡** (Blitz pop-op)-knap
 - Når du ikke ønsker at affyre blitzen, skal du skubbe blitzenheden ned med hånden for at trække den tilbage.
- 9 Blitz
- 10 Mikrofon
- 11 USB / A/V OUT-stik
- 12 LCD-skærm
- 13 **?/☒** (Vejledning i kamera/Slet)-knap
- 14 Aktivitetslampe
- 15 Kontrolknap
MENU til: **▲/▼/◀/▶**
MENU fra: **DISP/☺/☹/⚡**
- 16 MENU-knap
- 17 **▶** (Afspil)-knap
- 18 ON/OFF (Strøm)-knap/
ON/OFF (Strøm)-lampe

DK

19 Batteri-/hukommelseskortdæksel

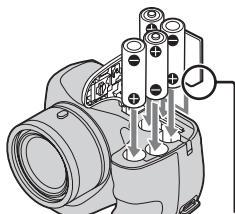
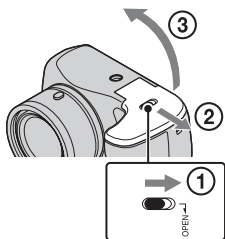
20 Hukommelseskort-åbning

21 Åbning til batteriindsættelse

22 Stik til kamerastativ

- Anvend et stativ med en skrue, der er mindre end 5,5 mm lang. Ellers kan du ikke fastgøre kameraet ordentligt, og der kan opstå skade på kameraet.

Isætning af batterierne/et hukommelseskort (sælges separat)



Sørg for at det afskårne hjørne vender rigtigt.

1 Åbn dækslet.

2 Indsæt hukommelseskortet (sælges separat).

- Indsæt hukommelseskortet med det afskårne hjørne vendt som vist på illustrationen, indtil det klikker på plads.

3 Sørg for at +/- matcher og isæt batterierne.

4 Luk dækslet.

■ Anvendelige hukommelseskort

	Hukommelseskort	Til stillbilleder	Til film
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (kun Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	—
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (kun Mark2)
C	SD-hukommelseskort	✓	✓ (klasse 4 eller hurtigere)
	SDHC-hukommelseskort	✓	✓ (klasse 4 eller hurtigere)
D	microSD-hukommelseskort	✓	✓ (klasse 4 eller hurtigere)
	microSDHC-hukommelseskort	✓	✓ (klasse 4 eller hurtigere)

I denne vejledning omtales produkterne i tabellen under ét som følgende:

A: "Memory Stick Duo"

B: "Memory Stick Micro"

C: SD-kort

D: microSD-hukommelseskort

Bemærkninger

- Når du anvender "Memory Stick Micro"- eller microSD-hukommelseskort med dette kamera, skal du sørge for at bruge dem med den passende adapter.

■ Sådan tages hukommelseskortet/batterierne ud

Hukommelseskort: Tryk én gang ind på hukommelseskortet.

Batterier: Pas på ikke at tabe batterierne.

Bemærkninger

- Du må aldrig åbne batteri-/hukommelseskortdækslet eller fjerne batterierne/hukommelseskortet, mens aktivitetsindikatoren (side 5) er tændt. Dette kan muligvis beskadige data i den interne hukommelse/hukommelseskortet.

■ Batterier du kan og ikke kan bruge med kameraet

I tabellen nedenfor angiver ✓ det batteri, der kan anvendes, mens — angiver det, som ikke kan anvendes.

Batteritype	Medfølger	Understøttet	Genopladeligt
LR6 (størrelse AA) alkaliske batterier	✓	✓	—
HR15/51: HR6 (størrelse AA) nikkell-metalhydrid- batterier	—	✓	✓
Litium-batterier*	—	—	—
Manganbatterier*	—	—	—
Ni-Cd-batterier*	—	—	—

* Driftsydelsen kan ikke sikres, hvis spændingen falder, eller der opstår andre problemer pga. batteriets beskaffenhed.

Bemærkninger

- Kameraets ydeevne varierer afhængigt af producenten, og hvilken type batteri du anvender. Batteriydelsen kan desuden også falde drastisk ved lave temperaturer. Især ved temperaturer under 5 °C kan kameraet muligvis slukke uventet, når du tænder for det eller skifter fra afspilningstilstand til optagetilstand. For flere oplysninger om batterierne skal du se "Batterier" i "Cyber-shot-brugervejledning".
- Vær opmærksom på, at vi ikke kan garantere for kameraets fulde ydeevne, når du anvender batterier, som ikke er angivet som "understøttet" i tabellen ovenfor.

Batteriets levetid og antal af billeder du kan optage/ vise

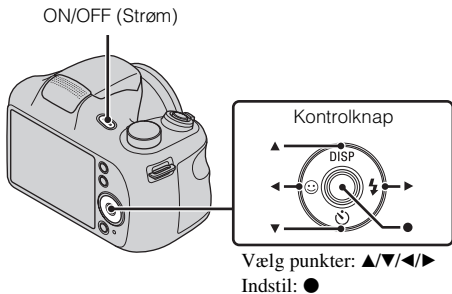
	Batteriets levetid	Antal billeder
Optagelse (stillbilleder)	Ca. 175 min.	Ca. 350 billeder
Faktisk optagelse (film)	Ca. 85 min.	—
Kontinuerlig optagelse (film)	Ca. 150 min.	—
Visning (stillbilleder)	Ca. 400 min.	Ca. 8000 billeder

Bemærkninger

- Antallet af billeder, som kan optages, er et tilnærmet antal for optagelse med nye batterier. Antallet kan muligvis være mindre afhængigt af omstændighederne.
- Det antal billeder, som kan optages, gælder for optagelse under følgende forhold:
 - Brug af Sony "Memory Stick PRO Duo" (Mark2) (sælges separat).
 - Der bruges nye batterier ved en omgivende temperatur på 25 °C.
- Det antal stillbilleder, der kan optages, er baseret på CIPA-standarden og gælder for optagelse under følgende forhold:
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Optagelse hvert 30 sekund.
 - Zoom skifter mellem fuld W og T.
 - Blitzen udløses én gang hver anden gang.
 - Strømmen tænder og slukker én gang hver tiende gang.
- Batterilevetiden for film er baseret på CIPA-standarden og gælder for optagelse under følgende forhold:
 - Optagetilstand: 1280×720(Fin)
 - "Faktisk optagelse (film)": Angiver den omtrentlige optagetid som en vejledning, når du gentagne gange optager, zoomer, sætter kameraet i standby for optagelse og tænder og slukker for kameraet.
 - "Kontinuerlig optagelse (film)": Når kontinuerlig optagelse stopper pga. indstillede begrænsninger (29 minutter), kan du trykke på udløserknappen igen for at fortsætte optagelsen. Optagefunktioner som f.eks. zoom fungerer ikke.
- De værdier, der er vist for alkaliske batterier, er baseret på kommercielle normer, og gælder ikke for alle alkaliske batterier under alle forhold. Værdierne kan muligvis variere afhængigt af batteriproducenten/-typen, miljøforhold, produktindstillingen osv.

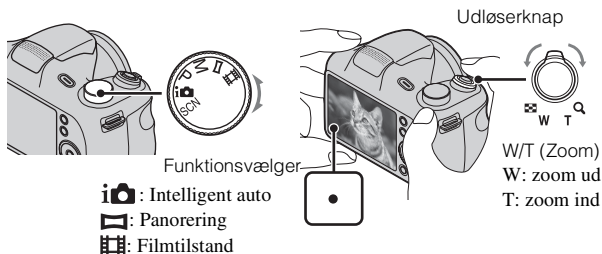
DK

Indstilling af uret



- 1 Tryk på ON/OFF (Strøm)-knappen.**
Indstillingen for dato og klokkeslæt vises, når du trykker på ON/OFF (Strøm)-knappen første gang.
 - Det kan tage tid, før kameraet tændes og betjening er mulig.
- 2 Vælg et ønsket sprog.**
- 3 Vælg en ønsket geografisk placering ved at følge instruktionerne på skærmen, og tryk derefter på ●.**
- 4 Indstil [Dato-/tidsformat], [Sommertid] og [Dato og tid], og tryk derefter på [OK].**
 - Midnat angives som 12:00 AM, og middag som 12:00 PM.
- 5 Udfør betjening i henhold til instruktionerne på skærmen.**

Optagelse af stillbilleder/film



Optagelse af stillbilleder

- 1 Tryk udløserknappen halvvejs ned for at fokusere.
Når billedet er fokuseret, lyder der et bip, og ●-indikatoren lyser.
- 2 Tryk udløserknappen helt ned.

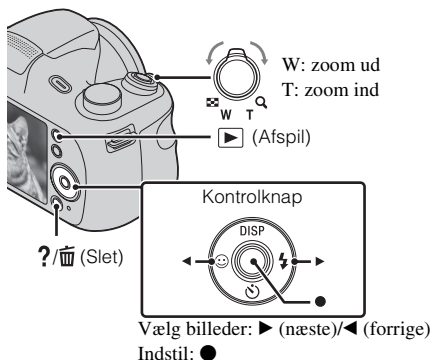
Optagelse af film

- 1 Tryk udløserknappen helt ned for at starte med at optage.
 - Brug W/T (Zoom)-knappen til at ændre zoomforholdet.
- 2 Tryk udløserknappen helt ned igen for at stoppe optagelsen.

Bemærkninger

- Når zoomfunktionen anvendes under optagelse af en film, optages objektivet's funktionslyd muligvis med på lydsporet.
- Det panoramiske optageområde kan blive reduceret afhængigt af motivet, eller den måde det optages på. Derfor kan det optagede billede muligvis blive mindre end 360 grader, selv når panoramaoptagelse er indstillet til [360°].

Visning af billeder



1 Tryk på ▶ (Afspil)-knappen.

Når billeder på et hukommelseskort, som er optaget med et andet kamera, afspilles på dette kamera, vises registreringsskærbilledet for datafilen.

■ Valg af næste/forrige billede

Vælg et billede med ▶ (næste)/◀ (forrige) på kontrolknappen. Tryk på ● midt på kontrolknappen for at se film.

■ Sletning af et billede

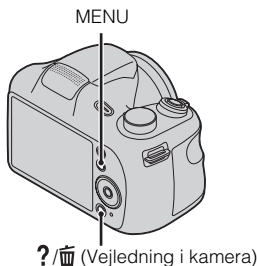
- 1 Tryk på ?/🗑️ (Slet)-knappen.
- 2 Vælg [Dette bil.] med ▲ på kontrolknappen og tryk derefter på ●.

■ Vend tilbage til optagelse af billeder

Tryk udløserknappen halvvejs ned.

Vejledning i kamera

Dette kamera indeholder en indbygget funktionsguide. Den gør det muligt at søge i kameraets funktioner i henhold til dine behov.



1 Tryk på MENU-knappen.

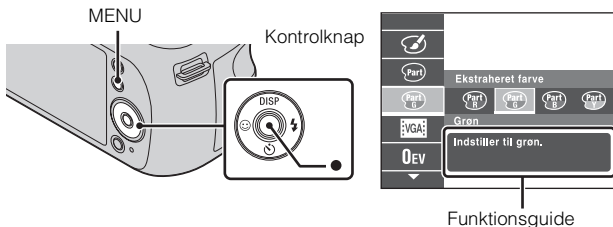
2 Vælg et punkt, hvis beskrivelse du ønsker at se, og tryk derefter på ?/☰ (Vejledning i kamera)-knappen.

Der vises betjeningsvejledningen for den valgte funktion.

- Du kan søge efter en funktion vha. nøgleord eller ikon ved at trykke på ?/☰ (Vejledning i kamera)-knappen, når MENU ikke vises.
-

Introduktion af andre funktioner

Andre funktioner, som anvendes ved optagelse eller afspilning, kan betjenes vha. kontrolknappen eller MENU-knappen på kameraet. Dette kamera er udstyret med en funktionsguide, som gør det nemt at vælge mellem funktionerne. Prøv de andre funktioner mens guiden vises.



■ Kontrolknap

DISP (Visningsindstilling): Giver dig mulighed for at ændre skærmvisningen.

☺ (Selvudløser): Giver dig mulighed for at anvende selvudløseren.

☺ (Smiludløser): Giver dig mulighed for at anvende Smiludløsertilstanden.

⚡ (Blitz): Giver dig mulighed for at vælge en blitztilstand for stillbilleder.

● (Sporingsfokus): Gør det muligt for dig at fortsætte med at fokusere på et motiv, selv hvis motivet bevæger sig.

■ Menupunkter

Optagelse

Filmoptagelses-scene	Vælg tilstanden for filmoptagelse.
Panoramaoptagel- sesscene	Vælg tilstanden ved optagelse af panoramabilleder.
Valg af motiv	Vælg forudindstillede indstillinger der matcher forskellige motivforhold.
Billedeffekt	Optag stillbilleder med en original tekstur i henhold til den ønskede effekt.
Nem-tilstand	Optag stillbilleder med brug af minimale funktioner.



Farvetone	Indstil farvetonen, når der er valgt [Legetøjskamera] i Billedeffekt.
Ekstraheret farve	Indstil den farve som skal udtrækkes, når der er valgt [Delvis farve] i Billedeffekt.
Blød hud-effekt	Indstil Blød hud-effekten og effektniveauet.
Stillbilledformat/ Panoramabilledfor- mat/Filmformat	Vælg billedformatet for stillbilleder, panoramabilleder eller filmfiler.
Eksponerings- kompensation	Juster eksponeringen manuelt.
ISO	Juster lysfølsomheden.
Hvidbalance	Juster farvetoner på et billede.
Fokus	Vælg fokuseringsmetoden.
Lysmålermetode	Vælg den lysmålermetode som indstiller hvilken del af motivet, der skal måles på, for at bestemme eksponeringen.
Indstillinger f. kont. optagelse	Vælg enkeltbilledtilstand eller serieoptagelsestilstand.
Niveauindstillinger	Vælg tilstanden for niveauoptagelse.
Scenegenkendelse	Indstil til automatisk registrering af optageforhold i Intelligent auto-tilstand.
Smilfølsomhed	Indstil Smiludløser-funktionens følsomhed for registrering af smil.
Registrering af ansigter	Indstil til registrering af ansigter og juster forskellige indstillinger automatisk.
DRO	Vælg for at registrere til at korrigere lysstyrken og kontrasten for at forbedre billedkvaliteten.
Reduktion af luk. øjne	Indstil til automatisk optagelse af to billeder og vælg det billede hvor øjnene ikke blinker.
Vejledning i kamera	Søg blandt kameraets funktioner i henhold til dine behov.





DK

Visning


Skønhedseffekt	Retoucher et ansigt på et stillbillede.
Retouchering	Retoucher et billede med forskellige effekter.
Slet	Slet et billede.
Diasshow	Vælg en kontinuerlig afspilningsmetode.
Visningstilstand	Vælg visningsformatet for billeder.
Beskyt	Beskyt billeder.
Udskriv (DPOF)	Tilføj et udskriftsbestillingsmærke til et stillbillede.
Roter	Roter et stillbillede til venstre eller højre.
Vejledning i kamera	Søg blandt kameraets funktioner i henhold til dine behov.

Indstillingspunkter

Hvis du trykker på knappen MENU under optagelse eller afspilning, gives  (Indstillinger) som den sidste valgmulighed. Du kan ændre standardindstillingerne på  (Indstillinger)-skærmen.

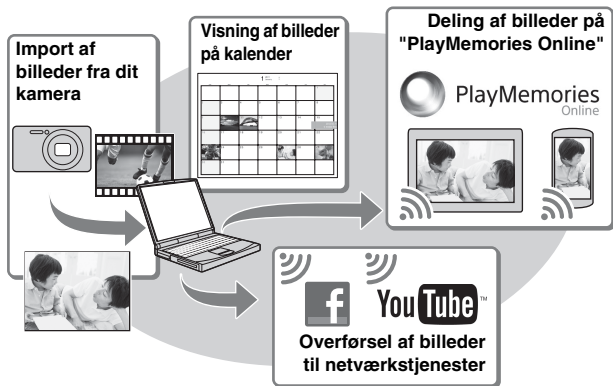
 Optageindstillinger	AF-lampe/Gitterlinje/Opløsning/Digital zoom/Rødøjereduktion/Lukkede øjne-adv./Skriv dato
 Hovedindstillinger	Bip/Skærmlysstyrke/Language Setting/Skærmfarve/Initialiser/Funkt.guide/Video ud/USB-tilslut.indst./LUN-indstilling/Hent musik/Tøm musik/Eye-Fi* ¹ /Strømbesparelse
 Hukommelseskort-værktøj* ²	Formatér/Opret lagr.mappe/Skift lagringsmappe/Slet lagringsmappe/Kopier/Filnummer
 Urindstillinger	Indstilling af sted/Dato-/tidsindstilling

*1 [Eye-Fi] vises kun, når der er sat et kompatibelt hukommelseskort ind i kameraet.

*2 Hvis der ikke er indsat et hukommelseskort, vises  (Intern hukommelseskort-værktøj), og der kan kun vælges [Formatér].

Funktioner i "PlayMemories Home"

Softwaren "PlayMemories Home" gør det muligt for dig at importere stillbilleder og film til din computer og bruge dem.



Download af "PlayMemories Home" (kun til Windows)

Du kan downloade "PlayMemories Home" fra den følgende URL:
www.sony.net/pm

Bemærkninger

- Der kræves en internetforbindelse for at installere "PlayMemories Home".
- Der kræves en internetforbindelse for at kunne anvende "PlayMemories Online" eller andre netværkstjenester. "PlayMemories Online" eller andre netværkstjenester er muligvis ikke til rådighed i visse lande eller regioner.
- "PlayMemories Home" er ikke kompatibel med Macs. Anvend de programmer, som er installeret på din Mac. Besøg den følgende URL angående yderligere oplysninger:
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

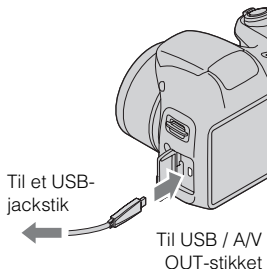
DK

■ Installation af "PlayMemories Home" på en computer

1 Brug internetbrowseren på din computer til at besøge den følgende URL, og klik derefter på [Install] → [Run].
www.sony.net/pm

2 Følg instruktionerne på skærmen for at fuldføre installationen.

- Når meddelelsen om at tilslutte kameraet til en computer vises, skal du tilslutte kameraet og computeren vha. det dedikerede USB-kabel (medfølger).



■ Visning af "PlayMemories Home Help Guide"

For oplysninger om hvordan du anvender "PlayMemories Home", skal du se "PlayMemories Home Help Guide".

1 Dobbeltklik på [PlayMemories Home Help Guide]-ikonet på skrivebordet.

- For at starte "PlayMemories Home Help Guide" fra startmenuen: Klik på [Start] → [All Programs] → [PlayMemories Home] → [PlayMemories Home Help Guide].
 - I Windows 8 skal du vælge [PlayMemories Home]-ikonet på startskærmen, hvorefter du skal starte "PlayMemories Home" og vælge [PlayMemories Home Help Guide] i [Help]-menuen.
 - For yderligere oplysninger om "PlayMemories Home" kan du også se "Cyber-shot-brugervejledning" (side 2) eller den følgende PlayMemories Home-supportside (kun engelsk):
<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>
-

Antal stillbilleder og optagetid for film

Antallet af stillbilleder og optagetiden kan muligvis variere afhængigt af optageforholdene og hukommelseskortet.

■ Stillbilleder

(Enheder: billeder)

Størrelse \ Kapacitet	Intern hukommelse	Hukommelseskort
	Ca. 55 MB	2 GB
20M	5	265
VGA	350	11500
16:9(15M)	7	330

■ Film

Tabellen nedenfor viser de omtrentlige maksimale optagetider. Disse er totaltider for alle filmfiler. Kontinuerlig optagelse kan foretages i ca. 29 minutter (begrænset af produktspecifikationer). For film i [1280×720(Fin)]-format er det muligt at foretage kontinuerlig optagelse i ca. 20 minutter (begrænset af 2 GB filstørrelse).

(h (timer), m (minutter))

Størrelse \ Kapacitet	Intern hukommelse	Hukommelseskort
	Ca. 55 MB	2 GB
1280×720(Fin)	—	25 m (20 m)
1280×720(Standard)	—	35 m (30 m)
VGA	2 m (1 m)	1 h 5 m (1 h 5 m)

Tallet i () er minimum optagetid.

- Optagetiden for film varierer, da kameraet er udstyret med VBR (Variable Bit Rate), som automatisk justerer billedkvaliteten afhængigt af optagescenen. Når du optager et motiv i hurtig bevægelse, er motivet mere tydeligt, men optagetiden er kortere, da der behøves mere hukommelse til optagelsen. Optagetiden varierer også afhængigt af optageforholdene, motivet og billedformatindstillingen.

DK

Bemærkninger om brug af kameraet

Om brug og vedligeholdelse

Produktet må ikke udsættes for hårdhændet behandling, skilles ad, ændres, udsættes for stød eller tryk som f.eks. ved at der slås på det, det tabes, eller der trædes på det. Vær især forsigtig med objektivet.

Bemærkninger om optagelse/afspilning

- Inden du begynder at optage, skal du foretage en prøveoptagelse for at sikre dig, at kameraet fungerer korrekt.
- Kameraet er hverken støvtæt, stænktæt eller vandtæt.
- Undgå at udsætte kameraet for vand. Hvis der trænger vand ind i kameraet, kan det medføre funktionsfejl. I visse tilfælde kan kameraet ikke repareres.
- Ret ikke kameraet mod solen eller andet kraftigt lys. Det kan medføre funktionsfejl i kameraet.
- Hvis der opstår fugtdannelse, skal den fjernes, før kameraet bruges.
- Du må ikke ryste kameraet eller slå på det. Det kan medføre en funktionsfejl, og du vil muligvis ikke kunne optage billeder. Endvidere kan optagemediet blive ustabil, eller billeddataene kan blive ødelagt.

Undlad at bruge/opbevare kameraet på følgende steder

- På meget varme, kolde eller fugtige steder
På et sted som f.eks. en bil, der er parkeret direkte i solen, kan kameraet blive deformeret, og det kan medføre funktionsfejl.
- Opbevaring i direkte sollys eller i nærheden af et varmeapparat
Kameraet kan blive misfarvet eller deformeret, og det kan medføre funktionsfejl.
- På steder, hvor der kan opstå rystende vibrationer
- I nærheden af et sted der udsender stærke radiobølger, afgiver stråling eller som er et stærkt magnetisk sted. Ellers kan det medføre at kameraet ikke kan optage eller afspille billeder korrekt.
- I sandede eller støvede omgivelser
Pas på, at der ikke kommer sand eller støv ind i kameraet. Det kan medføre funktionsfejl i kameraet, og i nogle tilfælde kan denne funktionsfejl ikke udbedres.

Om batteriet

- Udsæt ikke batteriet for hårdhændet behandling, adskillelse, modificering, stød eller tryk som f.eks. fra en hammer, tab eller tramp.
- Anvend ikke et deformt eller beskadiget batteri.
- Anvend ikke et brugt batteri sammen med et nyt batteri eller forskellige typer batterier.
- Tag batterierne ud af kameraet, hvis du ikke skal bruge kameraet i en længere periode, eller hvis batterierne er døde.

Bemærkninger om skærmen og objektivet

Skærmen er fremstillet med ekstremt præcis højteknologi, så mere end 99,99% af alle pixel fungerer. Der kan dog forekomme ganske små sorte og/eller lyse prikker (hvide, røde, blå eller grønne) på skærmen. Disse prikker er et resultat af den normale produktionsproces, og påvirker ikke optagelsen.

Om kameraets temperatur

Kameraet og batteriet kan blive varmt under fortsat brug, men det er ikke en funktionsfejl.

Advarsel om ophavsret

Tv-programmer, film, videobånd og andet materiale kan være ophavsretligt beskyttet. Uautoriseret optagelse af ophavsretligt beskyttet materiale er i strid med bestemmelserne i lovene om ophavsret.

Ingen kompensation for ødelagt indhold eller optagefejl

Sony kan ikke kompensere for manglende evne til at optage eller tab af optaget indhold pga. funktionsfejl på kameraet eller optagemediet osv.

Rengøring af kameraets overflade

Rengør kameraets overflade med en blød klud, der er let fugtet med vand, og tør derefter overfladen af med en tør klud. For at undgå at beskadige overfladebehandlingen eller kabinettet:

– Udsæt ikke kameraet for kemiske produkter som fx fortynder, benzin, alkohol, engangsklude, insektmiddel, solcreme eller insektgift.

Vedligeholdelse af LCD-skærmen

- Hvis der kommer håndcreme eller fugtighedscreme på skærmen, og det ikke fjernes, kan det muligvis opløse dens belægning. Hvis der kommer noget på skærmen, skal du straks tørre det af.
- Hvis skærmen tørres hårdt af med et papirlommetørklæde eller andre materialer, kan det ødelægge belægningen.
- Hvis der sidder fingeraftryk eller andet snavs fast på selve LCD-skærmen, anbefaler vi, at du forsigtigt fjerner snavset, og derefter rengør skærmen ved at tørre den af med en blød klud.

Specifikationer

Kamera

[System]

Billedenhed: 7,76 mm (1/2,3 type)

CCD, primært farvefilter

Pixel i alt:

Ca. 20,4 megapixel

Effektive pixel:

Ca. 20,1 megapixel

Objektiv: 26x zoom-objektiv

f = 4,0 mm – 104,0 mm

(22,3 mm – 580 mm (svarende til
35 mm film))

F3,1 (W) – F5,9 (T)

Under optagelse af film (16:9):

28 mm – 748 mm

Under optagelse af film (4:3):

22,3 mm – 580 mm

SteadyShot: Optisk

Eksponeringskontrol: Automatisk
eksponering, Manuel eksponering,
Valg af motiv

Hvidbalance: Automatisk, Dagslys,
Overskyet, Fluorescerende 1/2/3,
Skindende, Blitz, Et tryk

Serieoptagelse (ved optagelse med det
største pixelantal):

Ca. 0,8 billeder/sekund

(op til 100 billeder)

Filformat:

Stillbilleder: JPEG (DCF, Exif,
MPF Baseline)-kompatibel,
DPOF-kompatibel

Film: MPEG-4 AVC/H.264

Optagemedie: Intern hukommelse

(Ca. 55 MB), "Memory Stick
Duo", "Memory Stick Micro", SD-
kort, microSD-hukommelseskort

Blitz: Blitzområde (ISO-følsomhed
(anbefalet eksponeringsindeks)
indstillet til Auto):

Ca. 0,4 m til 6,8 m (W)

Ca. 1,5 m til 3,6 m (T)

[Input- og outputstik]

USB / A/V OUT-stik:

Videoudgang

Lydudgang

USB-kommunikation

USB-kommunikation:

Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Skærm]

LCD-skærm:

7,5 cm (3,0 type) TFT drev

Antal punkter i alt:

460 800 punkter

[Strøm, generelt]

Strøm: LR6 (størrelse AA) alkaliske
batterier (4), 6 V

HR15/51: HR6 (størrelse AA)
nikkel-metalhydrid-batterier (4)
(sælges separat), 4,8 V

Strømforbrug (under fotografering):

Ca. 1,6 W

Driftstemperatur:

0°C til 40°C

Opbevaringstemperatur:

-20°C til +60°C

Mål (CIPA-kompatibel):

122,9 mm × 83,2 mm × 87,2 mm
(B/H/D)

Vægt (CIPA-kompatibel) (inklusive
fire batterier og "Memory Stick
Duo"):

Ca. 530 g

Mikrofon: Mono

Højtaler: Mono

Exif Print: Kompatibel

PRINT Image Matching III:
Kompatibel

Design og specifikationer kan ændres
uden varsel.

Varemærker

- Følgende mærker er varemærker tilhørende Sony Corporation.
Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro"
- Windows er et registreret varemærke tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.
- Mac og Mac OS er registrerede varemærker tilhørende Apple Inc.
- SDHC-logoet er et varemærke tilhørende SD-3C, LLC.
- Eye-Fi er et varemærke tilhørende Eye-Fi Inc.
- Facebook og "f"-logoet er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Facebook, Inc.
- YouTube og YouTube-logoet er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Google Inc.

- Desuden er navne på systemer og produkter, som er anvendt i denne vejledning, generelt varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive udviklere eller producenter. Betegnelserne TM eller ® er imidlertid ikke brugt i alle tilfælde i denne vejledning.

Der findes flere oplysninger om dette produkt samt svar på ofte stillede spørgsmål på vores websted til kundesupport.

<http://www.sony.net/>

Trykt på 70% eller derover genbrugspapir med planteoliebaseret tryksværte uden VOC (flygtige organiske forbindelser).

DK

Saznajte više o fotoaparatu (»Korisnički priručnik za Cyber-shot«)



»Korisnički priručnik za Cyber-shot« je online priručnik. Konzultirajte ga za detaljne upute o mnogim funkcijama fotoaparata.

- ① Pristupite stranici za Sony podršku.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Odaberite svoju zemlju ili regiju.
- ③ Potražite naziv modela svog fotoaparata na stranici podrške.
 - Naziv modela provjerite na donjem dijelu fotoaparata.

Provjera isporučenih stavki

Broj u zagradama označava broj komada.

- Fotoaparat (1)
- LR6 (veličine AA) alkalne baterije (4)
- Pripadajući USB kabel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Vrpca za nošenje preko ramena (1)
- Poklopac objektivu (1)/Traka poklopcu objektivu (1)
- Priručnik za upotrebu (ovaj priručnik) (1)

UPOZORENJE

Za smanjenje opasnosti od požara ili udara struje jedinicu nemojte izlagati kiši ni vlazi.

Za korisnike u Europi

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Proizvođač ovog proizvoda je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo 108-0075, Japan. Sony, odnosno njegov ovlaštenu zastupnik Sony Central and Southeast Europe Kft., Predstavništvo u Republici Hrvatskoj izjavljuje da je ovaj proizvod usklađen s bitnim zahtjevima tehničkih propisa koji su za ovaj proizvod utvrđeni.

Izjave o sukladnosti dostupne su na internet stranici www.sukladnost-sony.com.hr

Ovaj proizvod je ispitan i potvrđena je usklađenost sa smjernicom EMC za uporabu spojnih kabela kraćih od 3 m.

Pozor

Elektromagnetska polja određenih frekvencija mogu prouzročiti smetnje slike i zvuka ove jedinice.

Upozorenje

Ako statički elektricitet ili elektromagnetsko polje prouzroče prekid prijenosa podataka, ponovno pokrenite aplikaciju ili isključite pa ponovno uključite vezni kabel (USB, itd.).

Zbrinjavanje starih električkih i elektroničkih uređaja (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sustavima zbrinjavanja)



Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električke ili elektroničke opreme. Odlazići ovaj proizvod na za to predviđenom mjestu, pomažete i sprječavate moguće negativne utjecaje na okoliš i ljudsko zdravlje, koje može biti ugroženo neodgovarajućim zbrinjavanjem otpada ovih vrsta proizvoda. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih izvora. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu gradsku upravu, vaše odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili uređaj.

HR

I Zbrinjavanje starih baterija (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima zbrinjavanja)



Ova oznaka na bateriji ili na ambalaži označava da se baterija ne smije zbrinjavati kao ostali kućni otpad.

Na nekim baterijama se uz ovaj simbol može nalaziti kemijski simbol. Kemijski simboli za živu (Hg) ili olovo (Pb) dodaju se ako baterija sadrži više od 0,0005% žive ili 0,004% olova.

Ona treba biti zbrinuta na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu starih baterija. Odlazeći ovu bateriju na za to predviđenom mjestu, pomažete i sprječavate moguće negativne utjecaje na okoliš i ljudsko zdravlje, koje može biti ugroženo neodgovarajućim zbrinjavanjem baterije. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih izvora.

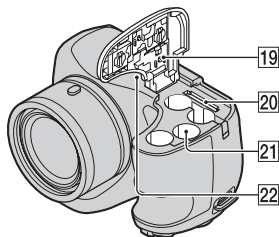
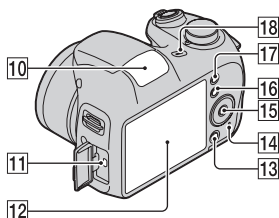
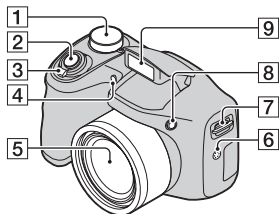
Ugrađenu bateriju kod uređaja koji zbog sigurnosti, načina rada ili zbog očuvanja podataka trebaju stalno napajanje smije zamijeniti samo kvalificirano servisno osoblje.

Kako biste osigurali pravilno zbrinjavanje baterije, nakon isteka radnog vijeka, uređaj predajte odgovarajućem sabirnom centru za recikliranje električnih i elektronskih uređaja.

Kod svih ostalih baterija, molimo pogledajte poglavlje o sigurnom vađenju baterije iz uređaja. Bateriju predajte na odgovarajuće sabirno mjesto koje se bavi recikliranjem istrošenih baterija.

Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte svoju lokalnu gradsku upravu, odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili proizvod.

Dijelovi fotoaparata



- 1** Birač moda:
SCN (Odabir scene)/
i (Inteligentno automatsko)/**P** (Programska automatika)/**M** (Snim. s ruč. određ. ekspozicije)/
☰ (Panoramsko snimanje)/
▨ (Snimanje filma)

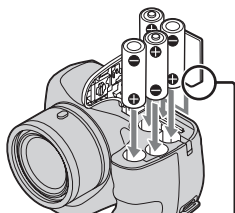
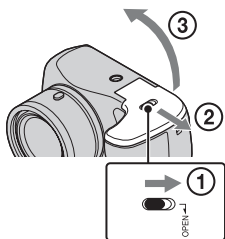
- 2** Okidač
3 Za snimanje:
 Ručica W/T (zumiranje)
 Za pregledavanje: Poluga **Q** (Zum pri reprodukciji)/
 poluga **☒** (Indeks)
4 Svjetlo samookidača/indikator snimanja osmijeha/AF svjetlo
5 Objektiv
6 Zvučnik
7 Kukica za vrpču za nošenje oko ramena
8 Gumb **⚡** (izbacivanje bljeskalice)
 • Ako se ne želite koristiti bljeskalicom, rukom je pritisnite tako da se uvuče u uređaj.
9 Bljeskalica
10 Mikrofon
11 USB / A/V OUT priključak
12 LCD zaslon
13 Tipka **?**/**☒** (Vodič kroz fotoaparati/Brisanje)
14 Svjetlo pristupa podacima
15 Kontrolna tipka
 MENU uklj.: **▲/▼/◀/▶**
 MENU isklj.: **DISP/☺/☹/⚡**
16 Tipka MENU
17 Tipka **▶** (reprodukcija)
18 Tipka ON/OFF (napajanje)/
 Lampica ON/OFF (napajanje)
19 Poklopac baterije/memorijske kartice
20 Utor za memorijsku karticu
21 Utor za umetanje baterije

HR

22 Navoj za stativ

- Koristite stativ s vijkom duljine manje od 5,5 mm. U protivnom fotoaparati nećete moći dobro učvrstiti i može se oštetiti.

Umetanje baterije/memorijske kartice (prodaje se zasebno)



Provjerite je li odrezani kut ispravno okrenut.

1 Otvorite poklopac.

2 Umetnite memorijsku karticu (prodaje se zasebno).

- Karticu umetnite s odrezanim kutom u prikazanom smjeru dok ne klikne.

3 Uskladite +/- i umetnite baterije.

4 Zatvorite poklopac.

■ Memorijske kartice koje možete koristiti

	Memorijska kartica	Za fotografije	Za videozapise
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (samo Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	–
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (samo Mark2)
C	SD memorijska kartica	✓	✓ (Klasa 4 ili brža)
	SDHC memorijska kartica	✓	✓ (Klasa 4 ili brža)
D	microSD memorijska kartica	✓	✓ (Klasa 4 ili brža)
	microSDHC memorijska kartica	✓	✓ (Klasa 4 ili brža)

U ovom priručniku, svi proizvodi u tablici nazivaju se kao što slijedi:

A: »Memory Stick Duo«

B: »Memory Stick Micro«

C: SD kartica

D: microSD memorijska kartica

Napomene

- Kad s ovim fotoaparatom koristite »Memory Stick Micro« ili microSD memorijske kartice, svakako koristite odgovarajući prilagodnik.

■ Za vađenje memorijske kartice/baterije

Memorijska kartica: Jednom pogurajte memorijsku karticu prema unutra.

Baterije: Pazite da vam baterija ne ispadne.

Napomene

- Nikada ne otvarajte poklopac baterije/memorijske kartice niti ne vadite memorijsku karticu/bateriju dok lampica za pristup (str. 5) svijetli. Tako možete prouzročiti oštećenje podataka na memorijskoj kartici/unutarnjoj memoriji.

■ Baterije koje smijete i ne smijete koristiti s vašim fotoaparatom

U tablici u nastavku, ✓ označava bateriju koja se može upotrebljavati, a – onu koja se ne može upotrebljavati.

Vrsta baterije	Isporučena	Podržane	Punjiva
LR6 (veličina AA) alkalne baterije	✓	✓	–
HR15/51: HR6 (veličina AA) nikal-metal hidridne baterije	–	✓	✓
Litijske baterije*	–	–	–
Manganske baterije*	–	–	–
Ni-Cd baterije*	–	–	–

* Radne karakteristike ne mogu se osigurati ako padne napon ili ako se pojave neki drugi problemi vezani uz prirodu baterije.

Napomene

- Izvedba vašeg fotoaparata razlikuje se ovisno o proizvođaču i vrsti baterije koju upotrebljavate. Također, karakteristike baterije mogu se dramatično pogoršati pri niskim temperaturama. Posebice na temperaturama nižim od 5 °C vaša se kamera može neočekivano isključiti kada je uključujete ili se prebaciti iz načina reprodukcije u način snimanja. Za više detalja o baterijama pogledajte »Korisnički priručnik za Cyber-shot« odjeljak »Baterije«.
- Imajte na umu da ne možemo jamčiti punu izvedbu vašeg fotoaparata kada baterije koje upotrebljavate nisu naznačene kao »podržane« u tablici iznad.

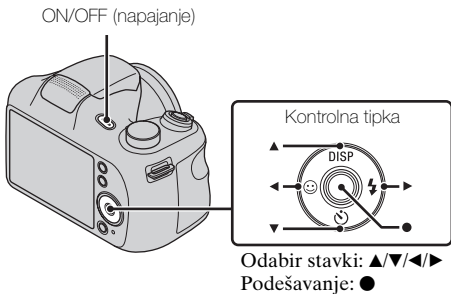
■ Vijek trajanja baterije i broj slika koje možete snimiti/ prikazati

	Vrijeme trajanja baterije	Broj slika
Snimanje (fotografija)	Oko 175 min	Približno 350 slika
Stvarno snimanje (videozapisi)	Oko 85 min	—
Neprekidno snimanje (videozapisi)	Oko 150 min	—
Pregledavanje (fotografija)	Oko 400 min	Približno 8000 slika

Napomene

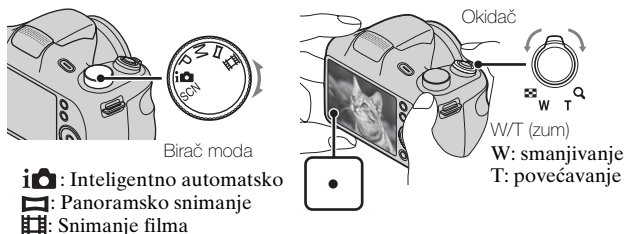
- Broj fotografija koje možete snimiti približan je ako snimate s novim baterijama. Ovisno o okolnostima broj može biti manji.
- Broj fotografija koje se mogu snimiti vrijedi za snimanje u sljedećim uvjetima:
 - Uпотреba Sony »Memory Stick PRO Duo« (Mark2) (prodaje se zasebno).
 - Nove baterije upotrebljavaju se pri temperaturi okoline od 25°C.
- Broj fotografija koje je moguće snimiti odgovara CIPA standardu i vrijedi za snimanje pod sljedećim uvjetima.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Jedno okidanje svakih 30 sekundi.
 - Zum se uključuje/isključuje pritiskom na W odnosno T stranu.
 - Bljeskalica će se aktivirati svaki drugi put.
 - Uređaj će se uključiti i isključiti svaki deseti put.
- Vijek trajanja baterije za videozapise temelji se na CIPA standardu te se odnosi na snimanje pod sljedećim uvjetima:
 - Način snimanja: 1280×720(kvalitetno)
 - »Stvarno snimanje (videozapisi)«: Označava približno vrijeme snimanja kao smjernicu kad se u više navrata snima, zumira, aktivira način mirovanja za snimanje te uključuje i isključuje fotoaparata.
 - »Neprekidno snimanje (videozapisi)«: Kad se neprekidno snimanje dovrši zbog postavljenih ograničenja (29 minuta), ponovno pritisnite gumb okidača i nastavite snimati. Funkcije snimanja poput zuma ne funkcioniraju.
- Vrijednosti prikazane za alkalne baterije temelje se na komercijalnim uvjetima i ne važe za sve alkalne baterije u svim uvjetima. Vrijednosti mogu varirati, ovisno o proizvođaču/vrsti baterije, uvjetima okoliša, proizvodnim postavkama itd.

Podešavanje sata



- 1** Pritisnite tipku napajanja ON/OFF.
Postavka datum i vrijeme pojavljuje se kad prvi put pritisnete tipku ON/OFF (napajanje).
 - Može potrajati neko vrijeme dok fotoaparati ne počne funkcionirati.
- 2** Odaberite željeni jezik.
- 3** Uz upute na zaslonu odaberite geografsku lokaciju te pritisnite ●.
- 4** Postavite [Format dat. i vrem.], [Ljetnje vrijeme] i [Dat. i vrijeme], pa pritisnite [OK].
 - Ponoć je prikazana kao 12:00 AM, a podne kao 12:00 PM.
- 5** Radite prema uputama na zaslonu.

Snimanje fotografija/videozapisa



Snimanje fotografija

- 1 Dopola pritisnite okidač za izoštravanje slike.
Kad završi izoštravanje začut će se »bip« i osvijetliti indikator ●.
- 2 Pritisnite okidač dokraja.

Snimanja videozapisa

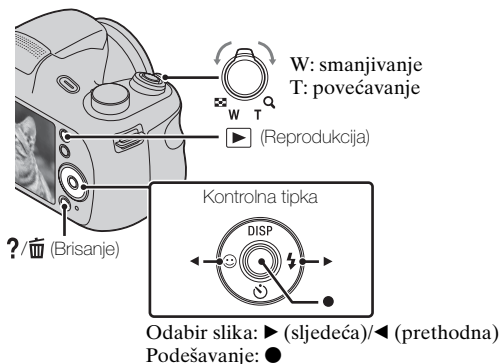
- 1 Za početak snimanja pritisnite okidač dokraja.
 - Koristite se ručicom W/T (zumiranje) za promjenu raspona zuma.
- 2 Za završetak snimanja ponovno pritisnite okidač dokraja.

HR

Napomene

- Ako se tijekom snimanja filma koristi funkcija zumiranja, može se snimiti i zvuk objektiva.
- Raspon panoramskog snimanja može se smanjiti, ovisno o objektu ili načinu snimanja. Stoga, čak i kad se [360°] postavi za panoramsko snimanje, snimljena slika može prikazivati manje od 360 stupnjeva.

Pregledavanje slika



1 Pritisnite tipku ▶ (reprodukcija).

Kad se slike na memorijskoj kartici snimljene s drugim fotoaparatom reproduciraju na ovom fotoaparatu, pojavljuje se registracijski zaslon za podatkovnu datoteku.

■ Odabir sljedeće/prethodne slike

Odaberite sliku pomoću ▶ (sljedeća)/◀ (prethodna) na kontrolnoj tipki. Za gledanje videozapisa pritisnite ● u središtu kontrolne tipke.

■ Brisanje slike

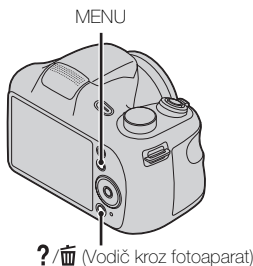
- 1 Pritisnite tipku ?/🗑️ (Brisanje).
- 2 Odaberite [Ova slika] pomoću ▲ na kontrolnoj tipki, zatim pritisnite ●.

■ Povratak na snimanje fotografija

Pritisnite okidač dopola.

Vodič kroz fotoaparata

Ovaj fotoaparata ima ugrađen vodič kroz funkcije. To vam omogućuje da prema svojim potrebama pretražujete funkcije fotoaparata.



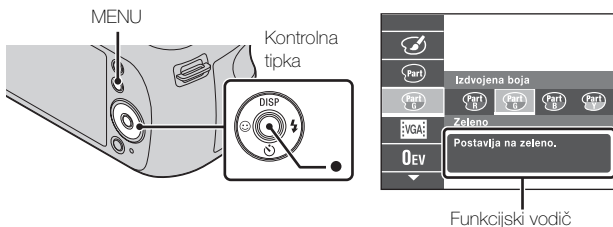
-
- 1 Pritisnite tipku MENU.
 - 2 Odaberite stavku čiji opis želite vidjeti i pritisnite gumb ?/🗑️ (Vodič kroz fotoaparata).

Prikazuje se priručnik o rukovanju za odabranu funkciju.

 - Funkciju možete tražiti pomoću ključne riječi ili ikonom, tako da pritisnete gumb ?/🗑️ (Vodič kroz fotoaparata) ako se ne prikaže MENU.
-

Uvod u ostale funkcije

Ostalim funkcijama koje se koriste za snimanje ili reprodukciju može se upravljati pomoću kontrolne tipke ili tipke MENU na fotoaparatu. Fotoaparat je opremljen funkcijskim vodičem koji vam omogućuje jednostavan odabir funkcija. Dok se vodič prikazuje, isprobajte ostale funkcije.



■ Kontrolna tipka

DISP (Postavljanje prikaza): Omogućuje vam promjenu prikaza zaslona.

☺ (Samookidač): Omogućuje vam korištenje samookidača.

☺ (Snimanje osmjeha): Omogućuje vam korištenje načina Snimanje osmjeha.

⚡ (Bljeskalica): Omogućuje vam odabir načina rada bljeskalice za fotografije.

● (Praćenje fokusa): Omogućuje vam da se fokusirate na objekt iako se pomiče.

■ Opcije izbornika

Snimanje



Sn. vid. u nač. scen.	Odaberite način snimanja videozapisa.
Scena za panoramu	Odaberite način snimanja kad snimate panoramske slike.
Odabir scene	Odaberite prethodno podešene postavke kako bi odgovarale različitim uvjetima scene.
Foto efekat	Snimanje fotografija s originalnom teksturom u skladu sa željenim efektom.
Način jednostavni	Fotografije snimajte pomoću minimalnih funkcija.





Ton boja	Podesite nijansu boje kada je [Igračka fotoaparati] odabrano u Efektu slike.
Izdvojena boja	Podesite boju koju treba izvući kada je [Parcijalne boje] odabrano u Efektu slike.
Efekt nježn. tena	Postavite Efekt nježn. tena i razinu efekta.
Veličina slike/ Veličina panor. slike/Veličina videozapisa	Odaberite veličinu slika za fotografije, panoramske slike ili datoteke videozapisa.
Kompenziranje ekspozicije	Ručno podesite ekspoziciju.
ISO	Podesite osjetljivost.
Balans bijele boje	Podesite tonove boje slike.
Izoštavanje	Odaberite način izoštravanja.
Način mjerenja svjetla	Odaberite način mjerenja svjetla koji određuje koji dio objekta će služiti za podešavanje ekspozicije.
Postavke nepr. snimanja	Odaberite način pojedinačnih slika ili način brzog snimanja.
Postavke skupa ekspozicije	Odaberite način snimanja sa skupom ekspozicije.
Prepoznavanje scena	Podesite na automatsko otkrivanje uvjeta snimanja u načinu Inteligentno automatsko.
Osjetljivost osmijeha	Podesite osjetljivost funkcije Snimanja osmijeha za otkrivanje osmijeha.
Otkrivanje lica	Odaberite za otkrivanje lica i automatsko podešavanje različitih postavki.
DRO	Postavite funkciju DRO da ispravlja svjetlinu i kontrast kako bi se poboljšala kvaliteta slike.
Smanj. zatvar. očiju	Postavite na automatsko snimanje dviju slika i odabir slike u kojoj oči ne trepću.
Vodič kroz fotoaparati	Pretražite funkcije fotoaparata prema svojim potrebama.

Pregledavanje


Retuširanje	Retuširajte lice na fotografiji.
Retuširanje	Retuširajte sliku različitim efektima.
Brisanje	Izbrišite sliku.
Dijaprojeksija	Odaberite metodu kontinuirane reprodukcije.
Način prikaza	Odaberite format prikaza za slike.
Zaštita	Zaštite slike.
Tiskanje (DPOF)	Na fotografiju dodajte oznaku naloga za ispis.
Rotacija	Rotirajte fotografiju ulijevo ili udesno.
Vodič kroz fotoaparata	Pretražite funkcije fotoaparata prema svojim potrebama.

Popis postavki

Ako pritisnete tipku MENU tijekom snimanja ili reprodukcije,  (Postavke) se daje kao konačan odabir. Možete promijeniti zadane postavke na zaslonu  (Postavke).

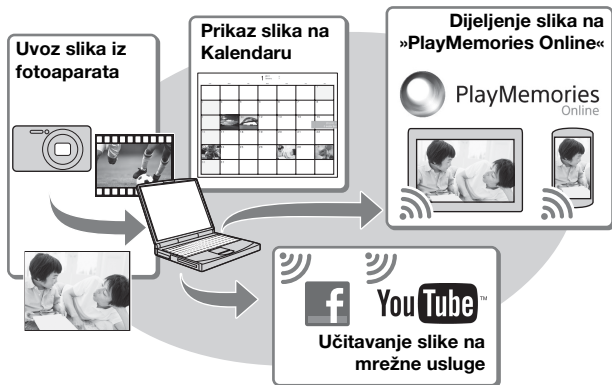
 Postavke Snimanja	AF osvjetljavač/Mreža/Rezolucija prikaza/Digitalni zum/Smanj. ef. crv. očiju/Upoz. o zatv. očima/Zapis datuma
 Glavne Postavke	Zvučni signal/Svjetlina Panela/Language Setting/Boja prikaza/Pokretanje/Funkcijski vodič/Videoizlaz/Postav. USB povez./LUN Postavka/Preuzimanje glazbe/Isprazni glazbu/Eye-Fi* ¹ /Ušteda energije
 Alati za Memorijsku Karticu* ²	Format/Stvar. mape za snim./Prom. mape za snim./Izbr. mapu za snim./Kopiranje/Broj datoteke
 Postavke Sata	Postavka područja/Postav. dat. i vrem.

*1 [Eye-Fi] prikazuje se samo kad se u fotoaparata umetne kompatibilna memorijska kartica.

*2 Ako nije umetnuta memorijska kartica, prikazat će se  (Alati za Unutrašnju Memoriju), a moći će se odabrati samo [Format].

Značajke opcije »PlayMemories Home«

Softver »PlayMemories Home« omogućuje vam da fotografije i videozapise uvezete na računalo i koristite ih.



Preuzimanje »PlayMemories Home« (samo za Windows)

»PlayMemories Home« možete preuzeti sa sljedećeg URL-a:
www.sony.net/pm

Napomene

- Kako biste instalirali »PlayMemories Home« potrebna vam je internetska veza.
- Za korištenje »PlayMemories Online« potrebna vam je internetska veza ili druge mrežne usluge. »PlayMemories Online« ili druge mrežne usluge možda nisu dostupne u nekim zemljama ili regijama.
- »PlayMemories Home« nije kompatibilna s Mac računalima. Koristite aplikacije koje su instalirane na vašem Mac računalu. Za pojedini posjetite sljedeći URL:
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

HR

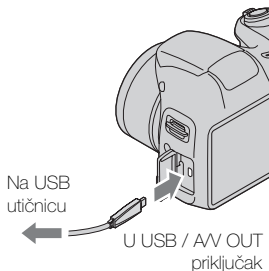
■ Instaliranje »PlayMemories Home« na računalu

- 1 Koristeći internetski preglednik na računalu idite na sljedeći URL, pa kliknite [Install] → [Run].

www.sony.net/pm

- 2 Za dovršenje instalacije slijedite upute na zaslonu.

- Kad se prikaže poruka za spajanje fotoaparata na računalo, spojite fotoaparat i računalo previđenim USB kabelom (isporučeno).



■ Priказ priručnika »PlayMemories Home Help Guide«

Pojedinosti o tome kako koristiti »PlayMemories Home« potražite u »PlayMemories Home Help Guide«.

- 1 Dvaput kliknite ikonu [PlayMemories Home Help Guide] na radnoj površini.

- Za pristup »PlayMemories Home Help Guide« s izbornika start: Kliknite [Start] → [All Programs] → [PlayMemories Home] → [PlayMemories Home Help Guide].
 - Za Windows 8, odaberite ikonu [PlayMemories Home] na zaslonu Start, pa pokrenite »PlayMemories Home« i odaberite [PlayMemories Home Help Guide] iz izbornika [Help].
 - Pojediniosti o aplikaciji »PlayMemories Home« možete potražiti i u priručniku »Korisnički priručnik za Cyber-shot« (str. 2) ili na sljedećoj stranici podrške PlayMemories Home (samo engleski): <http://www.sony.co.jp/pmh-se/>
-

Broj fotografija i vrijeme za snimanje videozapisa

Broj fotografija i preostalo vrijeme snimanja može odstupati ovisno o uvjetima snimanja i memorijskoj kartici.

Fotografije

(Jedinica: fotografija)

Veličina \ Kapacitet	Unutarnja memorija	Memorijska kartica
	Oko 55 MB	2 GB
20M	5	265
VGA	350	11500
16:9(15M)	7	330

Videozapisi

U donjoj tablici su navedene približne vrijednosti maksimalnih vremena snimanja. Navedena vremena su ukupna vremena snimanja za sve videozapise. Kontinuirano snimanje moguće je oko 29 minuta (ograničeno specifikacijama proizvoda). Za filmove veličine [1280×720(kvalitetno)], kontinuirano snimanje moguće je oko 20 minuta (ograničeno veličinom datoteke od 2 GB).

(h (sat), m (minute))

Veličina \ Kapacitet	Unutarnja memorija	Memorijska kartica
	Oko 55 MB	2 GB
1280×720(kvalitetno)	—	25 m (20 m)
1280×720(standardno)	—	35 m (30 m)
VGA	2 m (1 m)	1 h 5 m (1 h 5 m)

Broj u () je minimalno vrijeme snimanja.

- Vrijeme snimanja videozapisa razlikuje se, jer je fotoaparat opremljen s varijabilnom brzinom prijena podataka (VBR) koja automatski podešava kvalitetu slike ovisno o sceni snimanja. Kad snimate objekt koji se brzo kreće, slika je jasnija, ali je vrijeme snimanja kraće, jer je za snimanje potrebno više memorije. Vrijeme snimanja promjenjivo je i ovisno o uvjetima snimanja, te ovisi o postavkama veličine objekta ili slike.

HR

Napomene vezane za korištenje fotoaparata

O upotrebi i njezi

Izbjegavajte grubo rukovati proizvodom, rastavljati ga, izmjenjivati, podvrgavati fizičkom stresu ili utjecajima kao što je udaranje čekićem, ispuštanje proizvoda ili gaženje po njemu. Posebice pazite na objektiv.

Napomene o snimanju/reprodukciji

- Prije početka snimanja napravite probno snimanje kako bi se uvjerali u ispravnost fotoaparata.
- Fotoaparat nije zaštićen od prašine, prskanja tekućine i nije vodootporan.
- Izbjegavajte izlaganje fotoaparata djelovanju vode. Ako voda dopre u unutrašnjost fotoaparata može doći do neispravnog funkcionisanja. U nekim slučajevima fotoaparat neće biti moguće popraviti.
- Fotoaparat nemojte usmjeravati prema suncu ili nekom drugom jakom izvoru svjetlosti. To može prouzročiti neispravno funkcionisanje fotoaparata.
- Ako dođe do kondenzacije vlage, otklonite je prije upotrebe fotoaparata.
- Fotoaparat nemojte tresti niti udarati. Mogli biste prouzročiti kvar pa možda nećete moći snimati slike. Nadalje, medij snimanja se može pokvariti ili se mogu oštetiti slikovni podaci.

Nemojte koristiti/pohranjivati fotoaparat na sljedećim mjestima

- Mjestima s krajnje visokom ili krajnje niskom temperaturom i vlažnim mjestima
Na mjestima kao što je vozilo parkirano na suncu kućište fotoaparata može se deformirati što može prouzročiti neispravnosti u radu.
- Pohranjivanje na izravnu sunčevu svjetlost ili blizu izvora topline
Kućište fotoaparata može promijeniti boju ili se deformirati što može prouzročiti neispravnosti u radu.
- Mjestima izloženim trešnji
- U blizini lokacije koja generira jake radiovalove, emitira zračenje ili jake elektromagnetske valove. U protivnom snimanje i reprodukcija slika možda neće ispravno funkcionirati.
- Mjestima gdje ima pijeska i prašine
Pazite da pijesak ili prašina ne dospiju u fotoaparat. Ovo može prouzročiti neispravnosti u radu fotoaparata koje se u nekim slučajevima neće moći otkloniti.

O bateriji

- Nježno rukujte baterijom, nemojte je rastavljati, izvoditi preinake, izbjegavajte fizičke udarce, nemojte bacati, tresti ili gaziti bateriju.
- Ne koristite deformiranu ili oštećenu bateriju.
- Ne miješajte istrošene baterije s novim baterijama ili baterijama druge vrste.
- Izvadite baterije iz fotoaparata ako ga nećete dulje vrijeme koristiti ili ako su baterije prazne.

Napomene o zaslonu i objektivu

Zaslon proizveden je tehnologijom najveće preciznosti tako da je ispravnost piksela iznad 99,99%. Usprkos tome, na zaslonu ipak se može pojaviti nekoliko crnih i/ili svijetlih točaka (bije, crvene, plave ili zelene boje). Ove točke su normalni rezultat proizvodnog postupka i ne utječu na kvalitetu snimka.

O temperaturi fotoaparata

Fotoaparat i baterija mogu se zagrijati zbog dugotrajne upotrebe, to nije posljedica neispravnog rada.

Upozorenje o autorskom pravu

Televizijski programi, filmovi, videoprcpe i drugi materijali mogu biti zaštićeni autorskim pravom. Nedozvoljeno presnimavanje takvog materijala može biti protivno odredbama zakona o autorskom pravu.

Bez naknade za oštećene podatke ili neuspjeh snimaka

Sony ne može nadoknaditi štetu zbog neuspjelih snimaka, gubitka ili oštećenja podataka koji su rezultat neispravnog rada fotoaparata ili medija snimanja i sl.

Čišćenje površine fotoaparata

Očistite površinu fotoaparata mekom krpom malo navlaženom u vodi, zatim prijedite površinu suhom krpom. Za sprječavanje oštećenja kućišta i završnog sloja: HR

– Nemojte izlagati fotoaparat djelovanju kemijskih sredstava tipa razrjeđivača, benzina, alkohola, krpa za jednokratnu uporabu, sredstava za odbijanje kukaca, preparata za sunčanje ili insekticida.

Održavanje LCD monitora

- Krema za ruke ili losion ostavljen na zaslonu može rastopiti njegov premaz. Ako ih bude na zaslonu, odmah ih obrišite.
- Snažno brisanje papirom ili drugim materijalima može oštetiti premaz.
- Ako na LCD monitoru ostane otisaka prstiju ili prljavštine, preporučujemo da je nježno uklonite, pa zaslon obrišete mekanom krpom.

Tehničke specifikacije

Fotoaparat

[Sustav]

Uređaj za snimanje: 7,76 mm
(1/2,3 tip) CCD, filter primarnih
boja

Ukupno piksela:

Oko 20,4 megapiksela

Efektivno piksela:

Oko 20,1 megapiksela

Objektiv: 26× zum objektiv

f = 4,0 mm – 104,0 mm

(22,3 mm – 580 mm (ekvivalent
35 mm filma))

F3,1 (W) – F5,9 (T)

Pri snimanju videozapisa (16:9):

28 mm – 748 mm

Pri snimanju videozapisa (4:3):

22,3 mm – 580 mm

SteadyShot: Optički

Kontrola ekspozicije: Automatska
ekspozicija, Ručna ekspozicija,
Odabir scene

Balans bijelog: Automatski, dnevno
svjetlo, oblačno, fluorescentno
1/2/3, svjetlo žarulje, bljeskalica,
'Jedan dodir'

Brzo snimanje slika (kad se snima s
najvećim brojem piksela):

Oko 0,8 slika/sekundi

(do 100 slika)

Formati datoteka:

Fotografije: kompatibilno s

JPEG (DCF, Exif, MPF

Baseline), kompatibilno s DPOF

Videozapisi: MPEG-4 AVC/

H.264

Memorijski mediji: Interna
memorija (približno 55 MB),
»Memory Stick Duo«, »Memory
Stick Micro«, SD kartice,
microSD memorijske kartice

Bljeskalica: Doseg bljeska (ISO
osjetljivost (preporučeni indeks
ekspozicije) podešena na
automatski odabir):

Oko 0,4 m do 6,8 m (W)

Oko 1,5 m do 3,6 m (T)

[Izlazni i ulazni priključci]

USB / A/V OUT priključak:

Video izlaz

Audio izlaz

USB komunikacija

USB komunikacija:

Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Zaslon]

LCD zaslon:

7,5 cm (3,0 tip) TFT pogon

Ukupan broj točaka:

460 800 točaka

[Napajanje, općenito]

Napajanje: LR6 (veličina AA)

alkalne baterije (4), 6 V

HR15/51: HR6 (veličina AA)

nikal-metal hidridne baterije (4)

(prodaje se zasebno), 4,8 V

Potrošnja snage (pri snimanju):

Približno 1,6 W

Radna temperatura okruženja:

0°C do 40°C

Temperatura skladištenja:

-20°C do +60°C

Dimenzije (kompatibilno s CIPA):
122,9 mm × 83,2 mm × 87,2 mm
(Š/V/D)

Težina (kompatibilno s CIPA)
(uključujući četiri baterije i
»Memory Stick Duo«):
Oko 530 g

Mikrofon: Mono

Zvučnik: Mono

Exif Print: Kompatibilan

PRINT Image Matching III:
Kompatibilan

Izvedba i tehničke specifikacije
podložne su promjenama bez
prethodne obavijesti.

Zaštitni znaci

- Sljedeći znaci su zaštitni znaci Sony Corporation.
Cyber-shot, »Cyber-shot«,
»Memory Stick PRO Duo«,
»Memory Stick PRO-HG Duo«,
»Memory Stick Duo«, »Memory Stick Micro«
- Windows je registrirani zaštitni znak tvrtke Microsoft Corporation u Sjedinjenim Američkim Državama i/ili drugim zemljama.
- Mac i Mac OS registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Apple Inc.
- SDHC logotip zaštitni je znak tvrtke SD-3C, LLC.
- Eye-Fi je zaštitni znak tvrtke Eye-Fi Inc.
- Facebook i »f« logotip su zaštitni znakovi ili registrirani zaštitni znakovi tvrtke Facebook, Inc.
- YouTube i YouTube logotip su zaštitni znakovi ili registrirani zaštitni znakovi Google Inc.

- Nadalje, nazivi proizvoda i sustava korišteni u ovom priručniku uglavnom su zaštitni znaci ili registrirani zaštitni znaci odgovarajućih programera ili proizvođača. Oznake TM i [®] nisu konzistentno korištene u ovom priručniku.

Dotadne informacije o ovom proizvodu i odgovori na najčešća pitanja mogu se naći na internetskim stranicama tvrtke Sony za podršku korisnicima (Sony Customer Support Website).

<http://www.sony.net/>

Ispisano na 70% ili više recikliranom papiru s tintom na bazi biljnoga ulja bez VOC-a (Volatile Organic Compound).

Mai multe despre aparatul foto („Ghid de utilizare Cyber-shot”)



„Ghid de utilizare Cyber-shot” este un manual on-line. Consultați-l pentru instrucțiuni complexe despre multiplele funcții ale aparatului foto.

- ① Accesați pagina de asistență Sony.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Selectați țara sau regiunea dvs.
- ③ Căutați denumirea modelului aparatului dvs. pe pagina de asistență.
 - Denumirea modelului se află pe partea de jos a aparatului foto.

Verificarea produselor livrate

Numărul dintre paranteze indică numărul pieselor.

- Aparat foto (1)
- Baterii alcaline LR6 (mărimea AA) (4)
- Cablu USB special (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Curea de umăr (1)
- Capac obiectiv (1)/Curea capac obiectiv (1)
- Manual de instrucțiuni (manualul de față) (1)

AVERTIZARE

În vederea reducerii riscului de foc sau de incendii, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

Pentru clienții din Europa

| Notă pentru clienții din țările care aplică Directivele UE

Producătorul acestui aparat este : Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia.

Întrebări legate de conformitatea aparatului cu legislația Uniunii Europene pot fi adresate : SonyDeutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice întrebări legate de service sau de garanție, vă rugăm să consultați documentele de garanție ce însoțesc aparatul.

Acest produs a fost testat și s-a stabilit că respectă limitele impuse de reglementarea EMC privind utilizarea cablurilor de conectare mai scurte de 3 metri.

| ATENȚIE

Câmpurile electromagnetice la anumite frecvențe pot influența imaginea și sunetul acestei unități.

| Notă

Dacă electricitatea statică sau electromagnetismul determină sisterea la jumătate a transferului de date (nereușită), reporniți aplicația sau deconectați și conectați din nou cablul (USB etc.).

| Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări europene cu sisteme de colectare separată)



Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca pe un deșeu menajer. El trebuie predat punctelor de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este dezafectat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și a sănătății umane, dacă produsul ar fi fost dezafectat în mod necorespunzător. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de

reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria din orașul dumneavoastră, serviciul de salubritate local sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

RO

I Dezafectarea bateriilor uzate (aplicabil în Uniunea Europeană și alte țări europene cu sisteme de colectare separate)



Acest simbol marcat pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că bateria acestui produs nu trebuie considerată reziduu menajer.

Pe anumite tipuri de baterii, acestui simbol i se pot asocia simbolurile anumitor substanțe chimice. Simbolurile pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) sunt adăugate, dacă bateria conține mai mult de 0,0005% mercur sau 0,004% plumb.

Asigurându-vă că aceste baterii sunt eliminate corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care, în caz contrar, pot fi provocate de către manipularea și eliminarea greșită a acestor baterii.

Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale.

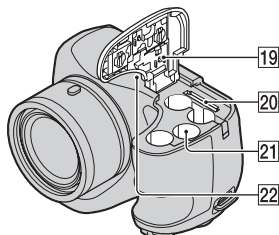
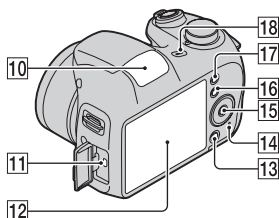
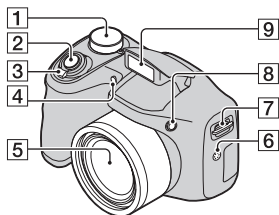
În cazul produselor care pentru siguranța, performanța sau integritatea datelor necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service.

Pentru a vă asigura că bateriile vor fi dezafectate corespunzător, predați produsul la sfârșitul duratei de funcționare la centrele de colectare pentru deșeuri electrice și electronice.

Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicat modul neprimejdios de îndepărtare a bateriei din produs. Predați bateria uzată la un centru de colectare și reciclare a bateriilor.

Pentru mai multe detalii referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați primăria, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Identificarea părților componente



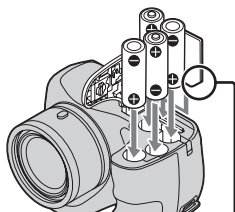
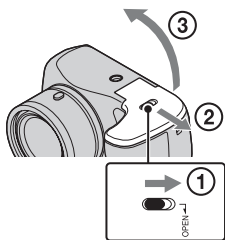
- 1** Butonul de selectare a modului: **SCN** (Selectare scenă) / **i** (Auto inteligent) / **P** (Programare auto) / **M** (Fotografiere cu exp. manuală) / **[Fotopanoramă]** (Foto panoramică prin balans) / **[Mod film]** (Mod film)

- 2** Buton declanșator
3 Pentru fotografiere:
 Butonul W/T (zoom)
 Pentru vizualizare: Butonul **Q** (Redare cu zoom) / butonul **[Index]**
4 Led temporizator / declanșator zâmbet / Sursa luminoasă AF
5 Obiectiv
6 Difuzor
7 Inel pentru cureaua de umăr
8 Buton **[Bliț]** (deschiderea blițului)
 • Dacă nu doriți să utilizați blițul, apăsați-l cu mâna pentru a-l reține.
9 Bliț
10 Microfon
11 Mufă USB / A/V OUT
12 Ecran LCD
13 Butonul **[? / Ștergere]** (Ghid integrat / Ștergere)
14 Led de acces
15 Butonul de comandă
 MENU activat: **[▲▼/◀▶]**
 MENU dezactivat: **DISP / [Smiley] / [Lightning]**
16 Butonul MENU
17 Butonul **[▶]** (Redare)
18 Butonul ON/OFF (Pornire / Oprește) / Led ON/OFF (Pornire / Oprește)
19 Capac compartiment pentru baterii / card de memorie

- 20 Fantă pentru cardul de memorie
- 21 Fantă de introducere a acumulatorului

- 22 Orificiu pentru trepid
- Folosiți un trepid cu un șurub mai scurt de 5,5 mm. În caz contrar, nu veți putea fixa bine aparatul, care s-ar putea deteriora.

Introducerea bateriilor/cardului de memorie (se vinde separat)



Verificați orientarea corectă a colțului tăiat.

- 1 Deschideți capacul.
- 2 Introduceți cardul de memorie (se vinde separat).
 - Introduceți cardul de memorie cu colțul decupat orientat ca în imagine, până când se fixează în locaș.
- 3 Introduceți bateriile respectând polaritatea +/-.
- 4 Închideți capacul.

■ Cardurile de memorie compatibile

	Card de memorie	Pentru fotografii	Pentru filme
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (numai Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	–
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (numai Mark2)
C	Card de memorie SD	✓	✓ (Clasa 4 sau superior)
	Card de memorie SDHC	✓	✓ (Clasa 4 sau superior)
D	Card de memorie microSD	✓	✓ (Clasa 4 sau superior)
	Card de memorie microSDHC	✓	✓ (Clasa 4 sau superior)

În acest manual, produsele din tabel sunt denumite colectiv după cum urmează:

A: „Memory Stick Duo”

B: „Memory Stick Micro”

C: Card SD

D: Card de memorie microSD

Observații

- Folosiți adaptorul corespunzător atunci când utilizați carduri de memorie „Memory Stick Micro” sau microSD cu acest aparat foto.

■ Scoaterea cardului de memorie/bateriilor

Card de memorie: Împingeți o dată cardul de memorie.

Baterii: Aveți grijă să nu scăpați bateriile.

Observații

- Nu deschideți capacul compartimentului pentru baterii/cardul de memorie și nu scoateți bateriile/cardul de memorie atunci când ledul (pagina 5) este aprins. În caz contrar, datele de pe cardul de memorie / din memoria internă se pot deteriora.

RO

■ Bateriile recomandate și bateriile contraindicate

În tabelul de mai jos, ✓ indică tipul bateriilor pe care le puteți utiliza, iar — indică tipul care nu poate fi utilizat.

Tipul bateriei	Livrată	Acceptată	Reîncărcabilă
Baterii alcaline LR6 (mărimea AA)	✓	✓	—
Baterii HR15/51: HR6 cu nichel-hidruură de metal (mărimea AA)	—	✓	✓
Baterii cu litiu*	—	—	—
Baterii cu mangan*	—	—	—
Baterii Ni-Cd*	—	—	—

* Funcționarea la parametri optimi nu poate fi garantată dacă tipul bateriei cauzează probleme precum scăderile de tensiune.

Observații

- Funcționarea aparatului foto diferă în funcție de tipul și marca bateriei utilizate. De asemenea, capacitatea bateriilor poate scădea dramatic la temperaturi scăzute. În mod special, la temperaturi sub 5 °C, aparatul se poate închide brusc imediat după ce îl porniți sau atunci când treceți de la modul de redare la modul de fotografiere/filmare. Pentru mai multe informații privind bateriile, consultați capitolul „Baterie” din „Ghid de utilizare Cyber-shot”.
- Rețineți că nu putem garanta funcționarea la parametri optimi a aparatului foto dacă utilizați alte baterii decât cele din coloana „acceptată” din tabelul de mai sus.

■ Durata de viață a bateriilor și numărul de imagini pe care le puteți înregistra/vizualiza

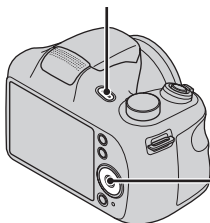
	Durata de viață a bateriei	Număr de imagini
Fotografiere (imagini statice)	Aprox. 175 de min.	Aprox. 350 imagini
Utilizare reală (realizarea de filme)	Aprox. 85 de min.	—
Utilizare continuă (realizarea de filme)	Aprox. 150 de min.	—
Vizualizare (imagini statice)	Aprox. 400 de min.	Aprox. 8000 imagini

Observații

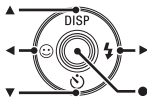
- Numărul imaginilor care pot fi înregistrate este un număr aproximativ, valabil în momentul utilizării aparatului cu baterii noi. În funcție de condiții, numărul poate fi mai mic.
- Numărul imaginilor care pot fi înregistrate este valabil atunci când utilizați:
 - Sony „Memory Stick PRO Duo” (Mark2) (se vinde separat).
 - Baterii noi la o temperatură ambiantă de 25 °C.
- Numărul de imagini statice care pot fi înregistrate se bazează pe standardul CIPA și se aplică fotografierii în următoarele condiții. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Fotografiere la fiecare 30 de secunde.
 - Zoomul este comutat alternativ la butoanele W și T.
 - Blițul se aprinde intermitent o dată la fiecare două declanșări.
 - Aparatul este pornit și oprit o dată la fiecare zece declanșări.
- Durata de utilizare a bateriilor în cazul realizării de filme se bazează pe standardul CIPA și este valabilă în următoarele condiții:
 - Modul de înregistrare: 1280×720 (fin)
 - „Utilizare reală (realizarea de filme)”: Indică durata de înregistrare aproximativă ca valoare de referință atunci când fotografiați, filmați, măriți/micșorați, lăsați aparatul în modul de așteptare sau porniți și opriți aparatul în mod repetat.
 - „Utilizare continuă (realizarea de filme)”: Atunci când înregistrarea continuă se încheie datorită limitelor setate (29 de minute), apăsați din nou butonul declanșator pentru a continua înregistrarea. Funcțiile de înregistrare, de exemplu zoomul, nu pot fi utilizate.
- Valorile indicate pentru bateriile alcaline se bazează pe standardele comerciale și nu sunt valabile pentru toate bateriile alcaline și toate condițiile de utilizare. Aceste valori pot diferi în funcție de marca/tipul bateriilor, condițiile de mediu, setările aparatului etc.

Fixarea orei

ON/OFF (Pornire / Oprire)



Butonul de comandă

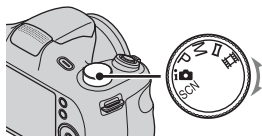


Selectare elemente: ▲/▼/◀/▶

Setare: ●

- 1** Apăsați butonul ON/OFF (Pornire / Oprire).
Setarea Dată și oră este afișată atunci când apăsați butonul ON/OFF (Pornire / Oprire) pentru prima dată.
 - Poate dura o vreme până când aparatul foto este pornit și îl puteți utiliza.
- 2** Alegeți limba dorită.
- 3** Selectați zona geografică urmând instrucțiunile de pe ecran, după care apăsați ●.
- 4** Setări [Format dată și oră], [Ora de vară] și [Dată și oră], după care apăsați [OK].
 - Miezul nopții este indicat ca 12:00 AM, iar amiaza, ca 12:00 PM.
- 5** Utilizați aparatul urmând instrucțiunile de pe ecran.

Realizarea de fotografii statice / filme

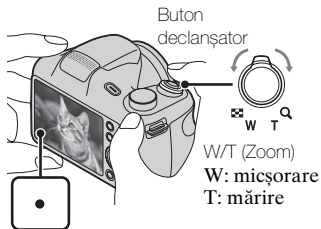


Butonul de selectare a modului

: Auto inteligent

: Foto panoramică prin balans

: Mod film



Realizarea de fotografii statice

1 Apăsați butonul declanșator pe jumătate, pentru a focaliza.

Atunci când imaginea este focalizată, se aude un bip, iar indicatorul ● se aprinde.

2 Apăsați complet butonul declanșator.

Realizarea de filme

1 Apăsați complet butonul declanșator, pentru a începe înregistrarea.

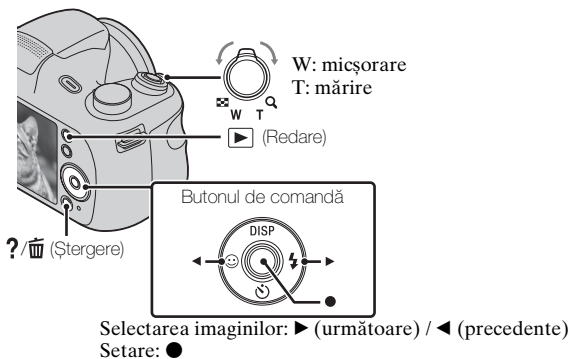
• Folosiți butonul W/T (zoom) pentru a modifica scara de zoom.

2 Apăsați din nou, complet, butonul declanșator, pentru a încheia înregistrarea.

Observații

- Sunetul de acționare a obiectivului poate fi înregistrat atunci când zoomul funcționează în timpul realizării unui film.
- Intervalul de fotografiere panoramică poate fi redus, în funcție de subiect sau de modul în care este fotografiat. Astfel, chiar dacă ați setat [360°] pentru fotografierea panoramică, imaginea înregistrată poate avea mai puțin de 360 de grade.

Vizualizarea imaginilor



1 Apăsați butonul ▶ (Redare).

Atunci când redați imaginile de pe un card de memorie înregistrate cu un alt aparat foto, apare ecranul de înregistrare a fișierului de date.

■ Selectarea imaginii următoare / precedente

Selectați o imagine cu ▶ (următor) / ◀ (precedent) de pe butonul de comandă. Apăsați ● din mijlocul butonului de comandă pentru a viziona filme.

■ Ștergerea unei imagini

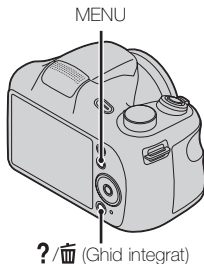
- ① Apăsați butonul ?/🗑️ (Ștergere).
- ② Selectați [Această imagine] cu ▲ de pe butonul de comandă și apăsați ●.

■ Revenirea în modul de fotografiere

Apăsați butonul declanșator pe jumătate.

Ghid integrat

Acest aparat foto include un ghid de funcții integrat. Cu ajutorul acestuia, puteți căuta funcțiile aparatului după necesități.



1 Apăsați butonul MENU.

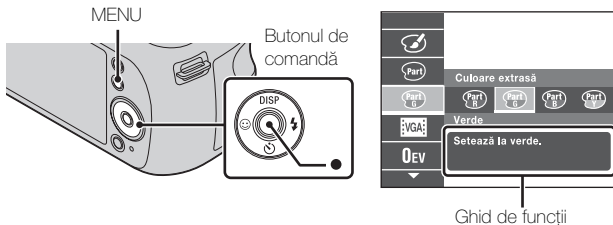
2 Selectați opțiunea a cărei descriere doriți să o vizualizați și apăsați butonul ?/🗑️ (Ghid integrat).

Este afișat ghidul de operațiuni al funcției selectate.

- Puteți căuta o funcție după cuvântul/cuvintele cheie sau după pictogramă apăsând butonul ?/🗑️ (Ghid integrat) atunci când nu este afișat MENU.
-

Prezentarea altor funcții

Puteți utiliza alte funcții disponibile în momentul fotografierii/filmării sau redării folosind butonul de comandă sau butonul MENU de pe aparatul foto. Acest aparat foto prezintă un Ghid de funcții care vă permite să selectați cu ușurință funcțiile dorite. În timp ce ghidul este afișat, testați celelalte funcții.



Butonul de comandă

DISP (Setare afișaj): Vă permite să modificați afișajul ecranului.

⌚ (Temporizator): Vă permite să utilizați temporizatorul.

😊 (Declanșator zâmbet): Vă permite să folosiți modul Declanșator zâmbet.

⚡ (Bliț): Vă permite să selectați un mod de bliț pentru fotografii.

● (Focalizare urmărire): Realizați fotografii cu o textură originală, în funcție de efectul dorit.

Opțiunile meniului

Fotografiere



Scenă realizare film	Selectează modul de înregistrare a filmelor.
Scenă foto panoramică	Selectează modul de înregistrare atunci când realizați fotografii panoramice.
Selectare scenă	Selectați setările predefinite, pentru a se potrivi cu diverse scene.
Efect imagine	Realizați fotografii cu o textură originală, în funcție de efectul dorit.
Mod Facil	Realizați fotografii folosind funcțiile de bază.





Nuanță culoare	Setați nuanța de culoare atunci când [Aparat foto de jucărie] este selectat în Efect imagine.
Culoare extrasă	Setați culoarea de extras atunci când [Parțial color] este selectat în Efect imagine.
Efect piele fină	Setați Efect piele fină și nivelul efectului.
Dim. im. statică/ Dimens. foto panoramică/ Dimensiune film	Selectați dimensiunea pentru fotografiile, imagini panoramice sau filme.
Compensare expunere	Reglați manual expunerea.
ISO	Reglați sensibilitatea luminoasă.
Balans de alb	Reglați tonurile de culoare ale unei imagini.
Focalizare	Selectați metoda de focalizare.
Mod măsurare	Setați modul de măsurare care determină care parte a subiectului va fi măsurată pentru a se stabili expunerea.
Setări foto continuă	Selectați modul Imagine unică sau modul În rafală.
Setări variație expunere	Selectați modul de fotografiere cu variație a expunerii.
Recunoaștere scenă	Setați detectarea automată a condițiilor de fotografiere în modul Autoreglare inteligentă.
Sensibilitate zâmbete	Setați sensibilitatea de detectare a zâmbetelor pentru funcția Declanșator zâmbet.
Detectie fețe	Selectați detectarea fețelor și reglarea automată a diverselor setări.
DRO	Setați funcția DRO pentru corectarea luminozității și contrastului și pentru îmbunătățirea calității imaginii.
Reducere ochi închiși	Setați la realizarea automată a două fotografii și alegeți imaginea în care ochii nu sunt închiși.
Ghid integrat	Căutați funcțiile aparatului foto după necesități.

Vizualizare


Efect estetic	Retușați o față dintr-o fotografie.
Retușează	Retușați o imagine utilizând diverse efecte.
Șterge	Ștergeți o imagine.
Prezentare diapozitive	Selectați o metodă de redare continuă.
Mod vizualizare	Selectați formatul de afișare a imaginilor.
Protejează	Protejați imaginile.
Imprimare (DPOF)	Adăugați un marcaj de imprimare la o imagine statică.
Rotește	Rotiți o imagine statică la stânga sau la dreapta.
Ghid integrat	Căutați funcțiile aparatului foto după necesități.

Setarea opțiunilor

Dacă apăsați butonul MENU în timpul fotografierii/filmării sau în timpul redării,  (Setări) apare ca selecție finală. Puteți modifica setările implicite din ecranul  (Setări).

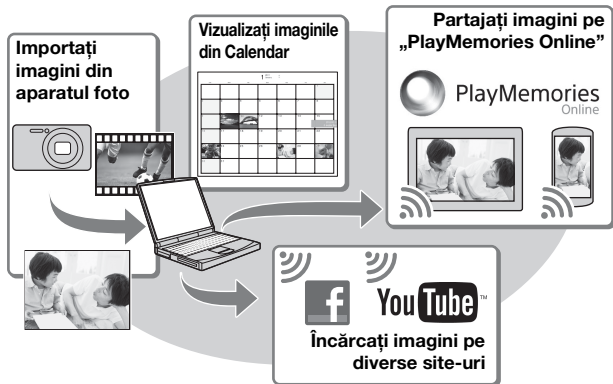
 Setări fotografiere	Sursă luminoasă AF/Caroiaj/Rezoluție afișare/ Zoom digital/Reduc. ef. ochi roșii/Alertă ochi închiși/Scriere dată
 Setări principale	Bip/Luminozit. panou/Language Setting/Culoare ecran/Inițializare/Ghid funcționare/Ieșire video/ Setare conex. USB/Setare LUN/Descarcă muzică/ Golire muzică/Eye-Fi* ¹ /Economisire energ.
 Instrument card de memorie* ²	Format/Creează folder REC./Modif. folder REC./ Șterg. folder REC/Copiază/Număr fișier
 Setări oră	Setare zonă/Setare dată și oră

*1 [Eye-Fi] este afișat numai atunci când un card de memorie compatibil este introdus în aparatul foto.

*2 Dacă nu ați introdus un card de memorie, va fi afișat  (Instrument memorie internă) și veți putea selecta numai [Format].

Caracteristici ale „PlayMemories Home”

Cu ajutorul aplicației software „PlayMemories Home”, puteți importa fotografiile și filme în computer și le puteți utiliza.



💡 Descărcarea aplicației „PlayMemories Home” (numai pentru Windows)

Puteți descărca aplicația „PlayMemories Home” de la următoarea adresă:
www.sony.net/pm

Observații

- Trebuie să fiți conectați la internet pentru a instala aplicația „PlayMemories Home”.
- Pentru a utiliza „PlayMemories Online” sau alte servicii de rețea, trebuie să fiți conectați la internet. Este posibil ca „PlayMemories Online” sau alte servicii de rețea să nu fie disponibile în unele țări sau regiuni.
- Aplicația „PlayMemories Home” nu este compatibilă cu computerele Mac. Utilizați aplicațiile instalate pe computerul Mac. Pentru informații suplimentare, vizitați site-ul:
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

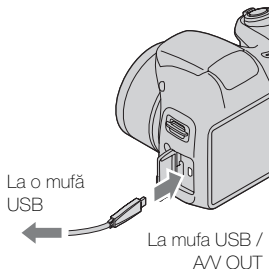
RO

■ Instalarea aplicației „PlayMemories Home” în computer

1 Cu browserul de internet al computerului, accesați site-ul următor, apoi faceți clic pe [Install] → [Run].
www.sony.net/pm

2 Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza instalarea.

- În momentul în care se afișează mesajul prin care vi se solicită să conectați aparatul foto la computer, conectați aparatul la computer prin intermediul cablului USB special (livrat).



■ Vizualizarea „PlayMemories Home Help Guide”

Pentru mai multe informații privind utilizarea aplicației „PlayMemories Home”, consultați „PlayMemories Home Help Guide”.

1 Faceți dublu clic pe pictograma [PlayMemories Home Help Guide] de pe desktop.

- Pentru a lansa „PlayMemories Home Help Guide” din meniul Start: Faceți clic pe [Start] → [All Programs] → [PlayMemories Home] → [PlayMemories Home Help Guide].
 - Pentru Windows 8, selectați pictograma [PlayMemories Home] din ecranul Start, apoi lansați „PlayMemories Home” și selectați [PlayMemories Home Help Guide] din meniul [Help].
 - Pentru detalii despre „PlayMemories Home”, puteți consulta și „Ghid de utilizare Cyber-shot” (pagina 2) sau următoarea pagină de asistență PlayMemories Home (numai în limba engleză):
<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>
-

Numărul de imagini statice și durata de înregistrare a filmelor

Numărul imaginilor statice și durata de înregistrare disponibilă poate diferi în funcție de condițiile de fotografiere / filmare și de cardul de memorie.

Imagini statice

(Unități: Imagini)

Capacitate / Dimensiune	Memoria internă	Card de memorie
	Aprox. 55 MB	2 GB
20M	5	265
VGA	350	11500
16:9(15M)	7	330

Filme

În tabelul de mai jos sunt indicate duratele maxime aproximative de înregistrare. Acestea sunt duratele totale ale tuturor filmelor.

Înregistrarea continuă poate dura aproximativ 29 de minute (durată limitată de specificațiile produsului). Pentru filmele de dimensiunea [1280×720 (fin)], filmarea continuă poate fi realizată timp de aproximativ 20 minute (cu o limită de fișier de 2 GB).

(h (oră), m (minut))

Capacitate / Dimensiune	Memoria internă	Card de memorie
	Aprox. 55 MB	2 GB
1280×720 (fin)	—	25 m (20 m)
1280×720 (standard)	—	35 m (30 m)
VGA	2 m (1 m)	1 h 5 m (1 h 5 m)

Numărul dintre parantezele rotunde () reprezintă durata de înregistrare minimă.

- Durata de înregistrare a filmelor diferă, pentru că aparatul foto este prevăzut cu VBR (Variable Bit Rate – Rată de biți variabilă), care reglează automat calitatea imaginii, în funcție de scena filmată. Atunci când înregistrați un subiect care se mișcă rapid, imaginea este mai clară, dar durata de înregistrare este mai scurtă, pentru că pentru înregistrare este necesar un spațiu mai mare de memorie. Durata de înregistrare diferă și în funcție de condițiile de fotografiere/filmare, de subiect și de setările de dimensiune a imaginilor.

Observații privind utilizarea aparatului foto

Despre utilizare și întreținere

Evitați manevrarea brutală a produsului, demontarea, modificarea, distrugerea fizică, loviturile bruște sau cu obiecte grele; nu lăsați produsul să cadă și nu călcați pe el. Aveți grijă în mod deosebit la obiectiv.

Observații despre înregistrare / redare

- Înainte de a începe înregistrarea, faceți un test, pentru a vă asigura că aparatul foto funcționează corect.
- Aparatul foto nu este rezistent la praf, stropi sau apă.
- Evitați expunerea aparatului foto la apă. Dacă apa pătrunde în interiorul aparatului foto, pot apărea defecțiuni. În unele cazuri, aparatul foto nu poate fi reparat.
- Nu orientați aparatul foto către soare sau către o altă lumină puternică. Pot apărea defecțiuni ale aparatului foto.
- În cazul apariției condensului, acesta va fi îndepărtat înainte de a utiliza aparatul foto.
- Nu scuturați și nu loviți aparatul. Aparatul se poate defecta și este posibil ca imaginile să nu fie înregistrate. În plus, mediul de înregistrare poate deveni inutilizabil sau imaginile pot fi afectate.

Nu utilizați / depozitați aparatul foto în următoarele locuri

- Într-un loc foarte cald, rece sau umed
În locuri precum o mașină parcată la soare, carcasa aparatului foto se poate deforma și acest lucru poate provoca defecțiuni.
- În lumina directă a soarelui sau lângă un radiator
Carcasa aparatului foto se poate decolora sau deforma și acest lucru poate provoca defecțiuni.
- Într-un loc supus vibrațiilor puternice
- Lângă locuri în care sunt generate unde radio puternice, sunt emise radiații sau există unde magnetice puternice. În caz contrar, este posibil ca aparatul foto să nu înregistreze sau să redea corect imaginile.
- În locuri unde există nisip sau praf
Nu permiteți ca nisipul sau praful să pătrundă în aparatul foto. Acest lucru poate determina defectarea aparatului foto și, în unele cazuri, defecțiunile nu pot fi reparate.

Bateria

- Nu bruscați, nu demontați, nu modificați, nu deteriorați, nu loviți cu obiecte grele, ca de exemplu un ciocan, nu scăpați și nu călcați pe baterie.
- Nu folosiți baterii deformate sau deteriorate.
- Nu folosiți concomitent o baterie veche și una nouă sau baterii de tipuri diferite.

- Scoateți bateriile din aparat când nu îl folosiți o perioadă îndelungată sau dacă bateriile sunt epuizate.

Observații despre ecran și obiectiv

Ecranul este fabricat cu o tehnologie de înaltă precizie, care asigură funcționalitatea a peste 99,99% din pixeli. Cu toate acestea, pe ecran pot apărea mici puncte de culoare neagră și / sau luminoase (albe, roșii, albastre sau verzi). Aceste puncte sunt un rezultat normal al procesului de producție și nu afectează înregistrarea.

Temperatura aparatului foto

Aparatul foto și bateria se pot încălzi din cauza funcționării continue, însă acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

Avertisment cu privire la drepturile de autor

Este posibil ca programele de televiziune, filmele, casetele video și alte materiale să se afle sub incidența legii drepturilor de autor. Înregistrarea neautorizată a acestor materiale poate reprezenta o încălcare a prevederilor legii drepturilor de autor.

Nu se acordă despăgubiri pentru deteriorarea conținutului sau pentru erorile de înregistrare

Sony nu acordă despăgubiri pentru erorile de înregistrare sau pentru pierderea sau deteriorarea conținutului înregistrat din cauza unei defecțiuni a aparatului foto sau a mediului de înregistrare etc.

Curățarea suprafeței aparatului foto

Curățați suprafața aparatului foto cu o cârpă moale, ușor umezită cu apă, după care ștergeți suprafața cu o cârpă uscată. Pentru a împiedica deteriorarea aspectului sau a carcasei:

- Nu expuneți aparatul foto la produse chimice, de exemplu diluant, benzină, alcool, cârpe de unică folosință, insectifuge, creme de protecție solară sau insecticide.

Curățarea monitorului LCD

- Urmele de cremă de mâini sau cremă hidratantă pot dizolva suprafața de protecție a ecranului. Dacă observați astfel de urme, ștergeți-le imediat.
- Ștergerea prin apăsare cu șervețele de hârtie sau alte materiale poate deteriora suprafața de protecție.
- Dacă pe ecranul monitorului LCD au rămas urme de degete sau impurități, vă recomandăm să îndepărtați cu grijă impuritățile și să ștergeți ecranul cu o lavetă moale.

Date tehnice

Aparat foto

[Sistem]

Dispozitiv imagini: 7,76 mm
(tip 1/2,3) CCD color, filtru de
culoare primar

Număr total de pixeli:

Aprox. 20,4 megapixeli

Pixeli efectivi:

Aprox. 20,1 megapixeli

Obiectiv: Obiectiv cu zoom 26×

f = 4,0 mm – 104,0 mm

(22,3 mm – 580 mm (echivalent
film 35 mm))

F3,1 (W) – F5,9 (T)

La înregistrarea de filme (16:9):

28 mm – 748 mm

La înregistrarea de filme (4:3):

22,3 mm – 580 mm

SteadyShot: Optic

Controlul expunerii: Expunere
automată, Expunere manuală,
Selectare scenă

Balansul de alb: Automat, Zi,
Înnorat, Fluorescent 1/2/3,
Incandescent, Bliț, O apăsare

Fotografiere în rafală (când se
fotografiază la cel mai mare
număr de pixeli):

Aprox. 0,8 imagini/secundă
(până la 100 imagini)

Formatul fișierului:

Imagini statice: compatibil
JPEG (DCF, Exif, MPF
Baseline), compatibil DPOF
Filme: MPEG-4 AVC/H.264

Medii de înregistrare: memorie
internă (aprox. 55 MB), carduri
„Memory Stick Duo”, „Memory
Stick Micro” și SD, carduri de
memorie microSD

Bliț: Intervalul blițului

(sensibilitatea ISO (Indicele de
expunere recomandat) setată la
Automat):

Aprox. de la 0,4 m la 6,8 m (W)

Aprox. de la 1,5 m la 3,6 m (T)

[Conectori intrare și ieșire]

Mufă USB / A/V OUT:

Ieșire video

Ieșire audio

Comunicare USB

Comunicare USB: Hi-Speed USB
(USB 2.0)

[Ecran]

Ecran LCD:

7,5 cm (tip 3,0) unitate TFT

Numărul total de puncte:

460 800 puncte

[Alimentare, general]

Alimentare: Baterii alcaline LR6
(mărimea AA) (4), 6 V

Baterii HR15/51: HR6 cu nichel-
hidruură de metal (mărimea AA)
(4) (se vinde separat), 4,8 V

Consum de energie (la fotografiere):

Aprox. 1,6 W

Temperatură de funcționare:

de la 0°C la 40°C

Temperatură de depozitare:

de la -20°C la +60°C

Dimensiuni (conform CIPA):

122,9 mm × 83,2 mm × 87,2 mm
(lățime / înălțime / adâncime)

Greutate (conform CIPA) (inclusiv patru baterii și „Memory Stick Duo”): Aprox. 530 g

Microfon: Monoaural

Difuzor: Monoaural

Exif Print: Compatibil

PRINT Image Matching III:
Compatibil

Designul și datele tehnice pot fi modificate fără preaviz.

Mărci înregistrate

- Următoarele mărci reprezintă mărci comerciale ale Sony Corporation.
Cyber-shot, „Cyber-shot”, „Memory Stick PRO Duo”, „Memory Stick PRO-HG Duo”, „Memory Stick Duo”, „Memory Stick Micro”
- Windows este marcă comercială înregistrată a Microsoft Corporation din Statele Unite și / sau alte țări.
- Mac și Mac OS sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc.
- Sigla SDHC este marcă comercială a SD-3C, LLC.
- Eye-Fi este marcă comercială a Eye-Fi Inc.
- Facebook și sigla „f” sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Facebook, Inc.
- YouTube și sigla YouTube sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Google Inc.
- În plus, denumirile sistemelor și produselor din acest manual sunt,

în general, mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale dezvoltatorilor sau producătorilor respectivi. Cu toate acestea, marcajul TM sau ® nu este utilizat în toate cazurile în acest manual.

Puteți găsi informații suplimentare despre acest produs și răspunsuri la întrebările frecvente pe site-ul web de asistență clienți.

<http://www.sony.net/>

Tipărit pe hârtie reciclată în proporție de 70% sau mai mult, cu cerneală pe bază de ulei vegetal fără compuși organici volatili (VOC).

Περισσότερα για την κάμερα ("Οδηγός χρήσης του Cyber-shot")



Ο "Οδηγός χρήσης του Cyber-shot" είναι ένα ηλεκτρονικό εγχειρίδιο. Ανατρέξτε σε αυτόν για εμπειριστατωμένες οδηγίες σχετικά με πολλές λειτουργίες της κάμερας.

- ① Αποκτήστε πρόσβαση στη σελίδα υποστήριξης Sony.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Επιλέξτε τη χώρα ή την περιοχή σας.
- ③ Αναζητήστε το όνομα μοντέλου της κάμεράς σας εντός της σελίδας υποστήριξης.
 - Ελέγξτε το όνομα μοντέλου στο κάτω μέρος της κάμεράς σας.

Έλεγχος των παρεχόμενων στοιχείων

Ο αριθμός στις παρενθέσεις υποδεικνύει τον αριθμό τεμαχίων.

- Κάμερα (1)
- Αλκαλικές μπαταρίες LR6 (μέγεθος AA) (4)
- Ειδικό καλώδιο USB (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Λουράκι ώμων (1)
- Καπάκι φακού (1)/Λουράκι για το καπάκι φακού (1)
- Εγχειρίδιο οδηγιών (το εγχειρίδιο αυτό) (1)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.

Για τους πελάτες στην Ευρώπη

Σημείωση για τους πελάτες στις χώρες που ισχύουν οι οδηγίες της Ε.Ε.

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Τόκυο, 108-0075 Ιαπωνία. Ερωτήσεις σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 stuttgart, Γερμανία. Για οποιοδήποτε θέμα υποστήριξης ή εγγύησης του προϊόντος, παρακαλώ ανατρέξτε στις διευθύνσεις που παρέχονται στα ειδικά έγγραφα υποστήριξης ή εγγύησης.

Το προϊόν αυτό έχει ελεγχθεί και έχει βρεθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια που καθορίζονται από τον κανονισμό περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας για χρήση καλωδίων σύνδεσης μήκους μικρότερου από 3 μέτρα (9,8 πόδια).

Προσοχή

Τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία στις συγκεκριμένες συχνότητες ενδέχεται να επηρεάσουν την εικόνα και τον ήχο της μονάδας.

Σημείωση

Σε περίπτωση που διακοπεί η διαδικασία μεταφοράς δεδομένων (αποτυχία) λόγω στατικού ηλεκτρισμού ή ηλεκτρομαγνητισμού, επανεκκινήστε την εφαρμογή ή αποσυνδέστε και επανασυνδέστε το καλώδιο επικοινωνίας (καλώδιο USB κ.λπ.).

Απορριψη παλαιών ηλεκτρικών & ηλεκτρονικών συσκευών (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα αποκομιδής)



Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο αποκομιδής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπούν όποιες αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον που θα προέκυπταν από την μη κατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, με την υπηρεσία διάθεσης των οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

GR

Εναλλακτική διαχείριση φορητών ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)



Το σύμβολο αυτό επάνω στη μπαταρία ή στη συσκευασία δείχνει ότι η μπαταρία που παρέχεται με αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα οικιακά απορρίμματα.

Σε ορισμένες μπαταρίες το σύμβολο αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με ένα χημικό σύμβολο. Τα χημικά σύμβολα για τον υδράργυρο (Hg) ή τον μόλυβδο (Pb) προστίθενται

αν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,0005% υδραργύρου ή 0,004% μόλυβδου.

Με το να βεβαιωθείτε ότι οι συγκεκριμένες μπαταρίες συλλέχθηκαν σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία.

Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων.

Στην περίπτωση προϊόντων που για λόγους ασφαλείας, επιδόσεων, η ακεραιότητας δεδομένων απαιτούν τη μόνιμη σύνδεση με μια ενσωματωμένη μπαταρία, αυτή η μπαταρία θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.

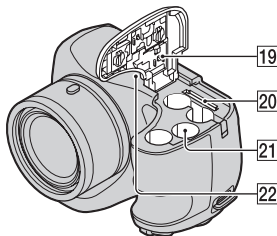
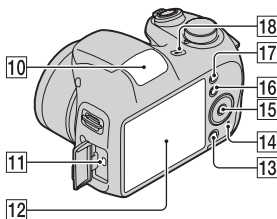
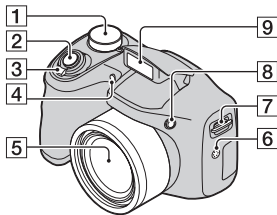
Για να εξασφαλίσετε την σωστή μεταχείριση της μπαταρίας, παραδώστε το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του στο κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση.

Στην περίπτωση όλων των άλλων μπαταριών, παρακαλούμε δείτε το τμήμα που περιγράφει πώς να αφαιρέσετε με ασφάλεια τη μπαταρία από το προϊόν.

Παραδώστε την μπαταρία στο κατάλληλο σημείο συλλογής των χρησιμοποιημένων μπαταριών για ανακύκλωση.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος ή της μπαταρίας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αρμόδιο φορέα ανακύκλωσης ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Αναγνώριση εξαρτημάτων



- 1** Καντράν λειτουργιών:
SCN (Επιλογή σκηنيκού)/
i (Ευφυές αυτόματο)/
P (Αυτόματο πρόγραμμα)/
M (Λήψη με χειροκίνητη έκθεση)/
□ (Ημικυκλικό Πανόραμα)/
☰ (Λειτουργία ταινίας)

- 2** Κουμπί κλείστρου
3 Για λήψη: Μοχλός **W/T** (Ζουμ)
 Για προβολή: Μοχλός **Q** (Ζουμ αναπαραγωγής)/
 Μοχλός **☒** (Ευρετήριο)
4 Λυχνία χρονοδιακόπτη/
 Λυχνία κλείστρου χαμόγελου/
 Φωτισμός AF

- 5** Φακός
6 Ηχείο
7 Γάντζος για λουράκι ώμου
8 Κουμπί **⏏** (ανάσπαση φλας)
 • Όταν δεν θέλετε να ανάψει το φλας, σπρώξτε τη μονάδα φλας προς τα κάτω με το χέρι σας για να την αποσύρετε.

- 9** Φλας
10 Μικρόφωνο
11 Υποδοχή USB / A/V OUT
12 Οθόνη LCD
13 Κουμπί **?/⏏** (Οδηγός εντός κάμερας/Διαγραφή)
14 Λυχνία πρόσβασης
15 Κουμπί ελέγχου MENU ενεργό: **▲/▼/◀/▶**
 MENU ανενεργό: **DISP/☺/⏏**

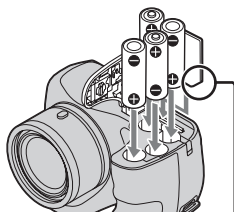
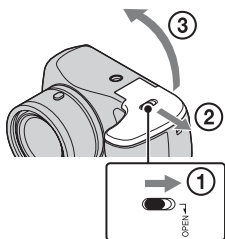
- 16** Κουμπί MENU
17 Κουμπί **▶** (Αναπαραγωγή)
18 Κουμπί ON/OFF (Ισχύς)/
 Λυχνία ON/OFF (Ισχύς)
19 Κάλυμμα μπαταρίας/κάστας μνήμης
20 Υποδοχή κάρτας μνήμης

GR

- 21 Υποδοχή εισαγωγής μπαταρίας
- 22 Υποδοχή τριπόδου
- Χρησιμοποιήστε τρίποδο με βίδα μήκους μικρότερου

από 5,5 mm. Διαφορετικά, δεν μπορείτε να στερεώσετε καλά την κάμερα και μπορεί να προκληθεί ζημιά στην κάμερα.

Τοποθέτηση των μπαταριών/μιας κάρτας μνήμης (πωλείται χωριστά)



Βεβαιωθείτε ότι η γωνία που φέρει την εγκοπή είναι στραμμένη προς τη σωστή κατεύθυνση.

- 1 Ανοίξτε το κάλυμμα.
- 2 Εισάγετε την κάρτα μνήμης (πωλείται χωριστά).
 - Εισάγετε την κάρτα μνήμης με τη γωνία που φέρει την εγκοπή στραμμένη όπως απεικονίζεται, μέχρι να ασφαλιστεί στη θέση της.
- 3 Ταιριάξτε τους πόλους +/- και τοποθετήστε τις μπαταρίες.
- 4 Κλείστε το κάλυμμα.

■ Κάρτες μνήμης που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε

	Κάρτα μνήμης	Για ακίνητες εικόνες	Για ταινίες
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (Mark2 μόνο)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	—
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (Mark2 μόνο)
C	Κάρτα μνήμης SD	✓	✓ (Κατηγορία 4 ή ταχύτερη)
	Κάρτα μνήμης SDHC	✓	✓ (Κατηγορία 4 ή ταχύτερη)
D	Κάρτα μνήμης microSD	✓	✓ (Κατηγορία 4 ή ταχύτερη)
	Κάρτα μνήμης microSDHC	✓	✓ (Κατηγορία 4 ή ταχύτερη)

Στο παρόν εγχειρίδιο, τα προϊόντα του πίνακα αναφέρονται συλλογικά ως εξής:

A: "Memory Stick Duo"

B: "Memory Stick Micro"

C: Κάρτα SD

D: Κάρτα μνήμης microSD

Παρατηρήσεις

- Όταν χρησιμοποιείτε κάρτες μνήμης "Memory Stick Micro" ή microSD με αυτή την κάμερα, φροντίστε να τις χρησιμοποιήσετε με τον κατάλληλο προσαρμογέα.

■ Για να αφαιρέσετε την κάρτα μνήμης/τις μπαταρίες

Κάρτα μνήμης: Ωθήστε την κάρτα μνήμης προς τα μέσα μία φορά.

Μπαταρίες: Προσέχετε να μην σας πέσουν οι μπαταρίες.

Παρατηρήσεις

- Μην ανοίγετε ποτέ το κάλυμμα μπαταρίας/κάρτας μνήμης ή μην αφαιρείτε τις μπαταρίες/την κάρτα μνήμης όταν είναι αναμμένη η λυχνία πρόσβασης (σελίδα 5). Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη σε δεδομένα στην κάρτα μνήμης/εσωτερική μνήμη.

■ Μπαταρίες που μπορείτε ή δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε με τη μηχανή σας

Στον παρακάτω πίνακα, η ένδειξη ✓ υποδεικνύει μια μπαταρία που μπορεί να χρησιμοποιηθεί, ενώ η ένδειξη — υποδεικνύει μια μπαταρία που δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.

Τύπος μπαταρίας	Παρέχεται	Υποστηρίζεται	Επαναφορτιζόμενη
Αλκαλικές μπαταρίες LR6 (μέγεθος AA)	✓	✓	—
Μπαταρίες νικελίου-υδριδίου μετάλλου HR15/51: HR6 (μέγεθος AA)	—	✓	✓
Μπαταρίες λιθίου*	—	—	—
Μπαταρίες μαγγανίου*	—	—	—
Μπαταρίες νικελίου-καδμίου (Ni-Cd)*	—	—	—

* Η απόδοση λειτουργίας δεν μπορεί να διασφαλιστεί σε περίπτωση πτώσης της ηλεκτρικής τάσης ή εάν προκληθούν άλλα προβλήματα που οφείλονται στη φύση της μπαταρίας.

Παρατηρήσεις

- Η απόδοση της φωτογραφικής μηχανής διαφέρει ανάλογα με τον κατασκευαστή και τον τύπο μπαταρίας που χρησιμοποιείτε. Επίσης, η απόδοση της μπαταρίας ενδέχεται να μειωθεί δραστικά υπό χαμηλές θερμοκρασίες. Συγκεκριμένα, σε θερμοκρασία χαμηλότερη των 5 °C, η φωτογραφική μηχανή ενδέχεται να απενεργοποιηθεί απροσδόκητα όταν την ενεργοποιείτε ή να μεταβεί από τη λειτουργία αναπαγωγής στη λειτουργία λήψης.
Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις μπαταρίες, ανατρέξτε στην ενότητα "Μπαταρίες" στο εγχειρίδιο "Οδηγός χρήσης του Cyber-shot".
- Λάβετε υπόψη ότι δεν μπορούμε να εγγυηθούμε την πλήρη απόδοση της φωτογραφικής σας μηχανής κατά τη χρήση μπαταριών που δεν υποδεικνύονται ως "Υποστηρίζεται" στον παραπάνω πίνακα.

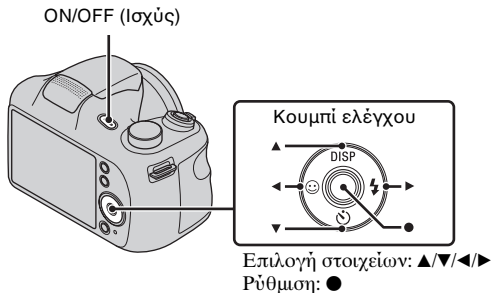
■ Διάρκεια ζωής μπαταρίας και αριθμός εικόνων που μπορείτε να εγγραψετε/προβάλετε

	Ζωή της μπαταρίας	Αριθμός εικόνων
Λήψη (ακίνητες εικόνες)	Περίπου 175 λεπτά	Περίπου 350 εικόνες
Πραγματική λήψη (ταινίες)	Περίπου 85 λεπτά	—
Συνεχόμενη λήψη (ταινίες)	Περίπου 150 λεπτά	—
Προβολή (ακίνητες εικόνες)	Περίπου 400 λεπτά	Περίπου 8000 εικόνες

Παρατηρήσεις

- Ο αριθμός των εικόνων που μπορούν να εγγραφούν είναι ένας κατά προσέγγιση αριθμός που αφορά τη λήψη με καινούργιες μπαταρίες. Ο αριθμός μπορεί να είναι μικρότερος ανάλογα με τις περιστάσεις.
- Ο αριθμός των εικόνων που μπορούν να εγγραφούν αφορά τη λήψη υπό τις εξής συνθήκες:
 - Όταν χρησιμοποιείτε το Sony "Memory Stick PRO Duo" (Mark2) (πωλείται χωριστά).
 - Όταν χρησιμοποιούνται καινούργιες μπαταρίες σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 25°C.
- Ο αριθμός των ακίνητων εικόνων που μπορείτε να εγγράψετε βασίζεται στο πρότυπο CIPA και αναφέρεται στη λήψη κάτω από τις ακόλουθες συνθήκες.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Λήψη μία φορά κάθε 30 δευτερόλεπτα.
 - Το ζουμ μεταβάλλεται διαδοχικά μεταξύ των άκρων W και T.
 - Το φλας ανάβει στροβοσκοπικά μία φορά κάθε δύο φορές.
 - Η τροφοδοσία ενεργοποιείται και απενεργοποιείται μία φορά κάθε δέκα φορές.
- Η διάρκεια λειτουργίας της μπαταρίας για ταινίες βασίζεται στο πρότυπο CIPA και ισχύει για λήψη υπό τις ακόλουθες συνθήκες:
 - Λειτουργία εγγραφής: 1280x720 (Υψηλή)
 - "Πραγματική λήψη (ταινίες)": Υποδεικνύει τον κατά προσέγγιση χρόνο λήψης ως οδηγό όταν πραγματοποιείτε επανειλημμένα λήψη, ζουμ, αναμονή για λήψη και ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της φωτογραφικής μηχανής.
 - "Συνεχόμενη λήψη (ταινίες)": Όταν τερματιστεί η συνεχόμενη λήψη εξαιτίας καθορισμένων ορίων (29 λεπτά), πατήστε ξανά το κουμπί κλειστρου για να συνεχίσετε τη λήψη. Ορισμένες λειτουργίες λήψης, όπως το ζουμ, δεν είναι ενεργοποιημένες.
- Οι τιμές που δίνονται για τις αλκαλικές μπαταρίες βασίζονται σε εμπορικά πρότυπα και δεν ισχύουν για όλες τις αλκαλικές μπαταρίες σε όλες τις συνθήκες. Οι τιμές ενδέχεται να ποικίλλουν ανάλογα με τον κατασκευαστή/τύπο μπαταρίας, τις περιβαλλοντικές συνθήκες, τη ρύθμιση του προϊόντος κ.λ.π.

Ρύθμιση ρολογιού



1 Πατήστε το κουμπί ON/OFF (Ισχύς).

Η ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας εμφανίζεται όταν πιέσετε το κουμπί ON/OFF (Ισχύς) για πρώτη φορά.

- Μπορεί να απαιτείται κάποιος χρόνος για την ενεργοποίηση της τροφοδοσίας και τη δυνατότητα λειτουργίας.

2 Επιλέξτε μια επιθυμητή γλώσσα.

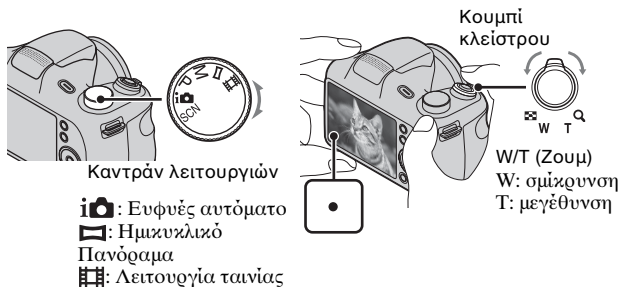
3 Επιλέξτε μια επιθυμητή γεωγραφική περιοχή ακολουθώντας τις οδηγίες στην οθόνη και, στη συνέχεια, πιέστε το ●.

4 Ρυθμίστε τα στοιχεία [Μορφή ημερ & ώρας], [Καλοκαιρινή ώρα] και [Ημ/νία & ώρα] και, στη συνέχεια, πιέστε [OK].

- Τα μεσάνυχτα υποδεικνύονται ως 12:00 AM και το μεσημέρι ως 12:00 PM.

5 Κάντε χειρισμούς ακολουθώντας τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

Λήψη ακίνητων εικόνων/ταινιών



Καντράν λειτουργιών

i: Ευφυές αυτόματο

M: Ημικυκλικό

Πανόραμα

i: Λειτουργία ταινίας

W/T (Ζουμ)

W: σμίκρυνση

T: μεγέθυνση

Λήψη ακίνητων εικόνων

1 Πατήστε το κουμπί του κλείστρου μέχρι τη μέση της διαδρομής για εστίαση.

Όταν η εικόνα είναι εστιασμένη, ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος και ανάβει η ένδειξη ●.

2 Πατήστε το κουμπί κλείστρου μέχρι τέρμα.

Λήψη ταινιών

1 Πατήστε το κουμπί του κλείστρου μέχρι τέρμα για να ξεκινήσετε την εγγραφή.

- Χρησιμοποιήστε το μοχλό W/T (ζουμ) για να αλλάξετε την κλίμακα ζουμ.

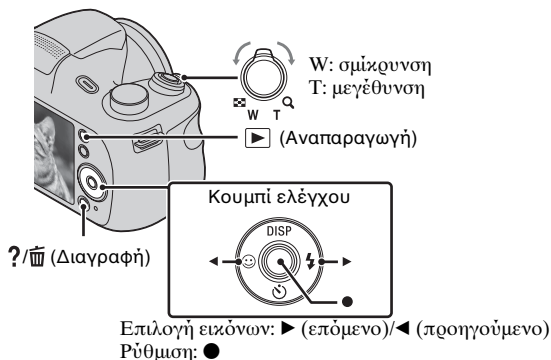
2 Πατήστε ξανά το κουμπί κλείστρου μέχρι τέρμα για να σταματήσετε την εγγραφή.

Παρατηρήσεις

- Ο ήχος λειτουργίας του φακού μπορεί να εγγραφεί, όταν η λειτουργία ζουμ είναι ενεργοποιημένη κατά τη λήψη μιας ταινίας.

- Το εύρος πανοραμικής λήψης μπορεί να μειωθεί ανάλογα με το θέμα ή τον τρόπο που γίνεται λήψη του. Επομένως ακόμα και όταν το [360°] είναι ρυθμισμένο για πανοραμική λήψη, η εγγεγραμμένη εικόνα μπορεί να είναι μικρότερη από 360 μοίρες.

Προβολή εικόνων



1 Πατήστε το κουμπί ► (Αναπαραγωγή).

Όταν αναπαράγονται σε αυτή την κάμερα εικόνες στην κάρτα μνήμης που έχουν εγγραφεί με άλλες κάμερες, εμφανίζεται η οθόνη καταχώρισης για το αρχείο δεδομένων.

■ Επιλογή επόμενης/προηγούμενης εικόνας

Επιλέξτε μια εικόνα με ► (επόμενο)/◄ (προηγούμενο) στο κουμπί ελέγχου. Πατήστε ● στο κέντρο του κουμπιού ελέγχου για να προβάλλετε ταινίες.

■ Διαγραφή εικόνας

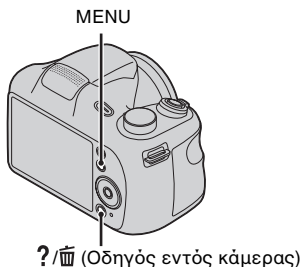
- 1 Πατήστε το κουμπί ?/🗑️ (Διαγραφή).
- 2 Επιλέξτε [Αυτή την εικόνα] με ▲ στο κουμπί ελέγχου και κατόπιν πατήστε ●.

■ Επιστροφή στη λήψη εικόνων

- 12 Πατήστε το κουμπί κλειστρου μέχρι τη μέση της διαδρομής.

Οδηγός εντός κάμερας

Αυτή η φωτογραφική μηχανή περιέχει έναν εσωτερικό οδηγό λειτουργίας. Σας επιτρέπει να αναζητάτε τις λειτουργίες της κάμερας ανάλογα με τις ανάγκες σας.



1 Πατήστε το κουμπί MENU.

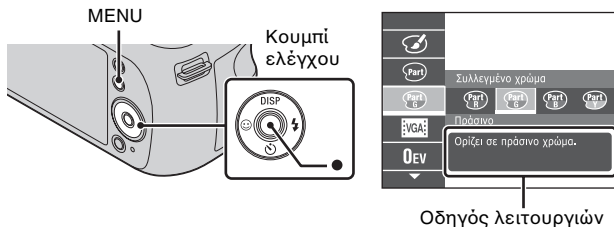
2 Επιλέξτε ένα στοιχείο την περιγραφή του οποίου θέλετε να προβάλετε και, στη συνέχεια, πιέστε το κουμπί ?/⌂ (Οδηγός εντός κάμερας).

Εμφανίζεται ο οδηγός λειτουργίας για την επιλεγμένη λειτουργία.

- Μπορείτε να αναζητήσετε μια λειτουργία με βάση μια λέξη-κλειδί ή ένα εικονίδιο, αν πιέσετε το κουμπί ?/⌂ (Οδηγός εντός κάμερας) όταν δεν εμφανίζεται το MENU.
-

Εισαγωγή άλλων λειτουργιών

Άλλες λειτουργίες που χρησιμοποιούνται κατά τη λήψη ή την αναπαραγωγή μπορούν να ελεγχθούν με τη χρήση του κουμπιού ελέγχου ή του κουμπιού MENU στην κάμερα. Η κάμερα αυτή είναι εξοπλισμένη με Οδηγό λειτουργιών που σας δίνει τη δυνατότητα να επιλέγετε εύκολα από τις λειτουργίες. Κατά την εμφάνιση του οδηγού, δοκιμάστε τις άλλες λειτουργίες.



Κουμπί ελέγχου

DISP (Ρύθμιση προβολής): Σας επιτρέπει να αλλάζετε την οθόνη.

⏻ (Χρονοδιακόπτης): Σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε το χρονοδιακόπτη.

☺ (Κλείστρο χαμόγελου): Σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία κλείστρου χαμόγελου.

⚡ (Φλας): Σας επιτρέπει να επιλέγετε λειτουργία φλας για ακίνητες εικόνες.

● (Παρακολούθηση εστίασης): Σας επιτρέπει να συνεχίζετε να εστιάζετε σε ένα θέμα ακόμα και αν το θέμα κινείται.

Στοιχεία μενού

Λήψη

Σκηνή λήψης ταινίας	Επιλέγει τη λειτουργία εγγραφής ταινιών.
Σκηνή λήψης πανοράματος	Επιλέγει τη λειτουργία εγγραφής κατά τη λήψη πανοραμικών εικόνων.
Επιλογή σκηνικού	Επιλέγει προκαθορισμένες ρυθμίσεις για να αντιστοιχούν σε διάφορες συνθήκες σκηνικού.

Εφέ φωτογραφίας	Λήψη ακίνητων εικόνων με πρωτότυπη υφή σύμφωνα με το επιθυμητό εφέ.
Εύκολη λειτουργία	Γίνεται λήψη ακίνητων εικόνων με τη χρήση ελάχιστων λειτουργιών.
Απόχρωση χρώματος	Ορισμός της απόχρωσης χρώματος, όταν έχει επιλεγεί η ρύθμιση [Μηχανή-παιχνίδι] στο Εφέ φωτογραφίας.
Συλλεγμένο χρώμα	Επιλογή του χρώματος προς εξαγωγή, όταν έχει επιλεγεί η ρύθμιση [Μερικό χρώμα] στο Εφέ φωτογραφίας.
Εφέ απαλού δέρματος	Ρυθμίζει το Εφέ απαλού δέρματος και το βαθμό εφέ.
Μέγ. ακίν. εικόνας/Μέγεθ. πανοραμικής εικόνας/Μέγεθος ταινίας	Επιλέγει το μέγεθος εικόνας για ακίνητες εικόνες, πανοραμικές εικόνες ή αρχεία ταινιών.
Αντιστάθμιση έκθεσης	Ρυθμίζει την έκθεση χειροκίνητα.
ISO	Ρυθμίζει την ευαισθησία φωτεινότητας.
Ισορροπία λευκού	Ρυθμίζει τους χρωματικούς τόνους μιας εικόνας.
Εστίαση	Επιλέγει τη μέθοδο εστίασης.
Λειτουργία φωτομέτρου	Επιλέγει τη λειτουργία φωτομέτρου που ρυθμίζει ποιο μέρος του θέματος πρέπει να μετρηθεί για να καθορίσει την έκθεση.
Ρυθμίσεις συνεχούς λήψης	Επιλέγει λειτουργία μίας εικόνας ή λειτουργία ριπής.
Ρυθμίσεις οριοθέτησης	Επιλογή της λειτουργίας λήψης οριοθέτησης.
Αναγνώριση σκηνής	Ρυθμίζει για αυτόματη ανίχνευση των συνθηκών λήψης σε Ευφυή αυτόματη λειτουργία.
Ευαισθησία χαμόγελου	Ρυθμίζει την ευαισθησία λειτουργίας κλείστρου χαμόγελου για ανίχνευση χαμόγελων.
Ανίχνευση προσώπου	Επιλέγει για ανίχνευση προσώπων και αυτόματη προσαρμογή διαφόρων ρυθμίσεων.



GR





DRO	Ορισμός της λειτουργίας DRO για διόρθωση της φωτεινότητας και της αντίθεσης και βελτίωση της ποιότητας εικόνας.
Μείωση κλ. ματιών	Ρυθμίζει για αυτόματη λήψη δύο εικόνων και επιλέγει την εικόνα στην οποία δεν ανοιγοκλείνουν τα μάτια.
Οδηγός εντός κάμερας	Αναζητάει τις λειτουργίες της κάμερας ανάλογα με τις ανάγκες σας.

Προβολή


Εφέ βελτίωσης προσώπου	Ρετουσάρει ένα πρόσωπο σε μια ακίνητη εικόνα.
Ρετουσάρισμα	Ρετουσάρει μια εικόνα με διάφορα εφέ.
Διαγραφή	Διαγράφει μια εικόνα.
Παρουσίαση	Επιλέγει μια μέθοδο συνεχόμενης αναπαραγωγής.
Τρόπος προβολής	Επιλέγει τη μορφή οθόνης για εικόνες.
Προστασία	Προστατεύει τις εικόνες.
Εκτύπωση (DPOF)	Προσθέτει ένα σημάδι παραγγελίας εκτύπωσης σε μια ακίνητη εικόνα.
Περιστροφή	Περιστρέφει μια ακίνητη εικόνα προς τα αριστερά ή δεξιά.
Οδηγός εντός κάμερας	Αναζητάει τις λειτουργίες της κάμερας ανάλογα με τις ανάγκες σας.

Ρύθμιση στοιχείων

Εάν πιέσετε το κουμπί MENU κατά τη λήψη ή την αναπαραγωγή, το  (Ρυθμίσεις) παρέχεται ως τελική επιλογή. Μπορείτε να αλλάξετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις στην οθόνη  (Ρυθμίσεις).

 Ρυθμίσεις λήψης	Φωτισμός AF/Γραμμή πλέγματος/Ανάλυση οθόνης/ Ψηφιακό ζουμ/Μείωση κόκ ματιών/Ειδοπ. κλεισ. ματιών/Καταγραφή ημ/νίας
 Κύριες ρυθμίσεις	Μπιπ/Φωτεινότη. οθόνης/Language Setting/Χρώμα εμφάνισης/Αρχικοποίηση/Οδηγός λειτουργίας/ Έξοδος βίντεο/Ρύθμιση σύνδ. USB/Ρύθμιση LUN/ Λήψη μουσικής/Διαγραφ. μουσικής/Eye-Fi* ¹ / Εξοικον. ενέργειας
 Εργαλείο κάρτας μνήμης* ²	Διαμόρφωση/Δημιουργ φακέλ ΕΓΓ/Αλλαγή φακέλ ΕΓΓ/Διαγρ φακέλου ΕΓΓ/Αντιγραφή/Αριθμός αρχείου
 Ρυθμίσεις ρολογιού	Ρύθμιση περιοχής/Ρύθμ ημερ & ώρας

*1 Το [Eye-Fi] εμφανίζεται μόνο όταν εισαχθεί μια συμβατή κάρτα μνήμης στην κάμερα.

*2 Εάν δεν έχει εισαχθεί μια κάρτα μνήμης, θα εμφανιστεί το  (Εργαλείο εσωτερικής μνήμης) και θα είναι δυνατή η επιλογή μόνο του [Διαμόρφωση].

Δυνατότητες του "PlayMemories Home"

Το λογισμικό "PlayMemories Home" σας επιτρέπει να εισάγετε ακίνητες εικόνες και ταινίες στον υπολογιστή σας και να τις χρησιμοποιείτε.



Λήψη "PlayMemories Home" (για Windows μόνο)

Μπορείτε να κάνετε λήψη του "PlayMemories Home" από την παρακάτω διεύθυνση URL:

www.sony.net/pm

Παρατηρήσεις

- Απαιτείται σύνδεση στο Internet για την εγκατάσταση του "PlayMemories Home".
- Απαιτείται σύνδεση στο Internet για να χρησιμοποιήσετε το "PlayMemories Online" ή άλλες υπηρεσίες δικτύου. Το "PlayMemories Online" ή άλλες υπηρεσίες δικτύου μπορεί να μην διατίθεται σε ορισμένες χώρες ή περιοχές.
- Το "PlayMemories Home" δεν είναι συμβατό με το Mac. Χρησιμοποιήστε τις εφαρμογές που υπάρχουν εγκατεστημένες στο Mac σας. Για λεπτομέρειες, επισκεφτείτε την ακόλουθη διεύθυνση URL:
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

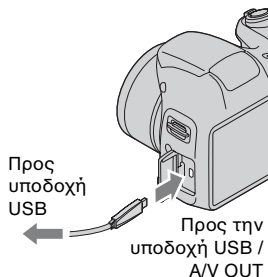
■ Εγκατάσταση "PlayMemories Home" σε υπολογιστή

- 1 Χρησιμοποιώντας το πρόγραμμα περιήγησης στο Internet στον υπολογιστή σας, μεταβείτε στην ακόλουθη διεύθυνση URL και κατόπιν κάντε κλικ στο [Install] → [Run].

www.sony.net/pm

- 2 Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

- Όταν εμφανιστεί το μήνυμα για να συνδέσετε την κάμερα σε υπολογιστή, συνδέστε την κάμερα και τον υπολογιστή χρησιμοποιώντας το αποκλειστικό καλώδιο USB (παρέχεται).



■ Προβολή του "PlayMemories Home Help Guide"

Για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο χρήσης του "PlayMemories Home", ανατρέξτε στο "PlayMemories Home Help Guide".

1 Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο [PlayMemories Home Help Guide] στην επιφάνεια εργασίας.

- Για να αποκτήσετε πρόσβαση στο "PlayMemories Home Help Guide" από το μενού έναρξης: Κάντε κλικ στο [Start] → [All Programs] → [PlayMemories Home] → [PlayMemories Home Help Guide].
 - Για Windows 8, επιλέξτε το εικονίδιο [PlayMemories Home] στην οθόνη Έναρξης και, στη συνέχεια, εκκινήστε το "PlayMemories Home" και επιλέξτε [PlayMemories Home Help Guide] από το μενού [Help].
 - Για λεπτομέρειες σχετικά με το "PlayMemories Home", μπορείτε επίσης να δείτε το "Οδηγός χρήσης του Cyber-shot" (σελίδα 2) ή την ακόλουθη σελίδα υποστήριξης PlayMemories Home (Αγγλικά μόνο):
<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>
-

Αριθμός ακίνητων εικόνων και εγγράψιμος χρόνος ταινιών

Ο αριθμός των ακίνητων εικόνων και ο εγγράψιμος χρόνος μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες λήψης και την κάρτα μνήμης.

■ Ακίνητες εικόνες

(Μονάδες: Εικόνες)

Χωρητικότητα Μέγεθος	Εσωτερική μνήμη	Κάρτα μνήμης
	Περίπου 55 MB	2 GB
20M	5	265
VGA	350	11500
16:9(15M)	7	330

■ Ταινίες

Ο παρακάτω πίνακας εμφανίζει τους κατά προσέγγιση μέγιστους χρόνους εγγραφής. Αυτοί είναι οι συνολικοί χρόνοι για όλα τα αρχεία ταινιών. Η συνεχόμενη λήψη είναι δυνατή για περίπου 29 λεπτά (περιορίζονται από τις προδιαγραφές προϊόντος). Για ταινίες μεγέθους [1280x720(Υψηλή)], η συνεχόμενη λήψη είναι δυνατή για περίπου 20 λεπτά (περιορίζεται από το μέγεθος αρχείου 2 GB).

(h (ώρα), m (λεπτό))

Χωρητικότητα Μέγεθος	Εσωτερική μνήμη	Κάρτα μνήμης
	Περίπου 55 MB	2 GB
1280x720(Υψηλή)	—	25 m (20 m)
1280x720(Τυπική)	—	35 m (30 m)
VGA	2 m (1 m)	1 h 5 m (1 h 5 m)

GR

Ο αριθμός σε () είναι ο ελάχιστος εγγράψιμος χρόνος.

- Ο εγγράψιμος χρόνος ταινιών διαφέρει επειδή η κάμερα είναι εξοπλισμένη με σύστημα VBR (Variable Bit Rate), το οποίο ρυθμίζει αυτόματα την ποιότητα εικόνας ανάλογα με το σκηνικό λήψης. Όταν εγγράφετε ένα θέμα που κινείται γρήγορα, η εικόνα είναι πιο καθαρή αλλά ο εγγράψιμος χρόνος είναι πιο σύντομος επειδή απαιτείται περισσότερη μνήμη για την εγγραφή. Επίσης, ο χρόνος εγγραφής ποικίλλει ανάλογα με τις συνθήκες λήψης, το θέμα ή τις ρυθμίσεις μεγέθους της εικόνας.

Παρατηρήσεις για τη χρήση της κάμερας

Πληροφορίες για τη χρήση και τη φροντίδα

Να αποφεύγετε τον αδέξιο χειρισμό, την αποσυναρμολόγηση, την τροποποίηση, τις κρούσεις ή τα κτυπήματα, π.χ. με σφυρί, από πτώση ή πάτημα του προϊόντος. Να προσέχετε ιδιαίτερα το φακό.

Σημειώσεις για την εγγραφή/αναπαραγωγή

- Πριν ξεκινήσετε την εγγραφή, κάνετε μια δοκιμαστική εγγραφή για να βεβαιωθείτε ότι η κάμερα λειτουργεί σωστά.
- Η κάμερα δεν είναι ανθεκτική στη σκόνη, στις πιτσιλιές ή στο νερό.
- Να αποφεύγετε την έκθεση της κάμερας στο νερό. Αν εισχωρήσει νερό στο εσωτερικό της κάμερας, ίσως προκύψει δυσλειτουργία. Σε μερικές περιπτώσεις, η κάμερα δεν μπορεί να επιδιορθωθεί.
- Μην κατευθύνετε την κάμερα στον ήλιο ή άλλο δυνατό φως. Μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία της κάμεράς σας.
- Αν προκύψει συμπύκνωση υγρασίας, αφαιρέστε την πριν χρησιμοποιήσετε την κάμερα.
- Μην κουνάτε και μη χτυπάτε την κάμερα. Ενδεχομένως να προκληθεί δυσλειτουργία και να μην μπορείτε να εγγράψετε εικόνες. Επιπλέον, το μέσο εγγραφής ενδεχομένως να καταστεί μη χρησιμοποιήσιμο ή να προκληθεί ζημιά στα δεδομένα εικόνας.

Μη χρησιμοποιείτε/αποθηκεύετε την κάμερα στα ακόλουθα μέρη

- Σε υπερβολικά ζεστά, κρύα ή υγρά μέρη
Για παράδειγμα σε ένα αυτοκίνητο σταθμευμένο στον ήλιο, η κάμερα μπορεί να παραμορφωθεί και αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία.
- Φύλαξη κάτω από άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε καλοριφέρ
Η κάμερα μπορεί να αποχρωματιστεί ή να παραμορφωθεί και αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία.
- Σε τοποθεσία που υπόκειται σε κραδασμούς
- Κοντά σε θέση όπου παράγονται ισχυρά ραδιοκύματα, εκπέμπεται ακτινοβολία ή υπάρχει ισχυρό μαγνητικό πεδίο. Διαφορετικά, η κάμερα ενδεχομένως να μην εγγράφει ή να μην αναπαράγει εικόνες σωστά.
- Σε μέρη με άμμο ή σκόνη
Φροντίστε να μην εισχωρήσει άμμος ή σκόνη στο εσωτερικό της κάμερας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία της κάμερας και σε μερικές περιπτώσεις αυτή η δυσλειτουργία δεν μπορεί να επιδιορθωθεί.

Σχετικά με τη μπαταρία

- Αποφύγετε τον αδέξιο χειρισμό, την αποσυναρμολόγηση, την τροποποίηση, τις κρούσεις ή τα κτυπήματα, π.χ. με σφυρί, από πτώση ή πάτημα της μπαταρίας.
- Μην χρησιμοποιείτε παραμορφωμένη ή κατεστραμμένη μπαταρία.
- Μην χρησιμοποιείτε παλιά μπαταρία μαζί με καινούργια μπαταρία ή διαφορετικούς τύπους μπαταριών.
- Να αφαιρείτε τις μπαταρίες από τη μηχανή όταν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη μηχανή για μεγάλες χρονικές περιόδους ή όταν οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί.

Σημειώσεις για την οθόνη και το φακό

Η οθόνη κατασκευάζεται χρησιμοποιώντας τεχνολογία εξαιρετικά υψηλής ακρίβειας έτσι ώστε πάνω από το 99,99% των pixels να είναι λειτουργικά για αποτελεσματική χρήση. Παρόλα αυτά, μπορεί να εμφανιστούν μερικές μικρές μαύρες ή/και φωτεινές κουκκίδες (με λευκό, κόκκινο, μπλε ή πράσινο χρώμα) στην οθόνη. Οι κουκκίδες αυτές είναι φυσιολογικό επακόλουθο της διαδικασίας κατασκευής και δεν επηρεάζουν την εγγραφή.

Πληροφορίες για τη θερμοκρασία της κάμερας

Η κάμερα και η μπαταρία σας μπορεί να ζεσταθούν από τη συνεχόμενη χρήση, αλλά αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

Προειδοποίηση για τα πνευματικά δικαιώματα

Τα τηλεοπτικά προγράμματα, οι ταινίες, οι βιντεοταινίες και άλλο υλικό ενδεχομένως να διαθέτουν προστασία πνευματικών δικαιωμάτων. Η μη εξουσιοδοτημένη εγγραφή τέτοιων υλικών ενδεχομένως να έρχεται σε αντίθεση με τις διατάξεις της νομοθεσίας για τα πνευματικά δικαιώματα.

Καμία αποζημίωση για κατεστραμμένο περιεχόμενο ή αποτυχία εγγραφής

Η Sony αδυνατεί να παράσχει αποζημίωση για αποτυχία εγγραφής, απώλεια ή ζημιά εγγεγραμμένου περιεχομένου, λόγω δυσλειτουργίας της κάμερας ή του μέσου εγγραφής, κτλ.

Καθαρισμός της επιφάνειας της κάμερας

Καθαρίστε την επιφάνεια της κάμερας με ένα μαλακό πανί ελαφρώς βρεγμένο με νερό και κατόπιν σκουπίστε την επιφάνεια με ένα στεγνό πανί. Για την αποφυγή βλάβης στο φινιρίσμα ή στο περιβλήμα:

- Μην εκθέτετε την κάμερα σε χημικά προϊόντα όπως διαλυτικό, βενζίνη, οινόπνευμα, αναλώσιμα πανιά, εντομοαπωθητικό, αντιηλιακό ή εντομοκτόνο.

Συντήρηση του μόνιτορ LCD

- Η κρέμα χειρών ή η ενυδατική κρέμα που παραμένει στην οθόνη μπορεί να διαλύσει την επίστρωσή της. Αν πάει στην οθόνη, σκουπίστε την αμέσως.
- Το δυνατό σκούπισμα με χαρτί ή άλλα υλικά μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην επίστρωση.
- Αν κολλήσουν δαχτυλιές ή ακαθαρσίες στην οθόνη του μόνιτορ LCD, συνιστούμε να αφαιρέσετε απαλά τυχόν ακαθαρσίες και κατόπιν να σκουπίσετε την οθόνη με ένα μαλακό πανί για να την καθαρίσετε.

Προδιαγραφές

Κάμερα

[Σύστημα]

Συσκευή εικόνας: 7,76 mm
(τύπου 1/2,3) CCD, φίλτρο
πρωτεύοντος χρώματος

Συνολικά pixel:

Κατά προσέγγιση
20,4 Megapixel

Ενεργά pixel:

Κατά προσέγγιση
20,1 Megapixel

Φακός: Φακός ζουμ 26x

$f = 4,0 \text{ mm} - 104,0 \text{ mm}$
(22,3 mm – 580 mm (ισοδύναμο
φίλμ 35 mm))

F3,1 (W) – F5,9 (T)

Κατά τη λήψη ταινιών (16:9):

28 mm – 748 mm

Κατά τη λήψη ταινιών (4:3):

22,3 mm – 580 mm

SteadyShot: Οπτικό

Έλεγχος έκθεσης: Αυτόματη
έκθεση, Χειροκίνητη έκθεση,
Επιλογή σκηνικού

Ισοροπία λευκού: Αυτόματα, Φως
ημέρας, Συννεφιά, Φθορισμός
1/2/3, Πυράκτωση, Φλας, Ένα
πάτημα

Λήψη ριπής (κατά τη λήψη με το
μεγαλύτερο αριθμό pixel):

Περίπου 0,8 εικόνες/
δευτερόλεπτο (έως 100 εικόνες)

Μορφή αρχείου:

Ακίνητες εικόνες: Συμβατό με
JPEG (DCF, Exif, γραμμή
βάσης MPF), συμβατό με DPOF
Ταινίες: MPEG-4 AVC/H.264

Μέσο εγγραφής: Εσωτερική μνήμη
(Περίπου 55 MB), "Memory
Stick Duo", "Memory Stick
Micro", κάρτες SD, κάρτες
μνήμης microSD

Φλας: Εύρος φλας (Ευασθησία
ISO (Συνιστώμενος δείκτης
έκθεσης) ρυθμισμένη στο
Auto):

Περίπου 0,4 m έως 6,8 m (W)
Περίπου 1,5 m έως 3,6 m (T)

[Υποδοχές σύνδεσης εισόδου και εξόδου]

Υποδοχή USB / A/V OUT:

Έξοδος βίντεο

Έξοδος ήχου

Επικοινωνία USB

Επικοινωνία USB:

Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Οθόνη]

Οθόνη LCD:

7,5 cm (τύπου 3,0) μονάδα TFT

Συνολικός αριθμός κουκκίδων:

460 800 κουκκίδες

[Ισχύς, γενικά]

Ισχύς: Αλκαλικές μπαταρίες LR6
(μέγεθος AA) (4), 6 V
Μπαταρίες νικελίου-υδριδίου
μετάλλου HR15/51: HR6
(μέγεθος AA) (4) (πωλείται
χωριστά), 4,8 V

Κατανάλωση ισχύος (κατά τη
λήψη): Περίπου 1,6 W

Θερμοκρασία λειτουργίας:
0°C έως 40°C

Θερμοκρασία αποθήκευσης:
-20°C έως +60°C

GR

GR
25

Διαστάσεις (συμβατό με CIPA):
122,9 mm × 83,2 mm × 87,2 mm
(Π/Υ/Β)

Βάρος (συμβατότητα με CIPA)
(συμπεριλαμβανομένων των
τεσσάρων μπαταριών και του
"Memory Stick Duo"):
Περίπου 530 g

Μικρόφωνο: Μονοφωνικό

Ηχείο: Μονοφωνικό

Exif Print: Συμβατή

PRINT Image Matching III:

Συμβατή

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές
υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς
προειδοποίηση.

Εμπορικά σήματα

- Τα ακόλουθα σύμβολα είναι εμπορικά σήματα της Sony Corporation.
Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro"
- Το Windows είναι σήμα κατατεθέν της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής ή/και σε άλλες χώρες.
- Τα Mac και Mac OS είναι σήματα κατατεθέντα της Apple Inc.
- Το λογότυπο SDHC είναι εμπορικό σήμα της SD-3C, LLC.
- Το Eye-Fi είναι εμπορικό σήμα της Eye-Fi Inc.
- Facebook και το λογότυπο "f" είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Facebook, Inc.
- Το YouTube και το λογότυπο YouTube είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Google Inc.
- Επιπλέον, τα ονόματα των συστημάτων και προϊόντων που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο είναι, σε γενικές γραμμές, εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων δημιουργών ή κατασκευαστών τους. Ωστόσο, σε αυτό το εγχειρίδιο τα σήματα TM ή [®] δεν χρησιμοποιούνται σε όλες τις περιπτώσεις.

Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν αυτό και απαντήσεις σε συχνές ερωτήσεις μπορείτε να βρείτε στο διαδικτυακό τόπο υποστήριξης πελατών μας.

<http://www.sony.net/>

Εκτυπωμένο σε 70% ή περισσότερο ανακυκλωμένο χαρτί με χρήση μελανιού βασισμένου σε φυτικά έλαια, που δεν εμπεριέχει ΠΟΕ (Πτητικές Οργανικές Ενώσεις).

Ευρωπαϊκή Εγγύηση SONY

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν της Sony. Ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από τη χρήση του. Στην απίθανη περίπτωση που το προϊόν σας χρειαστεί σέρβις (επισκευή) κατά τη διάρκεια της εγγύησης, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα αγοράς ή μ' ένα μέλος του δικτύου εξουσιοδοτημένων σέρβις μας (ASN) της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Ζώνης (ΕΟΖ) ή και άλλων χωρών που αναφέρονται σ' αυτή την εγγύηση ή στα συνοδευόμενα αυτήν φυλλάδια (Περιοχή Κάλυψης της Εγγύησης). Μπορείτε να βρείτε λεπτομέρειες για τα μέλη του δικτύου μας ASN, στους τηλεφωνικούς καταλόγους, στους καταλόγους προϊόντων μας και στις ιστοσελίδες μας. Για να αποφύγετε κάθε περιττή ταλαιπωρία, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης προτού να έρθετε σε επαφή με τον προμηθευτή σας ή το δίκτυο εξουσιοδοτημένων σέρβις μας.

Η Εγγύησή Σας

Η παρούσα εγγύηση ισχύει για το προϊόν της Sony που αγοράσατε, εφ' όσον κάτι τέτοιο αναφέρεται στα φυλλάδια που συνοδευαν το προϊόν σας, υπό την προϋπόθεση ότι αγοράστηκε εντός της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης.

GR

Με την παρούσα, η Sony εγγυάται ότι το προϊόν είναι απαλλαγμένο από κάθε ελάττωμα σχετιζόμενο με τα υλικά ή την κατασκευή, για μια περίοδο ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Η αρμόδια για να προσφέρει και εκπληρώσει την παρούσα εγγύηση, εταιρεία Sony, είναι αυτή που αναφέρεται σ' αυτήν την Εγγύηση ή στο συνοδευόν αυτής φυλλάδιο στη χώρα όπου επιδιώκεται η επισκευή κατά τη διάρκεια της εγγύησης. Εάν, εντός της περιόδου εγγύησης, αποδειχθεί ελαττωματικό το προϊόν (κατά την ημερομηνία της αρχικής αγοράς) λόγω ακατάλληλων υλικών ή κατασκευής, η Sony ή ένα μέλος του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις ASN της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει (κατ' επιλογή της Sony) χωρίς επιβάρυνση για εργατικά ή ανταλλακτικά, το προϊόν ή τα ελαττωματικά εξαρτήματα του, εντός εύλογου χρόνου, βάσει των όρων και συνθηκών που εκτίθενται παρακάτω. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις ASN μπορούν να αντικαταστήσουν ελαττωματικά προϊόντα ή εξαρτήματα με νέα ή ανακυκλωμένα προϊόντα ή εξαρτήματα. Όλα τα προϊόντα και εξαρτήματα που έχουν αντικατασταθεί γίνονται ιδιοκτησία της Sony.

Όροι

1. Επισκευές δυνάμει της παρούσας εγγύησης θα παρέχονται μόνο εάν προσκομισθεί το πρωτότυπο τιμολόγιο ή η απόδειξη πώλησης (με την ένδειξη της ημερομηνίας αγοράς, του μοντέλου του προϊόντος και της επωνυμίας του εμπόρου) μαζί με το ελαττωματικό προϊόν εντός της περιόδου εγγύησης. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις ASN μπορούν να αρνηθούν τη δωρεάν επισκευή κατά την περίοδο εγγύησης εάν δεν προσκομισθούν τα προαναφερόμενα έγγραφα ή εάν δεν προκύπτουν από αυτά η ημερομηνία αγοράς, το προϊόν ή το μοντέλο του προϊόντος ή η επωνυμία του εμπόρου. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει εάν ο τύπος του μοντέλου ή ο σειριακός αριθμός του προϊόντος έχει αλλοιωθεί, διαγραφεί, αφαιρεθεί ή καταστεί δυσανάγνωστος.
2. Για να αποφευχθεί βλάβη ή απώλεια / διαγραφή σε αφαιρούμενα ή αποσπώμενα μέσα ή εξαρτήματα αποθήκευσης δεδομένων, οφείλετε να τα αφαιρέσετε πριν παραδώσετε το προϊόν σας για επισκευή κατά την περίοδο εγγύησης.
3. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς που συνδέονται με τη μεταφορά του προϊόντος σας προς και από τη Sony ή μέλος του δικτύου ASN.

4. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα εξής:

- Περιοδική συντήρηση και επισκευή ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ως αποτέλεσμα φυσιολογικής φθοράς.
- Αναλώσιμα (συστατικά μέρη για τα οποία προβλέπεται περιοδική αντικατάσταση κατά τη διάρκεια ζωής ενός προϊόντος όπως μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, φυσιγγία εκτύπωσης, γραφίδες, λάμπες, καλώδια κλπ.),
- Ζημιά ή ελαττώματα που προκλήθηκαν λόγω χρήσης, λειτουργίας ή χειρισμού ασύμβατων με την κανονική ατομική ή οικιακή χρήση,
- Ζημιές ή αλλαγές στο προϊόν που προκλήθηκαν από:
 - Κακή χρήση, συμπεριλαμβανομένου:
 - * του χειρισμού που επιφέρει φυσική, αισθητική ή επιφανειακή ζημιά ή αλλαγές στο προϊόν ή βλάβη σε οθόνες υγρών κρυστάλλων
 - * μη κανονική ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες της Sony εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος
 - * μη συντήρηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες σωστής συντήρησης της Sony
 - * εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος με τρόπο μη σύμφωνο με τις τεχνικές προδιαγραφές και τα πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα όπου έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται το προϊόν.

- Μολύνσεις από ιούς ή χρήση του προϊόντος με λογισμικό που δεν παρέχεται με το προϊόν ή λανθασμένη εγκατάσταση του λογισμικού.
- Την κατάσταση ή τα ελαττώματα των συστημάτων με τα οποία χρησιμοποιείται ή στα οποία ενσωματώνεται το προϊόν εκτός από άλλα προϊόντα της Sony ειδικά σχεδιασμένα για να χρησιμοποιούνται με το εν λόγω προϊόν.
- Χρήση του προϊόντος με εξαρτήματα, περιφερειακό εξοπλισμό και άλλα προϊόντα των οποίων ο τύπος, η κατάσταση και το πρότυπο δεν συνιστώνται από τη Sony.
- Επισκευή ή επιχειρηθείσα επισκευή από άτομα που δεν είναι μέλη της Sony ή του δικτύου ASN.
- Ρυθμίσεις ή προσαρμογές χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Sony, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται:
 - * η αναβάθμιση του προϊόντος πέρα από τις προδιαγραφές ή τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης ή
 - * οι τροποποιήσεις του προϊόντος με σκοπό να συμμορφωθεί προς εθνικές ή τοπικές τεχνικές προδιαγραφές και πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν σε χώρες για τις οποίες το προϊόν δεν είχε σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ειδικά.
- Αμέλεια.

GR

- Ατυχήματα, πυρκαγιά, υγρά, χημικές και άλλες ουσίες, πλημμύρα, δονήσεις, υπερβολική θερμοότητα, ακατάλληλο εξαιρισμό, υπέρταση, υπερβολική ή εσφαλμένη τροφοδοσία ή τάση εισόδου, ακτινοβολία, ηλεκτροστατικές εκκενώσεις συμπεριλαμβανομένου του κεραινού, άλλων εξωτερικών δυνάμεων και επιδράσεων.

5. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει μόνο τα υλικά μέρη του προϊόντος. Δεν καλύπτει το λογισμικό (είτε της Sony, είτε τρίτων κατασκευαστών) για το οποίο παρέχεται ή προορίζεται να ισχύσει μια άδεια χρήσης από τον τελικό χρήστη ή χωριστές δηλώσεις εγγύησης ή εξαιρέσεις από την εγγύηση.

Εξαιρέσεις και περιορισμοί

Με εξαίρεση των όσων αναφέρονται ανωτέρω, η Sony δεν παρέχει καμία εγγύηση (ρητή, σιωπηρή, εκ του νόμου ή άλλη) όσον αφορά την ποιότητα, την επίδοση, την ακρίβεια, την αξιοπιστία, την καταλληλότητα του προϊόντος ή του λογισμικού που παρέχεται ή συνοδεύει το προϊόν, για συγκεκριμένο σκοπό. Εάν η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει πλήρως ή μερικώς την παρούσα εξαίρεση, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την εγγύηση της μόνο στη μέγιστη έκταση που επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Οποιαδήποτε εγγύηση η οποία δεν εξαιρείται πλήρως (στο μέτρο που το επιτρέπει ο ισχύων νόμος) θα περιορίζεται στη διάκριση ισχύς της παρούσας εγγύησης.

Η μοναδική υποχρέωση της Sony σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση προϊόντων που υπόκεινται στους όρους και συνθήκες της εγγύησης. Η Sony δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά που σχετίζεται με τα προϊόντα, το σέρβις, την παρούσα εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων των οικονομικών και άυλων απωλειών, του τιμήματος που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, της απώλειας κερδών, εισοδήματος, δεδομένων, απόλαυσης ή χρήσης του προϊόντος ή οποιωνδήποτε συνδεδεμένων προϊόντων – της άμεσης, παρεμπιπτούσας ή επακόλουθης απώλειας ή ζημίας ακόμη και αν αυτή η απώλεια ή ζημία αφορά σε:

- Μειωμένη λειτουργία ή μη λειτουργία του προϊόντος ή συνδεδεμένων προϊόντων λόγω ελαττωμάτων ή μη διαθεσιμότητας κατά την περίοδο που αυτό βρισκόταν στη Sony ή σε μέλος του δικτύου ASN, η οποία προκάλεσε διακοπή διαθεσιμότητας του προϊόντος, απώλεια χρόνου χρήστη ή διακοπή της εργασίας.
- Παροχή ανακριβών πληροφοριών που ζητήθηκαν από το προϊόν ή από συνδεδεμένα προϊόντα.
- Ζημιά ή απώλεια λογισμικών προγραμμάτων ή αφαιρεσίμων μέσων αποθήκευσης δεδομένων ή
- Μολύνσεις από ιούς ή άλλες αιτίες.

Τα ανωτέρω ισχύουν για απώλειες και ζημιές, που υπόκεινται σε ορισμένη γενική αρχή δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της αμέλειας ή άλλων αδικπραξιών, αθέτησης σύμβασης, ρητής ή σιωπηρής εγγύησης, και απόλυτης ευθύνης (ακόμα και για θέματα για τα οποία η Sony ή μέλος του δικτύου ASN έχει ειδοποιηθεί για τη δυνατότητα πρόκλησης τέτοιων ζημιών).

Στο μέτρο που η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει ή περιορίζει αυτές τις εξαιρέσεις ευθύνης, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την ευθύνη της μόνο στη μέγιστη έκταση που της επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Για παράδειγμα, μερικά κράτη απαγορεύουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό ζημιών που οφείλονται σε αμέλεια, σε βαριά αμέλεια, σε εκ προθέσεως παράπτωμα, σε δόλο και παρόμοιες πράξεις. Σε καμία περίπτωση, η ευθύνη της Sony κατά την παρούσα εγγύηση, δεν υπερβαίνει την τιμή που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, ωστόσο αν η ισχύουσα νομοθεσία επιτρέπει μόνο περιορισμούς ευθυνών υψηλότερου βαθμού, θα ισχύουν οι τελευταίοι.

Τα επιφυλασσόμενα νόμιμα δικαιώματά σας

Ο καταναλωτής έχει έναντι της Sony τα δικαιώματα που απορρέουν από την παρούσα εγγύηση, σύμφωνα με τους όρους που περιέχονται σε αυτήν, χωρίς να παραβλάπτονται τα δικαιώματά του που πηγάζουν από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία σχετικά με την πώληση καταναλωτικών προϊόντων. Η παρούσα εγγύηση δεν θίγει τα νόμιμα δικαιώματα που ενδεχομένως να έχετε, ούτε εκείνα που δεν μπορούν να εξαιρεθούν ή να περιοριστούν, ούτε δικαιώματά σας εναντίον των προσώπων από τα οποία αγοράσατε το προϊόν. Η διεκδίκηση οποιωνδήποτε δικαιωμάτων σας εναπόκειται αποκλειστικά σε εσάς.

Sony Hellas A.E.E.

Βασ. Σοφίας 1
151 24 Μαρούσι

Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών Sony

Τηλ. 801 11 92000
e-mail : cic-greece@eu.sony.com

Version 01.2009